

Esbjerg Declaration



MAN and WADDEN SEA

Ministerial Declaration of the
9th Trilateral Governmental Conference
on the Protection of the Wadden Sea

Esbjerg, October 31, 2001



ESBJERG DECLARATION

Ministerial Declaration of the
Ninth Trilateral Governmental Conference
on the Protection of the Wadden Sea
Esbjerg, 31 October 2001

Policy Assessment Report

Colophon

Publisher

Common Wadden Sea Secretariat (CWSS), Wilhelmshaven, Germany

Cover illustration

Class 4b, Bakkeskolen, Esbjerg

Conference photos

Poul Anker

Language support

Marijke Polanski, Chris Hopkins

Translations

Ministry of the Environment; Danish Forest and Nature Agency, Denmark

Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety, Germany

Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries, The Netherlands

Lay-out

CWSS

Print

Druckerei Plakativ, Kirchhatten, +49(0)4482 97440

Paper

Cyclus – 100% Recycling Paper

Number of copies

3,500

Published

2002

This publication should be cited as:

Common Wadden Sea Secretariat, 2002. Esbjerg Declaration. Ministerial Declaration of the Ninth Trilateral Governmental Conference on the Protection of the Wadden Sea. Policy Assessment Report. Common Wadden Sea Secretariat, Wilhelmshaven, Germany.

Contents

Preface _____	5
Esbjerg Declaration _____	7
Policy Assessment Report _____	55
Esbjerg-deklarationen (Dansk) _____	111
Redegørelse med Forslag og Anbefalinger (Resumé) _____	159
Erklärung von Esbjerg (Deutsch) _____	167
Zusammenfassung des Politik-Bewertungsberichts ____	215
Verklaring van Esbjerg (Nederlands) _____	223
Beleidsevaluatierapport (Samenvatting) _____	269

The Ministerial Declaration, the Esbjerg Declaration 2001, has been translated into Danish, German and Dutch. It is emphasized that the English version is the original one. The Policy Assessment Report which was the central document in preparation of the Esbjerg Conference has been attached to the Ministerial Declaration. The executive summary of this report has also been translated into the three languages.



Minister Svend Auken opening the 9th Trilateral Governmental Conference at the Esbjerg Conference Center.

Preface

The 9th Wadden Sea Conference was held under the chairmanship of the Danish minister for the Environment and Energy Mr Svend Auken in Esbjerg, Denmark, on 31 October 2001. The theme for the conference was "Man and Wadden Sea" beautifully portrayed in a painting by a school class of a primary school in Esbjerg, which became the official poster of the event. Accordingly, people's relationship with the Wadden Sea was at the heart of the conference.

A major issue the conference focused on was the issue of reducing the impacts from shipping and accidents with vessels in the vicinity of the Wadden Sea. Another central issue was the decision to establish a Trilateral Wadden Sea Forum with the task to develop proposals for sustainable development scenarios and strategies for their implementation. The establishment of the Forum is an unequivocal invitation to the stakeholders in the Wadden Sea region to enter into a constructive dialog about the future of the Wadden Sea and the cooperation and to contribute to a sustainable development of the region. The conference also decided to continue the consultations regarding the potential nomination of the Wadden Sea as a World Heritage Site with the aim of reaching a conclusion within one or two years.

The 2001 Esbjerg Conference was an Esbjerg re-visit event. It was in the same city – and conference center - that the 1991 Conference was held in and which became crucial for the work of the cooperation for a decade. Esbjerg 2001 will undoubtedly also be regarded as a conference which paved the way for new developments and led the cooperation unto new frontiers while at the same time taking decisions, which are essential for the conservation and wise management of the Wadden Sea.

Common Wadden Sea Secretariat
November 2001

ESBJERG DECLARATION

Ministerial Declaration of the
Ninth Trilateral Governmental Conference
on the Protection of the Wadden Sea

Esbjerg, 31 October 2001



Class 4b of the Esbjerg Bakkeskolen, winner of the conference poster award, and the ministers and state secretaries at the Esbjerg Ministerial Conference 2001 (last row from left to right: Senator Alexander Porschke, Hamburg, Minister Wolfgang Jüttner, Lower Saxony, Minister Svend Auken, Denmark; in front of them, sitting from left to right: Minister Klaus Müller, Schleswig-Holstein, State Secretary Geke H. Faber, the Netherlands, Parliamentary State Secretary Gila Altmann, Germany).

Contents

Esbjerg Declaration

Preamble	11
Progress in Implementation of the Stade Declaration and the Wadden Sea Plan	12
State of the Wadden Sea Environment	12
Marine Mammals	14
World Heritage Site Nomination	15
Landscape and Cultural Heritage	15
Delimitation	16
EU Legislation	16
Shipping	17
Communication, Information and Public Participation	19
Zoning	19
Coastal Protection and Sea Level Rise	19
Trilateral Monitoring and Assessment Program	20
Sustainable Tourism and Recreation	20
International Cooperation	21
Future Cooperation	22
Host and Year of Next Conference	22
Host and Year of Next Scientific Wadden Sea Symposium	23
Annex 1 Conservation and Management Plan for the Wadden Sea Seal Population 2002 - 2006	25
Annex 2 Adaptation of Delimitation Wadden Sea Area and Conservation Area	39
Annex 3 Measures to Improve Safety of Shipping and Protection of the Marine Environment - Examples of IMO, EU and National Activities	41
Annex 4 Map of Area to be Submitted to the IMO to be Designated as Particularly Sensitive Sea Area (PSSA) Wadden Sea	47
Annex 5 Statement to the 5 th International Conference on the Protection of the North Sea, Bergen, Norway, 20 - 21 March 2002	49
Annex 6 Terms of Reference Trilateral Wadden Sea Forum	53

Policy Assessment Report

Policy Assessment Report	55
--------------------------	----

Acronyms

List of Acronyms	109
------------------	-----



Signing of the Esbjerg Wadden Sea Declaration by Geke H. Faber (left), State Secretary of Agriculture; Nature Management and Fisheries, The Netherlands, Svend Auken (center), Minister of the Environment and Energy, Denmark, and Gila Altmann (right), Parliamentary State Secretary at the Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety, Germany.

ESBJERG DECLARATION

Preamble

The Minister of Environment and Energy, Denmark, the Parliamentary State Secretary at the Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety, Germany and the State Secretary of Agriculture, Nature Management and Fisheries, The Netherlands, responsible for the protection of the Wadden Sea Area, met at the 9th Trilateral Governmental Conference on the Protection of the Wadden Sea in Esbjerg on 31 October 2001 (Esbjerg II Conference) to reinforce, further develop and enhance their joint cooperation, building upon the Stade Declaration and the Trilateral Wadden Sea Plan adopted at the 1997 Stade Conference. They especially discussed future cooperation including the issues of humankind and the Wadden Sea, local cultural aspects and convening a Wadden Sea Forum.

THEY,

REAFFIRM the common responsibility for the protection and sustainable development of the Wadden Sea Area as a shared nature area of wide international importance as laid down in the Stade Declaration and the Trilateral Wadden Sea Plan;

REAFFIRM in accordance with §17 of the Stade Declaration that the Wadden Sea Area must be protected and managed on account of the external activities that potentially have an impact on the Targets;

ACKNOWLEDGE that the Wadden Sea is an area of major importance for the conservation of biodiversity, and that it is an area where people live, work and participate in recreation;

REAFFIRM their obligations according to the Convention on Biological Diversity and Agenda 21 regarding the protection of biological diversity and sustainable use of its components and the principle of sustainable development. Sustainable development must take account of the needs and requirements of the community, e.g. coastal protection measures, management of shipping routes, energy supply, agriculture, fisheries, harbors, tourism, infrastructure, industry and internal and external security. Sustainable human activities remain feasible in the future;

REAFFIRM that the safety of the inhabitants of the Wadden Sea region is of utmost importance;

ACKNOWLEDGE the vital importance of shipping safety for the protection the Wadden Sea;

RECALL the UN/ECE Convention on access to information, public participation and access to justice in environmental matters (Aarhus Convention) which provides action for

- developing public access to information held by the public authorities,
- fostering public participation in decision-making which affects the environment,
- extending the condition of access to justice;

ACKNOWLEDGE the benefits of the participation and contributions of non-governmental organizations and Wadden Sea advisory boards as valuable inputs to the implementation of the Stade Declaration and Wadden Sea Plan, as well as to the preparation of the Esbjerg II Conference, and therefore express the aim and willingness to continue and intensify the cooperation with these institutions on the work to protect the Wadden Sea and ensure sustainable human activities in the Wadden Sea region;

APPRECIATE the efforts made by the Inter-regional Wadden Sea Cooperation to contribute to the work of the Trilateral Wadden Sea Cooperation, in particular, in the field of environmental impact assessment, promotion of the cultural heritage of the local people, and sustainable tourism, and invite the Inter-regional Wadden Sea Cooperation to continue their work as an increasingly important contribution to sustainable development in the Wadden Sea region;

RECOGNIZE the importance of marine science according to Part XIII of the UN Convention on the Law of the Sea for, *inter alia*, protection and preservation of the marine environment and the study of the global environment;

RECALL decision 7/1 of the UN-Commission on Sustainable Development that the understanding of the marine environment is fundamental to sound decision-making;

WELCOME the recommendations of the 10th International Scientific Wadden Sea Symposium, held in 2000, devoted to the "Challenges to the Wadden Sea Area" as a valuable contribution to the further development of policies and management in the framework of the Trilateral Wadden Sea Cooperation;

AGREE, in the exercise of their political responsibilities

Progress in Implementation of the Stade Declaration and the Wadden Sea Plan

1. To **welcome** the progress in the implementation of the Stade Declaration and the Trilateral Wadden Sea Plan as documented in the Joint Progress Report.
2. To **carry** out the necessary actions aiming at implementing the still outstanding issues from the Stade Declaration and the Wadden Sea Plan.
3. To **recall** §11 of the Stade Declaration and to **decide** to further develop the Wadden Sea Plan on the basis of, *inter alia*, the Policy Assessment Report, and the highly appreciated contributions of stakeholders, including proposals for sustainable development.

State of the Wadden Sea Environment

4. To **acknowledge** the 1999 Wadden Sea Quality Status Report (QSR) as a technical report in which the status of the Wadden Sea ecosystem and the implementation of the Targets have been assessed and **appreciate** the, often voluntary, work done by experts in elaborating the QSR.
5. To **acknowledge** the conclusions and recommendations of the Policy Assessment Report, which also contains a list of trilateral reports.
6. To **stress**, in light of not yet having reached the Target with regard to eutrophication, that particular emphasis must be given to reducing nitrogen inputs.

7. To **note** with satisfaction the reductions achieved in inputs and concentrations of most natural micropollutants, however, that the level of xenobiotics still gives cause for concern, and therefore to **continue** implementing current policies for the reduction of inputs of these substances.
8. To **note** with appreciation that much has been achieved in the past ten years with regard to improving the natural situation in salt marshes by the reduction, or phasing out, of grazing and artificial drainage and the outbanking of summer polders, and to **initiate** a survey of the present status of salt marshes on the basis of common trilateral criteria.
9. To **acknowledge** the efforts that have been made with regard to the policy on the mussel fishery and to stress that the implementation of the Targets on geomorphology, eelgrass beds and mussel beds still deserves attention and, therefore, to **evaluate** before the end of 2004 the mussel fishery with special attention to stable mussel beds.
10. To **base** the conservation and management of mussel beds on the protection of sites where stable beds occur and areas with a high potential for the development of stable mussel beds.
11. To **recall** the decision taken at the 6th Wadden Sea Conference to designate reference areas and, in this respect, to **welcome** the designation of a reference area without resource exploitation in the Schleswig-Holstein Wadden Sea in 1999 in addition to the Danish zero-use reference area designated in 1982, and the Hamburg zero-use area designated in 1990, and the anticipated designation of a reference area in the Dutch Wadden Sea.
12. To **recall** the Target of an increased area of dynamic beaches and dunes and to **initiate** the development of common criteria for classifying dunes, including dynamic dunes, and to report on the status of dunes in the Wadden Sea Area in 2003, as a basis for possible further actions to implement the Target.
13. To **acknowledge** that initiatives have been taken, e.g. in the Varde Aa and the Eider estuaries, which are anticipated to result in the long term in meeting the Targets for estuaries, and to **underline** the need for a continued application of the trilateral policy and management for the Wadden Sea estuaries where the Targets have not been met.
14. To **underline** that the management and protection of the Offshore Zone and Tidal Area be closely tuned.
15. To **stress** that sand will only be extracted outside the Wadden Sea Area and preferably from beyond the 20 m isobath, but that, in accordance with §7.1.3 of the Wadden Sea Plan, exemptions for local coastal protection measures may be granted, provided that such exemptions are in accordance with the Best Environmental Practice for coastal protection. It should also be ensured that the extraction of sand does not cause detrimental transboundary effects.
16. To **note** that shell extraction is only carried out in certain parts of the Dutch Wadden Sea Area at a level which is well below the amount of shells added to the Dutch part of the Wadden Sea Area by natural accretion.
17. To **underline** the need for sustainable management of the shellfish fishery in order to prevent detrimental effects on bird populations.
18. To **underline** the need for securing the importance of the Wadden Sea as a spawning and nursery area for fish populations.

19. To **stress** the need for further development of proper techniques and practices to reduce by-catch in the Offshore Zone and in the Tidal Area as part of future fishery policies.
20. To **note** with satisfaction the positive development of most bird populations and to **continue** the implementation of relevant measures as laid down in the trilateral Wadden Sea Plan to safeguard favorable food, roosting and breeding conditions for birds. With regard to moulting seaducks, such as shellduck and common scoter, to **acknowledge** the need for more detailed information regarding moulting conditions within offshore moulting areas with the aim of taking appropriate measures to achieve a more undisturbed situation for seaducks, if necessary.
21. To **express** concern that some bird populations using the Wadden Sea (e.g. brent goose, eider duck, oystercatcher and knot) have shown considerable decreases during the last few years, and, therefore, to **safeguard** favorable food conditions in the future, especially for shellfish-eating birds.
22. To **underline** that some breeding bird species, such as kentish plover and little tern, are particularly vulnerable during breeding and, therefore, to **undertake** efforts to reduce the amount of disturbance at the sites used for these activities.
23. To **continue** to closely observe the developments with regard to installations in the Wadden Sea and the adjacent North Sea, with the aim of avoiding detrimental impacts on the environment in the Wadden Sea Area from these installations and to intensify the trilateral information process.
24. To **acknowledge** the potential impacts of wind turbine parks in the North Sea on the Wadden Sea environment and therefore to **support** a coordinated approach in a North Sea wide framework to the development of guidelines and principles for the installation of offshore wind energy parks, taking account of, amongst others, the protection of species and habitats and the high density of ships in the area.
25. To **continue** to closely scrutinize existing and envisaged new activities outside the Wadden Sea Area, as these could infringe on the attainment of the Targets, and to **recall** the Shared Principles (WSP §I.8) and §13 of the Stade Declaration on external impacts applying to the whole Wadden Sea.

Marine Mammals

26. To **note** with satisfaction the positive development of the seal population and to **adopt** the amended Seal Management Plan for 2002-2006 as in **Annex 1**.
27. To **recall** §10.1.1 of the Wadden Sea Plan in which the aim to protect breeding and rearing areas of the harbour porpoise in the Wadden Sea Area and the adjacent areas through appropriate measures was agreed, and to **urge** the EU to implement adequate fishery regulations for protecting the harbour porpoise.
28. To **recall**, in accordance with the 3rd Meeting of Parties to ASCOBANS, the definition of "unacceptable interactions" between fisheries practices and small cetaceans as being in the short term a total anthropogenic removal above 1.7% of the best available estimate of abundance, and to **support** the intermediate precautionary objective to reduce by-catches of the harbour porpoise to less than 1% of the best available population estimate.
29. To **welcome** the designation of an area for the protection of small cetaceans in the offshore part of the Schleswig-Holstein Wadden Sea National Park, as a valuable contribution to the implementation of the Target concerning the harbour porpoise.

30. To **welcome** the Danish Action Plan to protect the harbour porpoise and especially the mitigation measure with the application of acoustic deterrents (pingers) as a first step to reduce incidental by-catch in the gillnet fishery.
31. To further **improve** gillnet fishery practice in order to reduce incidental by-catch of marine mammals and birds.

World Heritage Site Nomination

32. To **recall** the decision of the 1997 Stade Conference to strive for the nomination of the Wadden Sea Area, or parts thereof, as a World Heritage Site, in close cooperation with the local and regional authorities, as well as, local interest groups and local citizens, taking into account the natural and cultural-historic values of the area (WSP §1.1.1 and §1.2.1).
33. To **welcome** the report on "The Nomination of the Wadden Sea Conservation Area as a World Heritage Site", which is an updated feasibility study of the nomination of the Wadden Sea as a World Heritage Site concluding that
 - 33.1 the Wadden Sea Conservation Area is worthy of inscription as a natural World Heritage Site as it meets all of the UNESCO criteria as a "Natural Property" representing one of the World's greatest wetland systems;
 - 33.2 a nomination of the Wadden Sea Conservation Area for inscription in the World Heritage List is feasible under the current conservation and management arrangements;
 - 33.3 the efforts of the people of the Wadden Sea countries to conserve and wisely use the Wadden Sea would be enhanced through the World Heritage Site award and provide benefits and opportunities for the region.
34. To **welcome** the consultation process which has been initiated in the Wadden Sea Region with the aim to consult the local people on the intended nomination, as requested by the UNESCO Guidelines.
35. To **acknowledge** the support, as well as, reservations expressed by stakeholders and others.
36. To **recognize** that the consultation process has not been finalized in the Wadden Sea Region as a whole and that, therefore, the consultations will continue with a view to their finalization within one to two years.

Landscape and Cultural Heritage

37. To **recall** that, at the Stade Conference, it was agreed to protect and conserve the cultural-historic and landscape elements of the Wadden Sea Area through appropriate planning and management, and that an inventory, including a map, should be made of most cultural-historical and landscape elements of the Wadden Sea Area and relevant adjacent parts with an assessment and recommendations for management (SD §37, WSP §1.1.2 and §1.2.2).
38. To **welcome** the report "Inventory of the Landscape and Cultural Heritage of the Wadden Sea Region" in the framework of the LANCEWAD Project, co-funded by the Interreg IIC North Sea Program in 1999-2001, noting its recommendations for conservation and management of the landscape and cultural heritage, and to **recommend** the publication of the LANCEWAD Project for a wider audience.

39. To **acknowledge** that the landscape and cultural heritage of the Wadden Sea region is of outstanding value, recognizing though that this heritage is under transformation.
40. To **encourage** the application of the overall conservation and management strategy, as contained in the inventory referred to in §38, and taking account of the conclusions and recommendations of the Bad Bederkesa Conference, being
 - 40.1 managed development of the heritage;
 - 40.2 use of the landscape and cultural heritage as an opportunity;
 - 40.3 involvement of stakeholders in the management;
 - 40.4 integration of policy and management of the natural and cultural environment;
 - 40.5 enhancement of the awareness of the landscape and cultural heritage.
41. To **support** the submission of a follow-up project in the framework of the Interreg IIIB North Sea Program with the aim of further elaborating and extending the common conservation and management of the landscape and cultural heritage.

Delimitation

42. To **welcome**, since the Stade Conference in 1997, the extensions of the Danish Wadden Sea Wildlife and Nature Reserve in 1998, the Schleswig-Holstein Wadden Sea National Park in 1999, and the Hamburg Wadden Sea National Park and Lower Saxony Wadden Sea National Park in 2001.
43. To **note** that parts of the national parks of Schleswig-Holstein and Lower Saxony now exceed the three nautical mile line, which is the boundary of the trilateral cooperation according to §17 and the Appendix I of the Wadden Sea Plan.
44. To **note** the modification of the baseline and the minor modifications of the National Park borders in Lower Saxony.
45. To **adapt** the boundaries of the Wadden Sea Area and the Conservation Area accordingly, as in **Annex 2**.

EU Legislation

Natura 2000

46. To **welcome** the designation of further Special Protection Areas in accordance with the Birds Directive and the listing of additional habitat sites in accordance with the Habitat Directive since the 1997 Stade Conference, acknowledging though that the selection of Sites of Community Interest, according to the EU Habitats Directive, has not yet been concluded.
47. To **instruct** the Senior Officials, pursuant to §19 of the 1997 Stade Declaration, in conjunction with §11 of the 1994 Leeuwarden Declaration, upon the conclusion of the process referred to in §46,
 - 47.1 to assess the coherence of the Natura 2000 Wadden Sea designated areas within and adjacent to the Wadden Sea Area taking into account the reaction of the European Commission on listed habitat sites;
 - 47.2 to assess the consequences for delimiting the Wadden Sea Area and Conservation Area.

Water Framework Directive

48. To **recall** the coming into force of the "Directive 2000/60/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2000 establishing a framework for Community action in the field of water policy" in December 2000. This Directive provides a strong impetus for coordinated water management of both surface water and groundwater for all river basins in the European community, including coastal waters extending up to one nautical mile and, in respect of the chemical status, all of the territorial waters.
49. To **underline** the importance of close cooperation with regard to the Wadden Sea Area when implementing the Water Framework Directive and, because it is foreseen that the Wadden Sea Area will be part of a number of adjacent River Basin Districts for all of which separate River Basin Management Plans have to be developed, to establish an overview of how the trilateral cooperation for the protection of the Wadden Sea can assist in this task, taking into account, *inter alia*, the identification of synergism and the avoidance of duplicating work.

Environmental Impact Assessment

50. To **appreciate** that the Inter-regional Wadden Sea Cooperation (IRWC), pursuant to the decisions at the Stade Conference, has continued the information exchange on environmental impact assessments carried out in the Wadden Sea Region and has established an overview of ongoing and finalized environmental impact assessment projects in the Wadden Sea Region via the internet, which will be extended and updated in the coming period to enable a comprehensive overview of all EIA screenings and projects in the Region.
51. To **acknowledge** that the revised EU Environmental Impact Directive (EEC 97/11) has resulted in a more harmonized approach to projects subject to an environmental impact assessment in the Wadden Sea Region. To **recognize** also that differences remain between the three countries with regard to the screening and scoping procedure as stipulated in the Directive. To **note** that IRWC will therefore evaluate the different assessment practices within existing legislation, including the screening and scoping procedures, in order to obtain comparable results.
52. To **recall** the agreement of the Leeuwarden Conference to exchange information on the application of environmental impact assessments in the Wadden Sea Region in the framework of existing laws, with the aim of spreading information on relevant projects for the Wadden Sea Region.
53. To further **invite** the IRWC to deliver by the 2005 Conference an evaluation report based on the experiences with the implementation of §51 and §52.

Shipping

Shore Reception Facilities

54. To **note** the trilateral inventory of the availability and accessibility of shore reception facilities.
55. To **recall** the adoption of the EU Directive 2000/59/EC regarding port reception facilities on ship-generated waste and cargo residues.
56. To **urge** the competent authorities to take the necessary measures to comply with the EU Directive 2000/59/EC regarding port reception facilities on ship-generated waste, in particular with regard to implementing the no-special-fee system in all harbors, and with regard to cargo residues.

Impacts of Shipping

57. To **recall** with concern the shipping accident of the MV Pallas (1998) and to **welcome** the initiatives taken to evaluate this accident, the initiatives to investigate the possibilities to improve shipping safety and emergency management, and the implementation of the first new measures in these fields.
58. To **welcome** IMO, EU and national activities to improve the safety of shipping, as documented in **Annex 3**, such as the accelerated out-phasing of single hull tankers, the further improvement of the port state control and the enhanced control of the classification societies.
59. To **emphasize** that illegal discharges of both oil and chemicals from ships still cause problems with pollution of the coastal area and that this problem needs continuous attention, and to **underline** that effective surveillance, including an intensified coordination of aerial surveillance, and strict prosecution are important to further reduce this problem.
60. To **establish** national land-based monitoring systems for ships based on AIS signals, in accordance with relevant IMO and EU regulations. A full monitoring of the Wadden Sea Area within GMDSS-A1 areas shall be strived for not later than 1 July 2005, and to **consider** establishing a common monitoring system based on all national AIS monitoring systems for the Wadden Sea and the adjacent coastal sea areas.
61. To **welcome** the EU initiative on a community vessel traffic monitoring and information system for marine traffic in the Wadden Sea Area, taking into account the introduction of land-based AIS monitoring systems.
62. To **invite** the competent authorities of Germany and Denmark to discuss mutual assistance in emergencies, especially with regard to emergency towing of vessels.

Particularly Sensitive Sea Area Wadden Sea

63. To **welcome** the feasibility study on the Particularly Sensitive Sea Area (PSSA) Wadden Sea, compiled by the Marine Research Center, Southampton Institute, UK, in accordance with the agreement at the Stade Conference (SD §25).
64. To **note** the report by WWF, Germany, also on behalf of the Wadden Sea Team, on the "Protection of the Wadden Sea from ship accidents through the establishment of a 'PSSA Wadden Sea'" (October 2000), as a valuable input to the feasibility study and to the discussions on the designation of the Wadden Sea as a Particularly Sensitive Sea Area.
65. To **conclude** that
 - 65.1 the Wadden Sea is considered to qualify for PSSA status according to IMO criteria, with regard to ecological as well as socioeconomic and scientific aspects;
 - 65.2 with regard to shipping safety and the protection of the marine environment in the Wadden Sea and the adjacent area, an extensive protection regime, consisting of both national and international (e.g. IMO, EU) regulations, is in place. Examples are compulsory reporting and routing systems and MARPOL special areas;
 - 65.3 the designation of a PSSA Wadden Sea will send a strong signal to, and increase the awareness of, the international shipping community regarding the particular sensitivity of the area.
66. To **submit** a trilateral application to the IMO for the designation of the Wadden Sea as a PSSA, as defined in the map in **Annex 4**, exclusively on the basis of existing measures in the field of shipping safety, access to harbors and the protection of the marine environment.

Communication, Information and Public Participation

67. To **underline** that communication, information and public participation are fundamental and integrated elements of the development and implementation of Wadden Sea policies.
68. To **appreciate** the contribution of the trilateral workshop about public participation in the Wadden Sea region (Nieuweschans, 1999) and the role it played in stimulating the thinking about public participation and communication.
69. To **recall** §I.15 of the Wadden Sea Plan about active involvement of stakeholders (co-management) and to **note** with appreciation that co-management has proven effective, especially in the field of fisheries, nature conservation, tourism, and landscape and cultural heritage, and to **invite** the different sectors to continue their efforts to develop more sustainable approaches and methods in their respective fields.
70. To **appreciate** the active and effective presence of observers from the non-governmental organizations in the meetings, at which the decisions of the previous conferences are implemented and the future conference is prepared.
71. To **welcome**
- 71.1 the discussion in Germany with regard to the amendments of the National Park Laws and the discussions with regard to the preparation of the Esbjerg II Conference;
 - 71.2 the active involvement of the inhabitants and users of the Dutch Wadden Sea Region, with whom a series of consultations have been held, which has influenced the agenda of the Esbjerg II Conference;
 - 71.3 the contribution from the Danish Advisory Board for the Wadden Sea and the public consultation process as part of the Danish regional implementation of the Wadden Sea Plan,
- as valuable steps in involving the public in decision making processes.
72. To **invite** all stakeholders and the general public to participate actively in the discussions on the further implementation of the Wadden Sea Plan and of this Declaration, thereby making full use of their experience and knowledge.

Zoning

73. To **welcome** the interim report of the Trilateral Zoning Group as a fruitful step in the discussion about zoning as a valuable management instrument and about the possible harmonization. To **note** that differences in zoning are substantial. To **recognize** that, for the time being, harmonization will not result in better protection, support and understanding by the users of the Wadden Sea Area.

Coastal Protection and Sea Level Rise

74. To **welcome** the Final Report by the trilateral working group on coastal protection and sea level rise, which concludes, amongst others,
- 74.1 that there will be increasing costs for coastal defence, as well as, effects on the ecosystem under the most realistic scenario of a sea level rise of 25 cm/50 years, under which it is expected that the Wadden Sea system will be able to adapt;

74.2 that adaptation may not be possible above a certain degree of sea level rise (breakpoint) hence leading to considerable impacts on coastal defence and irreversible damage to the Wadden Sea ecosystem.

75. To **investigate**, therefore
- 75.1 the feasibility of Best Environmental Practice for coastal protection measures;
 - 75.2 which measures and/or integrated policies could be appropriate to increase the flexibility to cope with sea level rise and climate change;
 - 75.3 at which degree of sea level rise the breakpoint will be reached.
76. To **support** the continued close cooperation between the coastal defence and nature protection authorities in this matter, including communication with the stakeholders.

Trilateral Monitoring and Assessment Program

77. To **recall** §§21 - 22 of the Stade Declaration in which the implementation and evaluation of the TMAP Common Package were agreed upon.
78. To **appreciate** the work exercised by the TMAG to implement the common package of TMAP parameters including the associated data management.
79. To **note** the gaps in the implementation of the TMAP Common Package, in particular with regard to the data handling system.
80. To **reiterate** their commitment that having trilateral data on the Wadden Sea stands at the core of the trilateral cooperation and, therefore, to **finalize** the work on the Common Package by implementing the remaining parameters of the TMAP Common Package and establishing an operational data handling system by the end of 2002, taking into account the wish to optimize that system and to have it evaluated by 2004.
81. To further **optimize** the TMAP for future requirements, in particular with regard to the Targets, the EU Habitats Directive and the EU Water Framework Directive, and to this end
- 81.1 to make use of data from existing monitoring programs and to evaluate possibilities of including them into the TMAP without additional costs;
 - 81.2 to prepare proposals for the further development of the TMAP by the next Trilateral Governmental Conference.

Sustainable Tourism and Recreation

82. To **recall** that the Stade Conference supported the development and implementation of a sustainable tourism policy for the Wadden Sea region by the Inter-regional Wadden Sea Cooperation (IRWC), together with relevant stakeholders, as well as, local and other relevant authorities (SD §36).
83. To **acknowledge** that the development of sustainable tourism policy for the Wadden Sea Region in the framework of NetForum has been highly successful and has resulted in the adoption by the IRWC of the Tourism Action Plan at its conference in Dokkum on 20 September 2001.

84. To **analyze** the Tourism Action Plan with a view to considering how its objectives, strategies, measures and projects can be implemented in national and trilateral policies.
85. To **invite** the IRWC to report on progress with regard to sustainable tourism and recreation for the Wadden Sea Region by the 2005 Conference.

International Cooperation

5th North Sea Conference

86. To **submit** a common statement, as in **Annex 5**, to the 5th International Conference on the Protection of the North Sea, to be hosted by Norway from 20-21 March 2002.

The Wash – Wadden Sea Cooperation

87. To **recall** the “Memorandum of Intent The Wash/North Norfolk Coast - The Wadden Sea”, concluded with English Nature at the 1991 Esbjerg Conference.
88. To **welcome** the efforts of all involved parties to exchange information and experiences between professionals of the Wash and the Wadden Sea area, appreciating further exchanges.

Guinea Bissau – Wadden Sea Cooperation

89. To **recognize** that many waterbirds which utilize the Wadden Sea also depend upon the availability of a chain of wetlands between the Northern Palaearctic and Africa during their annual life-cycles, especially the Bijagos Archipelago in Guinea Bissau, from where knowledge about the status of wetlands and waterbirds contributes to our understanding of the concept of flyway conservation, contributes to the protection of internationally important wetlands in Guinea Bissau and highlights the international importance of the Wadden Sea for waterbirds.
90. To **recall** that, at the Stade Conference, it was decided to continue the collaboration with Guinea Bissau in the context of the Memorandum of Intent by signing a new three-year work program that continues and builds upon the experiences and results of the first work program with the aim of finalizing the training of an ornithological team and to establish an organization for ornithological research, monitoring and public information in Guinea Bissau, in order to continue the work initiated.
91. To **appreciate** that the work program has been initiated with Wetlands International, as the implementing contracting party in Guinea Bissau, after having been delayed for almost two years owing to the civil war in the country from 1998-99, and will now end in 2002.
92. To **acknowledge** that, in accordance with the work program, an ornithological team has been trained and a total count of waterbirds was carried out by the local ornithological team in cooperation with Wetlands International and two Danish professional ornithologists in 2001.
93. To **continue** the collaboration with Guinea-Bissau by finalizing the ongoing work program and by continuing the collaboration in the context of the Memorandum of Intent, e.g. by exchanging information on research and management practices, by providing possibilities for exchange visits and participation in seminars, symposia and conferences, by providing advice in areas of special experience and by arranging, where appropriate, joint publications.

Other International Cooperation

94. To **welcome** the progress made in drafting an International Brent Goose Management Plan, and to **encourage** the second meeting of the African-Eurasian Waterbird Agreement (AEWA) to be held in Bonn in 2002, to adopt the final version of the Plan. They will **follow** the implementation of a sound and effective management plan with specific interest.
95. To **acknowledge** that there are considerable similarities between the Wadden Sea Area and the wetlands of the humid zones in Benin and to **exchange** mutual experiences in sustainable development and management of wetlands in the form of a mutual visit.

Future Cooperation

96. To **recall** §5 of the Stade Declaration, in which competent national authorities are invited to maintain or intensify their cooperative dialogue with all stakeholders involved, in order to promote greater public acceptance of the Wadden Sea Plan.
97. To **acknowledge** that the Wadden Sea Plan contributes to promoting the idea of nature protection and sustainable use of the Wadden Sea Area, for the long-term benefit of everyone living and working in the area, as expressed in the Shared Vision, being
 - A healthy environment which maintains the diversity of habitats and species, its ecological integrity and resilience, as a global responsibility;
 - Sustainable use;
 - Maintenance and enhancement of values of ecological, economic, historic-cultural, social and coastal protection character, providing aspirations and enjoyment for the inhabitants and users;
 - Integrated management of human activities which takes into account the socio-economic and ecological relationship between the Wadden Sea Area and the adjacent areas;
 - An informed, involved and committed community.
98. To **recognize** the requirements of Article 2(3) of the EU Habitats Directive, stating that measures taken pursuant to this Directive shall take account of economic, social and cultural requirements and regional and local characteristics.
99. To **convene**, therefore, in accordance with the Terms of Reference in **Annex 6**, a Trilateral Wadden Sea Forum, as a consultation project, with the participation of the governmental and non-governmental stakeholders, with the task of developing proposals for sustainable development scenarios and strategies for their implementation, respecting the existing protection levels and ensuring economic development and quality of life. This will be done on the basis of the Shared Vision, the Wadden Sea Plan Targets and the Shared Principles, and as a contribution to the further development of the Wadden Sea Plan. The results of the work of the Forum will be presented to the 10th Trilateral Governmental Conference.
100. To **invite** the IRWC to participate actively in the organization and implementation of this trilateral process in order to gain from the experiences of their NetForum process.
101. To **recognize** that the inhabitants of the Wadden Sea Area derive an important part of their identity, way of life and well-being from the nature immediately surrounding them. To **investigate**, in so far this has not been done yet, whether, and if so, how to allow small-scale traditional uses, if such uses would contribute to the support of nature conservation measures in general and are in accordance with the protection aims.

102. To **acknowledge** that they have been approached in the past by various parties with proposals for closer forms of cooperation, for example the ideas of an "international park" and a "Wadden Sea Convention". They **ascertain** that these and future proposals have been and will be reviewed within existing fora, both with regard to possible advantages, disadvantages and potentials for implementation, and that the results will be reported.

Host and Year of Next Conference

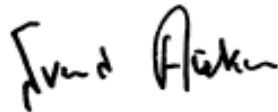
103. To **hold** the 10th Trilateral Governmental Wadden Sea Conference in 2005 at the invitation of the government of The Netherlands.
104. To **invite** The Netherlands to chair the cooperation from 1 January 2002.

Host and Year of Next Scientific Wadden Sea Symposium

105. To **hold** the 11th International Scientific Wadden Sea Symposium, which will be hosted by Denmark, in 2004.

Signatures

For the Government of the Kingdom of Denmark
Minister of the Environment and Energy,



S. Auken

For the Government of the Kingdom of The Netherlands
State Secretary of Agriculture, Nature Management and Fisheries,



G. H. Faber

For the Government of the Federal Republic of Germany
Parliamentary State Secretary at the Ministry for the Environment, Nature Conservation
and Nuclear Safety,



G. Altmann

ANNEX 1

Conservation and Management Plan for the Wadden Sea Seal Population 2002 – 2006

Conservation and Management Plan for the Wadden Sea Seal Population 2002 – 2006

According to Art. IV of the Agreement on the Conservation of Seals in the Wadden Sea, which entered into force on October 1, 1991.

Explanatory note:

The measures of the conservation and management plan are outlined according to the following scheme:

Seal Agreement:	The objectives and obligations of the Agreement itself.
Required effort and objectives:	The objectives and the individual activities and measures that need to be undertaken to achieve the objectives.
Action in 2002 – 2006:	The activities and measures which trilaterally and/or each country/state shall implement in addition to the (seal) protection measures which already exist in the given state, in order to fulfill the prescriptions.

Seal Agreement	Required effort and objectives	Action in 2002 - 2006
1. PURPOSE AND OBJECTIVE		
Seal Agreement, Art. III The Parties shall cooperate closely with the view to achieving and maintaining a favorable conservation status for the seal population.	To achieve these general objectives it will be necessary - to achieve and maintain a comprehensive conservation and management of the seal population of the Wadden Sea through common, coordinated measures of the responsible authorities; and - to achieve and maintain a public understanding and awareness of the Wadden Sea seal population as an entity and as an integrated part of the ecosystem.	
Definition: Agreement Area		
Seal Agreement, Art. II, b and d		
b. The "Agreement Area" means the area of water known as the Wadden Sea, including all sandbanks therein as well as all shore areas of the North Sea coasts of Denmark, the Federal Republic of Germany and the Netherlands between Blaavandshuk to the north and Den Helder to the west. The main ranges and the main migration routes are located in the Wadden Sea.	The Agreement Area is the Wadden Sea Area (Trilateral Cooperation Area).	
d. "habitat" means any part of the Agreement Area which is essential to the maintenance of the vital biological functions of seals, including but not limited to breeding, whelping, nursing, feeding or resting;		

Seal Agreement	Required effort and objectives	Action in 2002 - 2006
2. CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES		
Habitats		
Seal Agreement, Art. VII, 1		
1. The Parties shall take appropriate measures for the protection of habitats. They shall pay due regard to the necessity of creating and maintaining a network of protected areas also in the migration areas of the seals in the Agreement Area and of ensuring the preservation of areas which are essential to the maintenance of the vital biological functions of seals.	It will be necessary to identify, maintain, extend and create seal interest zones / reserves of an appropriate size in the trilateral Wadden Sea Cooperation Area and in adjacent areas and to take appropriate measures, i.e.:	THE NETHERLANDS AND GERMANY Evaluate the necessity to establish and manage seal reserves in the Eems-Dollard region, similar to seal reserves established and managed in other areas of the Wadden Sea.
	- to ensure that the existing seal reserves cover the main birth, nursery and resting areas of seals and ensure that there is an adequate number of seal reserves;	TRILATERALLY Evaluate the existing network of seal reserves in the countries as to whether they comply with the EU Habitat Directive. In case the assessment indicates that more seal reserves are needed, the installation of further seal reserves should be considered in cooperation with relevant stakeholders.
	- to ensure that at present and in the future, in view of expected increases in populations, assignments of seal reserves are based on well defined criteria of critical habitats.	TRILATERALLY Referred to RESEARCH AND MONITORING: "Investigations of habitat requirements of seals in relation to recreational demands"
	- to identify and if necessary maintain, extend and create a seal protection zone of an appropriate size outside the Trilateral Wadden Sea Conservation Area related to appropriate measures and ensure that this zone covers the foraging area offshore particularly during winter.	TRILATERALLY The TSEG should assess whether the implemented measures meet the habitat requirements of seals in the offshore area connected with the Wadden Sea and report the results to the TWG and inform the TMAG.
Seal Agreement, Art. VII, 2		
2. The Parties shall preserve habitats and seals present from undue disturbances or changes resulting, directly or indirectly, from human activities.	- to ensure that the seal reserves are created in such a way that disturbance is limited to a minimum;	TRILATERALLY Develop a trilateral framework for guidelines to regulate excursions by boats to seal haul-outs. These guidelines should be based on a precautionary principle. National guidelines should be based on the trilateral framework and could – if needed – consider a specification for certain haul-outs, e.g. colonies where seal pups are born should preferably not be visited during the whelping and lactation period. The guidelines should, e.g., include distances to seal colonies, speed of boats and provide for possibilities to assess and evaluate the impact of seal excursions on vigilance and other behavior of the seals.

Agreement	Required effort and objectives	Action in 2002 - 2006
	<ul style="list-style-type: none"> - to reduce the disturbance by air traffic; 	Referred to: Necessary measures outlined in the Wadden Sea Plan
	<ul style="list-style-type: none"> - to prohibit disturbing activities in seal reserves at least in the time from 15.05. to 01.09.; 	Referred to: Necessary measures outlined in the Wadden Sea Plan
	<ul style="list-style-type: none"> - to reduce the number of seals caught as by-catch and ensure that seals do not drown in fyke nets; 	<p>THE NETHERLANDS AND LOWER SAXONY Investigate experimentally, preferably in consultation with the fishermen, which mesh size used in seal guards is necessary to prevent drowning of, particularly, young seals in this type of fishery and make such seal guards obligatory for fishing with fyke nets in all sub-regions in the Wadden Sea where this type of fishery is carried out.</p>
Seal Agreement, Art. VII, 3 3. The Parties shall have regard to the protection of habitats from adverse effects resulting from activities carried out outside the Agreement Area.	<ul style="list-style-type: none"> - to avoid and determine the number of seal-by-catches in fishery activities. 	<p>TRILATERALLY Improve the central collection of information on drowning/entanglement of seals in fisheries in the Wadden Sea and adjacent waters, either via existing stranding networks or through establishing such a system.</p>
Seal Agreement, Art. VII, 4 4. The Parties shall explore the possibility of restoring degraded habitats and of creating new ones.		
<p>Pollution</p> Seal Agreement, Art. VIII, a The Wadden Sea States are determined to do their utmost to further reduce pollution of the North Sea from whatever source with the aim of conserving and protecting the Agreement Area. To this end they shall:	It will be necessary a. to reduce the pollution from whatever source, i.e. <ul style="list-style-type: none"> - to continue to commonly implement the decisions of the North Sea Conferences; - to continue to coordinate efforts in the framework of the North Sea Conferences to further reduce the pollution of the Wadden Sea and North Sea. 	<p>TRILATERALLY Referred to: The necessary measures are and / or will be outlined in the Wadden Sea Plan, the decisions of the North Sea Conferences and other relevant international fora.</p>

Seal Agreement	Required effort and objectives	Action in 2002 - 2006
a. endeavor to identify the sources of such pollution; see also Seal Agreement, Art. VIII, b and c, under 3. RESEARCH AND MONITORING: Monitoring of Pollution	b. if possible to use seals as an indicator of the condition of the environment.	
	c. to ensure that dumping of dredged material, or taking of mud and sand in or near the Wadden Sea will have no negative effects on seals resp. seal banks.	TRILATERALLY Exchange information on precautionary measures for seals in the practice of dumping of dredged material or taking of mud or sand in or near the Wadden Sea.
Wardening		
Seal Agreement, Art. VI, 4 4. The Parties shall take appropriate action to suppress illegal hunting and taking of seals.	It will be necessary to ensure the enforcement of the provisions of the agreement by an adequate management and wardening system, which should – concerning all seal matters - be coordinated at state administrative agencies: - to ensure that the seal reserves are, as parts of the nature reserves and the national parks, adequately warded; - to designate administrative agencies responsible for seal wardening. - to ensure a coordination of the state and voluntary wardens. - to ensure that the seal reserves are clearly marked and indicated on sea charts.	TRILATERALLY Evaluate the existing wardening systems, as whether they meet the common standards according to Annex I of the Esbjerg Declaration (1991), and improve the wardening system, if needed.
3. RESEARCH AND MONITORING		
Research and Monitoring		
Seal Agreement, Art. V, 1 1. The Parties shall coordinate their research programs and projects and their monitoring of the seal population to increase their knowledge of the biology and the habitat including harmful effects of human activities on the seal population to provide a basis for measures to improve its conservation status.	<u>Research</u> It will be necessary - to establish an overview of recent and ongoing research projects on seals to ensure information exchange;	TRILATERALLY Report all research projects on seals or related to seals in the Wadden Sea to the coordinating institution, and to the TSEG. After completion of a project, a report on the results should be made available to the coordinating institution for further evaluation by the TSEG.

Seal Agreement	Required effort and objectives	Action in 2002 - 2006
	<ul style="list-style-type: none"> - to consider a trilateral project on feeding ecology of seals; 	<p>TRILATERALLY Complete the ongoing drafting of the joint trilateral project on "Feeding Ecology of Common seals", including prey preference, food quality and foraging areas. The information will not only be used to understand and follow whether changes in feeding patterns and food availability may occur in the future, but most importantly does provide the necessary information to identify, in an early stage, whether seals – fishery inter-actions become evident, and facilitate the assessment of the extent of such a conflict, and recommend appropriate management solutions. The partners in the Seal Agreement in close connection with the responsible administrative agencies in the area are invited to facilitate funding for this project. The research project "feeding ecology of common seals" has the first priority relative to "investigations of habitat requirements of seals in relation to recreational demands".</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - to consider a trilateral project on habitat requirements of seals in relation to recreational demands. 	<p>TRILATERALLY Redraft the joint proposal regarding "habitat use with regard to human activities in the Wadden Sea and adjacent areas" and submit it - in consultations with responsible state administrative agencies for nature conservation – to organizations (e.g. EC or others) for funding. The partners in the Seal Agreement, in close connection with the responsible administrative agencies in the area, are invited to facilitate funding for this project. The research project "investigations of habitat requirements of seals in relation to recreational demands" has second priority in relation to "feeding ecology of common seals".</p>

Seal Agreement	Required effort and objectives	Action in 2002 - 2006
Seal Agreement, Art. V, 2 2. They shall, in particular, monitor and coordinate their research on,	Monitoring It will be necessary - to designate institutions responsible for the monitoring; - in order to guarantee continuity in reliability and comparability of data obtained by the monitoring scheme, the monitoring should be carried out by institutions on a long-term basis: - in order to obtain more comparable results, to be used for the assessment of population sizes and other demographic parameters, to promote the harmonization of the surveys in the different countries;	Designated monitoring institutions: DENMARK: Fiskeri-og Søfartsmuseet, Esbjerg SCHLESWIG-HOLSTEIN: Nationalparkamt Tönning / FTZ Büsum der Univ. Kiel NIEDERSACHSEN: Bezirksreg. Weser-Ems, Dez. 04: NP Verw., Dez. 510: Verw. Forst und Jagdhoheit / Univ. Oldenburg / Staatl. Veterinäruntersuchungsamt f. Fische u. Fischwaren, Cuxhaven THE NETHERLANDS: Alterra, Texel
Seal Agreement, Art. V, 2 a and b a. population trends, e.g. through periodic aerial surveys and counts; b. seal migration	- to closely follow the population development according to a coordinated scheme specified basically in the report by the Trilateral Seal Expert Group-plus (TSEG-plus 2000): - in order to assess trends in population size, to carry out at a minimum 5 aerial surveys each year, 3 during the pupping and 2 during the moulting period;	TRILATERALLY Carry out five flights per year in a trilaterally coordinated way (three during the pupping and two during the moulting period) as a minimum program according to the given arguments in the TSEG-document. More flights in one year (a few more flights in the pupping season) should only be carried out in a trilaterally coordinated way in case of emergency or because of special local/regional reasons on the basis of agreed scientific requirements.
Seal Agreement, Art. V, 2 c c. seal population parameters, e.g. diseases, survival, age structure, sex ratio.		
Monitoring of Pollution		
Seal Agreement, Art. VIII, b b. coordinate their research projects regarding seal diseases and the effects on the seal population of such substances, e.g. organochlorine compounds, heavy metals and oil, and agree on methods which permit a comparison of research results; sea also Seal Agreement, Art. III, a under 2. CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES: Pollution		

Seal Agreement	Required effort and objectives	Action in 2002 - 2006
<p>Seals Agreement, Art. VIII, c</p> <p>c. monitor in the Agreement Area, in particular in seal tissue and organisms which are preyed upon by seals, the levels of those substances which, in light of the results of research, appear to play a major role in the conservation status of the seal population.</p> <p>see also Seal Agreement, Art. III, a under 2. CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES: Pollution</p>	<ul style="list-style-type: none"> - to monitor seal tissue concerning selected contaminants with coordinated and standardized methods within the framework of the TMAP. - to consider the establishment of a tissue bank according to common guidelines. 	<p>TRILATERALLY</p> <p>The status of the common seal population and changes thereof, can be described in quantitative terms (population demographics) as well as in qualitative terms (reproductive capacity, survival and health status). Such a multiple index should be used to describe the status of a population. To be able to do so, it is necessary to establish a trilaterally agreed monitoring program that includes as first priorities the research disciplines population dynamic and pathobiology. The basic program may be completed by a less intensive program of selected parameters of immunological, endocrinological, toxicological, parasitological, bacteriological, and virological investigations. The TSEG should draft such a first-priority and second-priority monitoring program including ways to obtain the necessary data and/or required samples and report the results to the TMAG.</p>
<p>4. TAKING AND EXEMPTIONS FOR TAKING</p>		
<p>Taking</p>		
<p>Seal Agreement, Art. VI, 1</p> <p>1. The Parties shall prohibit the taking of seals from the Wadden Sea</p>	<p>The taking of seals from the Wadden Sea shall be prohibited by the parties.</p>	<p>NATIONAL LEVEL</p> <p>Implement provisions in appropriate from in national legislation.</p>
<p>Exemptions for Taking</p>		
<p>Seal Agreement, Art VI, 2 first part</p> <p>2. The competent authorities may grant exemptions from the prohibition referred to in the first paragraph authorizing persons to take seals:</p> <ul style="list-style-type: none"> - for institutions to be designated performing scientific research into the conservation of the seal population in the Wadden Sea or the conservation of the Wadden Sea ecosystem, insofar as the information required for such research cannot be obtained in any other way; or 	<p>It will be necessary to ensure §§ 56 - 61 of the Leeuwarden Declaration (LD), which are based on the "Statement on Seal Rehabilitation and Release, based on scientific experience and knowledge" elaborated by seal experts in 1994:</p> <p>§ 60 to reduce the current number of seals taken from and released to the Wadden Sea to the lowest level possible, by applying guidelines for handling diseased or weakened seals or evidently abandoned pups, and to release seals based on the precautionary approach, referred to in the "Statement on Seal Rehabilitation and Release, based on scientific experience and knowledge" as elaborated by seal experts.</p>	<p>NATIONAL LEVEL</p> <p>Given the prosperous development of the seal population in the Wadden Sea, both in terms of growth as well as in fitness, §56 – §61 of the Leeuwarden Declaration (LD) are strongly reconfirmed, especially §60, taking into account that ethical considerations, legislation, as well as management practices differ in the three countries.</p>

Seal Agreement	Required effort and objectives	Action in 2002 - 2006
	<p>The guidelines shall be based upon the following principles:</p> <p>§ 60.1 only a very limited number of persons in each country shall be authorized to decide on the handling of diseased or weakened seals or abandoned pups, including taking and releasing of the animals, and only such animals may be taken which have a chance to survive;</p> <p>§ 60.2 seals rehabilitated shall only be released into the wild on a permit granted by the national authority responsible for nature conservation and management if the following criteria are met:</p>	<p><u>Designated national authorities responsible for granting of exemptions from taking and releasing:</u></p> <p>DENMARK: Skov- og Naturstyrelsen, Reservatsektionen</p> <p>NIEDERSACHSEN: Bezirksreg. Weser-Ems, Dez. 04: NP Verw., Dez. 510: Verw. Forst und Jagdhoheit</p> <p>SCHLESWIG-HOLSTEIN: Nationalparkamt, Tönning</p> <p>THE NETHERLANDS: Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries, Directie Noord, Groningen</p> <p><u>Designated scientific institutions (1) and nursery stations (2):</u></p> <p>DENMARK: Fiskeri-og Søfartsmuseet, Esbjerg (1,2)</p> <p>NIEDERSACHSEN: Staatliches Veterinäruntersuchungsamt Cuxhaven (1); Aufzuchtstation Norden / Norddeich (2)</p> <p>SCHLESWIG-HOLSTEIN: FTZ Büsum, Univ. Kiel (1); Seehundaufzuchtstation Friedrichskoog (2)</p> <p>THE NETHERLANDS: Alterra, Texel (1); Zeehondencreche, Pieterburen; Ecomare, Texel (2)</p>
	<p>(i) the seal has not been treated with specific groups medicine to be further specified.</p>	<p>TRILATERALLY</p> <p>A detailed expert discussion on medical treatment of taken seals should take place resulting in an advice on the use of specific groups of medicines in seal centers, where seals are rehabilitated and released, taking into account that ethical considerations, legislation, as well as management practices differ in the three countries.</p>

Seal Agreement	Required effort and objectives	Action in 2002 - 2006
	<p>(ii) the seal does not carry pathogens alien to the wild population; (Definition alien: Pathogens which are normally not found in the Wadden Sea are alien.)</p> <p>(iii) the seal is released as soon as possible but not later than half a year after it has been brought in for rehabilitation;</p>	
	<p>(iv) the seal has not been kept in a center where species of animals alien to the Wadden Sea, or marine mammals not resident in the Wadden Sea, are held;</p> <p>(Definition: Every area which does not belong to the Wadden Sea should be considered alien in this context.)</p>	<p>NATIONAL LEVEL</p> <p>Prohibit the keeping of seal species, other than common and grey seals, in Wadden Sea seal centers.</p> <p>Avoid the taking of common and grey seals from areas outside the Wadden Sea and keeping them in Wadden Sea seal centers.</p> <p>Prohibit the release of seals, having been kept in other than the Wadden Sea seal centers, into the Wadden Sea, taking into account that ethical considerations, legislation, as well as management practices differ in the three countries.</p>
	<p>§ 60.3 seals should only be released in the areas where they were found;</p> <p>§ 60.4 seals shall not be transported between subregions of the Wadden Sea;</p> <p>§ 60.5 seals held in captivity shall, in principle, not be released into the wild;</p> <p>§ 60.6 seals born in captivity shall not be released into the wild; exemptions can only be allowed after the approval of the competent authorities.</p>	
<p>Seal Agreement, Art. VI, 2, second part</p> <p>- for institutions to be designated nursing seals in order to release them after recovery, insofar as these are diseased or weakened seals or evidently abandoned suckling seals.</p> <p>Seals which are clearly suffering and cannot survive may be killed by the persons referred to in this paragraph.</p>	<p>It will be necessary to ensure at each seal station:</p> <ul style="list-style-type: none"> - specialized veterinarian monitoring of the animals; - writing of a station diary on each individual animal; - full time specialized supervision of the station; - standards for the supervision have to be developed. 	<p>TRILATERALLY AND NATIONAL LEVEL</p> <p>Enable an independent check of the station records at a national/trilateral level by responsible state agencies.</p>

Seal Agreement	Required effort and objectives	Action in 2002 - 2006
<p>Seal Agreement, Art. VI, 3</p> <p>3. Any Party having granted exemptions as mentioned above shall notify the other Parties as soon as possible and provide them an opportunity for review and comment.</p>	<p>It will be necessary</p> <ul style="list-style-type: none"> - to report annually exemptions and the number of taken and released seals to the coordinating institution (CWSS). 	<p>TRILATERALLY</p> <p>From all animals taken, either euthanized, otherwise killed, or rehabilitated and released, at least the following information has to be collected: Number of seals, age (length), sex, time and location found at, and time and location of release of rehabilitated seals.</p> <p>In the beginning of the year, each country provides the coordinating institution with a complete list of the abovementioned data collected in the past year. The data will be provided to the TSEG in order to evaluate the data for their significance in relation to monitoring possible changes in the population. The results should be reported to the TWG and TMAG.</p> <p>The TSEG should advice on a revision of the presently used, standardized annual reporting formats, as well as on possible other relevant data to be collected from seals taken.</p>
5. PUBLIC INFORMATION		
<p>Seal Agreement, Art. X</p> <p>The Parties shall take such measures as may be required to make the general public aware of the conservation status of the seal population, of the content and aims of this Agreement, and of the measures they have taken pursuant to this Agreement, including the Conservation and Management Plan, to improve this conservation status.</p>	<p>It will be necessary</p> <ul style="list-style-type: none"> - to inform the public on a common basis to contribute to the continuous implementation of the conservation and management plan; - to recognize the fact that the seals of the Wadden Sea belong to one population and are an integrated part of the Wadden Sea ecosystem; - to ensure that in each seal station a qualified full time public awareness officer takes care of the public information; - to ensure, that information, that could enhance the taking of seals, will be avoided; - to ensure, that the public knows, when they disturb seals and how they can avoid it; - to ensure, that the public knows, what to do in case they find a live or dead seal on the beach. 	<p>TRILATERALLY/ NATIONAL LEVEL</p> <p>Publish a brochure including, e.g., information on the status of the seal population, the aims of the Seal Agreement and the Seal Management Plan, the views on rehabilitation, the need to guarantee the primary objective to achieve managing the Wadden Sea as a nature area with the least human interference possible.</p> <p>The state agencies responsible for seal management should bring this message to the public.</p>
6. FINANCIAL IMPLICATIONS		
<p>a. National: The implementation of the common Conservation and Management Plan in national measures including monitoring to be financed by the contracting parties.</p>		
<p>b. Common: Possibly joint brochure.</p>		

7. ADDITIONAL MEASURES FOR THE PROTECTION OF THE GREY SEAL IN THE WADDEN SEA

According to the Conservation and Management Plan for the Wadden Sea Seal Population 1991 - 1995 (Seal Management Plan), which was elaborated in accordance with art. 4 of the Agreement on the Conservation of Seals in the Wadden Sea, the only concerned species has been the common seal (*Phoca vitulina*). Since the Seal Management 1996-2000 additional measures for the protection of the grey seal (*Halichoerus grypus*) in the Wadden Sea are also included, according to §61 of the Leeuwarden Declaration 1994 (LD). Due to §61 LD, the principles and guidelines concerning taking of seals, rehabilitation and releasing of seals, which are given under §60 LD, should also apply to the grey seal in the Wadden Sea.

Taking and Exemptions for Taking:

§ 60 of the Leeuwarden Declaration and the concerned chapter of the Seal Management Plan 2002 - 2006 for the common seal is also valid for the grey seal in the Wadden Sea.

LD § 60 to reduce the current number of seals taken from and released to the Wadden Sea to the lowest level possible by applying guidelines for handling diseased or weakened seals or evidently abandoned pups, and to release seals based on the precautionary approach.

Further activities regarding additional measures to be taken for the protection of the grey seal in the Wadden Sea are being addressed here.

It will be necessary:

Habitats:

- to ensure that the grey seal colonies are protected as reserves which are maintained, extended and created in such a way that disturbance is limited to a minimum;
- to install seal sanctuaries on beaches including a wardening system, where possible and acceptable and to install a flexible protection scheme of "contemporary undisturbed areas" in regions where grey seal pups rest regularly;
- to restrict disturbances near pupping grounds (such as fishery);

Action in 2002 - 2006

The Dutch responsible agencies should seek advice from the TSEG on the necessary measures to provide grey seals in the Dutch Wadden Sea with a similar level of protection as provided to the common seal.

Research and Monitoring:

- to consider a research project on habitat use and demands, behavior and health status of grey seals in the Wadden Sea and to invite institutions in Schleswig-Holstein and The Netherlands to draft such a project;
- to improve the monitoring of breeding colonies during breeding season by regular ship and / or aerial surveys;

Action in 2002 - 2006

Raise funding for the trilateral project "Habitat use and demands, behavior and health status of grey seals in the Wadden Sea" in order to provide the basic data to monitor the status of the different colonies of grey seals and formulate an adequate conservation policy and management for this species.

Wardening:

- to promote a warden system for installing "flexible protection zones", that is active during breeding season in regions, where grey seal pups regularly are;

Public information:

- to inform the public on a common basis on grey seals as a indigenous resident species of the Wadden Sea which is resettling the area;
- to inform the public, how to deal with stranded (dead / live) grey seals.

8. RESPONSIBLE BODIES

(according to Art. IX of the Agreement on the Conservation of Seals in the Wadden Sea)

Responsible national authorities:

DENMARK

Responsible for the Seal Agreement:

Ministry of the Environment
The National Forest and Nature Agency
Haraldsgade 53
DK - 2100 Copenhagen Ø
phone: + 45 39 47 29 00
fax: + 45 39 27 98 99

Responsible for the management of seals and wildlife:

Ministry of the Environment
The National Forest and Nature Agency
Nature and Wildlife Section
Ålholtvej 1
DK 6840 Oksbøl
phone: +45 76 54 10 40
fax: +45 76 54 10 46
e-mail: puj@sns.dk

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Federal Ministry for the Environment, Nature
Conservation and Nuclear Safety
Arbeitsgruppe - NI2-
Postfach 12 06 29
D - 53048 Bonn
phone: +49 (0)228 - 305 2621
fax: +49 (0)228 - 305 2697
in cooperation with the Federal States

THE NETHERLANDS

Ministry of Agriculture, Nature Management
and Fisheries
Directie Noord
Postbus 30032
NL - 9700 RM Groningen
phone: + 31 (0)50 - 50 599 2320
fax: + 31 (0) 50 - 50 599 2399

COORDINATING INSTITUTION

Common Wadden Sea Secretariat
Virchowstr. 1
D - 26382 Wilhelmshaven
phone: + 49 (0)44 21 - 91 08 11
fax: + 49 (0)44 21 - 91 08 30
E-mail: reineking@waddensea-secretariat.org

The coordinating institution shall be informed on all developments and activities which concern the Conservation and Management of the Wadden Sea Seal Population and an annual report shall be made on the implementation of the Conservation and Management Plan, to be sent also to the Bonn Convention Secretariat.

Trilateral Seal Expert Group (TSEG):

DK: Svend Tougaard, Fiskeri-og Søfartsmuseet, Esbjerg
SH: Ursula Siebert, Kai F. Abt, FTZ Büsum der Univ. Kiel
Nds: Ekkehard Vareschi, Universität Oldenburg
NL: Peter H. Reijnders, Alterra, Texel

The Trilateral Seal Expert Group has the task to coordinate and supervise the implementation of monitoring activities and the assessment of the results, assess relevant research results and, as appropriate, give advice regarding management on request of the trilateral cooperation. The TSEG should continuous to be a group which can act independently.

Tasks of the TSEG:

- analyze (chronic and sudden) developments in the common and grey seal populations (e.g. oil pollution, higher mortality) and accordingly provide through the CWSS management advise to the responsible authorities;
- coordinate, supervise and execute monitoring activities as identified in the SMP and assess the results;
- formulate, in cooperation with the CWSS, concrete plans to achieve the objectives of the SMP (work plan), in particular the identified required efforts and objectives;
- coordinate and supervise, in consultation with the CWSS, the implementation of the SMP;
- evaluate progress in the implementation of the SMP and advise on interim management measures to enhance execution of the planned actions;
- elaborate and submit proposals to the responsible authorities to initiate and implement research activities as identified in the SMP and assess relevant research results;
- evaluate the current SMP and formulate, in cooperation with the CWSS and further experts, an outline for the new SMP;
- report to TWG and TMAG.

ANNEX 2

Adaptation of Delimitation Wadden Sea Area and Conservation Area

Amendment Wadden Sea Plan I.7

The geographical range of the Wadden Sea Plan is the Trilateral Wadden Sea Cooperation Area, in short, Wadden Sea Area, which is

- the area seaward of the main dike, or where the main dike is absent, the spring-high-tide-water line, and in the rivers, the brackish-water limit;
- an offshore zone 3 nautical miles from the baseline as fixed nationally or where the Conservation Area exceeds the 3 nautical mile the offshore boundaries of the Conservation Area;
- the corresponding inland areas to the designated Ramsar and/or EC Bird Directive areas being the adjacent inland marsh areas of the Danish Wadden Sea Region designated as international nature protection areas and the Bird Directive Areas of Schleswig-Holstein adjacent to the Conservation Area;
- the islands.

The trilateral conservation area, in short the Conservation Area, is situated within the Wadden Sea Area, and consists of:

- in The Netherlands, the areas under Key Planning Decision Wadden Sea;
- in Germany, the Wadden Sea national parks and the protected areas under the Nature Conservation Act seaward of the main dike and the brackish water limit including the Dollard;
- in Denmark, the Wildlife and Nature Reserve Wadden Sea.



A map of the Wadden Sea Area and the Conservation Area is in **Appendix I**.

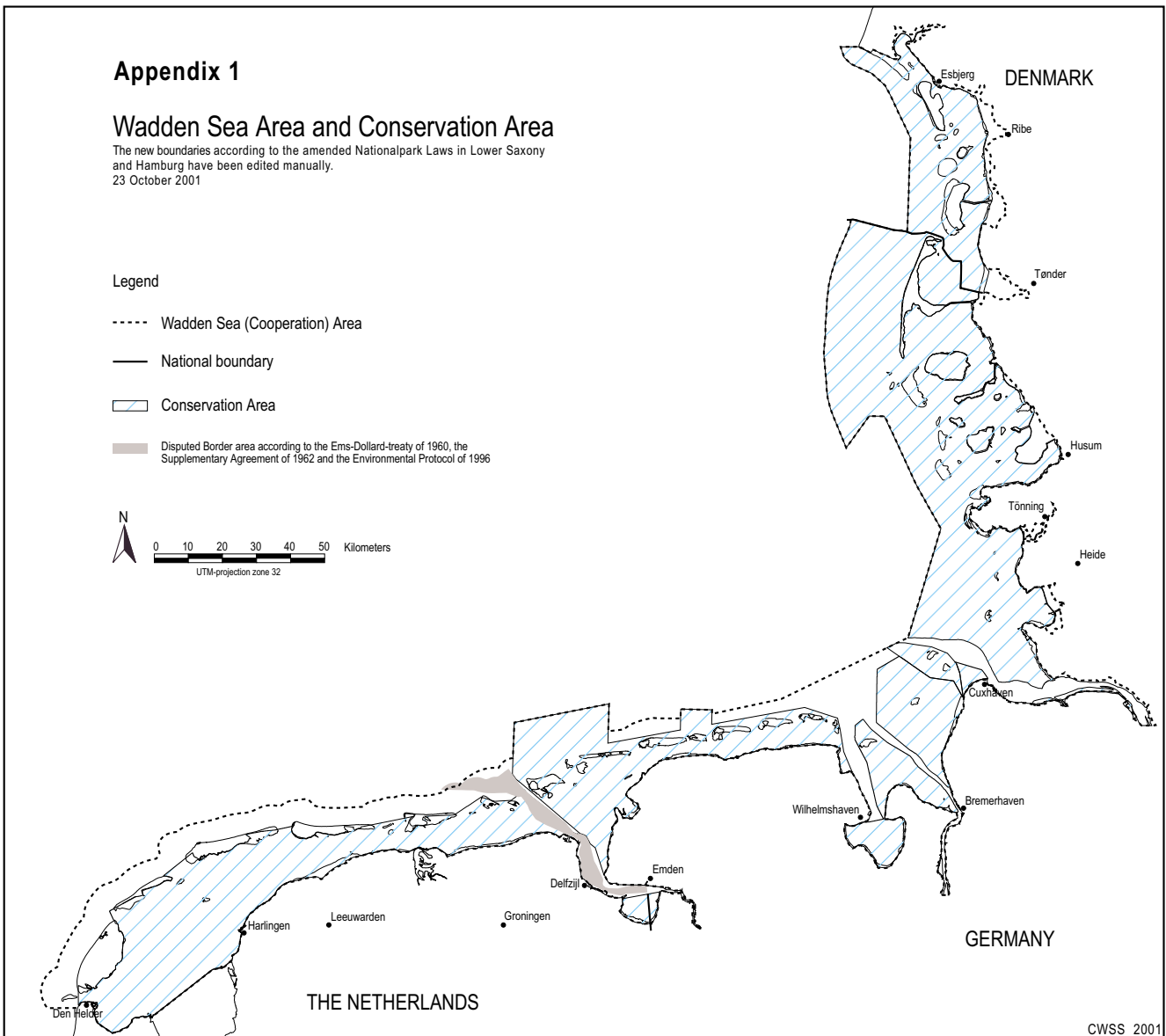
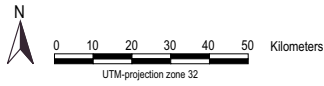
Appendix 1

Wadden Sea Area and Conservation Area

The new boundaries according to the amended Nationalpark Laws in Lower Saxony and Hamburg have been edited manually.
23 October 2001

Legend

- Wadden Sea (Cooperation) Area
- National boundary
-  Conservation Area
-  Disputed Border area according to the Ems-Dollard-treaty of 1960, the Supplementary Agreement of 1962 and the Environmental Protocol of 1996



ANNEX 3

Measures to Improve Safety of Shipping and Protection of the Marine Environment

Examples of IMO, EU and National Activities

I. General

To achieve a sound maritime safety policy two components have to be considered: preventing and combating maritime casualties and consequently protecting the marine environment, and supporting developments to achieve environmental friendly shipping by, e.g. reducing pollution of the air and the marine environment. The development of the above measures are supported on three levels.

a. International Maritime Organization

According to the International Law of the Sea IMO has the global mandate to adopt and amend world-wide safety and environmental standards. As a specialized agency of the United Nations system it has a global demand. The responsible committee at IMO dealing with environmental protection with regard to maritime shipping is the Marine Environment Protection Committee (MEPC). The uncontested legitimacy of IMO's universal mandate enhances the wide acceptance of IMO instruments by flag and coastal states and is preferable for the shipping industry and the marine environment.

b. European Union

IMO standards are legally binding on all ships flying the flag of a Member State. These standards may be implemented into EU-legislation, if considered necessary and appropriate. The EU may also enact self-standing legislation supplementing IMO-instruments in accordance with international law in particular with regard to ships flying the flag of the EU-member states.

c. States

After a number of serious ship accidents a lot has been done on all three levels, not only with regard to closing gaps in maritime safety, but also concerning the introduction and further development of new safety systems and improvements to prevent pollution.

II. Activities Within the Framework of the IMO

1. At the 40th session of MEPC in September 1997, it was adopted to define the North Sea and its coastal waters west of Great Britain and Ireland (North West European Waters) as a special area under MARPOL Annex I (Regulations for the Prevention of Pollution by Oil). This was implemented on a national level and entered into force in Denmark 1999, in Germany 1999 and will enter into force in the Netherlands by November 2001.
2. The North Sea has also been defined as a special area under MARPOL Annex V. (Regulations for the Prevention of Pollution by Garbage from Ships). Annex V entered already into force in all States concerned.
3. Resolution MEPC 78(43) amending Annexes I and II to MARPOL 73/78 (including more stringent design regulations for oil tankers, requiring shipboard oil pollution emergency plans and shipboard marine pollution emergency plans for noxious liquid substances) was implemented in Denmark by technical regulations issued by the Maritime Authorities, in Germany in 2001 and in the Netherlands in November 2001.

4. Since 1 July 1998, the International Safety Management (ISM) Code is compulsory for passenger ships, tankers and bulk carriers world-wide and from 1 July 2002 ISM will be applicable to all other ships over 500 gross tonnage. ISM is mandatory for ship owners and masters, and prescribes that ship owners must maintain a shore-based safety management system aiming to ensure that safe vessels and well-trained crews are employed, and that the master must maintain an on-board management system to guarantee a safe operation of the ship. ISM is implemented on all relevant Danish, German and Dutch ships.
5. The revised chapter V "Safety of Navigation" of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), which was adopted by IMO's Maritime Safety Committee (MSC) at its 73rd session (2000) and which enters into force on 1 July 2002, requires all passenger and cargo ships to be equipped with an automatic identification system (AIS) and a voyage data recorder, following a specific phasing-in schedule. This obligation enters into force on 1 July 2002 for new ships, and by 1 July 2008 it will cover all existing ships. It will apply to tankers not later than the first survey for safety equipment on or after 1 July 2003. Passenger ships, ships other than passenger ships of 3,000 gross tonnage and upwards constructed on or after 1 July 2002 will have to carry voyage data recorders (VDR). For existing passenger ships the VDR will be phased in between 1 July 2002 and 1 January 2004.
6. Denmark, Germany and the Netherlands support an increase of the maximum compensation amounts within the existing international system, i.e. according to the International Oil Pollution Compensation Fund 1992 (IOPC Fund). The maximum amount payable by the 1992 Fund for any one incident was raised to 203 million Special Drawing Rights (SDR) as defined by the International Monetary Fund. Denmark, Germany and the Netherlands further support a supplementary oil pollution fund to ensure compensation for victims where these limits are exceeded.
7. In March 2001, the International Convention on Civil Liability for Bunker Oil Pollution Damage was adopted by IMO with the aim to improve compensation for damage by oil pollution from ship's bunkers, and has yet to meet the conditions for entry into force. This Convention governs liability and compensation for pollution from bunker oil (implementing a recommendation by the German Pallas Commission of Experts). Main elements are:
 - ship owner's strict liability, regardless of negligence or default, for pollution damage caused by bunker oil, and
 - compulsory insurance, which must be demonstrated by an international insurance certificate.
8. In April 2001, MEPC 46 approved to accelerate the phasing-out of single hull oil tankers (enters into force in September 2002):
 - phase-out begins 2003;
 - last single hull oil tanker of 5,000 tons deadweight and above but less than the tonnage specified for Category 1 and 2 tankers will be phased out by 2015 and hence will not be allowed to enter ports of EU member states;
 - a Condition Assessment Scheme (CAS) will have to be applied to all Category 1 vessels continuing to trade after 2005 and all Category 2 vessels after 2010 in order to ensure permanent good maintenance.
9. On 5 October 2001, IMO adopted a Convention of Harmful Anti-fouling Systems, outlawing TBT and other organotin compounds in marine anti-foulants. A ban on application of paints containing organotins is applicable as of 2003, with a total ban as of 2008. The convention will enter into force one year after 25 states with not less than 25% of world merchant gross-tonnage have ratified it.
10. Annex VI to MARPOL (Regulations for the Prevention of Air Pollution from Ships) was adopted in 1997. At MEPC 44 (6-13 March 2000) the Committee approved a pro-

posed amendment to regulation 14 (3) (a) of Annex VI to MARPOL 73/78 to include the North Sea as a SO_x Emission Control Area. It will take effect after the entry into force of the 1997 Protocol to MARPOL 73/78. Denmark, Germany and the Netherlands are in the process of preparing ratification of Annex VI.

11. The objectives of the International Convention on Oil Pollution Preparedness, Response and Cooperation (OPRC) (1990) is to strengthen the legal framework of the control of environmental pollution by oil, in general, and marine pollution by oil in particular, by providing a basis for preparedness, and for a response-capability, to deal with incidents of oil pollution in the marine environment. The convention was ratified by Denmark (1996), Germany (1994) and the Netherlands (1994). In March 2000, a Diplomatic Conference, chaired by Germany, adopted a Protocol to the OPRC Convention, which extends the Convention to hazardous and noxious substances (HNS). This OPRC-HNS Protocol establishes a framework for international co-operation in such incidents.

III. Activities Within the Framework of the EU

The European Union has already issued numerous Directives to improve maritime safety and protection of the marine environment, this includes e.g. directives on Port State Control, minimum requirements for training of seafarers, marine equipment, notification obligations, and on the management of ship generated waste and cargo residues. These are continually being updated and implemented into national legislation as quickly as possible.

For example:

Implementation of the EU Directive 93/75/EEC, which requires the master and operator of vessels carrying dangerous or polluting goods to report cargo details entering or leaving EU ports. This directive has been implemented in Danish, German and Dutch legislation.

The EU Commission has proposed that the Council Directive 93/75 on minimum requirements for vessels bound for or leaving European Union ports and carrying dangerous or polluting goods should be extended and i.a. include bunker fuels. Furthermore, the EU examines the possibility of equipping all ships with Voyage Data Recorders, so-called "black boxes", where possible, and identification equipment.

The EU Directive 2000/59/EEC on port reception facilities for ship-generated waste and cargo residues, which entered into force in 2000, should be implemented by the concerned states by the end of 2002. It is the aim of the Directive to reduce the discharges of ship-generated waste and cargo residue into the sea, especially discharges, from ships using ports in the Community, by improving the availability and use of port reception facilities for ship-generated waste and cargo residues.

Due to the Erika incident, two other packages of measures are in the legislative procedure. Package 'Erika I' contains the following elements:

- further development of Port State Control;
- strengthening of provisions for and the control of Classification Societies;
- initiative for early phasing out of single hull tankers, mentioned in paragraph 8 above and being implemented in the EU by a regulation.

The proposals concerning package 'Erika II', passed on to the Council on 8 December 2000, consist of the following elements:

- setting up a common monitoring and information system for maritime traffic, which will in due course replace EU-directive 93/75/EEC;
- setting up an additional compensation fund for damage by oil pollution in European waters;
- implementation of the European Maritime Safety Agency (EMSA).

IV. Activities Within the Framework of the National Levels

Bi-/Trilateral activities

On the bi-/trilateral level, the common activities are improved and optimized and neighboring countries are improving mutual support.

Germany and the Netherlands are working together in monitoring and improving the traffic law (*Verkehrsrecht*) in the area of the Ems estuary.

On proposal of Germany and the Netherlands IMO has approved mandatory routing schemes western and northern of the Frisian Wadden Sea islands:

- Deep Water Route and Traffic Separation Scheme (TSS) from North Hinder to the German Bight via the Frisian Junction;
- Coastal Route and TSS off Texel, Vlieland, Terschelling and which joins the Deep Water Route and TSS at the Jade Approach TSS.

The Deep Water Route is mandatory for the following classes of ship:

- Tankers of 10,000 GT + carrying oils as defined under Annex I of MARPOL 73/78;
- Ships of 5,000 GT + carrying noxious liquid substances in bulk categories A or B of Annex II of MARPOL 73/78;
- Ships of 10,000 GT + carrying noxious liquid substances in bulk categories C or D of Annex II of MARPOL 73/78;
- Ships of 10,000 GT + carrying liquefied gases in bulk.

A German-Netherlands' Memorandum of Understanding on mutual support in the field of emergency-towing capacity was signed in 2000.

Denmark, Germany and the Netherlands are signatories to the Bonn Agreement, which serve as a basis for cooperation in surveillance for pollution and combating pollution of the North Sea by oil and other harmful substances (other countries are Belgium, France, United Kingdom, Norway and Sweden). They are working together in developing a Joint Maritime Contingency Plan on Combating oil and other harmful substances.

Bilateral arrangements also apply between the Netherlands and Germany (NETHGER) and between Denmark and Germany (DENGER).

The three countries are developing plans to setting up a coast-wide radio network with AIS on-shore receiving stations and appropriate AIS infrastructure.

Priority in the establishment of electronic nautical charts of the Danish, Dutch and German coast and acceptance of ECDIS (Electronic Chart Display and Information System) as a substitute for paper charts.

Denmark

In Denmark, the following measures to increase maritime safety and to prevent marine pollution have been adopted or further developed:

1. Establishment of an Exclusive Economic Zone (EEZ).
2. Extending the Danish territorial sea to 12 nautical miles.
3. Ministerial order on transfer of bunkers in the Danish territorial sea.
4. The Directive 93/75/EEC of 1993 for vessels carrying dangerous or pollution goods as bulk or in package form has been implemented by Statutory Order 258 of 1999. All ship owners, agents and the captain of the ship must report to the Admiralty and the information obligation encompasses all vessels departing from or with destination to an EU harbor.
5. The maritime surveillance and enforcement has been transferred to the Ministry of Defence as of 2000. This includes the air surveillance, oil spill combat and collection

of evidence with regard to court cases and action for damage in terms of oil pollution. The air surveillance includes 500 h of flights in the North Sea and the Baltic area.

6. Implementation of EU Directive 2000/59 on shore reception facilities.
7. Further intensification of the Port State Control over the next few years.
8. A ministerial order was adopted in order to impose administrative fines on ships which violate the discharge criteria in Danish waters. The fine is in the range from DKK 15,000 to DKK 100,000 or more depending on the actual illegal discharge.
9. Denmark is in a process of ratifying the MARPOL Annex VI in the course of 2002.

Germany

Germany expressly supports the rapid implementation of the measures of the package 'Erica I' – as it was accepted by all the Member States in the Transport Council in December 2000.

In principle, the German government also supports the aims of the Commission for the second package of measures. Regarding the guidelines of the common monitoring and information system there is agreement within the European Community. The extension of the liability for damage by oil pollution is planned as a common initiative towards the IOPC fund.

In Germany, the following measures to increase traffic safety and to prevent marine pollution are adopted or further developed:

1. Change to the routing in the German Bight by improving the crossing in the traffic separation scheme off Wilhelmshaven.
2. Enacting of the "German Ordinance on particular requirements for the entry of vessels into German internal waters" ("Anlaufbedingungsverordnung") seawards the area of applicability of the "German Traffic Regulations for Navigable Maritime Waterways" ("Seeschiffahrtsstraßen-Ordnung"), by obligation for notification, compulsory pilotage and adherence of the shipping lanes. The staff will be trained according to international standards
3. Priority in the establishment of electronic nautical charts of the German coast and acceptance of ECDIS (Electronic Chart Display and Information System) as a substitute for paper charts.
4. Introduction of a maritime traffic safety system with traffic centers at the major shipping lanes which provide shipping with traffic information, and traffic support and monitor traffic. Where necessary, the maritime police regulate traffic from these centers.
5. Strengthening penal provisions with tougher fines of up to EUR 25,000 in the case of illegal pipe systems existing to and from the oil sludge tank, to prevent illegal discharge of oil residues into the sea. In 2000, the Federal Maritime and Hydrographic Agency (*Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie*) imposed 53 administrative fines for this type of violation.
6. Agreement with private companies on keeping helicopter capacity in reserve to permit action to be taken swiftly in the case of emergencies and accidents at sea.

In addition the following are currently being developed:

7. Further development of the sea pilot system. For example, the introduction of compulsory tests is planned for masters permitted to sail without pilots.
8. Establishing an "Emergency command" to ensure uniform management in cases of complex maritime damage.
9. A new concept for maintaining and equipping a reserve of emergency tugs in the North and Baltic Seas is developed.
10. Further intensification of the Port State Control over the next few years.

Work is constantly going on to improve all these instruments. The aim is always to achieve a balanced solution, which achieves environmental protection to the greatest possible extent, while also taking into account the legitimate interests of shipping, trade and industry and ports.

The Netherlands

The Netherlands supports the rapid implementation of the measures of the package 'Erica I' – as it was accepted by all the Member States in the Transport Council in December 2000.

In principle, the Netherlands has a positive attitude with respect to the Commission proposals for the second package of measures. The Netherlands further supports ongoing developments within the framework of the IMO in order to improve existing instruments aimed at the reduction and combating of pollution by ships and effective enforcement of these instruments. These measures are considered contributory but not limited to the increased protection of the Wadden Sea area.

In the Netherlands, among others, the following measures to increase traffic safety and protection against marine pollution have been adopted, are being further developed or are considered desirable:

1. Implementation of EU Directive 2000/59 on shore reception facilities.
2. In the Netherlands harbor pilotage is compulsory for ships over 60 m in length and for all vessels carrying oil, gas or chemicals. Voluntary deep-sea pilotage is available for ships required to use the North Hinder - German Bight mandatory route for tankers.
3. Vessel Traffic Services for the Dutch part of the Wadden Sea area are provided.
A Central Reporting Station has the responsibility for coordinating the relevant maritime authorities with regard to all incidents within the Wadden Sea area, in close cooperation with the national Coast Guard Centre in IJmuiden.
4. A considerable expansion of human resources, available from the Port State Control inspections, is being undertaken for realization within the next three years, in order to fulfil the requirements of the amended PSC directive as part of the Erika -I package.
Further intensification of the Port State Control over the next few years.
5. The Netherlands intends to ratify MARPOL Annex VI and the AFS-Convention (anti-foulings / organotins) in the course of 2002.
6. The Netherlands intends to implement the amendments to MARPOL Annex I, regulation 13G on the accelerated phasing out of single hull tankers, in the course of 2002.

ANNEX 4

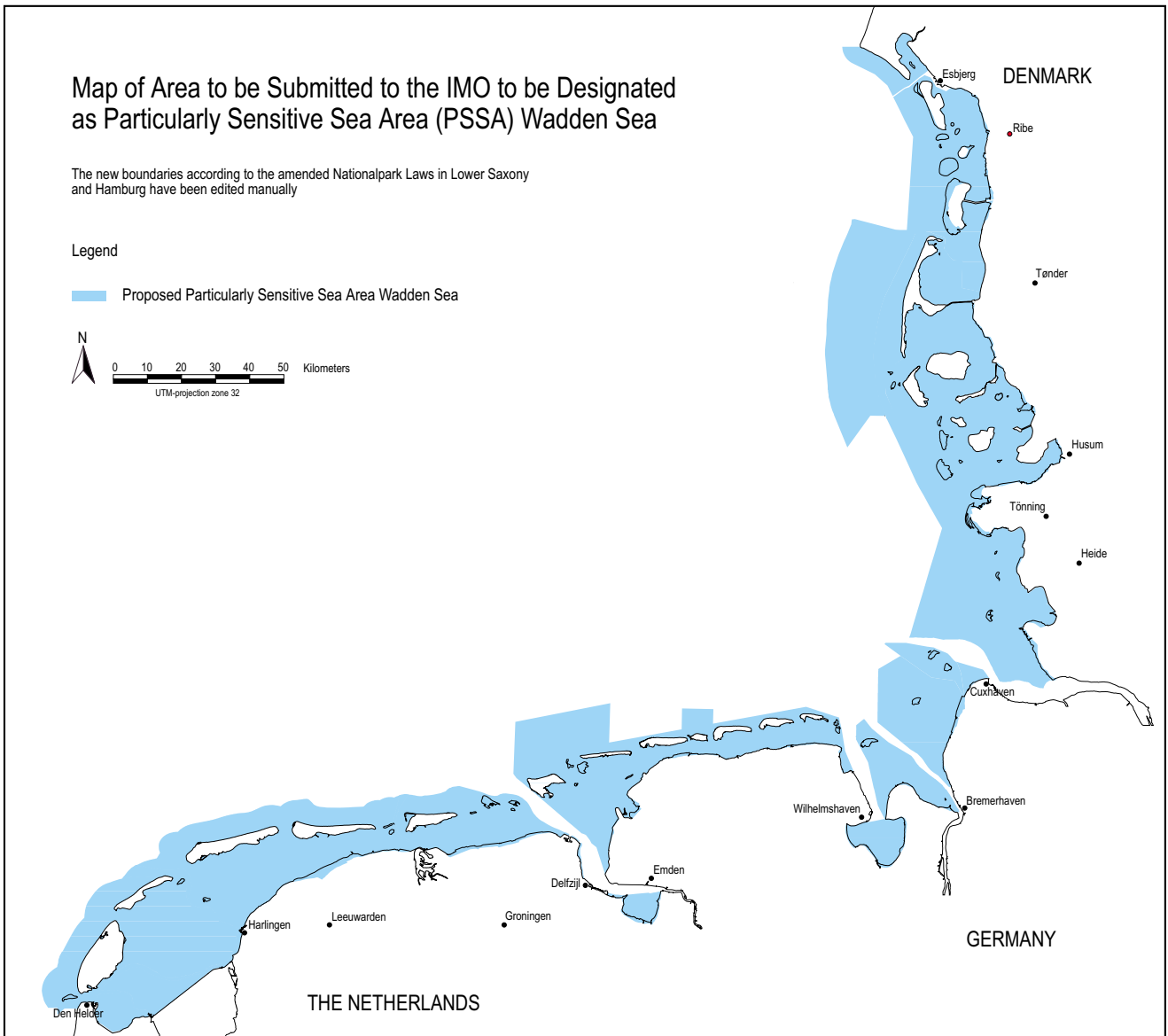
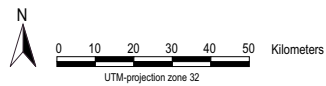
Map of Area to be Submitted to the IMO
to be Designated as Particularly Sensitive
Sea Area (PSSA) Wadden Sea

Map of Area to be Submitted to the IMO to be Designated as Particularly Sensitive Sea Area (PSSA) Wadden Sea

The new boundaries according to the amended Nationalpark Laws in Lower Saxony
and Hamburg have been edited manually

Legend

Proposed Particularly Sensitive Sea Area Wadden Sea



ANNEX 5

Statement to the 5th International Conference on the Protection of the North Sea

Bergen, Norway, 20 - 21 March 2002

The Minister of Environment and Energy, Denmark, the Parliamentary State Secretary at the Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety, Germany and the State Secretary of Agriculture, Nature Management and Fisheries, The Netherlands, responsible for the protection of the Wadden Sea Area, met at the 9th Trilateral Governmental Conference on the Protection of the Wadden Sea in Esbjerg, Denmark, on 31 October 2001 (the Esbjerg II Wadden Sea Conference)

They

Recall

the specific references of previous North Sea Conferences to the Wadden Sea as an area highly relevant for the North Sea ecosystem as a whole and, therefore, in need of special protection and, to give high priority to measures which are likely to have a special significance for the Wadden Sea;

Underline

the many ecological interrelationships between the Wadden Sea and the open North Sea and the need to continue to pursue integrated policies to ensure environmental and nature protection and sustainable development in the North Sea area.

I. The Protection of Species and Habitats

Welcome

the progress made in the development of an international regime for the protection of coastal and marine species and habitats, in particular the development of criteria for the selection of threatened species and habitats, the selection and management of Marine Protected Areas, the development of a draft list of ecological quality objectives, the reform of the European Union's common fisheries policy, and the FAO Code of Responsible Fisheries;

Bring to the Attention

the listing of most of the Wadden Sea Area as Natura 2000 area, to constitute Europe's most comprehensive marine Natura 2000 area;

their positive experiences with common trilateral ecological Targets for the development of conservation management;

the establishment of reference areas without human exploitation in the Wadden Sea;

the establishment of a protection area for harbour porpoises in German coastal waters;

that they have addressed the issue of industrial fishing;

Express Concern

about the continuing poor status of a considerable number of, target- and non-target species, benthic species and habitats, and some marine mammals, in the Wadden Sea, as well as, in the North Sea, especially in relation to high fishing intensity;

about the continuous introduction of non-indigenous species into the North Sea including the Wadden Sea, mainly through the release of ships' ballast water;

about the possible impacts of large infrastructural developments in the North Sea on the Wadden Sea ecosystem;

Call upon the North Sea ministers

to adopt and implement ecological quality objectives as a basis for conservation and protection of North Sea species and habitats;

to address the problems with by-catch, discarding and too high fishing levels in a number of present North Sea fisheries, and to develop proposals for more sustainable fisheries including industrial fisheries;

to continue the efforts of establishing an ecological network of marine protected areas covering all representative North Sea habitats;

with a view to the declining numbers of the harbour porpoise, to intensify the international efforts to improve the status of this species by putting in force a sustainable fisheries policy, aiming at reducing by-catch, on the basis of the ecosystem approach;

to help enhance the implementation of the EU Habitats and Birds Directives regarding e.g. sandbanks and reefs;

to address the problem of the introduction of alien species in the North Sea including the Wadden Sea.

II. The Prevention of Pollution by Hazardous Substances and Nutrients

Recall

the statements made at previous North Sea Conferences that measures to reduce and prevent pollution of the Wadden Sea would be implemented with high priority;

Welcome

the reduction of inputs and concentrations of many hazardous substances and of nutrients in the Wadden Sea and the North Sea, as documented in the Wadden Sea QSR and North Sea QSR, which have occurred in the past decade and which are the result of the successful implementation of national and international agreements;

Express Concern

about the continuing high nitrogen inputs into the Wadden Sea;

the relatively high levels of pesticides monitored in the Wadden Sea, as documented in the Wadden Sea QSR;

Express their Intention

to continue to work towards achieving the goals set within the OSPARCOM and the North Sea Conferences and to fully implement the stipulations of the EU Nitrate and Municipal Wastewater Directives, especially with regard to nitrogen compounds;

to continue to implement policies for reduction of natural micropollutants;

Call upon the North Sea Ministers

to intensify efforts to reduce the application of pesticides and other xenobiotic compounds and, as a first step, to implement programs and measures to reach the 2020 target (Esbjerg Declaration §17) for all chemicals already identified for priority action.

III. The Prevention of Pollution from Ships

Welcome

the designation of the North Sea as a special area under MARPOL Annex I;

the mandatory routing measures for certain tankers north of the Dutch-German Wadden Sea;

the IMO decision to phase out TBT anti fouling paints on all ships by 2008;

the IMO decision to phase out single hull tankers, entering into force in 2002, initiated by the EU;

Express Concern

about a number of accidents with ships amongst others the MV Pallas and the MV Erika;

Bring to the Attention

their decision to nominate a Particularly Sensitive Sea Area (PSSA) in the Wadden Sea to the IMO;

Call upon the North Sea ministers

to actively support the nomination in the relevant IMO fora.

IV. The Impacts by Offshore Wind Turbines

Welcome

the positive contribution of wind energy to reducing the emissions of greenhouse gases;

Bring to the Attention

the rapid development with regard to the planning and construction of offshore wind turbines;

the gaps in knowledge regarding the impacts of offshore wind turbines on marine mammals, birds, fish and benthic fauna;

Invite the North Sea ministers

to exchange information and to develop guidelines and principles for the installation of offshore wind energy parks, taking account of, amongst others, the protection of species and habitats and the high density of ships in the area, in order to develop a North Sea wide coordinated approach to the development of offshore wind energy production.

V. Coastal Protection and Sea Level Rise

Express Concern

about the impacts of possible increased sea level and storm frequency for typical features of the Wadden Sea ecosystem;

Bring to the Attention

their positive experiences with the integration of coastal protection and nature protection policies;

Call upon the North Sea Ministers

to start developing policies for the integration of coastal protection and nature protection with a view to anticipated changes in sea level and storminess.

ANNEX 6

Terms of Reference Trilateral Wadden Sea Forum

1. Background

The Wadden Sea Plan entails visions, policies, measures, projects and actions, which have been agreed upon by the three countries. The Plan is a framework for the overall Wadden Sea management and will be revised at regular intervals. It is a statement on how the three countries envisage the future coordinated and integrated management of the Wadden Sea Area and the projects and actions that must be carried out to achieve the Targets and the Shared Vision.

Inhabitants and stakeholders of the Wadden Sea Region expressed their wish to have greater influence on the planning of the trilateral policy and management and the trilateral projects and actions in order to secure economic development and quality of life in a sustainable way.

2. Objective

An independent Trilateral Wadden Sea Forum will be convened until the 10th Trilateral Governmental Wadden Sea Conference. The Forum will act as a platform for exchanging views, with the objective of enhancing the idea of nature protection and sustainable development of the Wadden Sea Area. The Forum will work on the basis of shared responsibilities, for the long-term benefit of everyone living and working in the Wadden Sea Area, as stated in the Shared Vision, so as to ensure a better integration of the Targets and the aspirations for economic and social development. This is related to, amongst others fishery, agriculture, coastal protection, tourism, industrialization, housing development, management of shipping routes and harbour development.

3. Tasks

The Trilateral Wadden Sea Forum will, in accordance with §99 of the Ministerial Declaration, elaborate proposals for sustainable development scenarios and strategies for their implementation, to be presented to the 10th Trilateral Governmental Wadden Sea Conference, as a contribution to the further development and possible amendments of the trilateral policy and management and the trilateral projects of the Wadden Sea Plan.

For the development of the scenarios it is necessary to address, amongst others, the following main issues:

1. Evaluation of present uses (including small-scale domestic uses) for sustainability in relation to present and future conservation and nature development goals.
2. Identification of the main conflicts between uses and the present and anticipated future status of the Wadden Sea ecosystem.
3. Inventory of long-term perspectives of economic, social and ecological development.
4. Inventory of management proposals which are best adapted to long term perspectives.

On the basis of the above assessment, common views, and, if this is not possible, alternative (sub)scenarios should be developed.

The scenarios should include, for different time scales, specific steps for different activities, management tools, approach, implementation and priorities.

4. Membership

The Forum will consist of representatives of regional and local authorities and non-governmental organizations and experts. Representatives of federal/national and state Governments will participate as advisors/observers.

5. Organizational Support

The Forum will be facilitated by the CWSS in cooperation with the IRWC, provided external funding, if necessary, can be found.

6. Preparatory Committee

The Trilateral Working Group will – in close Cooperation with those Trilateral NGOs being Observers of the TWG - establish, directly after the Conference, a Preparatory Committee with the task of preparing the Forum.

The Preparatory Committee will consist of the IRWC and an equal number of representatives of governments and NGOs and will be supported by the CWSS.

The Preparatory Committee shall:

- Seek the necessary human and other resources for the Forum, striving for external financing possibilities;
- Develop a procedure for the nomination of the members of the Forum;
- Develop draft rules of procedure for the Forum and other organizational matters, if necessary.

The Preparatory Committee will report to the TWG/SO by April 2002.

7. Chair

The chairperson of the Preparatory Committee and the Trilateral Wadden Sea Forum is Mr. E. Nijpels, the Queen's Commissioner of the Province of Friesland, the Netherlands.

8. Time Schedule

The Forum shall start its work in 2002, as soon as possible after the finalization of the preparatory work and will finalize its work by submitting its concluding recommendations one year before the 10th Trilateral Governmental Conference, i.e. by the end of 2004.

POLICY ASSESSMENT REPORT

Ninth Trilateral Governmental Conference
on the Protection of the Wadden Sea

Esbjerg, 31 October 2001

Contents

EXECUTIVE SUMMARY	59
INTRODUCTION	65
PART I: IMPLEMENTATION OF THE STADE DECLARATION	67
PART II: IMPLEMENTATION WADDEN SEA PLAN	71
Integrated Management of the Wadden Sea Area	71
The Targets	73
1. Landscape and Culture	73
1.1 Status	73
1.2 Assessment of Implementation of WSP Policies	73
1.3 Recommendations for Management	74
1.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action	74
2. Quality of Water, Sediment and Biota	75
2.1 Status Ecosystem	75
2.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)	77
2.2.1 Land-based inputs	77
2.2.2 Pollution from ships	77
2.2.3 Dredged material	77
2.2.4 Oil and gas exploration and exploitation	78
2.3 Recommendations for Management	78
2.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action	78
3. Salt Marshes	79
3.1 Status Ecosystem	79
3.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)	79
3.2.1 Nature protection and natural dynamics	79
3.2.2 Salt marsh area	80
3.2.3 Coastal Protection	80
3.2.4 Infrastructural works	80
3.3 Recommendations for Management	80
3.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action	81
4. The Tidal Area	82
4.1 Status Ecosystem	82
4.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)	83
4.2.1 Natural dynamics and coastal protection	83
4.2.2 Shipping, harbor and industrial facilities	84
4.2.3 Mineral extraction and infrastructure	84
4.2.4 Dredged material	84
4.2.5 Mussel, cockle and shrimp fishery	84
4.2.6 Tourism and recreation	85
4.3 Recommendations for Management	85
4.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action	86

5. Beaches and Dunes	88
5.1 Status Ecosystem	88
5.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)	88
5.3 Recommendations for Management	89
5.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action	90
6. Estuaries	91
6.1 Status Ecosystem	91
6.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)	91
6.2.1 Harbors	91
6.2.2 Deepening	91
6.2.3 Dredged material	92
6.2.4 Protection and restoration	92
6.3 Recommendations for Management	92
6.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action	93
7. Offshore Area	94
7.1 Status Ecosystem	94
7.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)	95
7.3 Recommendations for Management	95
7.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action	96
8. Rural Area	97
8.1 Status Ecosystem	97
8.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)	97
8.3 Recommendations for Management	97
8.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action	97
9. Birds	98
9.1 Status Ecosystem	98
9.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)	99
9.2.1 Site Protection	99
9.2.2 Interference with the food conditions for birds	99
9.2.3 Disturbances due to recreational and other human activities	99
9.2.4 Wind energy	100
9.2.5 Hunting	100
9.2.6 Civil air traffic	100
9.2.7 Military activities	100
9.3 Recommendations for Management	101
9.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action	102
10. Marine Mammals	103
10.1 Status Ecosystem	103
10.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)	103
10.3 Recommendations for Management	104
10.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action	104
Annex 1: Document List	105
Annex 2: Wadden Sea Specific Eutrophication Criteria	107

EXECUTIVE SUMMARY

Introduction

In the Policy Assessment Report (PAR), progress and deficiencies in the implementation of the Stade Declaration and the Wadden Sea Plan, both adopted at the 8th Trilateral Governmental Wadden Sea Conference in Stade, 1997, are described. The PAR is based upon an analysis of the Joint Progress Report, the 1999 Quality Status Report and supplementary information about the status of the Wadden Sea ecosystem.

I. Implementation of the Stade Declaration

All countries have communicated the Wadden Sea Plan (WSP) to local and regional authorities and interest groups and citizens. Since Stade 1997, there have been numerous discussions with these groups about implementation of and amendments to the Plan. Since 1999, observers of non-governmental organizations have participated in the meetings of the Trilateral Working Group and, in this way, provided an important contribution to the implementation of the Wadden Sea Plan. A detailed record of the implementation of the Wadden Sea Plan is given in Section II below.

Since the Stade Conference in 1997, additional areas have been nominated as habitat areas in the framework of the EU Habitat and Bird Directives.

The large majority of the parameter groups from the Common Package of the Trilateral Monitoring and Assessment Program (TMAP) could be implemented, but gaps still exist for some parameter groups, which could not be implemented in one or two countries because of financial reasons. The implementation of the associated TMAP data handling system is behind schedule for all parameter groups although the major technical parts of the data management has been successfully solved and are ready for use.

A comprehensive inventory of the shipping regulations in the Wadden Sea and the adjacent area was made and, on the basis hereof, a feasibility study carried out into the possibilities for a proposal to the IMO to designate the Wadden Sea and an adjacent zone as a Particularly Sensitive Sea Area (PSSA).

In the period 1997-2001, the collaboration with the English Wash area and with Guinea Bissau continued. Furthermore, an international action plan for the dark-bellied brent goose has been elaborated.

A trilateral working group with representatives from the science and management fields (TSEGplus) has elaborated proposals for a new version of the Seal Management Plan and prepared a report on the status of the common seal and the grey seal.

With regard to cooperation in the field of public information a workshop "Caring for the Wadden Sea as an interactive process" was held in Nieuweschans, the Netherlands, in 1999. At the workshop several aspects of public participation, information and communication were discussed.

In the period 1997-2000, the EU-supported project "Integrated Co-operation on Sustainable Tourism Development and Recreational Use in the Wadden Sea Region" was carried out. During the project, it was recognized that the development of a tourism industry within the Wadden Sea Region based upon the principles of sustainability, integration and subsidiarity and the implementation of Integrated Coastal Zone Management (ICZM) is essential within the entire Region

II. Implementation of the Wadden Sea Plan

Introduction

The Wadden Sea Plan contains all trilateral agreements aiming at implementing the trilateral Targets, together with a large number of projects for the support of policies and management. Both measures and projects have been structured according to the Target categories. The following analysis of progress and deficiencies in the implementation of the Targets also follows this outline.

Landscape and Culture

The current instruments for the protection and conservation of the cultural-historic and landscape elements in the Wadden Sea Area are potentially sufficient to implement the policies in the Wadden Sea Area. In the LANCEWAD project (1998-2001), an inventory of outstanding cultural and landscape elements in the Wadden Sea Area was carried out. It was agreed that the recommendations of the Lancewad project should be considered and a policy assessment made.

Quality of Water, Sediment and Biota

National policies for the reduction of inputs of nutrients and hazardous substances are in line with policies of the North Sea Conferences, OSPAR and the European Union and have, for many substances, resulted in substantial reductions in the levels observed in the Wadden Sea. Because there are still problems, policies will have to be continued, which will in the future result in further reductions of inputs from all sources and thus further implementation of the Targets. Special emphasis should in this respect be given to the harmonized implementation of the EU Water Framework Directive and the OSPAR strategy to combat eutrophication.

With regard to nitrogen, not only the Nitrate and Municipal Waste Water Directives are important, but also policies for the reduction of atmospheric nitrogen inputs. The latter was underlined in the project „Wadden Sea specific eutrophication criteria“ (WSP project 2.2.1).

According to this project the whole Wadden Sea must be regarded as a Eutrophication Problem Area. The outcome of the project will be used as material within relevant OSPAR groups and/or for further consideration by the TWG and the main results included in the Statement to 5th North Sea Conference.

In several surveys, relatively high concentrations of pesticides have been detected. This situation should be reported to the coming North Sea Conference as a rationale for a call for further reductions.

Salt Marshes

All salt marshes in the Wadden Sea Area are protected by national nature protection legislation

Generally it is the aim in all three countries to reduce human interference with salt marshes.

Much has been achieved in the past ten years with regard to improving the natural situation in salt marshes by the reduction, or phasing out, of grazing and artificial drainage.

Salt marsh management guidelines and objectives have been defined for the German national parks and the Dutch PKB area. In Denmark the county councils have started to investigate the situation of salt marshes. Such is also necessary in the framework of the Habitat Directive

Within the TMAP framework common criteria for drainage and grazing, two important parameters determining naturalness of salt marshes, are being developed in the framework of WSP §§ 3.2.2 and 3.2.3. On the basis of these common criteria a survey of the present situation of salt marshes can be carried out. The common criteria may also be used as a starting point for a more precise definition of „naturalness“.

The Tidal Area

Our present understanding of the hydrological and geomorphological processes and their interactions, the role of mussel beds and seagrass meadows in these processes, and the possible impact of sand and shell extraction and mussel fishing is insufficient.

As a result of human interference - most notably fixed coastal constructions but also fisheries, dredging, sand extraction and gas extraction - the ability of the system to compensate for sea level rise may have decreased. Also, the settling conditions for fine-grained sediment may have become worse. The Target of an increased area and a more natural development of natural mussel beds, eelgrass meadows and *Sabellaria* reefs has not been reached. The number and size of stable beds of the blue mussel and of seagrass meadows are still relatively low, although there have been increases in the area of stable mussel beds in recent years.

Mechanical cockle fishing is forbidden in the German part of the Conservation Area. Outside the Conservation Area, it has not been carried out. In Denmark, cockle fishing is allowed in three small areas in the Grådyb. In the Netherlands, cockle fishing is not allowed in permanently closed areas consisting of 26% of the intertidal and, in addition, in areas most suitable for the development of stable mussel beds (additional 5% of intertidal). Non-mechanical cockle fishing (hand digging) is allowed in Denmark and the Netherlands and forbidden in Germany.

In all three countries, considerable parts of the Tidal Area are permanently closed for blue mussel fishing but differences between countries are substantial. Generally, the management of blue mussel fishing should be compared with regard to the protection of *Zostera*, *Sabellaria*, mussel and cockle beds. In particular, the national criteria for allowing fishing of blue mussels in the intertidal should be evaluated.

The impact of shrimp fishing on the bottom fauna has not yet been investigated because no EU support was granted for a trilateral project proposal.

A trilateral working group of coastal defense and nature protection experts has investigated the possible effects of sea level rise. It was concluded that the Wadden Sea system has a high resilience to changes. However, when sea level rises beyond intermediate levels (25cm/50 years) and storminess increases, there will probably be a point at which the capacity of the system to balance the changes will be exhausted and significant changes can be expected. These will be changes in the morphology, which will influence biological parameters. The most notable change will be a reduction in the size of the intertidal area. Consequently the Wadden Sea tidal basins may start to evolve into the direction of tidal lagoons. It is, therefore, recommended to start developing or to further develop, as soon as possible, long-term interdisciplinary policies for coastal defense, nature protection and economic development in the coastal area, in order to anticipate on impacts caused by increased sea level and storminess.

In addition, or, as an alternative to regular coastal defense measures, it is recommended to seriously investigate the feasibility of Best Environmental Practice options for coastal defense.

Furthermore, a detailed sediment budget study should be carried out, encompassing all natural and man-induced inputs and outputs of sediment and other material (sand, mud, shells) and factors affecting transport processes. It is also recommended to start a study into the links between geomorphological and biological changes.

In 1999, a reference area without resource exploitation was designated in the Schleswig-Holstein Wadden Sea in addition to the Danish zero-use reference area, which was designated in 1982, and the Hamburg zero-use area, designated in 1990.

Beaches and Dunes

The status of the dunes in the Wadden Sea Area has been, and still is, determined by conservative measures of coastal protection which preserve directly (planting of marram grass) or indirectly (building of sand dikes, groynes etc.) the zoning patterns. As a result, there is a relatively high percentage of intermediate stages and an underrepresentation of primary and oldest stages.

All dunes are subject to a general protection in all three countries. Additionally, the large majority of the dunes are protected as nature reserves or national parks and are designated under the EU Birds and Habitat Directives.

Current trilateral policies are generally directed towards the implementation of the Targets for beaches and dunes. According to a tentative analysis there is no active coastal defense along about 40% of the sandy coastline. Generally it can be stated that in these areas dynamic dune development is possible. It became also clear that, within the current coastal defense policies, no additional areas can be or will be selected for dynamic dune development. It was furthermore concluded that there exist no common criteria for dynamic dunes and that such criteria would be a prerequisite for evaluating the status of dunes in the Wadden Sea Area.

Estuaries

Only six estuaries have remained in the Wadden Sea area (Ems, Weser, Elbe, Eider, Godel, Varde Å). As a consequence, natural transitions of fresh and salt water hardly exist in the Wadden Sea Area.

The Varde Å and Godel are estuaries which have retained their natural character. The Ems, Weser and Elbe and their tributaries have been modified considerably by diking and deepening. The anthropogenic impact on these estuaries is still increasing as a result of the current deepening of the Elbe and Weser and the construction of a storm surge barrage in the Ems.

A joint report of existing inventories and their results to determine the valuable parts, including river banks and the legal and/or administrative protection of valuable areas in the estuaries could not be drafted, because not all studies could be completed. The issue will be further discussed on a trilateral level.

Offshore Area

The protection status of the Offshore Area has been improved by the extension of large parts of the Conservation Area up to 3 nm (Denmark, Schleswig-Holstein, Hamburg, parts of Lower Saxony) and the implementation of the Birds and Habitats Directive. Because of the many interactions between the Offshore Area and the Tidal Area, the management and protection of these two habitat should be closely tuned. Also the management and protection of the interactions between Offshore Area and adjacent North Sea should be improved.

Coastal protection activities like sand nourishment are, in all countries, based on an integrated approach concerning the mainland coast, the islands and the offshore zone. It is current trilateral policy to extract sand only from outside the Wadden Sea Area, and to issue exemptions for local coastal protection measures only if this is in accordance with the best environmental practice.

It would be useful to look in more detail into the issue of sand extraction. It seems therefore desirable to make an overview of practices with regard to sand extraction, both within and outside the Conservation Area (i.e. procedures, amounts, sources). Such an overview should preferably be carried out in the framework of the sediment budget study proposed under "Tidal Area".

Rural Area

In all countries, sustainable agriculture for improving nature conservation, maintaining typical landscape elements and protection of cultural heritage is supported, amongst others, financially, e.g. by the framework of the EU Agenda 2000 and special national programs. A report has been prepared which gives background information on sustainable agriculture in the Wadden Sea region and possibilities for the combination of agriculture and nature management. The report concludes that, on the islands, agriculture has already adapted to the specific circumstances by applying agro-tourism and nature management. On the mainland, sustainable agriculture aiming also at increasing natural values will probably only be possible in selected areas.

Birds

The populations of many bird species in the Wadden Sea increased in the last decades but also a few declined. The main factors for the increase of breeding birds are an improved protection during the breeding season, a substantial reduction in egg collection and reduced levels of pollutants.

Kentish plover and little tern populations have decreased, which is due to a lack of sufficient undisturbed breeding habitats on beaches and in primary dune areas.

In all three countries, measures have been taken to improve the conditions for breeding birds especially for particularly endangered breeding birds, e.g. on beaches. The main breeding areas have been registered as Birds Directive areas and nominated for the Habitat Directive. To guarantee a favorable food condition for birds, the implementation of relevant measures, as laid down in the trilateral Wadden Sea Plan (restrictions to shellfish fisheries), should be continued, especially with regard to eider duck, brent goose, oyster-catcher and knot.

With regard to moulting conditions for seabirds in the Offshore Area, it is proposed to collect more detailed information as a basis for conservation measures.

An investigation in the shellfish stocks (e.g. *Spisula*) could not be carried out because the WSP project 7.2.2 could not be implemented. Because of the importance of the Offshore Area concerning food availability for birds, there is a need for sustainable management of shellfish stocks in order to prevent negative effects on the bird populations. It is proposed to investigate other funding possibilities.

Marine Mammals

The population size of the common seal is much higher than before the epidemic in 1988. The population may be regarded as viable.

The grey seal population in the Wadden Sea is relatively small. The observed growth is also due to immigration from outside the area. According to recent assessment by the TSEG, the population can not be regarded as viable. In Schleswig-Holstein, temporary grey seal sanctuaries have been installed in cooperation with the local authorities and NGOs. In the Netherlands, certain areas are closed (permanently and temporarily, contours yearly updated) to reduce disturbances of grey seal pups.

The breeding/rearing areas of the harbour porpoise in the Wadden Sea Area and adjacent areas have been protected by the designation of a whale protection area off the islands of Sylt and Amrum in Schleswig-Holstein in 1999 and the implementation of several measures in Danish waters (regulation of gillnet fishing and other activities, action plan to reduce accidental by-catch).

INTRODUCTION

In this Policy Assessment Report, an integrated analysis and an evaluation of the status of the Wadden Sea and the implementation of the Stade Declaration and the Wadden Sea Plan are given.

The background information upon which this analysis is based is contained in the 1999 Quality Status Report, supplemented with recent data, and in the Joint Progress Report.

For a full documentation of the status of the Wadden Sea and the national and trilateral implementation the reader is referred to these documents.

In Part 1 of this report an assessment of the implementation of the Stade Declaration is given. This analysis is wholly based upon the Joint Progress Report.

Part 2 is an integrative assessment of the Status of the Wadden Sea ecosystem and the implementation of policies from the Wadden Sea Plan.

The basis for the description of the Status of the Wadden Sea ecosystem is derived from the 1999 QSR, supplemented with most recent data.

The status of implementation of the Stade Declaration and the Wadden Sea Plan is based upon the Joint Progress Report.

Part 2 has been structured according to the Target groups. For each Target group the following information is provided:

Box: The relevant Targets

1. Status of the Ecosystem according to the QSR, supplemented with new data and additional information;
2. Assessment of the implementation of the WSP policies;
3. Recommendations for management proposed in the QSR and the 10th International Wadden Sea Symposium (IWSS10) and relevant WSP projects. Recommendations for research and monitoring have been forwarded to the Trilateral Monitoring and Assessment Group for further consideration and prioritization;
4. Conclusions and proposals for trilateral action, based upon an analysis of the status of the ecosystem, effects of current policies and relevance of recommendations.

The results of this policy analysis have been an important input to the drafting of the Ministerial Declaration of the 9th Trilateral Wadden Sea Conference.

The publications which have been prepared in the framework of the implementation of the Stade Declaration and the Wadden Sea Plan have been listed in Annex 1.

PART I: IMPLEMENTATION OF THE STADE DECLARATION

1. Assessment of Implementation (according to Joint Progress Report)

Wadden Sea Plan

§§ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 10, 12

All countries have communicated the Wadden Sea Plan (WSP) to local and regional authorities and interest groups and citizens. Since Stade 1997, there have been numerous discussions with these groups about the implementation of and amendments to the Plan. The WSP has also been submitted to a broad range of international meetings and has been documented in several publications.

§ 7

Several types of co-management are successfully applied to implement the Wadden Sea Plan. Valuable experiences have been made with running co-management schemes.

§8

The necessity of coastal protection and safety of the local population is legally implemented in all three countries and has been further specified in national policy and management.

§9

The safety of international and national shipping routes has been implemented by the competent authorities in the countries amongst others by implementing shipping regulations in the Wadden Sea (Conservation) Area, establishment of traffic separation schemes in the adjacent areas of the Wadden Sea and information systems for ships carrying dangerous goods (See further this Chapter, PSSA and Part II, implementation WSP).

§11

The implementation of the Wadden Sea Plan is comprehensively documented in the Joint Progress Report. An assessment of the implementation of the WSP is in Part II.

External impacts

§§14, 15, 16

Considerable progress has been made in reducing the inputs of most hazardous substances and nutrients through comprehensive national reduction programs which are consistent with international agreements (North Sea Conference, OSPAR, EU). Further reductions are expected in the coming year as a result of the continued implementation of these programs and the introduction of new regulations. With regard to oil pollution by shipping all three countries are party to the MARPOL Convention, according to which the North Sea is, since 1999, a Special Area with regard to oil pollution. Moreover, the three countries will implement the EU Directive on "Port Reception Facilities for Ship Generated Waste and Cargo Residues.

§17

With regard to activities in the area adjacent to the Wadden Sea, relevant national procedure, amongst which EIA, take into consideration the interests of the Wadden Sea (see further relevant parts of Part II).

EC Bird and Habitat Directives

§§ 18,19

Since the State Conference in 1997 additional areas have been nominated as habitat areas in the framework of the EU Habitat and Bird Directives. In the framework of the selection procedure, as entailed in Art. 4 (2) of the Habitat Directive, the proposed sites will be assessed from a European perspective in terms of their completeness, after which sites of common interest will be selected. This phase of the selection procedure offers the possibility of leveling out the differences in terms of delimitation and ensure the coherence of the Natura 2000 area for the entire Wadden Sea.

Trilateral Monitoring and Assessment Program

§§ 20, 21, 22

The large majority of the parameter groups from the TMAP Common Package could be implemented but gaps still exist for some parameter groups, which could not be implemented in one or two countries because of financial reasons. The implementation of the associated TMAP data handling system is behind schedule for all parameter groups although the major technical parts of the data management have been successfully solved and are ready for use.

Particularly Sensitive Sea Area Wadden Sea

§§ 23, 24, 25

In 1998-99, a comprehensive inventory was made of the shipping regulations in the Wadden Sea and the adjacent area. On the basis hereof it was decided to carry out a feasibility study on the possibilities for a proposal to the IMO, to designate the Wadden Sea and an adjacent zone as a Particularly Sensitive Sea Area (PSSA). This study was carried out by the Marine Research Center, Southampton Institute and served as a background paper for the consultations and decision regarding a joint proposal for a PSSA Wadden Sea.

Environmental Impact Assessment

§§ 26, 27, 28, 29

EIA Directive

Denmark completed the full implementation of the most recent amendments of the EIA-directive (97/11/EEC), which came into force on 14 March 1999. Among other things, these amendments involve the introduction of a screening process for all projects, and a number of improvements in terms of the information provided to the public.

The Directive 97/11/EEC has so far not been fully implemented in German legislation. The implementation will follow in the framework of the Law on the Implementation of the EIA-Directive, the IVU-Directive and further relevant Directives.

The Directive 97/11/EEC has been implemented in The Netherlands.

Espoo Convention

Germany signed the ECE-Convention on Environmental Impact Assessment in a Trans-boundary Context (Espoo Convention) in 1997 but has not yet ratified it. A ratification is aimed at shortly. Practically, however, the Convention is taken into account. Denmark has ratified the Espoo Convention. The stipulations of the Convention have been fully integrated in the Danish relevant legislation. The Netherlands ratified the Espoo Convention in 1995 and has now fully implemented the Convention in the EIA regulations.

International Cooperation

Wash-Wadden Sea

§30

For the period 1998 – 2001, the joint activities focused on information exchange concerning monitoring in connection with the Habitat Directive, and the management of blue mussels. Other aspects concerned sustainable sea defense and development of eutrophication criteria.

Guinea-Bissau

§31

The three-year work program signed at the State Conference had to be postponed because of the outbreak of the civil war in Guinea Bissau in June 1998. In 2000, the situation was such that it was assessed that the work in the country could be resumed by the cooperation. A contract was signed with Wetlands International to act as a more local African consultant from their regional office in Dakar, Senegal, to implement the work program on research, monitoring and surveys on waterbirds and important bird areas in Guinea-Bissau.

Brent Goose Management Plan

§32

At the first AEWA meeting (Capetown 1999) a draft version of the International Action Plan for the Dark-bellied Brent Goose was submitted and welcomed by the meeting. Further consultations regarding the draft Action Plan are taking place within the Technical Committee of the AEWA with the aim to adopt the Final Action Plan at the second AEWA meeting (Bonn 2002).

Conservation of Seals and Small Cetaceans

§§ 33, 34

A trilateral working group with representatives from scientific and management fields (TSEGplus) has elaborated a comprehensive background report and a new draft Seal Management Plan which will be submitted for endorsement at the TGC-9.

The information on small cetaceans, compiled by the ASCOBANS, is being exchanged on the expert level in the framework of the TSEG.

Cooperation in the Field of Public Information

§35

The Dutch Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries organized the workshop "Caring for the Wadden Sea as an interactive process" in Nieuweschans in the Netherlands in October 1999. The workshop aimed at concrete results with regard to:

- A common language with regard to the concept of 'public participation', 'information' and 'communication',
- Clarification and mutual understanding of personal and institutional motives for participation,
- A set of guidelines on participation as an educational tool in Wadden Sea issues, which should contribute to the 9th Trilateral Governmental Wadden Sea Conference.

Tourism Development

§36

In the period 1997-2000, the EU-supported project "Integrated Co-operation on Sustainable Tourism Development and Recreational Use in the Wadden Sea Region" was carried out.

During the project, it was recognized that the development of a tourism industry within the Wadden Sea Region based upon the principles of sustainability, integration and subsidiarity and the implementation of Integrated Coastal Zone Management (ICZM) is essential within the entire Region

The project was formed as a joint venture between stakeholders and politicians (regional and governmental), in which the two levels were integrated into a "feed-back process". In this way the democratic procedures were not overruled, and the motivation of the participants was maintained throughout the project.

Cultural Heritage

§37

The LANCEWAD-Project (see further Part II) encompasses an inventory of the landscape and cultural heritage of the Wadden Sea region and covers the Wadden Sea Area and the relevant adjacent area.

Future Cooperation

Scientific Wadden Sea Symposium

§38

The 10th International Scientific Wadden Sea Symposium was held in Groningen, The Netherlands, 31 October – 2 November 2000. It was devoted to the "Integration of Ecology and Economy". The recommendations of the Symposium have been taken into consideration in the formulation of proposals for future trilateral action (see Part II).

9th Wadden Sea Conference

§39

The 9th Trilateral Governmental Conference on the Protection of the Wadden Sea will be held in Esbjerg, Denmark on 31 October 2001.

2. Conclusions and Proposals for Trilateral Action

Explanatory note: In this section proposals for trilateral action are given on the basis of the assessment in the previous section 1. Reference is made to the relevant paragraph from section 1.

Re. §2. It is proposed to address the issue of amending the WSP at TGC-9.

Re §§3-6, 10. It is proposed to address the issue of involvement of inhabitants, users, visitors and other stakeholders in implementing and amending the WSP at TGC-9.

Re §7. It is proposed to address the issue of co-management at TGC-9.

Re §9. It is proposed to address the issue of safety of shipping at TGC-9.

Re §§13-16. It is proposed to address external impacts, in particular land-based inputs of nutrients and hazardous substances and oil inputs from shipping activities, at TGC-9.

Re §17. It is proposed to address the relevance of environmental impact assessment for assessing possible external impacts of human activities, at TGC-9.

Re §§18-19. It is proposed to address the consequences of the designation of areas under the Habitats and Bird Directives in the Ministerial Declaration at TGC-9.

Re §§20-22. It is proposed to address the evaluation of the Trilateral Monitoring and Assessment Program and, in particular, the data handling part at TGC-9.

Re §30, 31. It is proposed to address the continuation of the international cooperation with the Wash and Guinea Bissau at TGC-9.

Re §32. It is proposed to address the progress made in the development of an international Brent Goose management plan, at TGC-9.

Re §§33-34. It is proposed to address the issue of the conservation of seals and small cetaceans, in particular the adoption of the amended Seal Management Plan, at TGC-9.

Re §35. It is proposed to address the outcome of the workshop on public participation and further initiatives to strengthen the cooperation in the field of public information at TGC-9.

Re §36. It is proposed to address the results of the IRWC project on sustainable tourism at TGC-9.

Re §37. It is proposed to address the results of the LANCEWAD project on mapping the cultural heritage of the Wadden Sea at TGC-9.

PART II: IMPLEMENTATION WADDEN SEA PLAN

Integrated Management of the Wadden Sea Area

The Wadden Sea Plan

The Wadden Sea Plan has been adopted in order to further substantiate the joint coherent protection. The principles of sustainable development and use of the Wadden Sea including an impartial weighing of the relevant interests and avoiding the impairment of traditional interests of the local population are cornerstones in all national, regional and local regulations, policies and management with regard to the protection of the Wadden Sea. The necessity of coastal protection and safety of the local population is legally implemented in all three countries and has been further specified in national policy and management (§ 1,1-3).

Status

The Plan is a political agreement and has been implemented by the three countries, as outlined in the Joint Progress Report, in cooperation and individually by the competent authorities on the basis of existing legislation and through the participation of interest groups (§ 1,4-6).

Delimitation

The delimitation of the Trilateral Cooperation Area (the Wadden Sea Area) and the Conservation Area is defined in §1,7 of the Wadden Sea Plan. Since the State Conference in 1997, the extensions of the Danish Wadden Sea Wildlife and Nature Reserve in 1998, the Schleswig-Holstein Wadden Sea National Park in 1999, the Hamburg and Lower Saxony National Park in 2001, have resulted in an extension of the Wadden Sea Conservation Area. Parts of the national parks of Schleswig-Holstein and Lower Saxony now exceed the three-nautical-mile line, which is the boundary of the Wadden Sea Area.

Since the State Conference in 1997, additional Special Protection Areas have been designated in accordance with the Bird Directive, and additional habitat site nominations have been submitted to the European Commission in accordance with the Habitat Directive, establishing a comprehensive Natura 2000 area for the Wadden Sea. The consequences of the delimitation of the Wadden Sea Area should be considered in light of the establishment of a coherent Natura 2000 area for the Wadden Sea.

Shared Principles

The Guiding Principle of the trilateral Wadden Sea policy "to achieve, as far as possible, a natural and sustainable ecosystem in which natural processes proceed in an undisturbed way" (ED §1) and the additional seven Management Principles (LD §8) are basic elements of the common policy in all three countries (§ 1,8).

Zoning

In order to be able to compare the implementation of the Targets in the different parts of the Wadden Sea Area, an inventory of the various protection regimes and the way they are applied in the three countries has been prepared by a Trilateral Working Group on Zoning (TZG) and laid down in an interim report in 2000. The interim report also contains a proposal on how the different national protection regimes can be compared and assessed on

the basis of a common classification tool. The report is an important contribution to the discussion on how to use zoning as valuable management instruments (§ I, 10-11).

Economic development and potentials

The sustainable tourism project of the Inter-regional Wadden Sea Cooperation (IRWC) has illustrated how economic activities can be further developed within the constraints of a suitable protection and a natural development of the Wadden Sea (§ 1,12). At a joint meeting of the cabinets of the three federal states of Hamburg, Schleswig-Holstein and Lower Saxony in November 2000, it was agreed to evaluate the IRWC-NetForum report as a basis for an environmentally friendly tourism concept for the German Wadden Sea national parks.

Communication and information

The communication and information efforts of the countries enhancing the quality of public participation have been outlined in the implementation statements to the State Declaration §§1-12, to which reference is made (I,13-14, 15,1).

The results of the Trilateral Monitoring and Assessment Program (TMAP) have been published regularly in reports and have also been available also in electronic format via the website of the Wadden Sea Secretariat since 1997 (I, 15,2).

The website of the Secretariat entails comprehensive information of all aspects of the trilateral cooperation (policy, management, monitoring) and enables access to trilateral documents. The possibilities of a trilateral information and communication site on the Internet has been explored in collaboration with the Dutch Interwad project (I, 15,3).

Information on Environmental Impact Assessments in the Wadden Sea region is compiled by the Inter-regional Wadden Sea Cooperation (IRWC). The IRWC has accepted to carry out this task and is recognized by the trilateral cooperation as the body responsible for collecting, assessing and dissemination the information to a wider audience. In the past, the EIA information was delivered automatically by Denmark.

An IRWC Workshop on EIA was held on 31 May 2001. It was recommended that the information exchange should be intensified with more cooperation and coordination. Furthermore information collected in the preparation of EIAs (screening) and EIAs for offshore windmill farms should be put on the Internet.

THE TARGETS

1. Landscape and Culture

- Identity - to preserve, restore and develop the elements that contribute to the character, or identity, of the landscape.
- Variety - to maintain the full variety of cultural landscapes, typical for the Wadden Sea landscape.
- History - to conserve the cultural-historic heritage.
- Scenery - to pay special attention to the environmental perception of the landscape and the cultural-historic contributions in the context of management and planning.

1.1 Status

In the framework of the LANCEWAD-Project, initiated in accordance with project 1.2.2, an inventory and assessment has been made of the landscape and cultural heritage of the Wadden Sea Region with a view to develop recommendations and guidelines for the sustainable management and use of the heritage.

In the framework of the project an information campaign has been initiated which has raised the awareness of the region's remarkable heritage. This has been done by publishing an information brochure about the project and by holding information meetings and establishing regional expert and sounding board groups to also obtain the locally available knowledge of the heritage.

1.2 Assessment of Implementation of WSP Policies

WSP §1.1.1. As to the aim to nominate the Wadden Sea Area, or parts thereof, as a World Heritage Site, taking into account the natural and cultural-historic values of the area, the nomination of the Wadden Sea Conservation Area as a natural World Heritage Site will be considered at the 2001 Esbjerg Conference. It is anticipated that the potential nomination as a cultural site will be discussed in the light of the results of the Lancewad project.

WSP §1.1.2. With regard to the protection and conservation through appropriate planning and management of the cultural-historic and landscape elements in the Wadden Sea Area the current instruments potentially suffice to implement the policy in the Wadden Sea Area. The LANCEWAD Project will deliver recommendations for the sustainable management and use of the heritage in the Wadden Sea Region on the basis of which further appropriate proposals for policies can be developed and implemented.

WSP §1.1.3. The awareness of the heritage has been enhanced in the past period both on a joint and a national basis. The awareness and information activities will and should continue to consolidate and extend the understanding for policies in this field.

WSP §1.1.4. The construction of wind turbines has, since the Stade Conference, at which it was only partly prohibited, been legally prohibited in the entire Conservation Area. Exemptions for construction of wind turbines along the Afsluitdijk, which is within the Dutch

Conservation Area, are currently being investigated on the basis of the outcome of an environmental impact assessment.

WSP §1.1.5. The construction of wind turbines outside the Conservation Area within the Wadden Sea Area is strictly regulated in the entire area. The plans for offshore wind turbine parks adjacent to the Wadden Sea Area, which may have an impact on the natural values of the Wadden Sea Area, underlines the need to consider such plans in relation to the Wadden Sea Plan policies in order to establish an overall coherent policy.

1.3 Recommendations for Management

i. The main recommendations by the trilateral WADCULT group on the basis of the results of the LANCEWAD project are:

- to apply the Targets for landscape and culture to the Wadden Sea region;
- to use the landscape and cultural heritage as an opportunity for enhancing the spatial quality and improving and reinforcing the social-economic structure of the region;
- to integrate policy and management of the natural, environmental and cultural environment;
- to involve stakeholders in the management of the heritage through a participatory and interactive process;
- to examine how the existing legal instruments and regulations for the protection of the landscape and cultural heritage can be more effectively implemented;
- to aspire the nomination of the Wadden Sea region or parts hereof for inscription in the World Heritage List;
- to maintain, update and, where necessary, extend the LANCEWAD database.

1.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action

Explanatory note. In this section proposals for trilateral action are given on the basis of an evaluation of the assessment in the previous section 1.2 (references [Re.] to relevant WSP paragraphs) and the recommendations in 1.3 (references [Re. roman figures] to relevant recommendation).

Re. i. The nomination of the Wadden Sea region for its cultural heritage should be considered following a policy assessment of the recommendations of the LANCEWAD-Project and after consultation of the stakeholders. Also the potential further development of the management and planning, including awareness building, for the cultural and landscape heritage should take account of the recommendations of the LANCEWAD/WADCULT-Project.

Re. WSP §§1.1.4; 1.1.5. The construction of wind turbines offshore of the Wadden Sea Area should take account of the natural and environmental values of the Wadden Sea Area and the agreed policies for the Wadden Sea Area.

2. Quality of Water, Sediment and Biota

- A Wadden Sea which can be regarded as a eutrophication non-problem area.
- Background concentrations of natural micropollutants in water, sediment and indicator species.
- Concentrations of Man-made Substances as resulting from zero discharges.

2.1 Status Ecosystem

According to QSR99

Nutrients and eutrophication

- Phosphate loads and concentrations decreased in the past ten years (1985-1996).
- So far, this has not led to a reduction of biological phenomena which may be related to nutrient loading, notably average chlorophyll concentrations, the duration of *Phaeocystis* blooms in the Marsdiep and growth of macrozoobenthos.
- Moreover, because nitrate loads and concentrations show no consistent decline, the ratio between nitrate and phosphate has increased. So far, this has not caused a notable increase in the proliferation of toxic algae.
- With regard to undesired eutrophication effects, it must, therefore, be concluded that the target has not yet been reached.

Hazardous substances

Natural micropollutants:

- The loads of heavy metals from the Elbe, the major source of inputs to the Wadden Sea, decreased significantly in the period 1985-1996.
- Also, concentrations of metals in sediment have decreased and are approaching background levels. An exception is mercury for which levels are three to ten times higher than background levels.
- The concentrations of all investigated heavy metal concentrations in sediment are lower than the provisional OSPAR ecotoxicological assessment criteria.
- Concentrations of heavy metals in blue mussels generally show significant reductions in areas with previously high pollution levels. Zinc concentrations are within background range. Lead, copper, and cadmium concentrations are up to two times, mercury up to six times higher than the upper value of the OSPAR background range.
- Mercury levels in bird eggs have significantly decreased in the Elbe estuary but average levels in 1996 in common tern were still three to five times higher than in other regions.

Man-made substances (xenobiotics):

- Inputs of PCBs from the Elbe decreased significantly between 1985 and 1996. Lindane inputs significantly decreased for most riverine sources.
- Concentrations of PCBs in sediment show a steady decrease and organochlorine pes-

ticides in bird eggs decreased in all investigated areas. PCBs in sediments in investigated Wadden Sea areas are within the OSPAR provisional ecotoxicological criterion range. The maximum of the firm ecotoxicological criterion for mussel, however, is exceeded with a factor of 3 in the Elbe estuary.

- Hexachlorobenzene levels in eggs of the common tern in the Elbe estuary are up to 40-fold the prevalent Wadden Sea level.
- The concentration of lindane in water in all estuaries is within the provisional OSPAR ecotoxicological assessment criterion range.
- PAH levels are within the range of proposed background levels and well below the ecotoxicological assessment criteria.
- In several surveys, relatively high concentrations of xenobiotics have been detected. There is increasing evidence that certain pesticides hamper the grazing ability of zooplankton. Pesticides of the herbicide type interfere with the photosynthesis of phytoplankton. Pesticides may be a factor in the decline of littoral eelgrass.
- TBT is highly toxic for several marine organism, amongst others whelks (*Nucella lapillus*, *Buccinum undatum*) and zooplankton species. Levels in sediment have been shown to exceed the provisional OSPAR ecotoxicological assessment criterion up to a factor of 1000, even in the open Wadden Sea.

Oil

- Oil rates of birds washed ashore along the Wadden Sea coast show a long term decline but are still higher than in relatively clean areas.
- The results of chemical analysis of oil from polluted feathers suggest that mainly fuel residues from shipping are responsible for the pollution along the Danish-German-Dutch Wadden Sea and North Sea coasts.

Recent Data and Additional information

Nutrients and eutrophication

The development of total phosphate and nitrate loads has shown no consistent trend since 1996. Total phosphorus and nitrogen inputs from the river Elbe remained unchanged and increased slightly for the river Weser.

Since 1996, the concentrations of phosphate and nitrogen compounds have shown a slight decrease in some Wadden Sea areas or remained more or less unchanged.

Extraordinary biological phenomena which may be related to nutrient loading, notably mass blooms of phytoplankton, e.g. *Phaeocystis* or potentially toxic species, have not been recorded since 1996. In the Schleswig-Holstein Wadden Sea, macroalgae densities increased in 1999 and 2000 compared to values in the mid 1990s but were lower than in the period 1989-1992, when mass occurrences were recorded.

Sources: Jaarboek Waddenzee 1999, Dutch JAMP Report 1999, Niedersächsischer Umweltbericht 2001, NLÖ Jahresbericht 1998, Schleswig-Holstein TMAP Workshop 2000, LANU-Algfes Reports, Danish Status Report Vadehavet 2000.

Hazardous substances

Natural micropollutants (heavy metals, PAH):

- Inputs and concentrations of heavy metals in water, sediment and blue mussels show no major changes compared to the situation in 1996.
- In Denmark, the concentrations of PAH in blue mussels showed high values in one tidal area whereas in the Netherlands, a decreasing trend of PAH in mussels was observed in the Ems-Dollard Estuary.
- The concentrations of mercury in birds eggs has continued to decrease or remained unchanged at most sites in the period 1996 – 2000. However, mercury concentrations in common tern eggs from the Elbe estuary in 2000 were still three to four times higher than in other regions (Becker et al. 2001). Furthermore, mercury levels in oystercatcher eggs from the Elbe estuary increased significantly in the last decade.

Man-made substances (xenobiotics) (PCB, HCB, Pesticides, Lindane, TBT):

The inputs and concentrations of organochlorine substances (PCB, HCB, pesticides) and TBT showed no major changes compared to the situation in 1996. For the rivers Weser and Ems a clear decrease in PCB loads could be observed, whereas PCB loads of the river Elbe slightly increased in 1999.

Recent data confirm that organic tin compounds (TBT and related compounds) occur in high concentrations in sediment and blue mussels and still exceed national and international target values (e.g. Dutch target values, OSPAR ecotoxicological assessment criteria).

Residues of organochlorines in bird eggs decreased at most study sites from 1991 to 2000. The strongest declines in contaminant levels in eggs occurred during the late 1980s and early 1990s.

Slight increases have been observed in levels of HCB, DDT and HCH in common tern samples from the Elbe estuary.

Sources: Jaarboek Waddenzee 1999, Dutch JAMP Report 1999, Niedersächsischer Umweltbericht 2001, NLÖ Jahresbericht 1998, Danish Status Report Vadehavet 2000, Becker et al. 2001.

Oil

The oil rates of birds washed ashore along the Dutch and German Wadden Sea coasts show a long-term decline but the current oil rates are still higher than in relatively clean waters. Oil rates found in the Danish part of the Wadden Sea have also decreased but, because of financial restrictions, Danish data from after 1995 have not been evaluated yet.

Source: Trilateral Beached Bird Survey (TBBS) Expert meeting, Hamburg, 18 May 2001.

2.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)

2.2.1 Land-based inputs

WSP § 2.1.1. National policies for the reduction of inputs of nutrients and hazardous substances are in line with policies of the North Sea Conferences, OSPAR and the European Union and have, for many substances, resulted in substantial reductions in the levels observed in the Wadden Sea.

WSP § 2.1.2. With regard to the reduction of nutrient inputs all countries are in the process of implementing the conditions for sensitive areas under the Urban Waste Water Directive and vulnerable zones under the Nitrate Directive.

WSP § 2.2.1. In WSP project 2.2.1 Wadden Sea specific eutrophication criteria were developed. On the basis of these criteria, it was concluded that the whole Wadden Sea must still be regarded as a eutrophication problem area. A brief summary of the outcome of the project is in Annex 2.

2.2.2 Pollution from ships

WSP § 2.1.3. In port entrances in all three countries, national information and guiding systems for ships carrying hazardous substances are in operation.

An inventory of such systems has been carried out in the framework of WSP project 2.2.2.

WSP § 2.1.4. The harbors in the Wadden Sea Area generally meet the requirements of the MARPOL Convention regarding shore reception facilities. An inventory of the availability and accessibility of the facilities is being carried out in WSP project 2.2.4.

WSP § 2.1.5. Maritime surveillance of spills of oil and hazardous substances is carried out on a national basis.

2.2.3 Dredged material

WSP § 2.1.6. In all three countries, national criteria for dredging and dumping of dredged material are in operation. Generally these follow the guidelines regarding dredging as developed within the OSPAR framework.

WSP § 2.1.7. Dredged material is dumped back into the system unless national criteria level are exceeded.

An inventory of national dumping and dredging practices is in progress in the framework of WSP projects 2.2.3 and 4.2.7.

2.2.4 Oil and gas exploration and exploitation

WSP § 2.1.8. Oil based muds and cuttings are not being discharged.

WSP § 2.1.9. The leaching of toxic substances from coatings of pipes and installations is prevented by appropriate techniques.

WSP § 2.1.10. In the Conservation Area, zero discharges are applied, and in the Cooperation Area outside the Conservation Area, muds and cuttings are not discharged and production water is treated with Best Available Technology before being discharged.

2.3 Recommendations for Management

Recommendations from QSR99

i. It is recommended to continue to implement current policies in the framework of the OSPAR Convention, The North Sea Conferences and the EU Nitrate and Municipal Waste-water Directives, especially with regard to nitrogen compounds.

ii. It is recommended to continue to implement current policies for the reduction of inputs of natural micropollutants, especially in view of the still elevated levels in biota.

iii. Of the different categories of pollutants, xenobiotics must be judged as the one that may be most dangerous to the ecosystem. It is recommended to intensify relevant policies for the reduction of the application of pesticides and other xenobiotic compounds in the framework of OSPAR, the North Sea Conferences and the EU.

2.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action

Explanatory note. In this section proposals for trilateral action are given on the basis of an evaluation of the assessment in the previous section 2.2 (references [Re.] to relevant WSP paragraphs) and the recommendations in 2.3 (references [Re. roman figures] to relevant recommendation).

Re WSP §2.1.1, 2.1.2. Re. i, ii, iii. Continuation of policies for the reduction of nutrients and hazardous substances will in the future result in further reductions of inputs from all sources and thus further the implementation of the Targets. Special emphasis should in this respect be given to the harmonized implementation of the EU Water Framework Directive and the OSPAR strategy to combat eutrophication.

Re WSP §2.1.2, 2.2.1. Re. i. With regard to nitrogen not only the Nitrate and Municipal Waste Water Directives are important, but also policies for the reduction of atmospheric nitrogen inputs. The latter was underlined in the project "Wadden Sea specific eutrophication criteria" (WSP project 2.2.1).

Re WSP § 2.2.1. Re. i. According to project 2.2.1 (see Annex 2) the whole Wadden Sea must be regarded as a eutrophication problem area. The outcome of the project will be used within relevant OSPAR groups and/or for further consideration by the TWG and the main results included in the Statement to the 5th North Sea Conference.

Re. iii. The situation regarding pesticides should be reported to the coming North Sea Conference as a rationale for a call for further reductions. Especially relevant in this respect is the discussion about the selection of priority substances to be phased out within 25 years.

3. Salt Marshes

- An increased area of natural salt marshes.
- An increased natural morphology and dynamics, including natural drainage patterns, of artificial salt marshes, under the condition that the present surface is not reduced.
- An improved natural vegetation structure, including the pioneer zone, of artificial salt marshes.

3.1 Status Ecosystem

According to QSR99

- Much has been achieved in the past ten years with regard to improving the natural situation in salt marshes by the reduction, or phasing out, of grazing and artificial drainage, but there are differences in policies among the Wadden Sea countries. In The Netherlands, the goal is to achieve a diverse vegetation structure through differentiated grazing and the reduction of heavy grazing. In the German National Parks, the main aim is to gain a more natural distribution and development of flora and fauna in relation to local biotic and abiotic conditions by increasing the non-grazed area and reducing artificial drainage.
- A precise comparison of the situation regarding the natural situation of salt marshes in the different parts of the Wadden Sea is presently not possible because of a lack of actual data and of common criteria.
- The outbanking of summer polders has, so far, only been applied in the Dutch Wadden Sea¹. This practice not only increases the salt marsh area, but could also be favorable for creating new fresh-salt transitions and for maintaining the sediment balance of the Tidal Area.
- The erosion of salt marshes does not yet seem to have increased as a result of sea level rise, bottom subsidence and higher wave energy, but a close monitoring of sedimentation patterns remains necessary.

Recent Data and Additional Information

Supplementary relevant information concerning the status of salt marshes additional to the QSR 1999 is not available.

3.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)

3.2.1 Nature protection and natural dynamics

WSP § 3.1.1. All salt marshes in the Wadden Sea Area are protected by national nature protection legislation.

¹ There are no summer polders in Denmark and Schleswig-Holstein.

WSP § 3.1.3. Generally, it is the aim in all three countries to reduce human interference with salt marshes.

WSP § 3.1.10, 3.1.11. Natural salt marsh development has been and is enhanced by reducing drainage and reducing and diversifying grazing.

WSP § 3.1.12. Disturbance by recreation and tourism is regulated by appropriate regulations and information systems.

WSP § 3.1.13. The application of fertilizers and pesticides is forbidden in Germany and has, to a large extent, been phased out in Denmark, where, on privately owned salt marshes voluntary agreements are established. In the Netherlands application of fertilizers and pesticides is not carried out in nature reserve areas. On 84% of the island salt marshes the management is fully natural and no fertilizers or pesticides are used. To phase out still existing applications, new permits will not be granted.

WSP § 3.2.2 /3.2.3. An overview of the current situation regarding drainage and agricultural use of salt marshes is being prepared within the TMAP framework (WSP projects and 3.2.2 /3.2.3).

3.2.2 Salt marsh area

WSP § 3.1.2. Generally, policies aim at maintaining and, where possible, extending the area of salt marshes.

WSP § 3.1.3, 3.1.4. Protection of the salt marsh edges is in most cases done for areas vulnerable to erosion.

WSP § 3.1.5. In areas with summer polders (the Netherlands and Lower Saxony) outbanking and/or increasing salt water influence has been carried out or is planned.

3.2.3 Coastal Protection

WSP § 3.1.6. In all three Wadden Sea countries there is coordination between coastal protection and nature protection.

WSP § 3.1.7. New embankments are in principle forbidden in all three countries. Generally, reinforcement of dikes is done on the landward side, but some small losses of Wadden Sea biotopes have occurred in dike enforcement activities.

WSP § 3.1.8. The application of Best Environmental Practice in coastal protection works is increasing. In the trilateral project on effects of sea level rise (3.2.1) the application of brushwood groynes was judged as Best Environmental Practice for maintaining salt marshes.

WSP § 3.1.9. Clay for dike reinforcement is in all three countries, in principle, taken from behind the dikes.

3.2.4 Infrastructural works

WSP § 3.1.14. New infrastructural works, other than necessary for the protection of salt marshes, have not been established.

WSP § 3.1.15. Infrastructural works for the islands and Halligen are, in all three countries, carried out according to national regulations which also aim at minimizing environmental impacts.

WSP § 3.1.16. No new pipelines for oil and gas transport have been constructed since 1997.

3.3 Recommendations for Management

Recommendations from QSR99

i. In order to get a better overview of salt marsh policies, it is recommended that all partners in the trilateral cooperation prepare salt marsh policy plans, if they have not yet done so. The plans should contain the main principles and aims of salt marsh policies and man-

agement with regard to grazing, drainage, coastal protection, tourism and recreation, hunting and agriculture.

ii. The possibilities for outbanking summer polders should be investigated more thoroughly and consistently.

iii. All aspects of salt marshes should be included in coastal protection and nature protection policies, i.e. also their possible relevance for the sediment budget of the Wadden Sea and their possible role as areas with natural fresh-salt transitions.

Recommendations by IWSS10

iv. Salt marsh management, as already recommended at earlier symposia, should be based on clearly defined aims according to which appropriate management measures should be taken.

Recommendations from WSP Project 3.2.1

v. to investigate the feasibility of the outbanking of summer polders in estuaries as a best environmental practice option for coastal defense.

3.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action

Explanatory note. In this section proposals for trilateral action are given on the basis of an evaluation of the assessment in the previous section 3.2 (references [Re.] to relevant WSP paragraphs) and the recommendations in 3.3 (references [Re. roman figures] to relevant recommendation).

Re. i, iv. Salt marsh management guidelines and objectives have been defined for the German national parks and the Dutch PKB area. In Denmark the county councils have started to investigate the situation of salt marshes. Such is also necessary in the framework of the Habitat Directive.

Re. iv. Within the TMAP framework common criteria for dredging and grazing, two important parameters determining naturalness of salt marshes, are being developed in the framework of WSP §§ 3.2.2 and 3.2.3. On the basis of these common criteria a survey of the present situation of salt marshes can be carried out.

The common criteria may also be used as a starting point for a more precise definition of "naturalness".

Re. ii. Currently several activities related to the outbanking of summer polders are carried out or planned in the Netherlands and Lower Saxony.

Re. iii. The role of salt marshes for coastal defense has been investigated in trilateral project 3.2.1.

Re. v. It is proposed to investigate the feasibility of outbanking summer polders in estuaries, in combination with additional best environmental practice techniques proposed in 4.4, 5.4 and 7.4.

4. Tidal Area

- A natural dynamic situation in the Tidal Area.
- An increased area of geomorphologically and biologically undisturbed tidal flats and subtidal areas.
- An increased area of, and a more natural distribution and development of natural mussel beds, *Sabellaria* reefs and *Zostera* fields.

4.1 Status Ecosystem

According to QSR99

- As a result of human interference, most notably fixed coastal constructions, but also fisheries, dredging sand extraction and gas extraction, the ability of the system to compensate for sea level rise may have decreased. Also, the settling conditions for fine-grained sediment may have become worse.
- The implementation of the Targets should be based on an integrated assessment of all interfering human activities under different sea level rise scenarios. It is essential that the Tidal Area, the Salt Marshes and the Offshore Zone are considered as one system when dealing with hydrology and geomorphology.
- The Target of an increased area and a more natural development of natural mussel beds, eelgrass meadows and *Sabellaria* reefs has not been reached. The decline in number and size of mature beds of the blue mussel and seagrass meadows has continued in this decade.
- The decrease of these structure-building communities may also influence hydrology and sedimentology in the Tidal Area.

The status of birds and marine mammals is addressed in chapters 9 and 10.

Recent Data and Additional Information

No major changes have been recorded concerning hydrological and geomorphological developments since 1996. The worsening of the settling condition of fine-grained sediment and the loss of silt is still a matter of concern.

The distribution of eelgrass has not changed compared to the situation in 1996. Positive developments were recorded at the Groningen coast, where small fields of eelgrass started to grow in 1999 and continued to grow in 2000 and 2001. A positive development of eelgrass could also be recorded at the coast of Ameland.

In 1999, the area of intertidal mussel beds increased in most part of the Wadden Sea compared to 1997 and the early 1990s but is, in most cases, still far below the area recorded in the late 1970s. Since 1999, a slight decrease in total area and biomass has been observed (see Table 1). However, in Germany and Denmark, the mussel cohort is still depending on the spatfall of 1996 and has not recovered significantly since then.

Table 1:

Development of blue mussel beds (ha) and total biomass of blue mussels (tons fresh weight).

¹⁾ Surface area and biomass data based upon spring measurements. ²⁾ Data from the period 1989–1991.

Sources: QSR 1999, TMAP Blue Mussel Workshop 2000; NL: RIVO, 2001, DK: DFU Report no. 87-01, June 2001, Blåmuslingebestanden i det danske Vadehav efteråret 2000, by Per Sand Kristensen & Niels Jørgen Pihl; SH: Yearly reports, G. Nehls, Nds: data submitted by G. Millat, NLPV.

Area (ha)					Biomass (tons fresh weight)				
Year	NL ¹⁾	Nds.	S-H	DK	Year	NL ¹⁾	Nds.	S-H	DK
before 1980	4120	5000		4000	before 1980	100,000		60,000	23,500
1987			1250		1987				
1988			3000		1988			53,000	
1989			3000		1989			60,000	
1990		2700 ²⁾	2000		1990			25,000	
1991			1800	1100	1991		46,000	20,000	27,300
1992			1900		1992			35,000	62,000
1993			1900	950	1993			35,000	90,000
1994		1300	2000		1994		9000		117,000
1995	1100			1020	1995				66,400
1996	400	170		1000	1996		1000		47,600
1997	700	1280			1997		25,000		11,800
1998	200		600		1998			26,850	66,200
1999	300	2895	1000	1050	1999	11,600	100,000	39,530	44,000
2000	1000	2342	800		2000	17,600	70,000		49,000
2001	800	1918			2001	15,500	55,000		

4.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)

4.2.1 Natural dynamics and coastal protection

WSP § 4.1.1. Coastal protection policies in all three countries take account of the interrelationships between tidal area, offshore area, islands and mainland.

WSP § 4.1.2. New embankments are in principle forbidden in all three countries. Generally reinforcement of dikes is done on the landward side, but some small losses of Wadden Sea biotopes have occurred in dike enforcement activities.

WSP § 4.1.3. Generally, in all three countries small-scale infrastructural works are only carried out after careful review of all interests.

WSP § 4.1.4. New, permanent structures, which may influence natural dynamics in the Conservation Area, have not been made, with the exception of the Ems storm surge barrage which is presently under construction and has been subject to an EIA procedure.

In the framework of WSP project 4.2.1 the possible effects of sea level rise have been investigated. It was concluded that the Wadden Sea system has a high resilience to changes and will, up to intermediate increases in sea level (25 cm/50 years), which is the most realistic scenario, be able to compensate the increased levels. Within this most realistic scenario costs for coastal defense will be higher than today. Also changes in the ecosystem are expected but these will not be substantial.

When sea level rises beyond intermediate levels and storminess increases, there will probably be a point between the intermediate and the worst-case scenarios at which the capacity of the system to balance the changes will be exhausted (breakpoint) and after which significant changes in the system can be expected. These will be changes in the morphology, which will influence biological parameters. The most notable change will be a reduction in the size of the intertidal area. Consequently the Wadden Sea tidal basins may start to evolve into the direction of tidal lagoons.

The reduction of intertidal area will cause a reduction in population sizes of some bird species. Also the costs for coastal defense will increase substantially after the breakpoint has been passed.

4.2.2 Shipping, harbor and industrial facilities

WSP § 4.1.5. The extension and modification of existing harbor and industrial facilities and new constructions is, according to national procedures, carried out in such a way that the environmental impact is kept to a minimum and long-lasting effects compensated for.

In none of the countries new constructions and major or extensions modifications of existing constructions and facilities in the Conservation Area have been carried out or are planned.

WSP § 4.1.6. It is normal practice in the three countries to manage shipping routes and harbors in such a way that negative impacts are, as far as possible, avoided, and that dredging operations aim at allowing natural processes to run their course. An overview of national dredging practices is being prepared in the framework of WSP project 4.2.7.

WSP § 4.1.7. Shipping routes to the harbors and the islands are only dredged if the present routes threaten to disappear. Shipping routes across water sheds are not maintained by dredging.

WSP § 4.1.9. In all countries speed limits of 15 to 20 km/h have been imposed for shipping outside the main shipping lanes. In Germany, there is, additionally, a speed limit in navigation routes.

4.2.3 Mineral extraction and infrastructure

WSP § 4.1.10. No new exploitation and exploration installations for oil and gas have been placed in the Conservation Area.

WSP § 4.1.11. In accordance with WSP §4.1.11 sand extraction in the Dutch Conservation Area is only done in conjunction with the dredging and maintenance of shipping lanes. In Germany, sand is also extracted for sea defense purposes.

WSP § 4.1.13. No new pipelines for oil and gas transport have been constructed since 1997.

WSP § 4.1.14. Infrastructural works for the islands and Halligen are, in all three countries, carried out according to national regulations which also aim at minimizing environmental impacts.

4.2.4 Dredged material

WSP § 4.1.15. In the framework of WSP project 4.2.7 an inventory and evaluation of national dredging practices is being carried out. Because the project has not yet been finalized it is unclear whether the results will allow for a validation of § 4.1.15 "The impact of dumping of dredged material will be minimized".

4.2.5 Mussel, cockle and shrimp fishery

WSP § 4.1.16. Mechanical cockle fishing is forbidden in the German part of the Conservation Area. Outside the Conservation Area, it has not been carried out. In Denmark, cockle fishing is allowed in three small areas in the Grådyb. In the Netherlands cockle fishing is not allowed in a permanently closed area consisting of 26% of the intertidal and, in addition, in areas most suitable for the development of stable mussel beds (additional 5% of intertidal)

Non-mechanical cockle fishing (hand digging) is allowed in Denmark and the Netherlands and forbidden in Germany.

WSP § 4.1.17. In all three countries, considerable parts of the Tidal Area are permanently closed for blue mussel fishing but differences between countries are substantial.

In areas in the Dutch and Lower Saxon Wadden Sea, where mussel fishing is allowed, management plans aim at protecting and enhancing the growth of wild mussel beds and

Zostera fields. In Schleswig-Holstein, the whole intertidal area is closed for mussel fishing. In Denmark, there is no specific protection of stable mussel beds and *Zostera* in mussel fishing areas.

An overview of knowledge regarding *Zostera*, *Sabellaria*, mussel and cockle beds has been prepared in the framework of WSP projects 4.2.2 and 4.2.3. Furthermore, a comprehensive overview document of mussel fishing policies has been elaborated (see Annex 1).

WSP § 4.1.18. In Schleswig-Holstein, mussel fishing in the intertidal area is not allowed. In the Netherlands and Lower Saxony, the fishing in parts of the intertidal is allowed in accordance with management plans and fishing of consumable mussels is not allowed. There are, however, substantial differences in the conditions under which fishing is allowed in the intertidal. In Denmark, yearly quota are fixed for mussel fishing and there is a minimum size for mussels. A comprehensive overview document of mussel fishing policies has been prepared (see Annex 1).

WSP § 4.1.19. The area of mussel culture lots has not been enlarged and in Schleswig-Holstein it has been reduced.

WSP § 4.2.4. The impact of shrimp fishing on the bottom fauna has not yet been investigated because no EU support was granted for a trilateral project proposal.

4.2.6 Tourism and recreation

WSP § 4.1.21. In all three countries, zones have been established in which recreational activities are forbidden or restricted in order to protect ecologically most sensitive areas.

The use of jet skis and water skis is forbidden in the Danish conservation area and in the core zone of the German national parks. This is not in agreement with §4.1.21. The use of water skis is only allowed in one small area in the Dutch PKB area, but will be phased out completely within a three-year period. The use of jetskis is forbidden in 90% of the Dutch Conservation Area. A complete ban is planned.

Wind surfing in Denmark is confined to specifically designated areas. In the Netherlands, windsurfing is subject to regulations and guidelines for recreational shipping. In Schleswig-Holstein windsurfing is forbidden in seal and bird protection areas.

WSP § 4.1.22. In all countries, speed limits of 15 to 20 km/h have been imposed for shipping outside the main shipping lanes.

WSP § 4.1.23. The use of hovercraft and hydrofoil craft is forbidden in the Dutch Conservation Area and does not take place in the Danish Conservation Area. Hovercrafts are forbidden in the German Conservation Area. Hydrofoil craft sailing in the German Conservation area is practically not possible because of the speed limits.

WSP § 4.1.24. In all three countries there are zoning regulations in operations to reduce disturbance (for example in breeding seasons of birds and seals). In addition targeted information, provided by visitor centers, raises awareness of nature protection measures.

4.3 Recommendations for Management

Recommendations from QSR99

i. Our present understanding of the hydrological and geomorphological processes and their interactions, together with the role of mussel beds and seagrass meadows, is still insufficient to warrant reliable prognoses but several management implications may be considered, such as:

- outbanking of former salt marshes, wherever feasible, in order to maintain the sediment balance and a high fine particle content;
- reduction or cessation of the extraction of sand, gravel and shells in the channels because this may result in sediment losses on adjacent tidal flats;
- cessation of fishery on shellfish in the littoral because this may initiate irreversible changes in the sediment and the biota and hamper recovery;

- the further designation of undisturbed areas. There may be important differences in the interactions and the effects of human interference between different tidal basins in the Wadden Sea. Management should, therefore, be based upon the Tidal-basin approach.
- ii. Areas where old mussel beds used to occur or where remnants are left provide the best chances for the settlement of new beds. Management should, therefore, focus on the protection of such sites.
- iii. Areas excluded from mussel and cockle fisheries may also serve to protect littoral *Zostera* meadows.
- iv. Conservation management of *Sabellaria* must be directed towards the protection of both living and dead reefs because settlement of larvae is stimulated by the presence of these structures.

Recommendations by IWSS10

Concludes that:

Intertidal mussel beds, after having been destroyed, require much more time to restore naturally than earlier assumed;

There are indications that recruitment of cockles is negatively influenced by mechanized cockle fisheries;

Recommends that:

iv. These new findings will be made subject of further research and that the available evidence will be used in the management of the shellfish fisheries.

Recommendations from WSP Project 4.2.1

v. It is recommended to start developing or to further develop, as soon as possible, long-term interdisciplinary policies for coastal defense, nature protection and economic development in the coastal area, in order to anticipate on impacts caused by increased sea level and storminess.

vi. In addition or, as an alternative to regular coastal defense measures, it is recommended to seriously investigate the feasibility of the following Best Environmental Practice options for coastal defense: brushwood groynes, dredging reduction, gully damming, re-installing mussel beds, building/strengthening of a second dike line, dike relocation in estuaries, creation of fresh water storage basins and spatial planning, aiming at creating buffer zones where no building is allowed.

vii. It is recommended to start a research project in which a detailed sediment budget study is carried out, encompassing all natural and man induced inputs and outputs of sediment and other material (sand, mud, shells) and factors affecting transport processes.

It is furthermore recommended to start a study into the links between geomorphological and biological changes.

4.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action

Explanatory note. In this section proposals for trilateral action are given on the basis of an evaluation of the assessment in the previous section 4.2 (references [Re.] to relevant WSP paragraphs) and the recommendations in 4.3 (references [Re. roman figures] to relevant recommendation)

Re. WSP § 4.1.11; 4.2.1; Re. vii. It is desirable to make an overview of practices with regard to sand extraction, both within and outside the Conservation Area (i.e. procedures, amounts, sources). Such an overview should be done in the framework of the elaboration of a total Wadden Sea sediment budget.

Re. WSP § 4.1.17; Re. iii, iv. National management of blue mussel fishing in relation to the protection of *Zostera*, *Sabellaria*, mussel and cockle beds should be compared and evaluated.

Re. WSP § 4.1.18. The national criteria for allowing fishing of blue mussels in the intertidal should be evaluated with regard to the implementation of the Targets.

Re. i, vii. It is proposed to evaluate the situation with regard to the geomorphology of the Tidal Area. Such an evaluation should preferably be carried out in relation to the budget study proposed above.

Re. i; vii. It is proposed to carry out a study into the interactions between geomorphology and biology in the Tidal Area.

Re. ii. It is proposed that the management of mussel beds be based on sites where stable beds occur and on sites with a high potential for the development of stable beds.

Re. v. It is proposed to investigate integrated nature protection and coastal defense policy options suitable for dealing with increased sea level and storminess.

Re. vi. It is proposed to investigate the feasibility of a number of alternative best environmental practice techniques for coastal defense, in combination with additional techniques proposed in 3.4, 5.4 and 7.4.

5. Beaches and Dunes

- Increased natural dynamic of beaches, primary dunes, beach planes and primary dune valleys in connection with the offshore zone.
- An increased presence of a complete natural vegetation succession.
- Favorable conditions for migrating and breeding birds.

5.1 Status Ecosystem

According to QSR99

- The status of the dunes in the Wadden Sea Area has been, and still is, determined by conservative measures of coastal protection which preserve directly (planting of marram grass) or indirectly (building of sand dikes, groynes etc.) the zoning patterns. As a result, there is a relatively high percentage of intermediate stages and an underrepresentation of primary and oldest stages.
- There are considerable differences in the percentage of primary dune area between the different barrier islands but, generally, it may be concluded that there is a considerable potential for implementation of the Targets.
- It is expected that an increase in natural dynamics will also lead to a more natural vegetation succession.
- The vegetation in dune valleys can be negatively influenced by increased groundwater extraction.

Recent Data and Additional Information

On the basis of the data, submitted in the framework of WSP project 5.2.1, it was concluded that along 40% of the sandy coast there is no active coastal defense. Hence the dune areas along these coasts will generally be of a dynamic nature.

5.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)

WSP § 5.1.1. In all three countries, all dunes are subject to general protection. Additionally, the large majority of the dunes are protected as nature reserves or national parks and have been designated under the EU Bird and Habitat Directives.

WSP § 5.1.2. A harmonization of the interests of nature protection and sea defense measures is common practice in all three countries.

WSP § 5.1.3. Policies in all three countries take into account the demands of recreation and tourism, coastal protection and natural values (e.g. geomorphological dynamics, important breeding areas). Where possible, "hands-off" management is carried out.

WSP § 5.1.4. In order to prevent a further loss of dune areas, the existing infrastructure will, in all three countries, in principle, not be extended, and new constructions will, in principle, not be allowed.

WSP § 5.1.5. Coastal management in all three countries aims at a natural dynamic development taking into account the necessity to protect the security of the inhabitants on the islands and safeguarding the stability and the infrastructure of the islands.

WSP § 5.1.5 / 5.1.7. The loss of biotopes is minimized and Best Environmental Practice is applied.

WSP § 5.1.8. Disturbance by recreation and tourism is regulated by appropriate regulations and information systems.

WSP § 5.1.9. The natural dynamics of dunes and beaches has been restored by different measures. In all three countries, natural dynamics through sand drift is allowed when it does not infringe on buildings or infrastructure.

WSP § 5.2.1. On the basis of information about areas where dynamic dune development is possible it was concluded that currently along about 40% of the sandy coastline there is no active coastal defense. Generally it can be stated that in these areas dynamic dune development is possible. The information also made clear that, within the current coastal defense policies, no additional areas can be or will be selected for dynamic dune development. It was furthermore concluded that there exist no common criteria for dynamic dunes and that such criteria would be a prerequisite for evaluating the status of dunes in the Wadden Sea Area.

WSP § 5.1.10. In all three countries, management of ground water extraction is common practice in order to avoid negative effects on wet dune valleys, e.g. supply via water pipelines from the mainland, extraction of ground water outside the dunes and replacement of the extraction sites.

WSP § 5.2.1. A study into the possible effects of enhanced sea level rise has been prepared by a Trilateral Expert Group (CPSL). On the basis of this study, proposals for future integrated coastal defense and nature protection policies will be developed (identical with 3.2.1, 4.2.1 and 7.2.1).

WSP § 5.2.3 / 5.2.4. The above study also concerns aspects regarding offshore sand suppletion and the assessment of existing Best Environmental Practices for coastal protection.

5.3 Recommendations for Management

Recommendations from QSR99

- i. An increase in natural dynamics in the dunes of most islands may be achieved by abandoning, reducing or modifying coastal protection maintenance works, depending upon local conditions, and as far as safety is not impaired.
- ii. In those areas where vegetation is impacted by a low groundwater table, the aim should be to reduce groundwater extraction.
- iii. The suppression of *Pinus* spp. and *Rosa rugosa* may be forced, as these species act as main competitors for autochthonous species.

Recommendations by IWSS10

- iv. To use sand nourishment on beaches and foreshore areas as the preferred technique for coastal protection.

Recommendations from WSP Project 5.2.1

- v. To develop common criteria for the classification of the status of dunes as a basis for a trilateral evaluation of the status of dunes in the Wadden Sea Area.

Recommendations from WSP Project 5.2.2

- vi. To investigate the feasibility of beach drainage, dune relocation, overwash creation and natural dune dynamics as best environmental practice options for coastal defense.

5.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action

Explanatory note. In this section proposals for trilateral action are given on the basis of an evaluation of the assessment in the previous section 5.2 (references [Re.] to relevant WSP paragraphs) and the recommendations in 5.3 (references [Re. roman figures] to relevant recommendation)

Re i. Current trilateral policies are generally directed towards the implementation of the Targets for beaches and dunes. As indicated in 5.3, the results of WSP project 5.2.1 made clear that the present coastal defense policies do not allow for an extension of the present area with dynamic dunes.

Re ii. It is common policy in all three countries to reduce groundwater extraction in sensitive areas. This is being done by water transport from the mainland, water pipelines and replacement of extraction sites. The current situation (effected areas and extent of the disruption) should be investigated. Because wet dune valleys are endangered and vulnerable biotopes, this aim is of considerable significance and it is already trilateral policy (5.1.10).

Re. iii. The suppression of *Pinus*ssp. is already part of the management in Denmark and the Netherlands. In Germany, the suppression of *Pinus*ssp. is, in principle, aimed for in order to secure, in the long term and wherever possible, semi-natural characteristics, also in the context of the suppression of autochthonous species. The effort is, however, very high and the success questionable.

Re iv. A trilateral working group (CPSL) has evaluated several coastal defense practices (WSP project 5.2.1) and concluded that sand nourishment must be regarded as a Best Environmental Practice option. Large scale sand extraction is subject to environmental impact assessment. So far, studies into the effects have indicated little damage to marine life. The use of sand nourishment for coastal defense deserves further support and stimulation, certainly in view of the expected increase in sea level.

Re. v. It is proposed that the TMAG elaborates trilateral criteria for assessing the status of dunes in the Wadden Sea Area.

Re. vi. It is proposed to investigate the feasibility of a number of alternative Best Environmental Practice techniques for coastal defense, in combination with additional techniques proposed in 3.4, 4.4 and 7.4.

6. Estuaries

- Protection of valuable parts of the estuaries.
- Maintaining and, as far as possible, restoring the river banks in their natural state.

6.1 Status Ecosystem

According to QSR99

- Only six estuaries have remained in the Wadden Sea area (Ems, Weser, Elbe, Eider², Godel, Varde Å). As a consequence, natural transitions of fresh and salt water hardly exist in the Wadden Sea Area.
- The Varde Å and Godel are estuaries which have retained their natural character. The Ems, Weser and Elbe and their tributaries have been modified considerably by diking and deepening. The anthropogenic impact on these estuaries is still increasing as a result of the current deepening of the Elbe and Weser and the anticipated construction of a storm surge barrage in the Ems.
- It must, therefore, be concluded that these estuaries are moving farther away from the Targets.

Recent Data and Additional Information

The construction of a storm surge barrier in the Ems estuary started in 1999 and will be completed in 2002.

6.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)

6.2.1 Harbors

WSP § 6.1.1. Extensions, or major modifications, of existing harbors and industrial facilities or new constructions have not been carried out in the Wadden Sea Area.

WSP § 6.2.5. A project in close cooperation with responsible port authorities with the aim of investigating how harbor developments and environmental protection can be reconciled was not initiated because national action so far was insufficient as a basis for starting a trilateral project.

6.2.2 Deepening

WSP § 6.1.2. In all three countries, the deepening of shipping lanes in the estuaries is carried out in conjunction with an overall assessment of how to compensate and mitigate the measures.

² The Eider estuary has been added to the list of estuaries mentioned in the QSR 1999.

6.2.3 Dredged material

WSP § 6.1.3. In the framework of WSP project 4.2.7 an inventory and evaluation of national dredging practices is being carried out. The project has not yet been finalized and it is, therefore, unclear whether the results of the project will allow for an assessment of whether the impact of dumping of dredged material has been minimized.

6.2.4 Protection and restoration

WSP § 6.1.4 / 6.1.5. It is common practice in all countries that valuable parts of the estuaries are protected and river-banks remain in or be restored to their natural state, as far as possible, and the transition zone between fresh and saltwater are as natural as possible.

WSP § 6.2.2 / 6.2.3 / 6.2.7. A Dutch study into the best locations for the restoration of estuarine transition zones has identified a number of potential areas. As preference area the IJsselmeer (Afsluitdijk) was selected. In Germany, a concept for the protection and restoration of valuable parts of the estuaries of Ems, Weser and Elbe could not be worked out. In Denmark, an extensive project on the restoration of the Varde Å estuary has been launched. It is the aim of the project to restore the natural situation in the Varde Å valley and the Ho Bay in an area of 2,500 ha, through extensifying agricultural use and restoring natural hydrological conditions (extensification of agriculture, raising water level, ceasing the application of fertilizer and pesticides). The project will be implemented over a period of 20 years.

WSP § 6.2.1. A joint report of existing inventories and their results to determine the valuable parts, including river banks and the legal and/or administrative protection of valuable areas in the estuaries could not be drafted, because not all national studies have been completed yet (see below). After finalization of the studies, the results will be discussed on a trilateral level, for example, to determine possibilities for restoration projects including the restoration of transition zones.

WSP § 6.2.4. A trilateral evaluation of the results of the above mentioned studies (joint report 6.2.1, Dutch study 6.2.2, Lower Saxony study 6.2.3) which will be taken into consideration in the further elaboration of the Plan has not yet been started because not all studies have been completed.

WSP § 6.2.6. An evaluation of the national activities concerning the reintroduction project of the houting in Denmark and Germany has not yet been carried out. Consequently, the consideration of further actions in other rivers of the Wadden Sea has been postponed.

6.3 Recommendations for Management

Recommendations from QSR99

- i. Further elaboration of the Target for estuaries is necessary, taking account of the special character of each estuary and specifying the notion 'valuable parts'
- ii. The consequences of further impact due to further deepening, barriers and harbor extension should be evaluated very carefully, taking into account the historical deterioration of the estuaries and the uniqueness of each estuary. There are still possibilities to restore estuarine habitats that have been lost by diking. The first step could be an inventory of the most suitable sites for de-embankment.
- iii. Improvement of the physical conditions, such as restoration of smooth gradients of salinity and tidal amplitude in small creeks along the Wadden Sea coast and in the estuaries, would be beneficial for endangered migrating species like salmonids.

6.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action

Explanatory note. In this section proposals for trilateral action are given on the basis of an evaluation of the assessment in the previous section 6.2 (references [Re.] to relevant WSP paragraphs) and the recommendations in 6.3 (references [Re. roman figures] to relevant recommendation)

Re. i. The preparation of management plans for estuaries, also concerning a specification of "valuable parts", should be carried out in conjunction with the implementation of the Water Framework Directive and the Habitat Directive.

Re. ii. The evaluation of further impacts concerning deepening, barriers and harbor extension is required under the EIA Directive and/or the Habitat Directive and carried out in all estuaries. An investigation of possibilities for restoration is part of trilateral projects but could not yet be finalized. These projects should be implemented in close coordination with the Water Framework Directive.

Re. iii. The improvement of the physical conditions of estuaries or small creeks, such as restoration of smooth gradients of salinity and tidal amplitude, is already trilateral policy. In all countries activities are carried out to establish management plans for estuaries. In the Netherlands, an evaluation is carried out into possibilities for restoring salinity gradients.

A consideration of further activities regarding the reintroduction of houting could not yet be carried out. This should be done after the national activities have been evaluated.

7. Offshore Area

- An increased natural morphology, including the outer deltas between the islands.
- A favorable food availability for birds (see 8).
- Viable stocks and a natural reproduction capacity of common seal, grey seal and harbour porpoise (see 9).

7.1 Status Ecosystem

According to QSR99

- Both from physical and biological perspectives, the Offshore Area and Tidal Area are closely connected.
- From a geomorphological point of view, the Offshore Area and Tidal Area can be considered as one system.
- The Offshore Area is an important source of organic material for the Tidal Area.
- It is also a food source and refuge for many invertebrate, fish and bird species and its role as breeding and nursing ground for the harbour porpoise has become more obvious in recent years.

Recent Data and Additional Information

Since 2001, several plans to install offshore wind parks in the North Sea and the adjacent areas of the Wadden have been discussed.

In Denmark, a wind park is planned 14 km off the coast of Horns Rev. The start of the operation is expected in 2001.

In Germany, applications for wind parks were made in the EEZ in the North Sea (outside 12 nautical miles) in two key planning areas (north of Helgoland and Borkum Riff). Within the territorial zone of Germany (inside 12 nautical miles), five applications for wind parks exist in Schleswig-Holstein (between 15-km-line and 22-km(12-nm)-line north of Helgoland) and one in Lower Saxony (near the Weser navigable water). Final decisions on the applications have not yet been taken.

In the Netherlands, a location for a near-shore wind park site was already selected in 1999 (8 – 10 km off the coast of IJmuiden). An EIA and a Planological Key Decision have been made.

It should be considered that these wind parks may also have effects on the Wadden Sea ecosystem. Currently, projects are carried out in Germany and Denmark to investigate possible negative impacts on invertebrates, fish, birds and marine mammals.

Since 1995, annual surveys of *Spisula subtruncata* stocks have been carried out in Dutch coastal waters by the Dutch Institute for Fishery Research (RIVO). The occurrence of this bivalve is largely restricted to the 3-mile zone, where it occurs in local banks. The surveys north of the Dutch Wadden Sea have shown great interannual variations, and also varia-

tions in spatial distribution of the banks. Due to this variation no trend can be discerned. The annual stock assessments are used for fixing quota for fishery, taking into account food reservation for diving ducks that are dependent on this bivalve.

In Germany and Denmark, no data about *Spisula* are available because there is no fishery on *Spisula*. Along the German Wadden Sea coast, the species *Spisula solida* occurs. A pilot study was undertaken by the University of Kiel in the framework of the EU-funded re-search program PESCA. The report is due at the end of 2001.

Source: ICES, 2001. Report of the Benthos Ecology Working Group. ICES CM 2001/E:08, H. Rumohr, IfM Kiel.

7.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)

WSP § 7.1.1. In all three countries, the coastal protection policies are, as a principle, based on an integrated approach to coastal defense activities on the mainland coast, the islands and in the offshore zone.

WSP § 7.1.2. In all three countries, increased attention is given to the role of the offshore zone in the total Wadden Sea sand balance.

WSP § 7.1.3. Sand extraction is only carried out outside the Wadden Sea Area. Exemptions for local coastal protection measures can be granted, provided it is the Best Environmental Practice for coastal protection.

WSP § 7.2.2. A proposal for a trilateral project with EU support was prepared, concerning the investigation on shellfish stocks (e.g. *Spisula*) and the impact of fishery on the benthic stocks seaward of the islands. The proposal was declined by the EU Commission. It was investigated whether a project was possible without EU funding, but without a positive result. As a consequence, a further trilateral discussion of the results on a trilateral basis, with the aim to safeguard the food stock for birds, could not be carried out.

7.3 Recommendations for Management

Recommendations from QSR99

- i. Because of the many interactions between Offshore Area and Tidal Area, it is recommended that the management and protection of these two habitats be closely tuned. The evaluation of impacts in the Offshore Area should also take into consideration effects in the Tidal Area and vice versa.
- ii. The removal of sand from the Offshore Area should be limited as much as possible. Sand for nourishment purposes and other coastal protection activities should, preferably, be extracted from beyond the 20-m isobath.
- iii. *Spisula* fishery may affect food stocks that are essential for diving ducks in winter. Appropriate management is necessary to prevent negative effects on the bird populations.
- iv. Discards from fisheries in the coastal area should be reduced.
- v. Considering the high densities of harbour porpoises in the coastal zone off Amrum and Sylt, it is recommended to designate a marine reserve in this area.

Recommendations by IWSS10

- vi. To extract the sand needed for nourishment from places in the North Sea where the least damage to the underwater ecosystem is anticipated.
- vii. To better understand the apparent reduction of the carrying capacity of the Wadden Sea for shellfish consuming birds and to enable a successful food reservation policy, more and reliable data about the shellfish resources have to be on hand, such as data on food quality of shellfish, stock assessments of blue mussels on the cultivation plots, intertidal and subtidal resources, as well as accurate counts of eiders ducks and other shell eating birds.

Recommendations from WSP Project 4.2.1

viii. It is recommended to start a research project in which a detailed sediment budget study is carried out, encompassing all natural and man-induced inputs and outputs of sediment and other material (sand, mud, shells) and factors affecting transport processes.

7.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action

Explanatory note. In this section proposals for trilateral action are given on the basis of an evaluation of the assessment in the previous section 7.2 (references [Re.] to relevant WSP paragraphs) and the recommendations in 7.3 (references [Re. roman figures] to relevant recommendation)

Re i. The protection status of the Offshore Area has improved by the extension of large parts of the Conservation Area up to 3 nm (Denmark, Schleswig-Holstein, Hamburg, parts of Lower Saxony) and by the implementation of the Bird and Habitat Directives. Because of the many interactions between the Offshore Area and the Tidal Area, the management and protection of these two habitat should be closely tuned.

Re ii, vi, viii. Coastal protection activities like sand nourishment are based on an integrated approach concerning the mainland coast, the islands and the offshore zone in all countries. It is current trilateral policy to extract sand only from outside the Wadden Sea Area, and to issue exceptions for local coastal protection measures only if this is in accordance with the best environmental practice.

It would be useful to look in more detail into the issue of sand extraction and it seems, therefore, desirable to make an overview of practices with regard to sand extraction, both within and outside the Conservation Area (i.e. procedures, amounts, sources). Such an overview should be done in the framework of the elaboration of a total Wadden Sea sediment budget (see also 4.4 and 5.4).

Re iii, vii. An investigation of shellfish stocks (e.g. *Spisula*) could not be carried out because WSP project 7.2.2 could not be implemented. Because of the importance of the Offshore Area for food availability for birds, there is a need for sustainable management of shellfish stocks in order to prevent negative effects on bird populations. It is proposed to investigate other funding possibilities necessary for implementing the project.

Re iv. Discards from fisheries should be reduced and, therefore, there is the need for the further development of proper techniques and practices to reduce by-catch in the Offshore Area and in the Tidal Area as part of the future fishery policy.

Re v. The designation of an area for the protection of small cetaceans in the offshore part of the Schleswig-Holstein Wadden Sea National Park is a valuable contribution to the implementation of the Target regarding the harbour porpoise.

In Denmark, other instruments have been used for the implementation of the Target. This concerns regulation of sailing, hunting and other activities, ban or limitation of fishing with gillnets, an action plan for the modification of fishing equipment, periodic regulation of fishing in certain areas, and the development and use of environmentally friendly acoustic alarms.

See also Chapter 10 (Mammals).

8. Rural Area

- Favorable conditions for flora and fauna, especially migrating and breeding birds.

8.1 Status Ecosystem

See Chapter 9 (Birds).

8.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)

WSP § 8.1.1. In all countries, sustainable agriculture for improving nature conservation, maintaining typical landscape elements and protection of cultural heritage is supported, amongst others, financially, e.g. in the framework of the EU Agenda 2000 and special national programs.

WSP § 8.1.2. There is voluntary cooperation with and active participation of the owners to restore nature areas. Examples are the projects in the Varde Å and the Tønder Marsh in Denmark and voluntary cooperation of landowners in nature conservation programs in Germany and the Netherlands.

WSP § 8.1.3. Initiatives of the agricultural sector aiming at reducing the application and unintended impacts of pesticides and other toxic substances and fertilizers in the rural area are supported in all countries by special programs, voluntary agreements and in the context of the EU Directive on Rural Areas.

WSP § 8.2.1. Discussions with local farmers in the polder areas to decide on the most promising farming methods for the long and the short term with the aim of combining the Targets with sustainable agriculture have been carried out on the national basis in Germany, Denmark and the Netherlands.

WSP § 8.2.2. In the framework of this project a report has been prepared which gives background information on possibilities for sustainable agriculture and for the combination of agriculture and nature management in the rural area. The report concludes that island agriculture has already adapted to specific circumstances by applying agro-tourism and nature management. On the mainland, sustainable agriculture, also aiming at increasing natural values, will only be possible in selected areas

8.3 Recommendations for Management

No specific recommendations regarding the rural area have been given.

8.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action

See Chapter 9 (Birds).

9. Birds

Favorable conditions for migrating and breeding birds:

- a favorable food availability,
- a natural breeding success,
- sufficiently large undisturbed roosting and moulting areas,
- natural flight distances.

9.1 Status Ecosystem

According to QSR99

- The populations of many bird species in the Wadden Sea increased in the last decades and a few declined. The main factors for the increase of breeding birds are an improved protection during the breeding season, a substantial reduction in egg collection, and reduced levels of pollutants.
- Kentish plover and little tern populations have decreased, which is due to a lack of sufficient undisturbed breeding habitats at beaches and in primary dune areas.
- Important factors influencing population sizes within the Wadden Sea Area are weather conditions, mussel fisheries, hunting, and the availability of undisturbed breeding, feeding and moulting areas.
- Mussel fishery interferes with the food availability of some bird species and is judged to be currently operating beyond sustainability levels in some parts of the Wadden Sea.
- The reduced hunting pressure has a positive effect on the condition of birds.
- Through disturbance by wind turbines, the number and size of roosting areas behind the dike have decreased.

Recent Data and Additional Information

Eider ducks

In winter 1999/2000, an unusually high mortality of Eider ducks was observed in the Dutch Wadden Sea (estimated to about 21,000 birds). A high mortality was also observed in the German Wadden Sea, but the numbers (both absolute and relative) were lower than in the Netherlands.

Also in winter 2000/2001, more than average numbers of dead Eiders were found, but not as many as in the year before.

In 2000, three expert meetings were organized to discuss the causes of the mortality (Wadden Sea Newsletter No. 1, 2001). Oil or other pollutants, as well as diseases could be excluded as causes of the mortality. Evidence from existing data supported the hypotheses that changes in shellfish populations (blue mussel, cockle, *Spisula*) in combination with a parasite infection resulted in an unfavorable food situation for eiders and caused the mass mortality. Because of food shortage, the birds could not consume enough food to overcome the parasite infection.

Other birds

Since 1996 the situation of most breeding and migratory bird species has basically remained unchanged.

Some bird populations (e.g. brent goose, eider duck, oystercatcher and knot) have shown considerable decreases for a few years. Therefore, favorable food conditions should be secured in the future, especially for shellfish-eating birds.

Some breeding bird species such as kentish plover and little tern and some moulting bird species such as shelduck and common scoter are particularly vulnerable during breeding respectively moulting, and, therefore, it is necessary to undertake efforts to reduce the amount of disturbance at the sites used for these activities.

An evaluation of the available knowledge concerning moulting areas for seaducks in the offshore has been prepared as part of the implementation of the Wadden Sea Plan. It shows the high importance of this area for birds and reveals the necessity of undisturbed moulting areas in the offshore area.

Sources: Wadden Sea Newsletter 2001-No.1, JMBB and JMMB report to TWG 01/3, Henning 2001.

9.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)

9.2.1 Site Protection

WSP § 9.1.1. In all three countries, measures have been taken to improve the conditions for breeding birds especially for particularly endangered breeding birds, e.g. on beaches. The main breeding areas have been registered as Bird Directive areas and have been nominated for the Habitat Directive.

WSP § 9.1.2. The implementation of the Bird and Habitat Directives has, through integrated management, also improved the conditions for migratory birds during roosting and feeding, as well as for seaducks in the offshore area during moulting.

In Germany, the extension of the national parks or parts thereof up to the 3-nautical mile zone resulted in a better protection of the offshore areas, which are important roosting, moulting and also feeding areas for seaducks.

WSP § 9.2.1 An inventory of all important and potential roosting sites along the coastline of each country, in conjunction with an evaluation of available knowledge on the necessity for undisturbed roosting sites, in order to investigate the possibilities for creating undisturbed roosting sites, is in progress but will not be finalized before the TGC-9.

WSP § 9.2.2. A WSP project has been carried out, evaluating available knowledge on the necessity of undisturbed moulting sites for seaducks in the offshore area, in order to investigate the possibilities for creating such undisturbed moulting sites, aiming at improving the conditions during moulting. One of the main conclusions was that more information is needed on moulting conditions in the offshore area.

WSP § 9.2.3. An investigation has been carried out into the possibilities to come to a coordinated management for herbivorous species (e.g. ducks and geese) on inland sites. National information has been compiled and the assessment is in progress but will not be finalized before the TGC-9.

WSP § 9.2.4. Preparations for a WSP project to explore the possibilities for improving the conditions for breeding birds in dunes and on beaches are being carried out.

9.2.2 Interference with the food conditions for birds

Mussel and cockle fishery WSP § 9.1.3 – 9.1.5 identical with WSP § 4.1.16 – 4.1.18.

9.2.3 Disturbance due to recreational and other human activities

WSP § 9.1.6. Measures have been taken to reduce disturbance in significant breeding areas in all countries by specific projects, by the implementation of appropriate regulations or the establishment of visitor information and guiding systems, partly with co-funding by the EU.

WSP § 9.1.7. In significant breeding areas in all three countries, the disturbance, caused by grazing, has been reduced, with the exception of those areas where a certain intensity of grazing is necessary for coastal protection measures.

WSP § 9.1.8. Driving cars in breeding areas on beaches and in dunes is prohibited in Germany and Netherlands. In Denmark, measures have been taken on the islands within special projects, and in the framework of the regional plan to close certain vulnerable areas for breeding birds on beaches for public access.

9.2.4 Wind energy

WSP § 9.1.9 and 9.1.10 identical with WSP § 1.1.4 and 1.1.5.

9.2.5 Hunting

WSP § 9.1.11. Measures have been taken to phase out hunting of migratory species in the Conservation Area or in an other ecologically and quantitatively corresponding areas in the Wadden Sea Area. In Denmark, hunting of migratory birds is allowed in some areas within the Conservation Area with restrictions. In Germany, hunting is forbidden the Conservation Area except in on the inhabited island in Lower Saxony (a maximum of 10 days per year). In the Netherlands, hunting on migratory species is prohibited.

WSP § 9.1.12. Lead pellets are not used in the Wadden Sea Area, except in Lower Saxony.

WSP § 9.1.13. Hunting of non-migratory species is, in principle, only allowed in the Conservation Area, if migratory species are not harmed.

9.2.6 Civil air traffic

WSP § 9.1.14. The impact of civil air traffic in the Wadden Sea area has been limited by measures such as establishing a minimum flight altitudes (Germany, the Netherlands) or by voluntary agreements with pilots and airport administrations (Schleswig-Holstein). No additional measures have been taken in Denmark.

WSP § 9.1.15 / 9.1.16. The agreements, that no new civil airports will be constructed in the Wadden Sea Area and that the existing ones will not be extended, have been implemented in all three countries.

WSP § 9.1.17. In the German and Dutch parts of the Wadden Sea Area, a minimum flight altitude for civil air traffic of 1,500 to 2,000 feet (450 - 600 m) has been established. In Denmark the agreement has not yet been implemented but negotiations have started to introduce a minimum flight altitude for civil air traffic in the Wadden Sea Area.

WSP § 9.1.18 The agreement to prohibit the use of ultra-light aircraft in the Wadden Sea Area has not been implemented in either of the three countries.

WSP § 9.1.19 Advertisement flights are not being carried out or only to a limited extent in certain areas.

WSP § 9.1.20 Guidelines for helicopter altitudes to minimize disturbances to wildlife have been established in all countries. Helicopter flight routes have not been established.

9.2.7 Military activities

WSP § 9.1.21 – 9.1.24. Several initiatives have been taken to reduce disturbance caused by military activities. These concern the examination of further out-phasing of these activities, the reduction of military flights and maximum speed, the coordination of these actions and the designation of redundant shooting ranges as nature protection areas. These agreements have been implemented or are currently being implemented by establishing management plans in collaboration with the military authorities or by voluntary agreements. This concern also agreements with military authorities from other NATO member states.

WSP § 9.2.5. The project "An inventory and assessment of the reduction of disturbance caused by military activities in the three countries" could not be implemented due to a lack of data, mainly with regard to the disturbance situation before the reduction of activities.

9.3 Recommendations for Management

Recommendations from QSR99

i. Food availability

Management regarding food availability could include the closure of additional tidal flats to fishery activities and the implementation of a quota system on the catch. The decision whether such measures are needed can only be taken after the assessment of fish and shellfish stocks.

With respect to the above mentioned problems, the following management measures would be useful:

- reduction of by-catch,
- reduction of mussel culture lots (with regard to the size),
- general avoidance of disturbance (see also potential feeding areas),
- reduction or cessation of cockle fishery,
- elaboration of management plans for herbivorous species on inland sites,
- reduction of eutrophication.

ii. Flight distances

Access to areas for humans should be made more predictable for birds, i.e. using only certain footpaths on salt marshes.

Creation of flight corridors for airplanes, especially helicopters and small aircraft.

To achieve this Target, or, at least, to work towards a decrease of flight distances, hunting must be terminated completely in the Wadden Sea Cooperation Area.

In addition, political negotiations regarding a hunting ban in breeding areas and important stopover sites on the flyway of the birds should be supported.

iii. Breeding success

Beaches are poorly protected habitats within the Wadden Sea Area. The aim of further cooperation on the breeding bird Target must be to increase the proportion of beach habitats available for birds and to reserve the most preferred habitats, such as primary dunes, beach barriers, sand spits and shell banks, for birds. Especially, disturbances due to recreational activities must, where possible, be excluded from these places during the breeding season.

iv. Roosting areas

Sufficiently large buffer zones around roosting sites should be created. Within these buffer zones all human disturbing factors have to be minimized. These include not only direct human activities but also infrastructure, such as wind turbines and wind parks, which have an effect on flight routes and the use of roosting places.

v. Moulting areas

A system of "Seaduck-Reserves", which are closed for all shipping and fishing activities, and other disturbance during the moulting period, must be designated. Spatial and temporal regulation of the closures for fishing boats can differ from that of watersports or other leisure activities. The quantification of a minimum size of these reserves is not possible, but the enormous flight distances have to be kept in mind when designating these zones.

Recommendations by IWSS10

vi(a). To better understand the apparent reduction of the carrying capacity of the Wadden Sea for shellfish consuming birds and to enable a successful food reservation policy, more and reliable data about the shellfish resources have to be on hand, such as data on food quality of shellfish, stock assessments of blue mussels on the cultivation plots, intertidal and subtidal resources, as well as accurate counts of eiders ducks and other shell eating birds.

vi(b). To allow an appropriate assessment of the impact of shellfish fisheries, scientific investigations should be performed openly and publicly, while results should preferably be peer reviewed. Any political translation of results into political decisions will have to follow a separate process.

vi(c). The Baltic/Danish/German/Dutch eider flyway population should be monitored on an international level.

vi(d). To be better prepared for calamities, like the eider mortality, the Common Wadden Sea Secretariat should be asked to draft a recording and analysis protocol.

9.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action

Explanatory note. In this section proposals for trilateral action are given on the basis of an evaluation of the assessment in the previous section 9.2 (references [Re.] to relevant WSP paragraphs) and the recommendations in 9.3 (references [Re. roman figures] to relevant recommendation)

Re i. Most bird populations have shown a positive development. To guarantee a favorable food condition for birds, the implementation of relevant measures as laid down in the trilateral Wadden Sea Plan should be continued, especially with regard to brent goose, eider duck, oystercatcher and knot.

Re ii. The relevant measures to implement the Target "Natural flight distances" are already part of national and trilateral policies and concern a more predictable access to important areas, flight corridors for civil air traffic, and the out-phasing of hunting in the Conservation Area.

Re iii. The conditions for and protection of breeding birds on beaches and dunes should be improved.

Re iv. The implementation of the Bird and Habitat Directives, as well as the extension of the German national parks and other, also voluntary, agreements, which have been made to reduce disturbance will improve the condition for migratory birds during roosting.

An inventory of important and potential roosting sites, and an investigation to create undisturbed roosting sites is being carried out in WSP project 9.2.1. All possible impacts should be considered, especially wind turbines and offshore installations. These have, so far, not been placed in the Cooperation Area. Because several plans are in preparation for constructing such installations inside or outside the Cooperation Area, the developments with regard to offshore installations should be followed with the aim of avoiding negative impacts from these installations on the environment in the Cooperation Area.

Re v. With regard to moulting conditions for seabirds in the Offshore Zone, it is proposed to collect more detailed information as a basis for conservation measures.

Re vi. An investigation of shellfish stocks (e.g. *Spisula*) could not be carried out because WSP project 7.2.2 could not be implemented. Because of the importance of the offshore area for the food availability for birds, there is a need for sustainable management of shellfish stocks in order to prevent negative effects on the bird populations. It is proposed to investigate other funding possibilities.

WSP § 10.2.3 The investigation of technical solutions and improvements in consultation with responsible fishery groups for the prevention of incidental catch of marine mammals in drift nets and set nets with the aim of minimizing by-catch has been carried out in the framework of the Seal Management Plan.

10. Marine Mammals

- Viable stocks and a natural reproduction capacity of the common seal including juvenile survival.
- Viable stocks and a natural reproduction capacity of the grey seal including juvenile survival.
- Viable stocks and a natural reproduction capacity of the harbour porpoise.

10.1 Status Ecosystem

According to QSR99

- The population size of the common seal is much higher than before the epidemic in 1988. The population may be regarded as viable.
- The grey seal population in the Wadden Sea is relatively small. The observed growth is also due to immigration from outside the area. There is insufficient knowledge to judge whether the population is viable.
- Compared to other parts of the North Sea, the area west of Amrum, Sylt and Rømø has a high density of harbour porpoises. This area may be regarded as an important rearing area for this species. Too little is known about the population dynamics of the harbour porpoise to be able to evaluate the target for this species.

Recent Data and Additional Information

The population of common seal further increased in 2000 but with a slightly slower rate than in the years before.

In the Netherlands, the number of grey seals has steadily increased during the last years and has reached 550 individuals. No new data are available concerning grey seals and harbour porpoises in Germany and Denmark.

Source: Wadden Sea Newsletter 2000/1, 2000/2,

10.2 Assessment of WSP Policies (based upon Joint Progress Report)

WSP § 10.1.1 / 10.2.1 The breeding/rearing areas of the harbour porpoise in the Wadden Sea Area and adjacent areas have been protected by the designation of a whale protection area off the islands of Sylt and Amrum in Schleswig-Holstein in 1999 and the implementation of several measures (regulation of gillnet fishing and other activities, action plan to reduce accidental by-catch, activities) in the Danish waters.

WSP § 10.1.2. Public information about small cetaceans in the Wadden Sea Area and the North Sea (10.1.2) has been carried out by the ASCOBANS secretariat. Additionally, the Schleswig-Holstein National Park information center will be extended by a whale exhibition building in 2001/2002.

WSP § 10.2.2. The possibilities for closing, in a flexible way, areas where grey seal pups rest regularly have been investigated.

In Schleswig-Holstein, a temporary grey seal sanctuary has been installed in cooperation with the local authorities and NGOs. In the Netherlands, certain areas are closed (permanently and temporarily, contours yearly updated) to reduce disturbances of grey seal pups.

WSP § 10.2.3. The investigation of technical solutions and improvements, in consultation with responsible fishery groups, for the prevention of incidental catch of marine mammals in drift nets and set nets with the aim of minimizing by-catch has been carried out in the framework of the Seal Management Plan.

10.3 Recommendations for Management

Recommendations from QSR99

i. In view of the rapidly growing common seal population, policies should anticipate problems connected with an increasing population such as availability of haul out sites and conflicts with other users such as fisheries.

ii. Of major importance for the protection management of the grey seal, is the fact that it needs undisturbed high sands (not flooded during high tide) or beaches and salt marshes during whelping and nursing time in winter.

iii. Disturbance by boating and fisheries should be minimized in the area west of Sylt, Amrum and Rømø, which is an important rearing area for the harbour porpoise.

Recommendations by IWSS10

iv. To start trilateral research on how to reconcile the protection of the growing harbour seal stock with the development of recreation and tourism and with fisheries management.

10.4 Conclusions and Proposals for Trilateral Action

Explanatory note. In this section proposals for trilateral action are given on the basis of an evaluation of the assessment in the previous section 10.2 (references [Re.] to relevant WSP paragraphs) and the recommendations in 10.3 (references [Re. roman figures] to relevant recommendation)

Re i, ii, iv. These issues are covered by the new Seal Management Plan

Re iii. The protection of breeding and rearing areas of the harbour porpoise in the Wadden Sea Area and the adjacent areas through appropriate measures has been agreed on trilaterally. The establishment of a whale protection area in Schleswig-Holstein is a valuable contribution to the implementation of the Targets on harbour porpoise. The Danish Action Plan also contributes to the protection of the harbour porpoise in the Danish waters especially concerning measure to reduce by-catch.

ANNEX 1

Document List

Trilateral Reports Prepared in the Framework of the Implementation of the Stade Declaration and the Wadden Sea Plan

All documents can be obtained through the Common Wadden Sea Secretariat.

	Title/Subject	Pages	Year	Status/Reference
TGC-8	Stade Declaration/Trilateral Wadden Sea Plan	100	1998	CWSS
TGC-8	Verklaring van Stade/Trilaterale Waddenzee Plan	216	1998	CWSS
TGC-8	Erklärung von Stade/Trilateraler Wattenmeerplan	220	1998	CWSS
TGC-8	Stade-deklarationen/Den trilaterale Vadehavsplan	216	1998	CWSS
SD Preamble	Wadden Sea Quality Status Report 1999	260	1999	WSE No. 9-1999
SD Preamble	Waddenzee Quality Status Rapport 1999	246	2000	Rapport RIKZ/ 2000.008
SD Preamble	Wattenmeer Qualitätszustandsbericht 1999 Bewertung und Empfehlungen	66	2000	BMU
SD §11	Joint Progress Report	85	2001	Final Draft version 04.10.2001
SD §21	Breeding success/pollutants in bird eggs	104	1998	WSE No. 8-1998
SD §21	Breeding birds in the Wadden Sea in 1996	122	2000	WSE No. 10-2000
SD §21	TMAP Blue Mussel Workshop, October 2000	35	2001	TMAG 01/3/6c-1
SD §21	TMAP Salt Marsh Workshop, November 2000	23	2001	TMAG 01/3/6c-2
SD §21	Contaminants in Bird Eggs in the Wadden Sea. Spatial and temporal trends 1991 - 200	68	2001	WSE No. 11-1998
SD §22	TMAP Evaluation Report	41	2001	TWG 01/1/4d-7
SD §25	PSSA Wadden Sea Feasibility Study	91+ Annex	2001	Southampton Institute
SD §32	International Action Plan for the Brent Goose		2000	3rd draft 2000
SD §33	TSEG-plus report: Evaluation of the status of seals	36 + Annex	2001	TWG 01/3
SD §35	Caring for the Wadden Sea as an interactive process	84	1999	Min. LNV
SD §38	Proceedings 10th Scientific Wadden Sea Symposium			Min. LNV In preparation
WSP §I -11	Interim Report Zoning Group	43	2000	TWG 00/2/14-2
WSP §1.1.1/1.2.1	The nomination of the Wadden Sea Conservation Area as a World Heritage Site	30	2000	Burbridge 2000
WSP §1.2.2	Final Report Lancelwad Project	336 + maps	2001	WSE No. 12-2001

	Title/Subject	Pages	Year	Status/Reference
WSP §2.2.1	Wadden Sea Specific Eutrophication Criteria	116	2001	WSE No. 14-2001
WSP §2.2.2	Inventory Guiding Systems	6	2001	TWG 01/3/4-19
WSP §2.2.4	Information Shore Reception Facilities	4	2001	TWG 01/2/4a-4
WSP §3.2.1/ 4.2.1/5.2.2/ 5.2.4/7.2.1	Final Report Working Group Coastal Protection and Sea Level Rise	64	2001	WSE No. 13-2001
WSP §4.2.1 §4.2.2	TMAP technical report on blue mussels, cockles, Sabellaria reefs and Zostera	35	2000	TWG 00/1/8c-1
WSP §4.2.1/ §4.2.2	Inventory shellfish fisheries		2001	Final Report in preparation
WSP §5.2.1	Dynamic dune development	7	2001	TWG 01/3/4-3
WSP §8.2.2	Possibilities for sustainable agriculture in the Wadden Sea region	91 + maps	2000	CWSS Working Document
WSP §9.2.1	Report roosting sites			In preparation
WSP §9.2.2	Report moulting sites	35 + Annex	2001	NPA Tønning
WSP §9.2.3	Geese management			In preparation
REPORTS FROM THE INTERREGIONAL WADDEN SEA COOPERATION (IRWC) AND NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS				
SD §36	Sustainable Tourism Development and Recreational Use in the Wadden Sea Region	82	2000	IRWC, Ribe
SD §36	Bæredygtig udvikling af turismen og den rekreative udnyttelse i vadhedsregionen	79	2000	IRWC, Ribe
SD §36	Nachhaltige Entwicklung des Tourismus in der Wattenmeerregion und Nutzung des Gebiets für Erholungszwecke	68	2000	IRWC, Ribe
SD §36	Final Technical Report Netforum Project	36	2001	IRWC, Ribe
SD §25	Schutz des Wattenmeeres vor Schiffsunfällen durch Einrichtung eines "PSSA Wattenmeer"	50	2000	WWF Deutschland, Frankfurt am Main
SD §25	Protection of the Wadden Sea from ship accidents through the establishment of a "PSSA Wadden Sea"	48	2000	WWF Germany, Frankfurt am Main
SD/WSP	Common Package: Shipping Security and Disaster Prevention/Regional Oriented Public Participation/ Trilateral Convention on the Protection of the Wadden Sea Region		2000	Wadden Sea Team/ Seas At Risk, Harlingen, Bremen

ANNEX 2

Wadden Sea Specific Eutrophication Criteria

Brief Summary

Framework

In 1994, at the 7th Wadden Sea Conference in Leeuwarden, the trilateral Targets were adopted. With regard to eutrophication a formulation was agreed upon which was consistent with the development of a procedure regarding the strategy to combat eutrophication within the framework of OSPAR.

Part of this strategy is to classify the Convention Area in terms of Eutrophication Problem Areas, Non-Problem Areas and Potential Problem Areas.

It was recognized that criteria for the classification would differ between different sea areas of the Convention Areas, given the large hydrological differences.

This was the reason why within the trilateral framework it was decided that Wadden Sea specific criteria should be developed (WSP Project 2.2.1).

In the period December 1998 - December 2000 a trilateral project was carried out with financial support of the three countries and logistic support of the Alfred Wegener Institute (AWI, Wattenmeerstation Sylt) and the Wadden Sea Secretariat.

The work consisted of literature study, the analyses of long-time data series from the three countries, and an expert workshop.

Outcome

The main starting point for the analysis is the assumption that the Wadden Sea is a system which imports organic material from the adjacent North Sea. This material is broken down (remineralized) in the Wadden Sea and the resulting products, amongst which nutrients, are used again for primary production in the Wadden Sea itself and in the adjacent coastal zone.

An important implication of this concept is that changes in the growth of phytoplankton (primary production) in the coastal zone will result in changes in the remineralization rate in the Wadden Sea. Consequently, remineralization products in the Wadden Sea can be used as an indicator of the eutrophication status of the Wadden Sea and the North Sea coastal zone.

The main proposal from the study is to use ammonium + nitrite concentrations in autumn as such indicators.

The choice for the general concept and for the mentioned indicator could be substantiated by the analyses of long-time data series.

Several other parameters were evaluated for their usefulness as eutrophication indicator. The general problem that arose was that none of the so-called eutrophication effect parameters (for example growth of macroalgae and mussels) could be directly linked to nutrient concentrations. Several other factors, such as weather and climate, also strongly influenced these parameters.

In the final phase of the project a model was developed which would allow for the classification of the Wadden Sea into the three OSPAR categories. One of the principal problems that had to be faced was that the definition of "Eutrophication Problem Area"¹ contains a substantial normative aspect. It was recognized that the Wadden Sea is, also in a pristine state, a eutrophic area, where, under certain circumstances, eutrophication ef-

¹ Eutrophication Problem Area: Problem Areas with regard to eutrophication are those areas for which there is evidence of an undesirable disturbance to the marine ecosystem due to anthropogenic enrichment by nutrients.

fect, such as large algal blooms, may occur. The question when such events must be regarded as undesirable can hardly be answered on the basis of scientific facts.

Therefore the choice was made to apply a model in which nutrient concentrations instead of eutrophication events are used, assuming that the frequency of eutrophication events will (statistically) increase with increasing nutrient concentrations.

On the basis of scientific literature it could be made plausible that during the 1970s a general increase in eutrophication events had occurred. This increase coincided with a doubling of wintery nitrate concentrations and autumnal ammonium + nitrite concentrations. It is suggested that a 50% reduction of the present day (1980-2000) eutrophication demarcates the borderline between Potential Problem and Problem conditions. For the separation between non-problem and potential problem conditions available background values were applied.

All ranges were developed for the western Dutch Wadden Sea and adapted for five different subregions of the Wadden Sea on the basis of recent differences in autumn concentrations of ammonium + nitrite.

In all these subregions concentrations are such that they must be regarded as Eutrophication Problem Areas (see Table 1).

In the Final Report of the project also a computation is made of the relevance of the different input sources of nutrients. It is concluded that riverine inputs are the major factor, but that, in order to arrive at non-problem area conditions, also atmospheric nitrogen inputs will have to be reduced.

Table 1:
Classification of the Wadden Sea into Non-Problem, Potential Problem and Problem areas based on autumn concentrations of $\text{NH}_4 + \text{NO}_2$ (μM). The division in subregions is based on the availability of seasonal data. The present autumn values refer to values during the 1990's.

Area	Non-Problem conditions	Potential Problem conditions	Problem conditions	"Present" values (1990s)
Western Dutch Wadden Sea	<3.0 μM	3.0 μM <> 8.3 μM	> 8.3 μM	12.3 μM
Eastern Dutch Wadden Sea	<4.0 μM	4.0 μM <> 10.2 μM	> 10.2 μM	16.7 μM
Lower Sax. Wadden Sea	<3.2 μM	3.2 μM <> 8.2 μM	> 8.2 μM	13.0 μM
Sylt Rømø Bight	<3.1 μM	3.1 μM <> 7.4 μM	> 7.4 μM	11.8 μM
Danish Wadden Sea	<2.5 μM	2.5 μM <> 6.5 μM	> 6.5 μM	10.3 μM

LIST OF ACRONYMS

AEWA	African-Eurasian Waterbird Agreement
AIS	Automatic Identification System
ASCOBANS	Agreement on the Conservation of Small Cetaceans of the Baltic and North Seas
CWSS	Common Wadden Sea Secretariat
ECE	Economic Commission for Europe
EEZ	Exclusive Economic Zone
EIA	Environmental Impact Assessment
FAO	Food and Agricultural Organization of the United Nations
IMO	International Maritime Organization of the United Nations
IRWS	Inter-regional Wadden Sea Cooperation
MARPOL	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships
LANCEWAD	Landscape and Cultural Heritage in the Wadden Sea Region
NGO	Non-Governmental Organization
PSSA	Particularly Sensitive Sea Area
QSR	Quality Status Report
SD	State Declaration
SO	Senior Official
TMAP / G	Trilateral Monitoring and Assessment Program/Group
TSEG	Trilateral Seal Expert Group
TSS	Traffic Separation Scheme
TWG	Trilateral Working Group
UN	United Nations
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
WSP	Trilateral Wadden Sea Plan
WWF	World Wide Fund for Nature

ESBJERG-DEKLARATIONEN

Ministererklæring fra
Den 9. Trilaterale Regeringskonference
om Vadehavets Beskyttelse

Esbjerg, 31. oktober 2001

Indhold

Esbjerg-deklarationen

Indledning	115
Fremskridt i gennemførelsen af Stade-deklarationen og Vadehavspanen	116
Vadehavets miljøtilstand	116
Havpattedyr	118
Nominering som verdensarv	119
Landskab og kulturarv	119
Afgrænsning	120
EU-lovgivning	120
Skibsfart	121
Kommunikation, information og offentlighedens deltagelse	123
Zonering	123
Kystsikring og havspejlsstigning	123
Det Trilaterale Overvågningsprogram	124
Bæredygtig udvikling af turisme og fritidsaktiviteter	124
Internationalt samarbejde	125
Fremtidigt samarbejde	126
Afholdelse af næste regeringskonference	127
Afholdelse af næste Videnskabelige Vadehavssymposium	127
Bilag 1 Beskyttelses- og forvaltningsplan for Vadehavets sælbestand 2002 - 2006	129
Bilag 2 Tiltrædelse af ændret afgrænsning for Vadehavsområdet og Beskyttelsesområdet	143
Bilag 3 Initiativer med henblik på at forbedre skibsfartens sikkerhed og beskyttelsen af havmiljøet - eksempler på aktiviteter inden for IMO, EU og på nationalt plan	145
Bilag 4 Kort over det område der skal indsendes til IMO til udpegning som Særligt Følsomt Havområde (PSSA) Vadehavet	151
Bilag 5 Udtalelse til den 5. Internationale Konference om Nordsøens Beskyttelse	153
Bilag 6 Kommissorium for det Trilaterale Vadehavforum	157

Redegørelse med forslag og anbefalinger

Policy Assessment Report - Resumé	159
-----------------------------------	-----

Bogstavforkortelser

Liste over bogstavforkortelser	165
--------------------------------	-----

ESBJERG-DEKLARATIONEN

Indledning

De ansvarlige ministre for beskyttelsen af Vadehavsområdet i Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland og Holland - den danske miljø- og energiminister, den tyske parlamentariske statssekretær for miljø, naturbeskyttelse og reaktorsikkerhed og den hollandske statssekretær for landbrug, naturforvaltning og fiskeri – mødtes den 31. oktober 2001 i Esbjerg til Den 9. Trilaterale Regeringskonference om Vadehavets Beskyttelse (Esbjerg II-konferencen). Formålet med konferencen var at styrke, videreudvikle og forbedre deres fælles samarbejde på grundlag af Stade-deklarationen og Den Trilaterale Vadehavsplan, der blev vedtaget på Stade-konferencen i 1997. De diskuterede især det fremtidige samarbejde, herunder spørgsmålene om mennesket og Vadehavet, lokale kulturhistoriske aspekter og nedsettelse af et Vadehavsforum.

DE

BEKRÆFTER det fælles ansvar for beskyttelsen og en bæredygtig udvikling af Vadehavsområdet; et fælles naturområde af stor international betydning, som det er defineret i Stade-deklarationen og Den trilaterale Vadehavsplan;

BEKRÆFTER, i overensstemmelse med Stade-deklarationens § 17, at Vadehavsområdet skal beskyttes og forvaltes under hensyntagen til aktiviteter uden for området, der kan indvirke på målene i Vadehavsplanen;

ANERKENDER, at Vadehavsområdet er et område af stor vigtighed for bevarelsen af biodiversiteten, og at det også er et område, hvor folk bor, arbejder og tilbringer deres fritid;

GENBEKRÆFTER deres forpligtelser i medfør af "Konvention om Biodiversitet og Agenda 21" angående beskyttelse af biodiversitet, bæredygtig anvendelse og princippet om bæredygtig udvikling. En bæredygtig udvikling skal tage højde for lokalsamfundets behov og krav, for eksempel i forbindelse med kystsikring, forvaltning af skibsfartsruter, energiforsyning, landbrug, fiskeri, havne, turisme, infrastruktur, industri samt intern og ekstern sikkerhed. Bæredygtige aktiviteter skal fortsat være mulige i fremtiden;

GENBEKRÆFTER, at sikkerheden mod oversvømmelser for indbyggerne i Vadehavsregionen er af yderste vigtighed;

ANERKENDER skibsfartssikkerheden som værende af afgørende betydning for beskyttelsen af Vadehavet;

ERINDRER SIG FN/ECE-konventionen om "Adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsafgørelser på miljøområdet" (Århus-konventionen), der indeholder bestemmelser om:

- fremme af borgernes adgang til miljøoplysninger hos de offentlige myndigheder,
- fremme af borgernes adgang til deltagelse i beslutninger på miljøområdet,
- fremme af borgernes adgang til at klage og få afgørelser prøvet ved domstolene;

ANERKENDER fordelene ved deltagelsen af og bidragene fra interesseorganisationerne og de rådgivende udvalg for Vadehavet som værdifulde bidrag til såvel gennemførelsen af Stade-deklarationen og Vadehavsplanen, som forberedelsen af Esbjerg II-konferencen. De

udtrykker derfor deres hensigt og vilje til at forsætte og styrke samarbejdet med disse institutioner i arbejdet for at beskytte Vadehavet og sikre bæredygtige aktiviteter i Vadehavsregionen;

VÆRDSÆTTER de bestræbelser, der er udført af Det Inter-regionale Vadehavssamarbejde som bidrag til arbejdet i Det Trilaterale Vadehavssamarbejde, i særdeleshed i forbindelse med emner af betydning for vurderinger af virkningen på miljøet (VVM), fremme af lokalbefolkningens kulturarv og bæredygtig turisme. De indbyder Det Inter-regionale Vadehavssamarbejde til at fortsætte sit arbejde, som udgør et stadigt vigtigere bidrag til en bæredygtig udvikling i Vadehavsregionen;

ANERKENDER vigtigheden af havforskning som beskrevet i Kapitel XIII i FN's Havretskonvention for blandt andet beskyttelsen og bevarelsen af havmiljøet og undersøgelser af det globale miljø;

ERINDRER om beslutning 7/1 i FN-kommissionen om "Bæredygtig Udvikling" om, at viden om havmiljøet er en forudsætning for god beslutningstagning;

BIFALDER anbefalingerne fra Det 10. Videnskabelige Vadehavssymposium om "Udfordringer for Vadehavsområdet", der blev afholdt i 2000, som et værdifuldt bidrag til den videre udvikling af politikker og forvaltning inden for rammerne af Det Trilaterale Vadehavssamarbejde.

Under udøvelsen af deres politiske ansvarsområder er ministrene ENIGE om følgende:

Fremskridt i gennemførelsen af Statede-klarationen og Vadehavsplanen

1. Ministrene **bifalder** fremskridtene i gennemførelsen af Statede-klarationen og Den Trilaterale Vadehavsplan som dokumenteret i Joint Progress Report (Den Fælles Statusrapport).
2. Ministrene vil **udføre** de nødvendige handlinger for at gennemføre de manglende beslutninger fra Statede-klarationen og Vadehavsplanen.
3. Ministrene **erindrer** om § 11 i Statede-klarationen og **beslutter** at udvikle Vadehavsplanen yderligere blandt andet på grundlag af "The Policy Assessment Report (Redegørelse med Forslag og Anbefalinger) og interessenternes højt værdsatte bidrag, herunder deres forslag til en bæredygtig udvikling.

Vadehavets miljøtilstand

4. Ministrene **anerkender** "Wadden Sea Quality Status Report" (Statusrapport om Vadehavets Miljøtilstand) fra 1999 som en teknisk rapport, hvori der er foretaget en vurdering af tilstanden af Vadehavets økosystem og gennemførelsen af målene i Vadehavsplanen. De **værdsætter** det – ofte frivillige – arbejde, som eksperter har udført i forbindelse med udarbejdelsen af statusrapporten.
5. Ministrene **anerkender** de konklusioner og anbefalinger, der udtrykkes i "The Policy Assessment Report" (Redegørelse med Forslag og Anbefalinger), som også rummer en liste over trilaterale rapporter.
6. Ministrene **understreger**, i lyset af det faktum, at målet i Vadehavsplanen om udledning af næringsstoffer (eutrofiering) endnu ikke er nået, at der skal lægges særlig vægt på at reducere tilførslen af kvælstof.

7. Ministrene **bemærker** med tilfredshed de opnåede reduktioner i tilførslen og koncentrationen af de fleste typer af naturligt forekommende forurenende stoffer, men også at niveauet for miljøfremmede stoffer fortsat giver anledning til bekymring. De vil derfor **fortsætte** med at gennemføre den gældende politik for at reducere tilførslen af disse stoffer.
8. Ministrene **bemærker** med tilfredshed, at der er opnået gode resultater i de seneste ti år, hvad angår forbedringer af den naturlige tilstand på strandene ved reduktion – eller udfasning – af græsningen, den kunstige afvanding og fjernelsen af sommerdiger. De vil iværksætte en undersøgelse af strandenes nuværende status på grundlag af fælles, trilaterale kriterier.
9. Ministrene **anerkender** den indsats, der er gjort i forbindelse med politikken om blåmuslingefiskeri, og de understreger, at gennemførelsen af målene i Vadehavsplanen om geomorfologi, ålegræsområder og muslingebanker stadig fortjener opmærksomhed. Ministrene vil derfor inden udgangen af 2004 **evaluere** blåmuslingefiskeriet med særlig fokus på stabile muslingebanker.
10. Ministrene **baserer** bevarelsen og forvaltningen af muslingebankerne på beskyttelse af områder, hvor der findes stabile banker og områder med store muligheder for udvikling af stabile muslingebanker.
11. Ministrene **erindrer** om beslutningen fra Den 6. Vadehavskonference om udpegning af referenceområder. De **bifalder** i denne forbindelse udpegningen af et referenceområde uden ressourceudnyttelse i Det slesvig-holstenske Vadehavsområde i 1999 som opfølgning på det danske referenceområde, der blev udpeget i 1982, og delstaten Hamburg's referenceområde, der blev udpeget i 1990. Ministrene **bifalder** også den forventede udpegning af et referenceområde i Det hollandske Vadehav.
12. Ministrene **erindrer** om målet i Vadehavsplanen om et større strand- og klitareal med øget naturlig dynamik. De **indleder** udarbejdelsen af fælles kriterier for en klassificering af klitter, herunder "dynamiske klitter", og de vil indgive en rapport i 2003 om klitternes status i Vadehavsområdet som grundlag for eventuelle yderligere initiativer til gennemførelse af dette mål.
13. Ministrene **anerkender**, at der eksempelvis i forbindelse med udløbene fra Varde Å og Ejderen er taget initiativer, der på langt sigt forventes at resultere i, at målene i Vadehavsplanen for flod- og åmundinger vil blive opfyldt. De **understreger** behovet for at fortsætte den trilaterale politik og forvaltning i forbindelse med de flod- og åmundinger i Vadehavet, hvor målene ikke er opnået.
14. Ministrene **understreger**, at forvaltningen og beskyttelsen af offshore-området og tidevandsområdet skal afstemmes nøje.
15. Ministrene **betoner**, at indvinding af sand udelukkende vil foregå uden for Vadehavsområdet og fortrinsvis uden for 20-m dybdekurven, men at der i overensstemmelse med Kapitel II, § 7.1.3 i Vadehavsplanen kan gøres undtagelser for lokale kystsikringsarbejder, forudsat at sådanne stemmer overens med "Bedste Miljømæssige Praksis" for kystsikring. Det bør også sikres, at indvindingen af sand ikke medfører negative grænseoverskridende påvirkninger.
16. Ministrene **bemærker**, at indvinding af muslingeskaller kun finder sted i visse dele af Det hollandske Vadehav, og i et omfang, der er mærkbart mindre end den mængde skaller, der naturligt dannes i den hollandske del af Vadehavet.
17. Ministrene **understreger** behovet for en bæredygtig forvaltning af skaldyrsfiskeriet for at forhindre negative påvirkninger på fuglebestande.
18. Ministrene **understreger** behovet for at sikre Vadehavets betydning som yngleplads for fiskebestande.

19. Ministrene betoner behovet for yderligere udvikling af passende teknikker og en hensigtsmæssig praksis for at nedbringe bifangsterne i offshore-området og i tidevandsområdet som en del af den fremtidige fiskeripolitik.
20. Ministrene bemærker med tilfredshed den positive udvikling, der er sket for de fleste fuglebestande, og de fortsætter med at gennemføre de relevante foranstaltninger, som de er fastsat i Vadehavsplanen for at sikre gunstige føde-, raste-, og ynglebetin- gelser for fuglene. Hvad angår fældende havænder (gravand og sortand), anerkender ministrene behovet for yderligere oplysninger om fældningsforholdene inden for off- shore-området for om nødvendigt at tage passende forholdsregler for at opnå mindre forstyrrelse for havænder i disse områder.
21. Ministrene udtrykker bekymring for, at visse fuglebestande, der anvender Vadehavet (f.eks. knortegås, edderfugl, strandskade og islandsk ryle), har udvist betragtelig ned- gang i løbet af de seneste år. Ministrene vil derfor sikre gunstige fødeforhold i fremti- den især for fuglearter, der lever af skaldyr.
22. Ministrene understreger, at visse ynglende fuglearter såsom hvidbrystet præstekrave og dværgterne er særligt sårbare i yngletiden, og ministrene vil derfor tage skridt til at nedbringe de forstyrrelser, der finder sted i fuglenes yngleområder.
23. Ministrene fortsætter med nøje at følge udviklingen angående installationer i Vade- havet og den tilstødende Nordsø for at undgå negative påvirkninger på miljøet i Vade- havsområdet fra sådanne installationer. De vil forstærke den trilaterale informations- udveksling.
24. Ministrene anerkender de mulige konsekvenser af vindmølleparker i Nordsøen for mil- jøet i Vadehavet og støtter derfor et koordineret initiativ i nordsøsammenhæng for udvikling af retningslinier og principper for etablering af havvindmølleparker med hensyn til blandt andet beskyttelsen af arter og levesteder samt den tætte skibstrafik i området.
25. Ministrene fortsætter med nøje at følge de bestående og planlagte aktiviteter uden for Vadehavsområdet, idet disse aktiviteter vil kunne modarbejde opfyldelsen af måle- ne i Vadehavsplanen, og de erindrer om "De Fælles Principper" (Kapitel I, § 8 i Vade- havsplanen) og Statedeklarationens § 13 om eksterne påvirkninger af hele Vadeha- vet.

Havpattedyr

26. Ministrene bemærker sig med tilfredshed sælbestandens positive udvikling, og de til- træder den ændrede sælforvaltningsplan for 2002-2006, som den fremgår af Bilag 1.
27. Ministrene erindrer om Kapitel II, § 10.1.1 i Vadehavsplanen, hvori det er aftalt at beskytte marsvinets ynglepladser og tilholdssteder i Vadehavsområdet og de nærlig- gende områder på passende vis. Ministrene tilskynder EU til at indføre tilstrækkelige fiskerireguleringer for at beskytte marsvinet.
28. Ministrene erindrer om, i overensstemmelse med det tredje møde der blev afholdt af parterne i ASCOBANS-Aftalen, definitionen på den "uacceptable interaktion" mellem fiskeriets praksis og småhvaler som værende – på kort sigt – et samlet udtag på ikke over 1,7% af bestanden baseret på det bedste foreliggende skøn over bestandens størrelse. De støtter derfor den foreløbige målsætning baseret på forsigtighedsprin- cippet om at reducere den årlige bifangst af marsvin til mindre end 1% af bestanden baseret på det bedste foreliggende skøn over bestandens størrelse.
29. Ministrene **bifalder** udpegningen af et område til beskyttelse af småhvaler i offshore- zonen i den slesvig-holstenske nationalpark som et værdifuldt bidrag til at gennem-

- føre målet i Vadehavsplanen om at reducere bifangsten af marsvin.
30. Ministrene **bifalder** den danske handlingsplan til beskyttelse af marsvinet og i særdeleshed, som et første skridt, indførelsen af akustiske alarmer (pinger) for at nedbringe en utilsigtet bifangst i forbindelse med fiskeri med nedgarn.
 31. Ministrene vil yderligere **forbedre** praksis for nedgarnsfiskeri for at nedbringe den utilsigtede bifangst af havpattedyr og fugle.

Nominering som verdensarv

32. Ministrene **erindrer** om den beslutning, der i 1997 blev truffet på Stade-konferencen om at tilstræbe en indstilling af Vadehavsområdet eller dele deraf til UNESCOs liste over verdensarv i tæt samarbejde med såvel lokale og regionale myndigheder som lokale interessegrupper og lokalbefolkningen, idet der tages højde for områdets naturværdier og kulturhistoriske værdier (Vadehavsplanen Kapitel II, §§ 1.1.1 og 1.2.1).
33. Ministrene **bifalder** rapporten om "The Nomination of the Wadden Sea Conservation Area as a World Heritage Site" (Indstilling af Vadehavsområdet som verdensarv), der indeholder en ajourført forundersøgelse, i hvilken det konkluderes at:
 - 33.1 beskyttelsesområdet er som naturområde værdigt til godkendelse som UNESCO verdensarv, idet det opfylder samtlige UNESCOs kriterier herfor, som et af verdens mest betydningsfulde vådområder;
 - 33.2 en indstilling af beskyttelsesområdet til indskrivning på UNESCOs liste over verdensarv er mulig med det nuværende beskyttelsesniveau og den eksisterende forvaltning;
 - 33.3 den indsats, som beboerne i vadehavslandene lægger for dagen for at bevare Vadehavet og anvende det med omtanke, ville blive styrket af en udnævnelse som verdensarv. Tillige vil en udpegning medføre fordele og muligheder for regionen.
34. Ministrene **bifalder** den høringsproces, der er blevet gennemført i Vadehavsregionen med det formål at fastslå befolkningens indstilling til en mulig nominering, som det er anbefalet i UNESCOs retningslinier.
35. Ministrene **anerkender** såvel den støtte som de reservationer, der er udtrykt af de direkte involverede parter og andre interesserede.
36. Ministrene **anerkender**, at høringsprocessen ikke er afsluttet overalt i Vadehavsregionen, og at høringerne derfor vil fortsætte her med henblik på at blive afsluttet inden for ét til to år.

Landskab og kulturarv

37. Ministrene **erindrer** om, at der på Stade-konferencen blev opnået enighed om at beskytte og bevare Vadehavsområdets kulturhistoriske og landskabsmæssige elementer gennem en hensigtsmæssig planlægning og forvaltning. Desuden burde der udarbejdes en oversigt og et kort over de fleste kulturhistoriske og landskabsmæssige værdier i Vadehavsområdet og i relevante tilgrænsende områder. Oversigten burde tillige indeholde en vurdering samt forvaltningsmæssige anbefalinger (Stade-deklarationen § 37, Vadehavsplanens Kapitel II, §§ 1.1.2 og 1.2.2).
38. Ministrene **bifalder** rapporten "Landscape and Cultural Heritage in the Wadden Sea Region" (Landskab og Kulturarv i Vadehavsregionen), der er blevet udarbejdet som en del af LANCEWAD-projektet delvis støttet af Interreg IIC Nordsøprogrammet i 1999-

2001. De bemærker sig rapportens anbefalinger om bevarelse og forvaltning af landskab og kulturarv. Ministrene ANBEFALER, at LANCEWAD-projektet offentliggøres for et bredere publikum.

39. Ministrene **anerkender**, at Vadehavsregionens landskaber og kulturarv er af enestående værdi, idet de dog medgiver, at denne arv undergår forandringer.
40. Ministrene **støtter** den generelle bevarelses- og forvaltningsstrategi, der beskrives i den rapport, der er nævnt i § 38, og henviser til konklusioner og anbefalinger fra konferencen i Bad Bederkesa. Denne strategi omfatter at:
 - 40.1 målrette planlægning og forvaltning af kulturarven;
 - 40.2 anvende landskabet og den kulturelle arv som en positiv mulighed i udviklingen;
 - 40.3 inddrage de berørte parter i forvaltningen;
 - 40.4 integrere politik og forvaltning af naturen og de kulturhistoriske miljøer;
 - 40.5 forbedre forståelsen af landskabet og den kulturhistoriske arv.
41. Ministrene **støtter** en ansøgning af et opfølgende projekt inden for rammerne af Interreg IIIB Nordsøprogrammet med en målsætning om yderligere at udvikle og udvide den fælles bevarelse og forvaltning af landskabet og kulturarven.

Afgrænsning

42. Ministrene **bifalder** udvidelserne siden Stade-konferencen i 1997 af det danske vildtreservat og fredningsområde i 1998, den slesvig-holstenske nationalpark i 1999, samt den hamburgske og den nedersaksiske nationalpark i 2001.
43. Ministrene **noterer sig**, at dele af de slesvig-holstenske og nedersaksiske nationalparker nu overskrider 3-sømilegrænsen, der ifølge Kapitel I, § 7 og Bilag 1 i Vadehavsplanen udgør grænsen for Det Trilaterale Samarbejdsområde ("Vadehavsområdet").
44. Ministrene **bemærker sig** ændringen af basislinien og de mindre ændringer i nationalparkens grænser i Nedersaksen.
45. Ministrene **tiltræder** den heraf ændrede afgrænsning af Vadehavsområdet og beskyttelsesområdet som anført i **Bilag 2**.

EU-lovgivning

Natura 2000

46. Ministrene **bifalder** udpegningen af yderligere naturbeskyttelsesområder i medfør af EF's fuglebeskyttelsesdirektiv samt opstillingen af yderligere habitatområder i overensstemmelse med EU's habitatdirektiv siden afholdelsen af Stade-konferencen i 1997. De anerkender samtidig, at den endelige udvælgelse af disse områder af fællesskabsinteresse, jf. habitatdirektivet, endnu ikke er afsluttet.
47. Ministrene vil, i overensstemmelse med § 19 i Stade-deklarationen (1997) og § 11 i Leeuwarden-deklarationen (1994) samt efter afslutningen af den beskrevne proces i § 46, **pålægge** deres ledende medarbejdere ("Senior Officials"):
 - 47.1 at vurdere sammenhængen mellem de udpegede "Natura 2000-Vadehavsområder" inden for og omkring Vadehavsområdet idet der tages højde for EU kommissionens reaktion vedrørende de endelige fredede habitatområder;
 - 47.2 at vurdere konsekvenserne for afgrænsningen af Vadehavsområdet og beskyttelsesområdet.

Vandrammedirektivet

48. Ministrene **erindrer** om ikrafttrædelsen af Europa-Parlamentets og Ministerrådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om "Fastlæggelse af Rammerne for Fællesskabets Vandpolitiske Foranstaltninger". Dette direktiv rummer et stærkt incitament til at koordinere forvaltningen inden for EU af såvel overfladevand som grundvand for alle vandløbsoplande, herunder også kystfarvande op til én sømil fra kysten samt alle territorialfarvande med hensyn til den kemiske påvirkning.
49. Ministrene **understreger** vigtigheden af et tæt samarbejde i gennemførelsen af vandrammedirektivet i Vadehavsområdet. Da Vadehavsområdet indgår i flere vanddistrikter, for hvilke der skal udarbejdes særskilte forvaltningsplaner, finder ministrene det vigtigt at udarbejde en oversigt over, hvordan Det Trilaterale Vadehavssamarbejde kan bistå i udførelsen af denne opgave, idet der blandt andet fokuseres på at opnå synergi og på at undgå dobbeltarbejde.

Vurdering af virkning på miljøet

50. Ministrene **værdsetter**, at Det Inter-regionale Vadehavssamarbejde (IRWC), i overensstemmelse med State-konferencens beslutninger, har fortsat udveksling af oplysninger om de vurderinger af virkningen på miljøet (VVM), der er gennemført i Vadehavsregionen. IRWC har endvidere udarbejdet en oversigt over igangværende og afsluttede VVM'er i Vadehavsregionen på Internettet. Denne oversigt vil i den kommende periode blive udvidet og opdateret, så den giver en fyldestgørende beskrivelse af samtlige VVM-screeninger og -projekter i Regionen.
51. Ministrene **anerkender**, at det reviderede VVM-direktiv (EØF 97/11) har medført en mere ensartet tilgang til VVM projekter i Vadehavsregionen. Ministrene **anerkender** ligeledes, at der fortsat er forskelle mellem de tre lande, hvad angår screeninger og krav til VVM-indhold (scoping) i medfør af direktivets bestemmelser. Ministrene **bemærker sig**, at IRWC derfor vil gennemgå disse forskelle inden for den bestående lovgivning for at opnå sammenlignelige resultater.
52. Ministrene **erindrer sig** den aftale, der blev indgået på Leeuwarden-konferencen om at udveksle informationer om anvendelsen af VVM'er i Vadehavsregionen inden for rammerne af den bestående lovgivning med det formål at udbrede oplysninger om relevante projekter for Vadehavsregionen.
53. Ministrene vil derudover **opfordre** IRWC til at udarbejde en evalueringsrapport til konferencen i 2005 baseret på de erfaringer, der fremkommer ved gennemførelsen af §§ 51 og 52.

Skibsfart

Modtagefaciliteter i havne

54. Ministrene **bemærker sig** den trilaterale fortegnelse over tilgængeligheden og anvendeligheden af modtagefaciliteterne i havnene.
55. Ministrene **erindrer sig** vedtagelsen af EU-direktivet 2000/59/EF om modtagefaciliteter for driftsaffald og lastrester fra skibe.
56. Ministrene **opfordrer** indtrængende de kompetente myndigheder til at iværksætte de nødvendige foranstaltninger for at overholde EU-direktivet 2000/59/EF og i særdeleshed hvad angår indførelsen i alle havne af "princippet om ingen ekstra afgift" for aflevering af driftsaffald og lastrester fra skibe.

Skibsfartens påvirkninger

57. Ministrene **erindrer sig** med bekymring skibsykken med MS Pallas (1998). De **bifalder** de initiativer, der er blevet taget for at evaluere denne ulykke, undersøge mulig-

hederne for at forbedre sikkerheden for skibsfarten og håndteringen af sådanne ulykker og gennemføre de første nye initiativer inden for disse områder.

58. Ministrene **bifalder** de initiativer, som IMO, EU og de enkelte lande har taget for at forbedre sikkerheden for skibsfarten, som det er dokumenteret i **Bilag 3**, såsom hurtigere udfasning af enkeltskrogs-tankere, yderligere forbedringer af havnestatskontrollen samt klassifikationselskabernes forbedrede kontrol.
59. Ministrene **betoner**, at illegale udledninger af såvel olie som kemikalier fra skibe stadig forårsager problemer med forurening af kystområderne, og at dette problem kræver fortsat bevågenhed. Ministrene **understreger** vigtigheden af en effektiv overvågning, herunder en intensiveret koordinering af flyovervågningen og streng retslig efterfølgelse for at nedbringe dette problem yderligere.
60. Ministrene vil **etablere** nationale, landbaserede overvågningssystemer for skibe, baseret på AIS signaler, i overensstemmelse med relevante IMO- og EU-reguleringer. En total overvågning af Vadehavsområdet inden for GMDSS-A1 områderne skal søges opnået senest den 1. juli 2005. Ministrene **overvejer** at etablere et fælles overvågningssystem på grundlag af samtlige nationale AIS overvågningssystemer for Vadehavet og tilstødende kystfarvande.
61. Ministrene **bifalder** EU-initiativet om at etablere et fælles overvågnings- og informationssystem for skibstrafik for Vadehavsområdet, idet indførelsen af landbaserede AIS overvågningssystemer tages med i overvejelserne.
62. Ministrene vil **indbyde** de kompetente myndigheder i Tyskland og Danmark til at diskutere gensidig bistand i forbindelse med nødstedte skibe i særdeleshed i forbindelse med bugsering.

Vadehavet som særligt følsomt havområde

63. Ministrene **bifalder** studiet af mulighederne for udpegning af Vadehavet som et "Særligt Følsomt Havområde (PSSA)", der er udført af Marine Research Center, Southampton Institute, England, i overensstemmelse med aftalen på Stade-konferencen (Stade-deklarationens § 25).
64. Ministrene **bemærker** rapporten fra WWF, Tyskland, med Den Trilaterale Vadehavsgruppe som medudgiver, om "Protection of the Wadden Sea from ship accidents through the establishment of a PSSA Wadden Sea" (Beskyttelse af Vadehavet mod skibsuplykker gennem udnævnelse af Vadehavet som Særligt Følsomt Havområde) (oktober 2000) som et værdifuldt bidrag til studiet og til diskussionen om at udnævne Vadehavet som et "Særligt Følsomt Havområde".
65. Ministrene **konkluderer** at:
 - 65.1 Vadehavet, ifølge IMOs kriterier, anses for at være kvalificeret til at opnå status som et Særligt Følsomt Havområde (PSSA), hvad angår såvel de økologiske som de socioøkonomiske og videnskabelige aspekter;
 - 65.2 der findes omfattende beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til sikkerhed for skibsfarten og beskyttelse af havmiljøet i Vadehavet samt det tilstødende område. Disse foranstaltninger omfatter både nationale og internationale (f.eks. fra IMO og EU) regler såsom obligatorisk afrapportering og fastlæggelse af særlige skibsfartsruter samt udpegning af særlige MARPOL områder;
 - 65.3 udpegning af Vadehavet som et "Særligt Følsomt Havområde" vil sende et klart signal til og øge bevidstheden hos den internationale skibsfartsverden, hvad angår områdets særligt følsomme natur.
66. Ministrene vil **indsende** en trilateral ansøgning til IMO om udpegning af Vadehavet som et "Særligt Følsomt Havområde" (PSSA), som det er defineret på kortet i **Bilag 4**, udelukkende på grundlag af eksisterende forhold vedrørende skibsfartssikkerhed, adgang til havne og beskyttelse af havmiljøet.

Kommunikation, information og offentlighedens deltagelse

67. Ministrene **understreger** at kommunikation, information og offentlighedens deltagelse er grundlæggende og integrerede elementer i formuleringen og gennemførelsen af vadehavspolitikker.
68. Ministrene **værdsetter** bidragene fra "Den Trilaterale Workshop om Offentlighedens Deltagelse i Vadehavsregionen" (Nieuweschans, 1999), og den rolle, som denne workshop spillede i forbindelse med at stimulere overvejelserne angående offentlighedens deltagelse og kommunikation.
69. Ministrene **erindrer** om Kapitel I, § 15 i Vadehavsplanen om et aktivt engagement fra de involverede parter (princippet om fælles forvaltning) og bemærker sig med glæde, at dette princip har vist sig at være effektivt, i særdeleshed hvad angår fiskeri, naturbevarelse, turisme samt landskab og kulturarv. De **indbyder** de forskellige sektorer til at fortsætte deres indsats for at udvikle mere bæredygtige tilgange og metoder inden for deres respektive områder.
70. Ministrene **værdsetter** den aktive og effektive indsats fra observatøerne fra interesseorganisationerne på de møder, hvor beslutningerne fra tidligere regeringskonferencer er gennemført, og hvor denne regeringskonference er blevet forberedt.
71. Ministrene **bifalder**:
- 71.1 diskussionen i Tyskland om ændringer af lovgivningen for nationalparkerne samt diskussionerne i forbindelse med forberedelsen af Esbjerg II-konferencen;
 - 71.2 den aktive deltagelse fra befolkningen i og brugerne af Den hollandske Vadehavsregion. Der er her gennemført en række høringer, som har påvirket dagsordenen for Esbjerg II-konferencen;
 - 71.3 bidragene fra Det danske Rådgivende Udvalg for Vadehavet og den offentlige høringsproces som en del af den danske, regionale gennemførelse af Vadehavsplanen, som værdifulde skridt i inddragelsen af offentligheden i beslutningsprocesserne.
72. Ministrene **indbyder** alle involverede parter og den brede offentlighed til at tage aktiv del i diskussionerne om den fortsatte udmøntning af Vadehavsplanen og af denne ministererklæring. Herved kan der drages fuld nytte af deres erfaringer og viden.

Zonering

73. Ministrene **bifalder** den foreløbige rapport fra Den Trilaterale Zoneringsgruppe. Det er et frugtbart bidrag i diskussionen om zonering som et værdifuldt forvaltningsinstrument og om mulig harmonisering heraf. Ministrene **noterer sig**, at der inden for anvendelsen af zonering er betydelige forskelle. Ministrene **anerkender** derfor, at en harmonisering i øjeblikket ikke vil resultere i bedre beskyttelse, støtte og forståelse fra brugerne af Vadehavsområdet.

Kystsikring og havspejlsstigning

74. Ministrene **bifalder** den endelige rapport, der er blevet udarbejdet af Den Trilaterale Arbejdsgruppe for Kystsikring og Havspejlsstigning. I rapporten konkluderes det blandt andet:

- 74.1 at der dels vil komme stigende udgifter til kystbeskyttelse og dels blive visse påvirkninger af økosystemet ved den mest realistiske vurdering, som er en havspejlsstigning på 25 cm/50 år. Med dette niveau forventes det, at Vadehavssystemet vil kunne tilpasse sig ændringerne;
- 74.2 at det kan tænkes, at en sådan tilpasning ikke længere er mulig ved en yderligere stigning af havspejlet, som derfor vil medføre betydelige konsekvenser for kystbeskyttelsen og uoprettelig skade på Vadehavets økosystem.
75. Ministrene vil derfor **undersøge**:
- 75.1 gennemførligheden af "Bedste Miljømæssige Praksis" for kystsikring;
- 75.2 hvilke initiativer og/eller integreret politik, der vil være passende for at øge fleksibiliteten i indsatsen for at håndtere havspejlsstigninger og klimaændringer;
- 75.3 ved hvilken havspejlsstigning Vadehavets økosystem vil lide uoprettelig skade.
76. Ministrene **støtter** et fortsat og tæt samarbejde mellem kystsikrings- og naturbeskyttelsesmyndighederne, herunder også kommunikationen med andre involverede parter.

Det Trilaterale Overvågningsprogram

77. Ministrene **erindrer** om §§ 21 og 22 i Stade-deklarationen, hvori der blev truffet aftale om at gennemføre og evaluere "Det Fælles Sæt Parametre" i Det Trilaterale Overvågningsprogram (TMAP).
78. Ministrene **værdsetter** det arbejde, der er udført af Den Trilaterale Overvågningsgruppe (TMAG) i gennemførelsen af "Det Fælles Sæt Parametre", herunder den tilhørende datahåndtering.
79. Ministrene **bemærker sig** manglerne i gennemførelsen af "Det Fælles Sæt Parametre", i særdeleshed hvad angår datahåndteringssystemet.
80. Ministrene **gentager** deres tilsagn om, at trilaterale data om Vadehavet er et centralt element i Det Trilaterale Vadehavssamarbejde. De vil derfor **færdiggøre** arbejdet med "Det Fælles Sæt Parametre" ved at indføre de resterende parametre og etablere et system til håndtering af data inden udgangen af 2002, idet ønsket om at forbedre dette system og evaluere det i 2004 tages i betragtning.
81. Ministrene er **enige** om yderligere at forbedre Det trilaterale Overvågningsprogram i forhold til fremtidige krav, i særdeleshed hvad angår målene i Vadehavsplanen, habitatdirektivet og vandrammedirektivet. De vil i denne forbindelse:
- 81.1 anvende data fra eksisterende overvågningsprogrammer og vurdere mulighederne for at indarbejde disse data i TMAP uden yderligere omkostninger;
- 81.2 udarbejde forslag til den videre udvikling af TMAP til den næste trilaterale regeringskonference.

Bæredygtig udvikling af turisme og fritidsaktiviteter

82. Ministrene **erindrer** om, at Stade-konferencen støttede udarbejdelsen og gennemførelsen af en bæredygtig turismepolitik for Vadehavsregionen, udført af Det Interregionale Vadehavssamarbejde (IRWC) sammen med de berørte parter, herunder lokale og andre myndigheder (Stade-deklarationen § 36).
83. Ministrene **anerkender**, at udarbejdelsen af en bæredygtig turismepolitik for Vade-

havsregionen inden for rammerne af NetForum har været yderst vellykket og har resulteret i, at IRWC har vedtaget en turismehandlingsplan på sin konference i Dokkum den 20. september 2001.

84. Ministrene vil **analysere** denne turismehandlingsplan med henblik på at overveje hvordan dens målsætninger, strategier, foranstaltninger og projekter kan indarbejdes i de nationale og trilaterale politikker.
85. Ministrene **opfordrer** IRWC til at rapportere om fremskridtene angående bæredygtig turisme og fritidsaktiviteter i Vadehavsregionen på regeringskonferencen i 2005.

Internationalt samarbejde

Den 5. Nordsøkonference

86. Ministrene **indsender** en fælles erklæring, som i **Bilag 5**, til Den 5. Internationale Konference om Beskyttelse af Nordsøen, der skal afholdes i Norge 20.-21. marts 2002.

Samarbejdet mellem The Wash og Vadehavet

87. Ministrene **erindrer** om "Hensigtserklæringen The Wash/Norfolks nordkyst - Vadehavet", der blev indgået med "English Nature" på Esbjerg-konferencen i 1991.
88. Ministrene **bifalder** den indsats, som de involverede parter har lagt for dagen i udveksling af oplysninger og erfaringer mellem The Wash og Vadehavsområdet, og de vil **værdsætte** yderligere udvekslinger.

Samarbejdet mellem Guinea Bissau og Vadehavet

89. Ministrene **anerkender**, at mange af de vandfugle, der anvender Vadehavet, også er afhængige af at kunne bruge en række vådområder mellem den nordlige palæarktiske region og Afrika i løbet af deres årlige livscyklus - især Bijagos-halvøen i Guinea Bissau. Viden herfra om vådområder og vandfugle bidrager dels til forståelse af behovet for en samlet beskyttelse af trækfuglenes ruter, dels til beskyttelsen af internationalt vigtige vådområder i Guinea Bissau, og understreger Vadehavets internationale betydning for disse vandfugle.
90. Ministrene **erindrer** om, at det på Stade-konferencen blev besluttet at fortsætte samarbejdet med Guinea Bissau i overensstemmelse med "Hensigtserklæringen" vedtaget på Leeuwarden-konferencen i 1994 ved at underskrive et nyt treårigt arbejdsprogram. Dette viderefører og bygger på erfaringerne og resultaterne af det første arbejdsprogram med det formål at afslutte optræningen af et hold ornitologer og at etablere en organisation for ornitologiske undersøgelser, overvågning og oplysning i Guinea Bissau med henblik på at fortsætte det igangsatte arbejde.
91. Ministrene **værdsætter**, at arbejdsprogrammet er blevet iværksat med "Wetlands International" som ansvarlig for gennemførelsen i Guinea Bissau, efter at programmet har været forsinket i næsten to år som følge af borgerkrigen i landet fra 1998-99. Programmet vil blive afsluttet i 2002.
92. Ministrene **anerkender**, at der i overensstemmelse med arbejdsprogrammet er sket optræning af et lokalt ornitologisk hold, og at dette hold har foretaget en samlet optælling af vandfugle i 2001 i samarbejde med "Wetlands International" og to danske ornitologer.
93. Ministrene vil **fortsætte** samarbejdet med Guinea-Bissau ved at afslutte det nuværende arbejdsprogram og fortsætte samarbejdet inden for rammerne af "Hensigtserklæringen" for eksempel ved at udveksle information om forskning og administrationspraksis; ved at give muligheder for udvekslingsbesøg og deltagelse i seminarer,

symposier og konferencer; ved at rådgive på områder, hvor man har særlig erfaring, samt ved at udgive fælles publikationer, hvor dette er relevant.

Andet internationalt samarbejde

94. Ministrene **bifalder** de fremskridt, der er sket i udarbejdelsen af en international forvaltningsplan for knortegås, og de **opfordrer** det 2. møde under "Den Afrikansk-Eurasiske Vandfugleaftale" (AEWA), der afholdes i Bonn i 2002, til at tiltræde planen i dens endelige udformning. Ministrene vil med særlig interesse **følge** gennemførelsen af en forsvarlig og effektiv forvaltningsplan.
95. Ministrene **anerkender**, at der findes store ligheder mellem Vadehavsområdet og vådområderne i Benins kystområder, og de vil **udveksle** erfaringer om bæredygtig udvikling og forvaltning af vådområder i form af et gensidigt besøg.

Fremtidigt samarbejde

96. Ministrene **erindrer** om Stade-deklarationens § 5, hvori de kompetente nationale myndigheder opfordres til at fastholde eller forstærke deres dialog med alle interesserede parter for at fremme befolkningens accept af Vadehavsplanen.
97. Ministrene **anerkender**, at Vadehavsplanen bidrager til at fremme tanken om naturbeskyttelse i relation til en bæredygtig anvendelse af Vadehavsområdet, således som det er udtrykt i "Den Fælles Vision" i Vadehavsplanen. Dette vil være til langsigtet glæde for alle, der bor og arbejder i Vadehavsområdet. "Den Fælles Vision" omhandler:
 - et sundt miljø, der bevarer en mangfoldighed af levesteder og arter, den miljømæssige integritet og modstandsdygtighed som et globalt ansvar,
 - bæredygtig benyttelse,
 - opretholdelse og styrkelse af de miljømæssige, økonomiske, kulturhistoriske, sociale og kystsikringsmæssige værdier til inspiration og glæde for beboerne og brugerne,
 - en integreret forvaltning af de menneskelige aktiviteter, der tager højde for det samfundsøkonomiske og økologiske samspil mellem Vadehavsområdet og de tilstødende områder,
 - et velinformeret, involveret og engageret lokalsamfund.
98. Ministrene **anerkender** kravene i habitatdirektivets Artikel 2, stk. 3, hvori det fremgår, at initiativer ifølge dette direktiv skal tage højde for såvel de økonomiske, sociale og kulturelle krav som de regionale og lokale karakteristika.
99. Ministrene vil derfor, i overensstemmelse med Kommissoriet i **Bilag 6**, **oprette** et midlertidigt trilateralt Vadehavsforum med deltagelse af myndigheder og interessegrupper. Dette forum skal udarbejde forslag til scenarier for en bæredygtig udvikling og tilhørende strategier for gennemførelsen af disse. Dette skal ske med respekt for de eksisterende beskyttelsesniveauer og for at sikre økonomisk udvikling og livskvalitet med udgangspunkt i Vadehavsplanens "Fælles vision", "Mål" og "Fælles principper". Endvidere skal arbejdet bidrage til en yderligere udvikling af Vadehavsplanen. Resultaterne vil blive fremlagt på Den 10. Trilaterale Regeringskonference om Vadehavets Beskyttelse.
100. Ministrene **indbyder** Det Inter-regionale Vadehavssamarbejde til at deltage aktivt i organiseringen og gennemførelsen af denne trilaterale proces for at drage fordel af erfaringerne fra NetForum-processen.
101. Ministrene **anerkender**, at beboerne i Vadehavsområdet får en vigtig del af deres identitet, levevis og livskvalitet fra deres umiddelbare naturomgivelser. Ministrene

vil, i det omfang det ikke allerede har fundet sted, **undersøge** om, og i bekræftende fald hvordan, man kan tillade traditionel udnyttelse i mindre omfang, hvor dette vil bidrage til at understøtte de generelle naturbeskyttelsesforanstaltninger og er i overensstemmelse med beskyttelsesmålene.

102. Ministrene **anerkender**, at de fra forskellig side er blevet mødt med forslag om et tættere samarbejde f.eks. om en "International Vadehavspark" og en "Vadehavskonvention". De **konstaterer**, at disse og fremtidige forslag er blevet og vil blive gennemgået i eksisterende arbejdsgrupper, både hvad angår deres mulige fordele, ulemper og muligheder for gennemførelse, og at resultaterne heraf vil blive afrapporteret.

Afholdelse af næste regeringskonference

103. Ministrene vil **afholde** Den 10. Trilaterale Regeringskonference om Vadehavets Beskyttelse i 2005 efter invitation fra den hollandske regering.
104. Ministrene **anmoder** Holland om at overtage formandskabet for samarbejdet fra 1. januar 2002.

Afholdelse af næste Videnskabelige Vadehavssymposium

105. Ministrene vil **afholde** Det 11. Videnskabelige Vadehavssymposium i 2004 med Danmark som vært.

Underskrifter

For regeringen i Kongeriget Danmark
Miljø- og energiminister

S. Auken

For regeringen i Kongeriget Holland
Statssekretær for landbrug, naturforvaltning og fiskeri

G.H. Faber

For regeringen i Forbundsrepublikken Tyskland
Parlamentarisk statssekretær i ministeriet for miljø, naturbeskyttelse og reaktorsikkerhed

G. Altmann

BILAG 1

Beskyttelses- og Forvaltningsplan for Vadehavets Sælbestand 2002 - 2006

Beskyttelses- og Forvaltningsplan for Vadehavets Sælbestand 2002 - 2006

I henhold til artikel IV i aftalen om beskyttelse af sæler i Vadehavet, som trådte i kraft den 1. oktober 1991.

Forklarende note:

Beskyttelses- og forvaltningsplanens foranstaltninger er beskrevet i følgende skema

Sælaftalen:	Målsætninger og krav i selve aftalen.
Påkrævet indsats og målsætninger:	Målsætninger og individuelle aktiviteter som skal gennemføres for at opfylde målsætningerne.
Aktiviteter i 2002 – 2006:	De aktiviteter og handlinger, som skal gennemføres trilateralt og/eller af hvert land/delstat, skal gennemføres som tillæg til et lands/delstats allerede eksisterende beskyttelsesforanstaltninger med henblik på at opfylde fastsatte bestemmelser.

Sælaftalen	Påkrævet indsats og målsætninger	Aktiviteter i 2002 – 2006
1. FORMÅL OG MÅLSÆTNING		
Sælaftalens artikel III Parterne skal samarbejde tæt med henblik på at opnå og vedligeholde en gunstig beskyttelsesstatus for sælbestanden.	For at opnå disse generelle målsætninger vil det være nødvendigt: - at opnå og fastholde en detaljeret beskyttelse og forvaltning af Vadehavets sælbestand ved at de ansvarlige myndigheder koordinerer fælles foranstaltninger; og - at opnå og fastholde offentlighedens forståelse for og bevidsthed om Vadehavets sælbestand som en enhed og and som en integreret del af økosystemet.	
Definitioner: Aftalens område		
Sælaftalens artikel II, b og d b. „aftaleområdet”: vandområdet, der er kendt under navnet Vadehavet, medregnet alle sandbanker heri, såvel som hele Danmarks, Forbundsrepublikken Tysklands og Hollands Nord-søkyst mellem Blåvandshuk i nord og Den Helder i vest. Den primære udbredelse og de primære migrationsruter findes in Vadehavet; d. "levested”: enhver del af aftaleområdet, der er væsentlig for opretholdelsen af sælers vitale biologiske funktioner, omfattende men ikke begrænset til forplantning, fødsel, yngelpleje, fødesøgning og hvile;	Aftalen omfatter vadehavsområdet (det trilaterale samarbejdsområde).	

Sælaftalen	Påkrævet indsats og målsætninger	Aktiviteter i 2002 – 2006
2. BESKYTTELSES- OG FORVALTNINGSINITIATIVER		
Levesteder		
Sælaftalens artikel VII, 1		
1. Parterne skal tage hensigtsmæssige initiativer til beskyttelse af levesteder. De skal være opmærksomme på nødvendigheden af at etablere og vedligeholde et netværk af beskyttede områder også i sælernes vandreområder indenfor samarbejdsområdet for derved at sikre beskyttelsen af områder som er vigtige for opretholdelsen af sælernes økologiske funktion.	Det vil være nødvendigt at identificere, vedligeholde, udbygge og etablere interesseområder for sæler, det vil sige reservater af en hensigtsmæssig størrelse indenfor det trilaterale samarbejdsområde i Vadehavet samt at tage nødvendige initiativer i tilgrænsende områder for eksempel:	HOLLAND OG TYSKLAND Vurdere nødvendigheden af at etablere og forvalte sælreservater i Eems-Dollard regionen i lighed med sælreservater etableret og forvaltet i andre områder af Vadehavet.
	- at sikre at eksisterende sælreservater dækker sælernes vigtigste yngle- og hvileområder samt sikre at der er et hensigtsmæssigt antal sælreservater;	TRILATERALT Vurdere et eksisterende netværk af sælreservater i de enkelte lande i forhold til om de imødekommer EF Habitatdirektivet. I tilfælde af at vurderingen indikerer at flere sælreservater er påkrævet, bør etableringen af yderligere sælreservater overvejes i samarbejde med relevante myndigheder og organisationer.
	- at sikre, set i lyset af den forventede stigning i bestanden, at etablering af sælreservater nu og i fremtiden baseres på veldefinerede kriterier for kritiske levesteder;	TRILATERALT Med reference til FORSKNING OG OVERVÅGNING: "undersøgelser af sælers krav til levesteder i relation til rekreative behov"
	- at identificere og om nødvendigt vedligeholde, udvide og etablere beskyttelsesområder for sæler af en hensigtsmæssig størrelse udenfor det trilaterale beskyttelsesområde i Vadehavet, samt sikre at disse zoner især om vinteren omfatter fourageringsområder til havs.	TRILATERALT Den Trilaterale Gruppe af Sælekspertes (TSEG) bør vurdere om de gennemførte foranstaltninger er i overensstemmelse med sælernes krav til levesteder i havområder tilknyttet Vadehavet og afrapportere resultatet til TWG samt informere TMAG.
Sælaftalens artikel VII, 2		
2. Parterne skal beskytte sæler og deres levesteder mod unødvendig forstyrrelse eller ændringer direkte eller indirekte forårsaget af menneskelige aktiviteter.	- at sikre at sælreservater er udformet på en sådan måde at forstyrrelser kan begrænses til et minimum;	TRILATERALT Udvikle trilaterale retningslinier for bådekursioner til sælernes hvilepladser. Sådanne retningslinier bør baseres på forsigtighedsprincippet. Nationale retningslinier bør baseres på den trilaterale matrix og kan – om nødvendigt – omfatte en specifikation af særlige tilholdssteder; for eksempel bør yngleområder ikke besøges i yngle- og diegivningsperioden. Retningslinierne bør desuden omfatte for eksempel afstanden til sælkolonier, sejlhastighed samt give mulighed for at vurdere om ekskursioner til sælområder påvirker sælernes årvågenhed og anden adfærd.

Sælaftalen	Påkrævet indsats og målsætninger	Aktiviteter i 2002 – 2006
	- ar nedbringe forstyrrelser forårsaget af flytrafik;	Med reference til: Nødvendige initiativer fastlagt i Vadehavsplanen.
	- at forbyde forstyrrende aktiviteter i sælreservater i det mindste i perioden fra 15. maj til 31. August;	Med reference til: Nødvendige initiativer fastlagt i Vadehavsplanen.
	- at nedbringe antallet af sæler taget som bifangst og sikre, at sæler ikke drukner i ruser;	HOLLAND OG NEDERSACHSEN Undersøge eksperimentelt, helst efter konsultation med fiskere, hvilke maskestørrelser der er nødvendige i spærreanordninger for at forhindre specielt unge sæler i at drukne samt gøre spærrenet obligatoriske i ruser i alle Vadehavets underregioner, hvor den type redskaber benyttes.
Sælaftalens artikel VII, 3 3. Parterne skal være opmærksom på beskyttelse af levesteder mod ugunstige påvirkninger som følge af aktiviteter udenfor samarbejdsområdet.	- at undgå bifangst samt registrere antallet af sæler, der tages som bifangst i fiskeriet.	TRILATERALT Forbedre den centrale indsamling af informationer om bifangst og druknede sæler i fiskerier i Vadehavet og tilstødende områder enten gennem et eksisterende strandingsnetværk eller ved etablering af et sådant system.
Sælaftalens artikel VII, 4 4. Parterne skal undersøge mulighederne for at genoprette forringede levesteder og etablere nye.		
Forurening		
Sælaftalens artikel VIII, a Vadehavslandene er indstillet på at gøre deres yderste for yderligere at reducere forureningen af Nordsøen fra alle kilder med henblik på at beskytte samarbejdsområdet.	Det vil være nødvendigt a. at reducere forureningen fra alle kilder, herunder - at fortsætte den fælles gennemførelse af beslutningerne fra Nordsøkonferencer; - at fortsætte med indenfor rammerne af Nordsøkonferencerne at koordinere indsatsen for yderligere at reducere forureningen af Vadehavet og Nordsøen.	TRILATERALT Med reference til: Nødvendige foranstaltninger er og/eller vil blive angivet i Vadehavsplanen, i beslutningerne fra Nordsøkonferencer samt i andre relevante internationale fora.
I den forbindelse skal de:		

Sælaftalen	Påkrævet indsats og målsætninger	Aktiviteter i 2002 – 2006
<p>a. bestræbe sig på at identificere forureningskilderne;</p> <p>(Sælaftalens artikel VIII, b og c, 3. FORSKNING OG OVERVÅGNING: Overvågning af forurening)</p>	<p>b. om muligt at benytte sæler som indikatorer for miljøets tilstand.</p>	
	<p>c. at sikre at dumpning af oppumpet materiale eller optagning af klæg og sand i eller i nærheden af Vadehavet ikke vil have nogen negativ påvirkning af sæler og deres tilholdssteder.</p>	<p>TRILATERALT Udveksle informationer vedrørende forsigtighedsforanstaltninger overfor sæler i forbindelse med dumpning af oppumpet materiale eller indvinding af klæg eller sand i eller i nærheden af Vadehavet.</p>
Tilsyn		
<p>Sælaftalens artikel VI, 4</p> <p>4. Parterne skal tage nødvendige skridt til at forhindre ulovlig jagt og indsamling af sæler.</p>	<p>Det vil være nødvendigt</p> <p>At sikre tilsyn med overholdelse af aftalens bestemmelser ved en passende forvaltnings- og tilsynsordning med henblik på at alle forhold vedrørende sæler bliver koordineret af nationale myndigheder:</p> <ul style="list-style-type: none"> - at sikre at der bliver ført tilstrækkeligt tilsyn med sælerreservater som dele af naturreservater og nationalparker; - at udpege forvaltningsmyndigheder med ansvar for tilsyn med sæler; - at sikre koordination af statsansatte og frivillige tilsynsførendes opgaver; - at sikre at sælerreservater er tydeligt afmærket og indtegnet på søkort. 	<p>TRILATERALT Vurder det eksisterende tilsynssystem med henblik på om det opfylder fælles standarder i henhold til bilag I til Esbjerg Deklarationen (1991) samt forbedre tilsynssystemet, såfremt det er nødvendigt.</p>
3. FORSKNING OG OVERVÅGNING		
Forskning og overvågning		
<p>Sælaftalens artikel V, 1</p> <p>1. Parterne skal koordinere deres forskningsprogrammer og projekter samt deres overvågning af sælbestanden for at forbedre deres viden om sælernes biologi og habitatvalg herunder negative effekter af menneskers aktiviteter på sælbestanden med henblik på at fremskaffe grundlag for en forbedring af bestandens beskyttelsesstatus.</p>	<p>Forskning</p> <p>Det vil blive nødvendigt</p> <ul style="list-style-type: none"> - at etablere en oversigt over tidligere og igangværende forskningsprojekter vedrørende sæler med henblik på at sikre udveksling af informationer; 	<p>TRILATERALT Afrapportere alle forskningsprojekter om sæler eller relateret til sæler i Vadehavet til den koordinerende institution samt til TSEG. Efter afslutningen af et projekt bør rapporten gøres tilgængelig for den koordinerende institution med henblik på yderligere vurdering af TSEG.</p>

Sælftalen	Påkrævet indsats og målsætninger	Aktiviteter i 2002 – 2006
	<ul style="list-style-type: none"> - at overveje et trilateralt projekt om sælers fødeøkologi; 	<p>TRILATERALT</p> <p>At afslutte den igangværende udarbejdelse af et udkast til det fælles trilaterale projekt: "Feeding Ecology of Common seals", inklusive fødevalg, fødens kvalitet og fourageringsområder. Informationerne vil ikke alene blive anvendt til bedre at forstå og følge, om ændringer i fødesøgningsmønstre og fødens tilgængelighed kan finde sted i fremtiden, men i særlig grad at give de nødvendige informationer med henblik på så tidligt som muligt at identificere hvorvidt sæl/fiskeri interaktioner bliver et problem, hvis omfang skal overvejes og vurderes med henblik på at anbefale hensigtsmæssige forvaltningsløsninger. Sælftalens parter opfordres til i tæt samarbejde med de ansvarlige administrative styrelser at fremskaffe midler til projektets gennemførelse.</p> <p>Forskningsprojektet: "feeding ecology of common seals" har førsteprioritet i forhold til: "investigations of habitat requirements of seals in relation to recreational demands".</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - at overveje et trilateralt projekt om sælers krav til habitat i relation til rekreative behov. 	<p>TRILATERALT</p> <p>Udarbejde nyt udkast til det fælles forslag vedrørende: "habitat use with regard to human activities in the Wadden Sea and adjacent areas" og efter konsultation med de ansvarlige nationale administrative styrelser for naturbeskyttelse at fremsende det til eksterne parter (for eksempel EC) med henblik på finansiering. Sælftalens parter opfordres til i tæt samarbejde med de ansvarlige administrative styrelser indenfor området at tilvejebringe midler til projektet.</p> <p>Forskningsprojektet: "investigations of habitat requirements of seals in relation to recreational demands" har anden prioritet i forhold til: "feeding ecology of common seals".</p>

Sælaftalen	Påkrævet indsats og målsætninger	Aktiviteter i 2002 – 2006
Sælaftalens artikel V, 2 2. De skal især koordinere forskning vedrørende:	<u>Overvågning</u> Det vil blive nødvendigt - at udpege institutioner der er ansvarlige for overvågning; - med henblik på at sikre kontinuitet, troværdighed og sammenlignelighed vedrørende data tilvejebragt gennem overvågningsprojekter, bør overvågningen gennemføres af institutionerne som langtidspjekter: - med henblik på at tilvejebringe sammenlignelige resultater til brug for vurdering af bestandsstørrelser og andre demografiske parametre bør det tilstræbes, at landene gennemfører flytællinger samtidigt;	<u>Udpegede overvågnings institutioner:</u> DANMARK: Fiskeri-og Søfartsmuseet, Esbjerg SLESVIG-HOLSTEN: Nationalparkamt Tönning / FTZ Büsum d. Univ. Kiel NEDERSACHSEN: Bezirksreg. Weser-Ems, Dez. 04: NP Verw., Dez. 510: Verw. Forst und Jagdhoheit / Univ. Oldenburg / Staatl. Veterinäruntersuchungsamt f. Fische u. Fischwaren, Cuxhaven HOLLAND: Alterra, Texel
Sælaftalens artikel V, 2 a og b a. bestandsudvikling for eksempel ved periodevise flytællinger; b. sælers vandringer;	- at følge bestandsudviklingen tæt i overensstemmelse med koordinerede planer som specificeret i rapporten fra den trilaterale sælekspert gruppe-plus (TSEG-plus 2000): - med henblik på at vurdere tendenser i bestandsstørrelser, bør der gennemføres mindst fem årlige flytællinger heraf tre i yngleperioden og to i pelsfældningsperioden.	TRILATERALT Gennemføre fem årlige trilateralt koordinerede flyvninger (tre i yngleperioden og to i pelsfældningsperioden) som et minimumsprogram med henvisning til argumentationen i TSEG-rapporten. Flere årlige flyvninger (enkelte supplerende flyvninger i yngleperioden) bør kun gennemføres på et trilateralt koordineret niveau i nødstilfælde eller på grund af særlige lokale/regionale forhold på baggrund af videnskabelige ønsker, man er enige om.
Sælaftalens artikel V, 2 c c. parametre vedrørende sælbestanden såsom sygdomme, overlevelse, aldersstruktur og kønsfordeling.		
Overvågning af forurening		
Sælaftalens artikel VIII, b b. koordinere deres undersøgelsesprojekter vedrørende sygdomme hos sæler samt miljøfremmede stoffers (for eksempel organiske klorforbindelser, tungmetaller og olie) påvirkning af bestanden, samt aftale metoder der muliggør sammenligning af forskningsresultater; (Sælaftalens artikel VIII, b og c, 3. FORSKNING OG OVERVÅGNING: Overvågning af forurening)		

Sælaftalen	Påkrævet indsats og målsætninger	Aktiviteter i 2002 – 2006
<p>Sælaftalens artikel VIII, c</p> <p>c. overvåge indenfor samarbejdsområdet niveauer af disse stoffer først og fremmest væv fra sæler samt fra organismer som indgår i sælernes føde, som set i lyset af forskningsresultater synes at spille en vigtig rolle for sælers beskyttelsesmæssige status.</p> <p>(Sælaftalens artikel VIII, b og c, 3. FORSKNING OG OVERVÅGNING: Overvågning af forurening)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - analysere væv fra sæler for udvalgte fremmede stoffer ved hjælp af koordinerede og standardiserede metoder indenfor rammerne af TMAP; - at overveje etableringen af en vævsprøvebank i henhold til fælles retningslinier. 	<p>TRILATERALT</p> <p>Den spættede sæls bestandsstatus og bestandsændringer kan beskrives både kvantitativt (bestandsdemografi) og kvalitativt (reproduktionsevne, overlevelse og sundhedstilstand). Et sådant mangesidet index bør benyttes til at beskrive bestandens status. For at kunne gennemføre dette, er det nødvendigt at etablere et trilateralt aftalt overvågningsprogram inklusive, som første prioritet, forskningsdisciplinerne: bestandsdynamik patogenbiologi. Grundprogrammet kan afsluttes gennem et mindre intensivt programmeret udvalgte forskningsparametre som immunforsvar, endocrinologi, toksikologi, parasitologi, bakteriologi og virologi. TSEG bør udarbejde arbejde udkast til et højt og lavere prioriteret overvågningsprogram inklusive metoder til fremskaffelse af de nødvendige data og/eller nødvendige prøver og meddele resultatet til TMAG.</p>
4. FORBUD MOD FANGST/INDSAMLING OG UNDTAGELSER HERFRA		
Fangst/indsamling		
<p>Sælaftalens artikel VI, 1</p> <p>1. Parterne skal forbyde fangst/indsamling af sæler fra Vadehavet</p>	<p>Parterne skal forbyde fangst/indsamling af sæler fra Vadehavet.</p>	<p>DET NATIONALE NIVEAU</p> <p>Indføre hensigtsmæssige bestemmelser i den nationale lovgivning.</p>
Undtagelser fra forbud mod fangst/indsamling		
<p>Sælaftalens artikel VI, 2</p> <p>2. Den kompetente myndighed kan give dispensation fra forbudet i foregående paragraf og give personer autorisation til at fange/indsamle sæler:</p> <ul style="list-style-type: none"> - for institutioner udpeget til at foretage videnskabelige undersøgelser i forbindelse med beskyttelse af sælbestanden i Vadehavet eller beskyttelse af Vadehavet i det omfang de nødvendige informationer for den type undersøgelser ikke kan fremskaffes på anden måde; eller 	<p>Det er nødvendigt at garantere implementeringen af Leeuwarden Deklarationens (LD) §§ 56 - 61 som er baseret på: "Statement on Seal Rehabilitation and Release, based on scientific experience and knowledge", som er udarbejdet af sælekspertes i 1994:</p> <p>§ 60 at nedbringe det nuværende antal af sæler, der indsamles fra og genudsættes i Vadehavet til det lavest mulige ved anvendelse af retningslinier for håndtering af syge eller svækkede sæler eller bevisligt efterladte unger samt at genudsætte sæler under hensyntagen til forsigtighedsprincippet som anført i "Statement on Seal Rehabilitation and Release, based on scientific experience and knowledge" som er udarbejdet af sælekspertes.</p>	<p>DET NATIONALE NIVEAU</p> <p>Forudsat den gunstige udvikling i sælbestanden i Vadehavet både i forhold til vækst og til kondition, er til stede, er Leeuwarden Deklarationens (LD) §§ 56 – 61 genbekræftet især hvad angår § 60, idet der er taget hensyn til at etiske overvejelser, lovgivning samt at forvaltningspraksis er forskellige i de tre lande.</p>

Sælaftalen	Påkrævet indsats og målsætninger	Aktiviteter i 2002 – 2006
	<p>Retningslinierne skal baseres på følgende principper:</p> <p>§ 60.1 kun et meget begrænset antal personer i hvert land kan blive bemyndiget til at håndtere svækkede sæler eller efterladte unger, herunder indsamling og genudsætning af dyrene og kun dyr, der har en chance for at overleve, må indsamles;</p> <p>§ 60.2 rehabiliterede sæler må kun genudsættes i naturen med tilladelse fra den nationale myndighed med ansvar for naturbeskyttelse og –forvaltning såfremt følgende kriterier er opfyldt:</p>	<p><u>Udpegede nationale myndigheder som er ansvarlige for udstedelse af dispensationer til fangst/indsamling og genudsætning:</u></p> <p>DANMARK: Skov- og Naturstyrelsen, Reservatsektionen, Ålholtvej 1, 6840 Oksbøl</p> <p>NEDERSACHSEN: Bezirksreg. Weser-Ems, Dez. 04: NP Verw., Dez. 510: Verw. Forst und Jagdhoheit</p> <p>SLESVIG-HOLSTEN: Nationalparkamt, Tönning</p> <p>HOLLAND: Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries, Directie Noord, Groningen</p> <p><u>Udpegede videnskabelige institutioner (1) og plejestationer (2):</u></p> <p>DANMARK Fiskeri-og Søfartsmuseet, Esbjerg (1,2)</p> <p>NEDERSACHSEN: Staatliches Veterinäruntersuchungsamt Cuxhaven (1); Aufzuchtstation Norden / Norddeich (2)</p> <p>SLESVIG-HOLSTEN: FTZ Büsum, Univ. Kiel (1); Seehundaufzuchtstation Friedrichskoog (2)</p> <p>HOLLAND: Alterra, Texel (1); Zeehondencrèche, Pieterburen; Ecomare, Texel (2)</p>
	<p>(i) sælen har ikke været behandlet med nærmere specificerede grupper af medicin.</p>	<p>TRILATERALT</p> <p>En detaljeret drøftelse blandt eksperter af medicinering af indsamlede sæler bør gennemføres og resultere i rådgivning om brug af særlige grupper af medicin på plejestationer, hvor sæler rehabiliteres og genudsættes fra, idet der tages hensyn til at etiske overvejelser, lovgivning samt forvaltningspraksis er forskellig i de tre lande.</p>

Sælaftalen	Påkrævet indsats og målsætninger	Aktiviteter i 2002 – 2006
	<p>(ii) sælen er ikke bærer af sygdomme (patogener) som er fremmede i den vilde bestand af sæler; (Definition på fremmed: Patogener som normalt ikke findes i Vadehavet betragtes som fremmede.)</p> <p>(iii) sælen udsættes så hurtigt som muligt og ikke senere end seks måneder efter indsamling;</p>	
	<p>(iv) sælen har ikke været holdt i et center hvor der holdes arter, som er fremmede for Vadehavet eller havpattedyr som ikke er hjemmehørende i Vadehavet;</p> <p>(Definition: Ethvert område, som ikke hører til Vadehavet, bør i denne forbindelse betragtes som fremmed.)</p>	<p>NATIONALT NIVEAU Hold af andre sælarter end spættet sæl og gråsæl forbydes i Vadehavets sælcentre. Fangst/indsamling af spættet sæl og gråsæl fra områder udenfor Vadehavet samt hold af dem i Vadehavets sælcentre skal undgås. Udsætning af sæler, der har været holdt i fangenskab andre steder end i Vadehavets sælcentre, forbydes, idet der tages hensyn til at etiske overvejelser, lovgivning og forvaltningspraksis er forskellig i de tre lande.</p>
	<p>§ 60.3 sæler bør kun genudsættes i det område, hvor de blev fundet;</p> <p>§ 60.4 sæler må ikke transporteres mellem Vadehavets delområder;</p> <p>§ 60.5 sæler, som holdes i fangenskab, skal som hovedprincip ikke genudsættes i naturen;</p> <p>§ 60.6 sæler, som er født i fangenskab, må ikke udsættes i naturen; undtagelse herfra kan kun tillades med godkendelse af den ansvarlige myndighed.</p>	
<p>Sælaftalens artikel VI, 2</p> <p>- for institutioner godkendt til at pleje sæler med henblik på udsætning efter endt pleje, i det omfang det drejer sig om syge eller svækkede sæler eller bevisligt forladte sælunger.</p> <p>Sæler som tydeligvis er nødlidende og ikke kan overleve bør aflives af en person, der er henvist til i denne paragraf.</p>	<p>Det er nødvendigt På hver sælplejestation at sikre:</p> <ul style="list-style-type: none"> - specialiseret veterinær overvågning af dyrene; - udfyldelse af en journal for hvert dyr; - heltidsansat specialuddannet ledelse af stationen; - at der er udarbejdet manualer for ledelsen. 	<p>TRILATERALT OG NATIONALT NIVEAU Gøre det muligt at en national/trilateral ansvarlig statslig myndighed kan gennemføre en uafhængig kontrol af sælstationernes journaler.</p>

Sælaftalen	Påkrævet indsats og målsætninger	Aktiviteter i 2002 – 2006
<p>Sælaftalens artikel VI,3</p> <p>3. Enhver som har meddelt dispensation som nævnt ovenfor skal så hurtigt som muligt informere de øvrige parter og give dem mulighed for en vurdering og at afgive kommentarer.</p>	<p>Det er nødvendigt</p> <ul style="list-style-type: none"> - at rapportere til den koordinerende institution (CWSS) antallet af årlige dispensationer og antallet af dyr der er fanget/indsamlet og genudsat. 	<p>TRILATERALT</p> <p>Fra alle indsamlede dyr, enten de er aflivet eller rehabiliteret og genudsat, bør følgende informationer som minimum indsamles: Antallet af sæler, alder (længde), køn, findested samt tid og sted, tidspunkt for udsætning og udsætningssted for rehabiliterede sæler.</p> <p>Ved årets begyndelse fremsender hvert land til den koordinerende institution (CWSS) en komplet liste over ovennævnte data indsamlet i det forløbne år. Informationerne vil blive overgivet til TSEG med henblik på at vurdere deres betydning i forhold til overvågning af mulige ændringer i bestanden. Resultatet vil blive rapporteret til TWG og TMAG. TSEG bør rådgive om revision af det for tiden anvendte, standardiserede årsrapport skema samt om eventuelle andre relevante data fra indsamlede sæler.</p>

5. INFORMATION TIL OFFENTLIGHEDEN

<p>Sælaftalens artikel X</p> <p>Parterne skal gennemføre de foranstaltninger, som måtte blive nødvendige, med henblik på at gøre offentligheden bevidst om sælbestandens beskyttelsesstatus, om indholdet og formålet med sælaftalen samt om de foranstaltninger de har gennemført i medfør af aftalen, inklusive beskyttelses- og forvaltningsplanen til forbedring af bestandens beskyttelsesstatus.</p>	<p>Det vil blive nødvendigt</p> <ul style="list-style-type: none"> - at informere offentligheden om at der gennem en fælles indsats kan bidrages til en kontinuerlig gennemførelse af beskyttelses- og forvaltningsplanens målsætninger; - at anerkende det forhold at sælerne i Vadehavet tilhører en bestand som er en integreret del af Vadehavets økosystem; - at sikre at der på hver sælplejestation findes en kvalificeret heltids medarbejder som kan tage sig af opgaver vedrørende information til offentlighed og besøgende; - at sikre at informationer, som kan risikere at øge fangst/indsamling af sæler, undgås; - at sikre at publikum får viden om hvornår de forstyrrer sæler og hvordan de kan undgå det; - at sikre at publikum ved hvad de skal foretage sig i tilfælde af at de finder en levende eller død sæl på stranden. 	<p>TRILATERALT/NATIONALT NIVEAU</p> <p>Udgive en brochure omfattende for eksempel informationer om sælbestandens status, formålet med sælaftalen og sælforvaltningsplanen, synspunkter om rehabilitering, nødvendigheden af at garantere gennemførelsen af de vigtigste målsætninger for at opnå en forvaltning af Vadehavet som et naturområde, hvor der forekommer færrest mulige menneskelige påvirkninger.</p> <p>De statslige myndigheder, som er ansvarlige for sælforvaltning, bør udbrede denne information til offentligheden.</p>
--	---	--

6. ØKONOMISKE FORUDSÆTNINGER

- a. **nationalt:** Gennemførelsen af den fælles beskyttelses- og forvaltningsplan hvad angår nationale foranstaltninger inklusive overvågning finansieres af deltagerlandet.
- b. **fælles:** Eventuelt udgive en fælles brochure.

7. SUPPLERENDE FORANSTALTNINGER TIL BESKYTTELSE AF GRÅSÆL I VADEHAVET

I henhold til beskyttelses- og forvaltningsplan for Vadehavets sælbestand 1991 – 1995 (Seal Management Plan), som blev udarbejdet i henhold til artikel 4 i aftalen om beskyttelse af sæler i Vadehavet, omfattede den kun arten spættet sæl (*Phoca vitulina*). I sælforvaltningsplanen 1996 – 2000 er der i henhold til § 61 i Leeuwarden Deklarationen (LD) medtaget foranstaltninger til beskyttelse af gråsæl (*Halichoerus grypus*) i Vadehavet. Jf. §61 LD skal principper og retningslinier vedrørende fangst/indsamling af sæler, rehabilitering og udsætning af sæler, som er fastsat i § 60 LD, ligeledes finde anvendelse hvad angår gråsæl i Vadehavet.

Forbud mod fangst/indsamling og undtagelser herfra:

§ 60 i Leeuwarden Declaration samt relevante kapitler i sælforvaltningsplanen 2002 – 2006 for spættet sæl har ligeledes gyldighed for gråsæl i Vadehavet.

LD § 60 at nedbringe det nuværende antal sæler indsamlet og genudsat i Vadehavet til det lavest mulige ved anvendelse af retningslinier for håndtering af syge eller svækkede sæler eller tydeligvist efterladte unger samt at genudsætning af sæler baseres på forsigtighedsprincippet.

Desuden er aktiviteter i forbindelse med supplerende foranstaltninger til beskyttelse af gråsæl i Vadehavet beskrevet i det følgende:

Det er nødvendigt:

Levesteder:

- at sikre at kolonier af gråsæl beskyttes som reservater, der vedligeholdes, udvides og udformes på en sådan måde, at forstyrrelser begrænses til et minimum;
- at etablere reservater på strande med tilsyn hvor det er muligt og acceptabelt samt at etablere fleksible (samtidige) beskyttelsesordninger i regioner, hvor unger af gråsæl raster regelmæssigt;
- at begrænse forstyrrelser i nærheden af yngleområder (for eksempel fiskeri);

Aktiviteter i 2002 - 2006

Ansvarlige styrelser i Holland bør bede TSEG om råd vedrørende nødvendige foranstaltninger med henblik på at give gråsæl i det hollandske Vadehav den samme grad af beskyttelse, som man har givet spættet sæl.

Forskning og overvågning:

- at overveje et forskningsprojekt om gråsælens brug af og krav til levesteder i Vadehavet, samt studier af adfærd og sundhedstilstand, og opfordre institutioner i Slesvig-Holsten og Holland til at udarbejde oplæg til et sådant projekt;
- at forbedre overvågningen af ynglekolonier i yngleperioden ved regelmæssige optællinger fra skib og/eller fly;

Aktiviteter i 2002 - 2006

Afsætte midler til det trilaterale projekt: "Habitat use and demands, behavior and health status of grey seals in the Wadden Sea" og, med henblik på at skaffe basale data til at overvåge situationen i forskellige gråsælkolonier samt til at formulere en hensigtsmæssig politik for artens beskyttelse og forvaltning.

Tilsyn:

- at støtte en tilsynsordning i forbindelse med etablering af "fleksible beskyttelseszoner", som er aktive i yngleperioden indenfor de regioner, hvor gråsælunger observeres regelmæssigt;

Information til offentligheden:

- at informere offentligheden om at gråsælen er en oprindelig art for Vadehavet, som er under genindvandring i området;
- at informere offentligheden om hvordan strandede (døde eller levende) gråsæler håndteres.

8. ANSVARLIGE ENHEDER

(i henhold til artikel IX i aftalen om beskyttelse af sæler i Vadehavet)

Ansvarlige nationale myndigheder:

DANMARK

Ansvarlig for sælaftalen:

Miljøministeriet
Skov- og Naturstyrelsen
Haraldsgade 53
DK - 2100 København Ø
tel: + 45 39 47 29 00
fax: + 45 39 27 98 99

Ansvarlig for forvaltning af sæler:

Miljøministeriet
Skov- og Naturstyrelsen
Reservatsektionen
Ålholtvej 1
DK 6840 Oksbøl
tel: +45 76 54 10 40
fax: +45 76 54 10 46
e-mail: puj@sns.dk

TYSKLAND

Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety
Arbeitsgruppe - NI2-

Postfach 12 06 29
D - 53048 Bonn
tel: +49 (0)228 - 305 2621
fax: +49 (0)228 - 305 2697

I samarbejde med delstater

HOLLAND

Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries

Directie Noord
Postbus 30032
NL - 9700 RM Groningen
tel: + 31 (0)50 - 50 599 2320
fax: + 31 (0)50 - 50 599 2399

KOORDINERENDE INSTITUTION

Det Fælles Vadehavssekretariat
Virchowstr. 1
D - 26382 Wilhelmshaven
tel: + 49 (0)44 21 - 91 08 11
fax: + 49 (0)44 21 - 91 08 30
E-mail: reineking@waddensea-secretariat.org

Den koordinerende institution skal informeres om alle planer og aktiviteter som vedrører beskyttelse og forvaltning af Vadehavets sælbestande, og der skal hvert år udarbejdes en rapport om gennemførelsen af beskyttelses- og forvaltningsplanen. Rapporten vil blive sendt til Bonn Konventionens sekretariat.

Den Trilaterale Gruppe af Sælekspertes (TSEG):

DK: Svend Tougaard, Fiskeri- og Søfartsmuseet, Esbjerg
SH: Ursula Siebert, Kai F. Abt, FTZ Büsum der Univ. Kiel
Nds: Ekkehard Vareschi, Universität Oldenburg
NL: Peter H. Reijnders, Alterra, Texel

Den Trilaterale gruppe af sælekspertes har til opgave at koordinere og kontrollere gennemførelsen af overvågningsaktiviteter og analyse af resultater herfra, analyse af relevante forskningsresultater og i nødvendigt omfang efter anmodning fra det trilaterale samarbejde at rådgive vedrørende forvaltning. TSEG bør kontinuerligt være en gruppe, der kan arbejde uafhængig.

Opgaver for TSEG:

- analysere (til stadighed og umiddelbart) udviklinger i bestande af spættet sæl og græsæl (for eksempel i relation til olieforurening og stigende dødelighed) og via CWSS at tage nødvendige skridt til at give de ansvarlige myndigheder rådgivning om forvaltning;
- koordinere, kontrollere og gennemføre overvågningsaktiviteter som defineret i sælforvaltningsplanen og analysere resultaterne;
- formulere konkrete planer i samarbejde med CWSS med henblik på at gennemføre sælforvaltningsplanens målsætninger især hvad angår identificerede krav til indsatsområder;
- koordinere og kontrollere gennemførelsen af sælforvaltningsplanen i samråd med CWSS;
- vurdere fremskridt i gennemførelsen af sælforvaltningsplanen og give råd om midlertidige forvaltningstiltag med henblik på at fremme gennemførelsen af planens aktiviteter;
- udarbejde og fremlægge forslag til de ansvarlige myndigheder om at iværksætte og gennemføre forskningsaktiviteter som er identificeret i sælforvaltningsplanen samt analysere relevante forskningsresultater;
- vurdere den nuværende sælforvaltningsplan og i samarbejde med CWSS og andre eksperter udarbejde en skitse til en ny (revideret) sælforvaltningsplan;
- afrapportere til TWG og TMAG.

BILAG 2

Tiltrædelse af ændret afgrænsning for Vadehavsområdet og Beskyttelsesområdet

Ændring af Vadehavsplanen Kapitel I, § 7

Den geografiske udstrækning af det område, hvor Vadehavssplanen gælder, er Det Trilaterale Samarbejdsområde for Vadehavet, benævnt som "Vadehavsområdet". Det er afgrænset af:

- Området søværts havdiget, eller hvor der ikke findes diger, fra højvandslinien ved springflod og brakvandsgrænsen i floderne.
- Søterritoriet ud til 3 sømil fra den nationalt fastsatte basislinie eller, hvor beskyttelsesområdet strækker sig ud over de 3 sømil, den søværts grænse af beskyttelsesområdet.
- Tilstødende indlandsarealer, der svarer til de udpegede Ramsar- og/eller EF-fuglebeskyttelsesområder, som omfatter de tilstødende marskområder udpeget som internationale naturbeskyttelsesområder i Den danske Vadehavsregion og EF-fuglebeskyttelsesområder stødende op til beskyttelsesområdet i Slesvig-Holsten.
- Øerne.

Inden for Vadehavsområdet udgør Det Trilaterale Beskyttelsesområde:

- I Holland: Områderne som er omfattet af et landsplandirektiv for Vadehavet;
- I Tyskland: Nationalparkerne samt de beskyttede områder under den eksisterende naturbeskyttelseslov søværts havdiget og brakvandsgrænsen, herunder Dollard;
- I Danmark: Bekendtgørelse om fredning og vildtreservat i Vadehavet.

Et kort over "Vadehavsområdet" og "Beskyttelsesområdet" er vedlagt som Appendix 1.

Appendiks 1

Vadehavsområde og Beskyttelsesområde

Nye grænser i henhold til de ændrede nationalparklove for Nedersaksen og Hamburg er blevet indtegnet manuelt.
23. Oktober 2001.

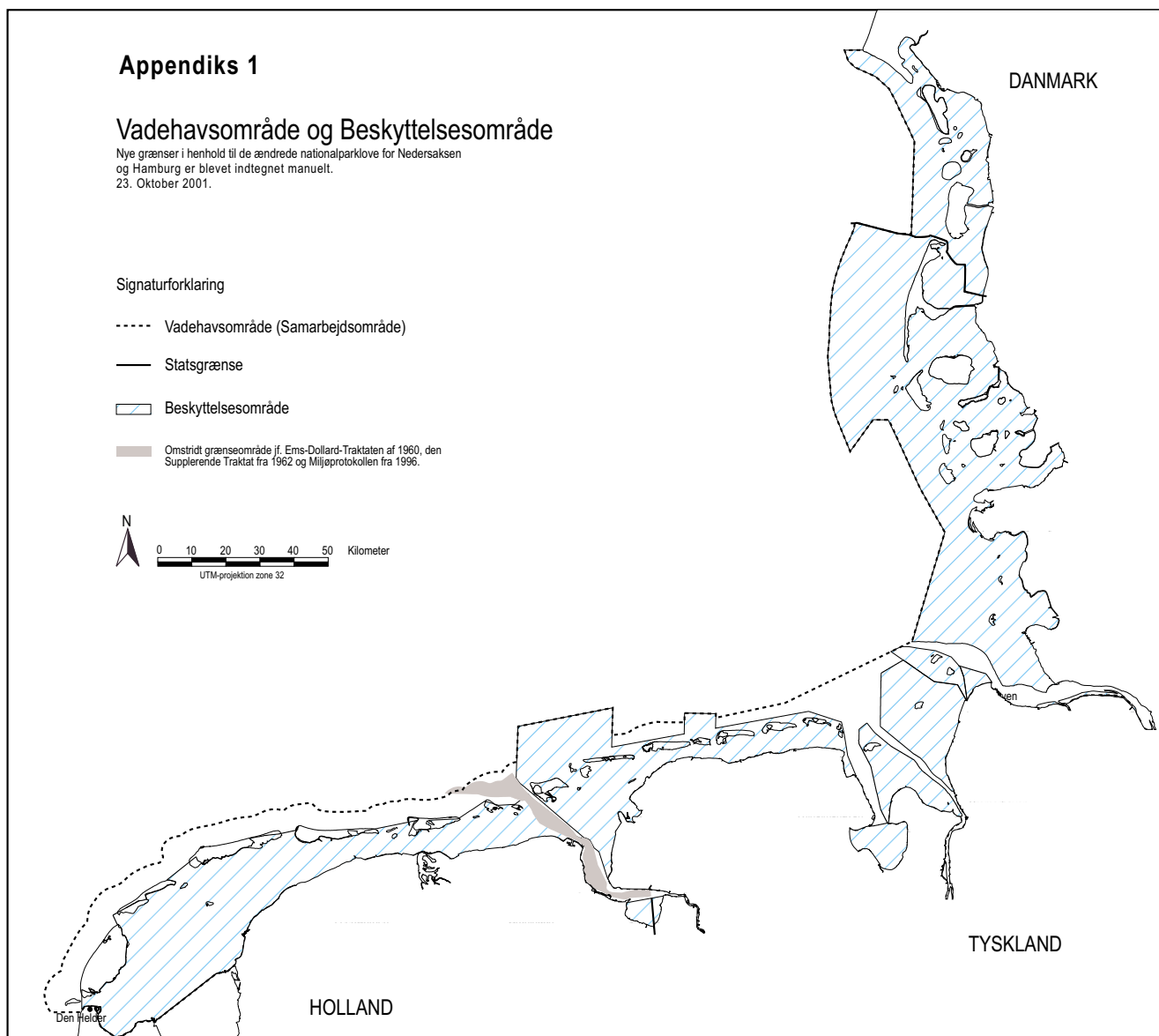
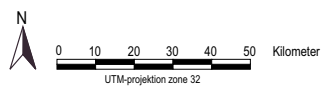
Signaturforklaring

----- Vadehavsområde (Samarbejdsområde)

— Statsgrænse

▨ Beskyttelsesområde

■ Omstridt grænseområde jf. Ems-Dollard-Traktaten af 1960, den Supplerende Traktat fra 1962 og Miljøprotokollen fra 1996.



BILAG 3

Initiativer med henblik på at forbedre skibsfartens sikkerhed og beskyttelsen af havmiljøet

Eksempler på aktiviteter inden for IMO, EU og på nationalt plan

I. Generelle bemærkninger

To aspekter skal tages i betragtning, hvis man vil nå frem til en fornuftig politik på det søfartssikkerhedsmæssige område: forebyggelse og bekæmpelse af ulykker til søs og dermed beskyttelse af havmiljøet samt støtte til udviklingen hen imod en miljøvenlig skibsfart, f.eks. gennem en begrænsning af forureningen af luften og havmiljøet. Udviklingen af initiativer inden for de nævnte områder støttes på tre niveauer.

a. Den Internationale Søfartsorganisation (International Maritime Organization – IMO)

Ifølge international havret har IMO et globalt mandat til at vedtage og ændre verdensomspændende sikkerheds- og miljøstandarder. Som et specialiseret organ inden for FN's system kan IMO gøre sine krav gældende i hele verden. Den IMO komité, der er ansvarlig for håndteringen af miljøbeskyttelsesspørgsmål i forbindelse med skibsfart er Havmiljøbeskyttelseskomitéen (the Marine Environment Protection Committee – MEPC). Det forhold, at gyldigheden af IMO's universelle mandat ikke anfægtes, forøger flag- og kyststaters brede accept af IMO's dokumenter og er at foretrække for skibsfarten og havmiljøet.

b. Den Europæiske Union (EU)

IMO's standarder er retsgyldige for alle skibe, der sejler under et medlemslands flag. Disse standarder kan implementeres som EU-lovgivning, hvis man finder det nødvendigt og hensigtsmæssigt. EU kan også vedtage selvstændig lovgivning, der supplerer IMO's dokumenter, i overensstemmelse med international lov, særligt hvad angår skibe, der sejler under EU-medlemslandenes flag.

c. Stater

Efter en række alvorlige skibsuplykker er der sket meget på alle tre niveauer – ikke blot når det drejer sig om at lukke huller i sikkerheden til søs, men ligeledes hvad angår indførelsen og videreudviklingen af nye sikkerhedssystemer og forbedringer med forebyggelse af forurening.

II. Aktiviteter inden for rammerne af IMO

1. På MEPC's 40. samling i september 1997 blev det vedtaget, at Nordsøen og kystfarvandet vest for Storbritannien og Irland (de nordvesteuropæiske farvande) skulle defineres som et særligt område i henhold til MARPOL, Annex I (forskrifter til forebyggelse af olieforurening). Dette blev implementeret på nationalt niveau og trådte i kraft i Danmark og i Tyskland i 1999 og vil træde i kraft i Holland i november 2001.
2. Nordsøen er ligeledes blevet defineret som et særligt område i henhold til MARPOL, Annex V (forskrifter til forebyggelse af forurening med skibsfald). Annex V er allerede trådt i kraft i alle de berørte stater.

3. MEPC resolution 78(43), der ændrer Annex I og II til MARPOL 73/78 (omfatter strengere konstruktionskrav til olietankskibe og kræver olieforureningsnødplaner om bord og havforureningsnødplaner om bord i forbindelse med giftige, flydende stoffer), blev implementeret i Danmark som tekniske forskrifter udstedt af de maritime myndigheder, i Tyskland i 2001 og i Holland i november 2001.
4. Siden den 1. juli 1998 har Den Internationale Kode for Sikker Skibsdrift (the International Safety Management Code – ISM) været obligatorisk for passagerskibe, tankskibe og bulk carriers i hele verden, og fra den 1. juli 2002 gælder ISM-koden for alle andre skibe med en bruttotonnage over 500. ISM-koden er obligatorisk for redere og skibsførere og foreskriver, at redere skal opretholde et landbaseret system for sikker skibsdrift med henblik på at sikre, at der anvendes sikre fartøjer og ansættes veluddannede mandskab, samt at skibsføreren skal opretholde et styringssystem om bord for at svare for skibets driftssikkerhed. ISM-koden gennemføres på alle relevante danske, tyske og hollandske skibe.
5. Det reviderede kapitel V, „Sejladens betryggelse“ (Safety of Navigation) i Den Internationale Konvention for Sikkerhed for Menneskeliv til Søs (the International Convention for the Safety of Life at Sea – SOLAS-konventionen), som blev vedtaget af IMO's Maritime Sikkerhedskomiteé (the Safety Committee – MSC) på dens 73. samling (2000), og som træder i kraft den 1. juli 2002, kræver, at alle passager- og lastskibe udstyres med et automatisk identifikationssystem („Automatic Identification System“ – AIS) og en „sort boks“ („Voyage Data Recorder“ – VDR) i henhold til en særlig indfasningsordning. Denne forpligtelse træder i kraft den 1. juli 2002 for nye skibe, og fra den 1. juli 2008 dækker den alle eksisterende skibe. Kravet vil gælde for tankskibe senest ved det første syn af sikkerhedsudstyret den 1. juli 2003 eller senere. Passagerskibe og andre skibe med en bruttotonnage på eller over 3.000, der er bygget den 1. juli 2002 eller senere, skal være udstyret med VDR. For eksisterende passagerskibe vil VDR blive indført mellem den 1. juli 2002 og den 1. januar 2004.
6. Danmark, Tyskland og Holland støtter en forøgelse af maksimumkompensationsbeløbet inden for det eksisterende internationale system, dvs. i henhold til Den Internationale Olieforureningskompensationsfond af 1992 (the International Oil Pollution Compensation Fund – IOPC-fonden). Det maksimumbeløb, der kan udbetales fra IOPC-fonden af 1992 i forbindelse med en enkelt hændelse, blev forhøjet til 203 millioner Særlige Trækningsrettigheder (Special Drawing Rights – SDR) som defineret af Den Internationale Monetære Fond (the International Monetary Fund – IMF). Herudover støtter Danmark, Tyskland og Holland oprettelsen af en supplerende olieforureningsfond med henblik på at sikre ofrene compensation, når de nævnte grænser er blevet overskredet.
7. I marts 2001 vedtog IMO Den Internationale Konvention om Civilretligt Ansvar i Forbindelse med Forureningsskader med Bunkerolie (the International Convention on Civil Liability for Bunker Oil Pollution Damage) med det formål at forbedre compensationen for skade forvoldt af olieforurening fra skibenes bunkerolie, men denne opfylder endnu ikke ikrafttrædelseskraevne. Denne konvention omhandler erstatningsansvar og compensation i forbindelse med forurening fra bunkerolie (dermed gennemføres en rekommendation fra det tyske Pallas Ekspertudvalg). Hovedelementerne er:
 - rederens objektive ansvar, uden hensyn til uagtsomhed eller misligholdelse, for forureningsskader forårsaget af bunkerolie, og
 - obligatorisk forsikring, som skal kunne bevises gennem fremvisning af en international forsikringsattest.
8. I april 2001 godkendte MEPC 46 en accelerering af udfasningen af enkelt-skrogede tankskibe (træder i kraft i september 2002):
 - udfasningen begynder i 2003;
 - de sidste enkelt-skrogede tankskibe på eller over 5.000 tons dødvægt, men under den tonnage, der er specificeret for kategori 1 og 2 tankskibe, vil være udfaset i 2015 og vil således ikke få tilladelse til at anløbe havne i EU-medlemslande;

- En tilstandsvurderingsordning (Condition Assessment Scheme – CAS) skal anvendes på alle kategori 1 fartøjer, der fortsat er i fart efter 2005, og på alle kategori 2 fartøjer, der fortsat er i fart efter 2010, med henblik på til stadighed at sikre en god vedligeholdelse.
9. Den 5. oktober 2001 vedtog IMO Konventionen om Skadelige Anti-begroningsmidler (the Convention of Harmful Anti-fouling Systems), der forbyder TBT og andre organotin-baserede forbindelser i anti-begroningsmidler. Et forbud mod at anvende organotin-baseret maling gælder fra 2003, og et fuldstændigt forbud fra 2008. Konventionen træder i kraft et år efter, at 25 lande med mindst 25% af verdens handelsbruttonnage har ratificeret den.
 10. Annex VI til MARPOL (Forskrifter til forebyggelse af luftforurening fra skibe) blev vedtaget i 1997. På MEPC 44 (den 6.-13. marts 2000) godkendte MEPC en fremsat ændring til regel 14 (3) (a) i Annex VI til MARPOL 73/78, således at den også omfatter Nordsøen som et SO_x Emission Control Area (område under kontrol for udslip). Det træder i kraft efter ikrafttrædelsen af 1997 Protokollen til MARPOL 73/78. Danmark, Tyskland og Holland er ved at forberede ratificeringen af Annex VI.
 11. Formålene med Den Internationale Konvention om Olieforureningsberedskab, -Bekæmpelse og -Samarbejde af 1990 (the International Convention on Oil Pollution Preparedness, Response and Cooperation – OPRC) er at styrke de lovgivningsmæssige rammer for kontrollen med miljøforurening forårsaget af olie generelt og oliehavforurening i særdeleshed ved at stille et grundlag til rådighed, således at man har et beredskab, der kan håndtere hændelser, der indebærer olieforurening af havmiljøet, og en evne til at reagere på sådanne hændelser. Konventionen er ratificeret af Danmark (1996), Tyskland (1994) og Holland (1994). I marts 2000 blev der på en diplomatisk konference med Tyskland som vært vedtaget en Protokol til OPRC Konventionen, som udvider denne til ligeledes at omfatte farlige og giftige stoffer („Hazardous and Noxious Substances“ – HNS). Denne OPRC-HNS Protokol skaber rammerne for internationalt samarbejde i tilfælde af sådanne hændelser.

III. Aktiviteter inden for rammerne af EU

EU har allerede udstedt utallige direktiver for at forbedre sikkerheden til søs og beskyttelsen af havmiljøet; f.eks. direktiver om havnestatskontrol, mindstekrav til søfarendes uddannelse, skibsstyr, meldepligt og håndteringen af skibsassald og ladningsrester. Disse direktiver opdateres løbende og gennemføres som national lovgivning så hurtigt som muligt.

For eksempel:

Gennemførelsen af EU Direktiv 93/75/EØS, som kræver, at føreren og rederen af fartøjer, der fører farligt eller forurenende gods som last, oplyser om ladningens karakter ved ankomst til eller afsejling fra EU havne. Dette direktiv er blevet gennemført i dansk, tysk og hollandsk lovgivning.

EU Kommissionen har foreslået, at Rådets Direktiv 93/75 om mindstekrav til skibe, som er på vej til eller fra Fællesskabets søhavne med farligt eller forurenende gods, bør udvides til bl.a. at omfatte bunkerolie. Endvidere undersøger EU muligheden for at udstyre alle skibe med Voyage Data Recorders – VDR, såkaldte „sorte bokse“, hvor det er muligt, og identifikationsudstyr.

EU Direktiv 2000/59/EØS om havnemodtagelsesfaciliteter til skibsassald og ladningsrester, som trådte i kraft i 2000, bør være gennemført af de berørte stater ved udgangen af 2002. Målet med direktivet er at formindske udledningen i havet af skibsassald og ladningsrester – og særligt udledningen fra skibe, der anvender havne i Fællesskabet – gennem en forbedret tilgængelighed til og anvendelse af havnemodtagelsesfaciliteter til skibsassald og ladningsrester.

Som en følge af ERIKA ulykken er to andre pakker med forholdsregler til lovgivningsmæssig behandling. „ERIK A I“ pakken indeholder følgende elementer:

- Yderligere udvikling af havnestatskontrollen;
- en styrkelse af bestemmelser rettet mod og kontrollen med klassifikationsselskaber;
- et initiativ om en tidlig udfasning af enkeltskrogede tankskibe, som blev nævnt i afsnit 8 ovenfor og gennemføres i EU ved en forordning.
- Forslagene vedrørende „ERIK A II“ pakken, som blev videregivet til Rådet den 8. december 2000, består af følgende elementer:
- Etableringen af et fælles overvågnings- og informationssystem vedrørende trafikken til søs, som med tiden skal erstatte EU Direktiv 93/75/EØS;
- etableringen af yderligere en kompensationsfond ved skader forvoldt af olieforurening i europæiske farvande;
- implementeringen af Det Europæiske Agentur for Maritim Sikkerhed (the European Maritime Safety Agency – EMSA).

IV. Aktiviteter på de nationale niveau

Bi-/trilaterale aktiviteter

På det bi-/trilaterale niveau forbedres og optimeres de fælles aktiviteter, og nabolande forbedrer den gensidige støtte.

Tyskland og Holland samarbejder om en overvågning og forbedring af færdselsreglerne (*Verkehrsrecht*) i området omkring Emsens flodmunding.

Efter forslag fra Tyskland og Holland har IMO godkendt obligatoriske rutesystemer vest og nord for øerne i den frisiske del af Vadehavet:

- Dybvandsrute og trafiksepareringssystem (TSS) fra Nord Hinder til Tyske Bugt via det frisiske knudepunkt (Frisian Junction);
- Kystrute og TSS ud for Texel, Vlieland, Terschelling, som slutter sig til dybvandsruten og TSS ved anløbet til Jade TSS (Jade Approach TSS).

Dybvandsruten er obligatorisk for følgende skibsklasser:

- Tankskibe med en bruttotonnage på eller over 10.000, som transporterer olie, som defineret i Annex I til MARPOL 73/78;
- Skibe med en bruttotonnage på eller over 5.000, som transporterer giftige flydende stoffer inden for bulk kategori A eller B i Annex II til MARPOL 73/78;
- Skibe med en bruttotonnage på eller over 10.000, som transporterer giftige flydende stoffer inden for bulk kategori C eller D i Annex II til MARPOL 73/78;
- Skibe med en bruttotonnage på eller over 10.000, der transporterer flydende gasser i bulk.

Et tysk-hollandsk Memorandum of Understanding om gensidig støtte i forbindelse med nødbugseringskapacitet, blev underskrevet i 2000.

Danmark, Tyskland og Holland er medunderskrivere af Bonn-aftalen, som tjener som et grundlag for samarbejde om forureningsovervågning og om bekæmpelsen af forurening af Nordsøen med olie og andre skadelige stoffer (andre medunderskrivere er Belgien, Frankrig, Storbritannien, Norge og Sverige). De samarbejder om udviklingen af en Fælles Maritim Katastrofeplan til Bekæmpelse af Olie og Andre Skadelige Stoffer. Bilaterale arrangementer er også iværksat mellem Holland og Tyskland (NETHGER) og mellem Danmark og Tyskland (DENGER).

De tre lande planlægger ligeledes at etablere et radionetværk langs hele kysten med AIS landbaserede modtagecentraler og en passende AIS infrastruktur.

Udviklingen af elektroniske søkort over den danske, hollandske og tyske kyst og anerkendelsen af ECDIS (Electronic Chart Display and Information System) i stedet for papirkort er også prioriteret højt.

Danmark

I Danmark er følgende initiativer til forøgelse af sikkerheden til søs og forebyggelse af forurening af havmiljøet blevet vedtaget eller videreudviklet:

1. Etableringen af en Eksklusiv Økonomisk Zone (Exclusive Economic Zone – EEZ).
2. Udvidelsen af dansk territorialfarvand til 12 sømil.
3. Bekendtgørelse om bunkring i dansk territorialfarvand.
4. Direktiv 93/75/EØS af 1993 om fartøjer, der transporterer farligt eller forurenende gods i bulk eller i pakkeform er blevet gennemført ved bekendtgørelse nr. 258 af 1999. Alle redere, agenter og skibskaptajner skal melde sig til Søværnets Operative Kommando, og denne meldepligt gælder for alle fartøjer, der afsejler fra eller har kurs mod en anden EU havn.
5. Overvågningen af skibstrafikken og håndhævelsen af de på området gældende regler er fra 2000 blevet overført til Forsvarsministeriet. Dette omfatter overvågningen fra luften, bekæmpelsen af olieudslip og indsamling af beviser i forbindelse med retssager og erstatningssøgsmål i forbindelse med olieforurening. Overvågningen fra luften omfatter 500 timers flyvning i Nordsøen og Østersøområdet.
6. Gennemførelse af EU Direktiv 2000/59 om landbaserede modtagefaciliteter.
7. Yderligere intensivering af havnestatskontrollen i de nærmeste år.
8. En bekendtgørelse er blevet vedtaget med henblik på at påføre skibe, der overtræder udledningskriterierne i dansk farvand, administrative bøder. Bøderne ligger på mellem 15.000 og 100.000 kr. eller herover afhængig af den faktiske ulovlige udledning.
9. Danmark er ved at ratificere MARPOL, Annex VI, til ikrafttræden i løbet af 2002.

Tyskland

Tyskland støtter udtrykkeligt en hurtig gennemførelse af indholdet af „ERIKA I pakken“ – sådan som den blev godkendt af alle medlemslandene i Transportrådet i december 2000.

Principielt støtter den tyske regering ligeledes Kommissionens mål med den anden pakke med forholdsregler. Hvad angår retningslinierne for et fælles overvågnings- og informationssystem, er der enighed inden for Det Europæiske Fællesskab. Udvidelsen af ansvaret for skader forårsaget af olieforurening planlægges gennemført som et fælles initiativ over for IOPC fonden.

I Tyskland er følgende initiativer til forøgelse af trafiksikkerheden til søs og beskyttelse mod forurening af havmiljøet blevet vedtaget eller videreudviklet:

1. Ændring af rutesystemet i Tyske Bugt ved en forbedring af krydsningen i trafiksepareringssystemet ud for Wilhelmshaven.
2. Gennemførelse af Anordning om Betingelserne søværts for Sejlrotebekendtgørelsens Gyldighedsområde, som vil foreskrive meldepligt, pligt til at acceptere lods og til at iagttage ruterne som en betingelse for at få lov til at anløbe en havn. Personalet vil blive uddannet i overensstemmelse med internationale standarder.
3. Udviklingen af elektroniske søkort over den tyske kyst og anerkendelsen af ECDIS (Electronic Chart Display and Information System) i stedet for papirkort har også høj prioritet.
4. Indførelse af et maritimt trafiksikkerhedssystem med trafikcentraler ved de vigtigste sejlruiter, som udstyrer skibsfarten med trafikoplysninger og trafikstøtte, og som overvåger trafikken. Hvor det er nødvendigt, regulerer det maritime politi trafikken fra disse centraler.
5. Styrkelse af straffebestemmelserne med større bøder på indtil EUR 50.000, hvis der på et skib forefindes ulovlige rørledningssystemer til og fra olieslamtanken, for at hindre ulovlig udledning af olierester i havet. I 2000 udstedte Den Føderale Maritime og Hydrografiske Styrelse (*Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie*) 53 administrative bøder for denne type overtrædelser.

6. Aftale med private selskaber om, at de skal have ekstra helikopterkapacitet, således at de kan reagere hurtigt, hvis der skulle opstå nødstilfælde og ske ulykker til søs.

Herudover udvikles for øjeblikket følgende:

7. Videreudvikling af lodssystemet til søs. For eksempel planlægges det at indføre obligatoriske prøver for skibsførere, der har tilladelse til at sejle uden lods.
8. Etablering af en „Nødkommando“ for at sikre ensartet styring i tilfælde af komplekse skader til søs.
9. Der skal udvikles et nyt koncept med henblik på at opretholde og udstyre en reserve af nødbugserbåde i Nordsøen og Østersøen.
10. Yderligere intensivering af havnestatskontrollen i de nærmeste år.

Der arbejdes konstant for at forbedre alle disse tiltag. Målet vil altid være at nå frem til en afbalanceret løsning, som i størst muligt omfang fører til beskyttelse af miljøet, samtidig med at der også tages højde for skibsfartserhvervets, handlens, industriens og havnenes berettigede interesser.

Holland

Holland støtter en hurtig gennemførelse af initiativerne i „ERIKA I pakken“ – således som den blev vedtaget af alle medlemslandene i Transportrådet i december 2000.

Principielt stiller Holland sig positiv over for Kommissionens forslag til den anden pakke med forholdsregler. Endvidere støtter Holland den fortsatte udvikling inden for rammerne af IMO med henblik på at forbedre eksisterende instrumenter, der sigter mod at formindske og bekæmpe forureningen fra skibe og en effektiv håndhævelse af disse instrumenter. Disse initiativer betragtes som et bidrag til, men ikke som værende begrænset til beskyttelsen af Vadehavsområdet.

I Holland er bl.a. følgende forholdsregler med henblik på at forøge trafiksikkerheden og beskyttelsen mod havforurening blevet vedtaget, under videre udvikling eller anset for ønskværdige:

1. Implementeringen af EU Direktiv 2000/59 om landbaserede modtagefaciliteter.
2. I Holland er der lodspligt i havne for skibe, der er længere end 60 m, og for alle skibe, der transporterer olie, gas eller kemikalier. Der forefindes dybvandslodning, hvis anvendelse er frivillig, for skibe, af hvilke det kræves, at de benytter den obligatoriske Nord Hinder-Tyske Bugt rute for tankskibe.
3. Der forefindes Vessel Traffic Services (VTS) i den hollandske del af Vadehavsområdet. En central meldecentral har ansvaret for koordineringen af de relevante skibsfartsmyndigheder i forbindelse med alle hændelser i Vadehavsområdet i nært samarbejde med den nationale kystvagtcentral i Ijmuiden.
4. Der vil i løbet af de næste 3 år foregå en betydelig udvidelse af det personale, der står til rådighed for havnestatsinspektion, med henblik på at opfylde kravene i det ændrede PSC Direktiv (havnestatskontrol-direktivet) som en del af „ERIKA I pakken“. Havnestatskontrollen vil blive yderligere intensiveret i de nærmeste år.
5. Holland har til hensigt at ratificere MARPOL, Annex VI, og AFS-Konventionen (anti-begroningsmiddel / organotin-baseret bundmaling) i løbet af 2002.
6. Holland har til hensigt at implementere ændringerne til MARPOL, Annex I, regel 13G om en fremskyndet udfasning af enkeltskrogede tankskibe i løbet af 2002.


BILAG 4

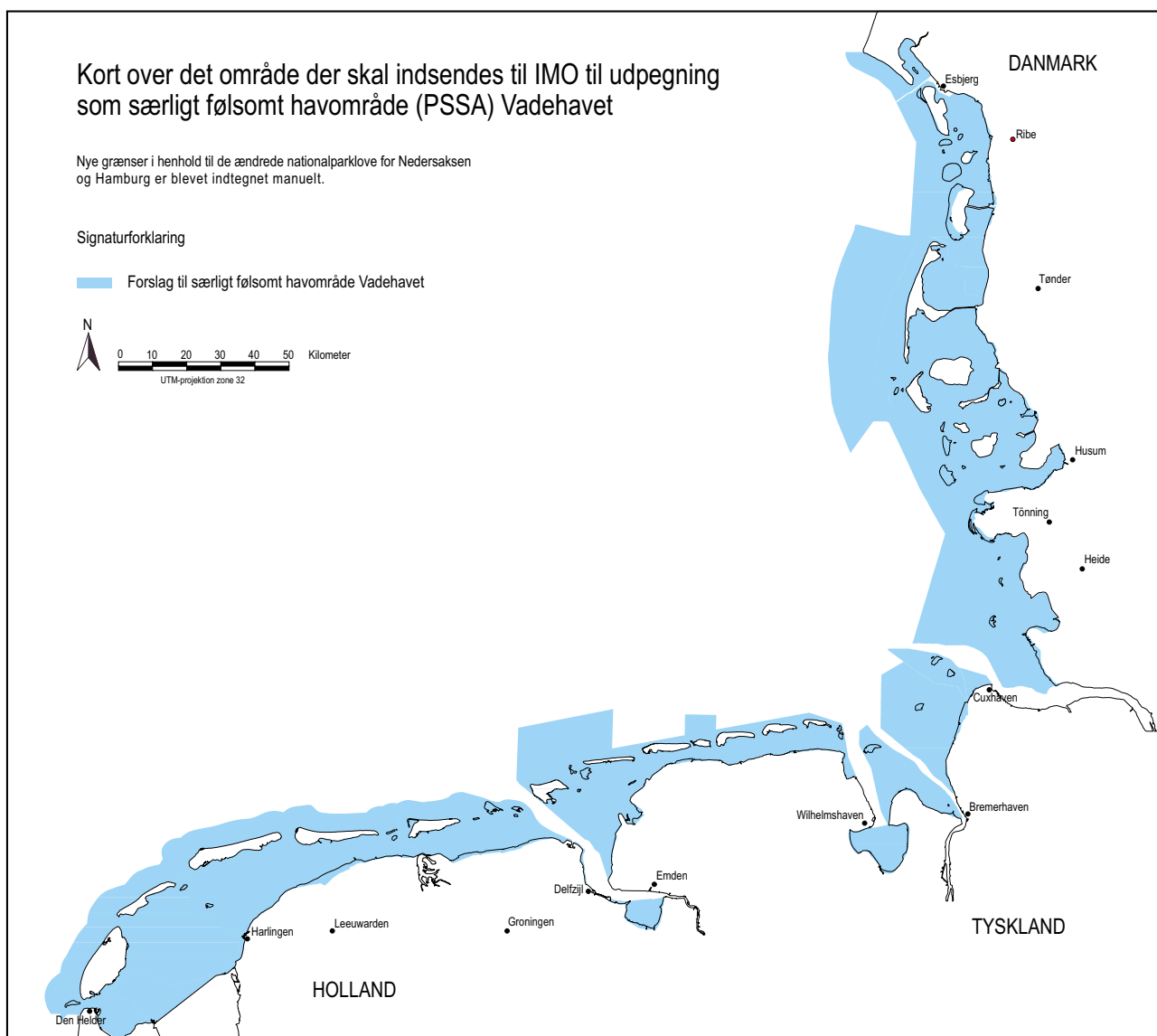
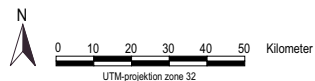
Kort over det område der skal indsendes til
IMO til udpegning som Særligt Følsomt
Havområde (PSSA) Vadehavet

Kort over det område der skal indsendes til IMO til udpegning som særligt følsomt havområde (PSSA) Vadehavet

Nye grænser i henhold til de ændrede nationalparklove for Nedersaksen og Hamburg er blevet indtegnet manuelt.

Signaturforklaring

 Forslag til særligt følsomt havområde Vadehavet



BILAG 5

Udtalelse til den 5. Internationale Konference om Nordsøens Beskyttelse

Bergen, Norge, 20.-21. marts 2002

De ansvarlige ministre for beskyttelsen af Vadehavsområdet – den danske miljø- og energiminister, den tyske forbundsminister for miljø, naturbeskyttelse og reaktorsikkerhed og den hollandske minister for landbrug, naturforvaltning og fiskeri – mødtes den 31. oktober 2001 i Esbjerg til Den 9. Trilaterale Regeringskonference om Vadehavets Beskyttelse (Esbjerg II-konferencen).

De,

Erindrer sig

de specifikke referencer fra de foregående nordsøkonferencer om Vadehavet som et område med stor betydning for Nordsøens økosystem som helhed, og dermed som et område med behov for særlig beskyttelse, samt referencerne om at give høj prioritet til foranstaltninger der efter al sandsynlighed vil have særlig betydning for Vadehavet;

Understreger

de mange indbyrdes miljømæssige forbindelser mellem Vadehavet og den åbne Nordsø samt behovet for fortsat at tilstræbe integrerede politikker med henblik på at sikre beskyttelse af miljøet og naturen samt en bæredygtig udvikling i Nordsøområdet.

I. Beskyttelse af arter og levesteder

Bifalder

de fremskridt der er sket i udviklingen af et internationalt forum til beskyttelse af arter og levesteder i kystområderne og i de åbne havområder, i særdeleshed hvad angår udviklingen af kriterier for udvælgelse af truede arter og levesteder, udpegning og forvaltning af beskyttede havområder, udarbejdelse af et udkast til økologiske kvalitetsmål, reform af EU's fælles fiskeripolitik samt FAOs standard for ansvarsfuldt fiskeri.

Henleder opmærksomheden på

at størstedelen af Vadehavsområdet er Natura 2000-område og at det derved udgør Europas mest omfattende Natura 2000-havområde;

deres positive erfaringer med fælles trilaterale økologiske mål som udgangspunkt for udviklingen af en forvaltningsplan;

oprettelsen af referenceområder i Vadehavet hvor der ikke sker menneskelig udnyttelse;

oprettelsen af et beskyttelsesområde for marsvinet i de tyske kystfarvande;

at de har behandlet emnet industrifiskeri;

Udtrykker bekymring

over den fortsatte dårlige status for et betragteligt antal målarter, ikke-målarter, bundlevende arter og levesteder samt visse havpattedyr såvel i Vadehavet som i Nordsøen, i særdeleshed i forhold til høj intensitet i fiskeriet;

angående den fortsatte indførelse af ikke-hjemmehørende arter til Nordsøen, herunder Vadehavet, primært via udledning af ballastvand fra skibe;

om de mulige konsekvenser, som store infrastrukturelle udviklinger i Nordsøen kan have for Vadehavets økosystem;

Opfordrer ministrene med ansvar for Nordsøen

til at vedtage og gennemføre økologiske kvalitetsmål som grundlag for bevarelse og beskyttelse af Nordsøens arter og levesteder;

til at beskæftige sig med problemerne med bifangster, udsmid af fisk og for høje fangstniveauer inden for en række nuværende fiskerimetoder, samt til at udvikle forslag til et mere bæredygtigt fiskeri, herunder industrifiskeriet;

til at fortsætte indsatsen for at etablere et økologisk netværk af beskyttede havområder der dækker samtlige repræsentative naturtyper i Nordsøen;

til, i anledning af nedgangen i bestanden af marsvin, at forstærke den internationale indsats for at forbedre denne arts status ved at indføre en bæredygtig fiskeripolitik der sigter mod at nedbringe bifangsterne. Denne fiskeripolitik skal udarbejdes på grundlag af en "økologisk indfaldsvinkel";

til at bidrage til at forbedre gennemførelsen af EF's habitatdirektiv og fuglebeskyttelsesdirektiv, f.eks. vedrørende sandbanker og rev;

til at beskæftige sig med problemstillingen om indførelsen af fremmede arter til Nordsøen, herunder også til Vadehavet.

II. Forebyggelse af forurening med farlige stoffer og næringsstoffer

Erindrer sig

de udtalelser der er blevet fremført på tidligere Nordsøkonferencer, om at gennemføre foranstaltninger til at nedbringe og forhindre forurening af Vadehavet, vil blive prioriteret højt;

Bifalder

nedbringelsen af tilførsler til og koncentrationer i Vadehavet og Nordsøen af flere miljøfarlige stoffer og næringsstoffer som det er sket i løbet af det seneste årti som resultat af en vellykket gennemførelse af nationale og internationale aftaler, og som det er dokumenteret i kvalitetsstatusrapporter for Vadehavet og Nordsøen;

Udtrykker bekymring

over de fortsat høje kvælstoftilførsler til Vadehavet

over de relativt høje pesticidniveauer der observeres i Vadehavet således som det dokumenteres i kvalitetsstatusrapporten for Vadehavet;

Udtrykker deres hensigt

om at fortsætte med at arbejde hen imod at opnå de mål der er fastsat inden for OSPAR-COM og Nordsøkonferencerne, samt om fuldt ud at gennemføre de krav der er fastlagt i EU's nitratdirektiv og spildevandsdirektiv i særdeleshed hvad angår kvælstofforbindelser;

om at fortsætte med at gennemføre politikker for at nedbringe koncentrationen af naturligt forekommende forurenende stoffer;

Opfordrer ministrene med ansvar for Nordsøen

til at skærpe indsatsen for at nedbringe anvendelsen af pesticider og andre miljøfremmede forbindelser samt til, som et første skridt, at gennemføre programmer og foranstaltninger med henblik på at nå 2020-målet (Esbjerg-erklæringens § 17) for samtlige kemikalier der allerede er prioriteret til højeste indsats.

III. Forebyggelse af forurening fra skibe

Bifalder

udpegningen af Nordsøen som et særligt område under MARPOL-aftalens Bilag I;

de obligatoriske skibsfartsruter for visse tankskibe nord for det tysk-hollandske Vadehav;

IMOs beslutning om at udfase anvendelsen af TBT-holdige bundmalinger for alle skibe inden 2003;

IMOs beslutning, initieret af EU, om at udfase tankskibe med enkeltskrog med ikrafttrædelse i 2002;

Udtrykker bekymring

over en række skibsuplykker, herunder ulykkerne med MS Pallas og MS Erika;

Henleder opmærksomheden på

deres beslutning om at indstille et særligt følsomt havområde ("Particularly Sensitive Sea Area – PSSA") i Vadehavet over for IMO;

Opfordrer ministrene med ansvar for Nordsøen

til aktivt at støtte denne indstilling i de relevante IMO-fora.

IV. Konsekvenser af havvindmøller

Bifalder

vindenergiens positive bidrag til at nedbringe udledningerne af drivhusgasser;

Henleder opmærksomheden på

den hastige udvikling der sker med hensyn til planlægning og konstruktion af havvindmøller;

manglen på viden om den påvirkning som havvindmøller har på havpattedyr, havfugle, fisk og bundfauna;

Inviterer ministrene med ansvar for Nordsøen

til at udveksle informationer samt til at udarbejde retningslinier og principper for etablering af havvindmølleparker. Der skal i dette arbejde blandt andet tages hensyn til beskyttelse af arter og levesteder samt den tætte skibsfart i området. Arbejdet skal ske med henblik på at udvikle en samordnet holdning der omfatter hele Nordsøen for udviklingen af vindenergiproduktion til havs.

V. Kystsikring og havspejlsstigning

Udtrykker bekymring

i forbindelse med de konsekvenser som en eventuel havspejlsstigning og stigning i stormenes hyppighed kan have for typiske træk ved Vadehavets økosystem;

Henleder opmærksomheden på

deres positive erfaringer med integreringen af politikker om kystsikring og naturbeskyttelse;

Opfordrer ministrene med ansvar for Nordsøen

til at påbegynde udvikling af strategier for en integrering af kystsikring og naturbeskyttelse med henblik på at imødegå de forventede ændringer i havspejlsniveau og stormmønstre.

Bilag 6

Kommissorium for Det Trilaterale Vadehavsforum

1. Baggrund

Vadehavsplanen omfatter de tre landes fælles visioner, politikker, foranstaltninger, projekter og handlinger. Planen udgør rammen for den overordnede forvaltning af Vadehavet og vil blive revideret med jævne mellemrum. Den er et udtryk for de ideer de tre lande har om den fremtidige samordnede og integrerede forvaltning af Vadehavsområdet, samt om de projekter og handlinger der skal gennemføres for at virkeliggøre målene og den fælles vision i Vadehavsplanen.

Beboere og andre involverede parter i Vadehavsregionen har givet udtryk for ønsket om at have større indflydelse på planlægningen og forvaltningen af den trilaterale politik samt på de trilaterale projekter og handlinger for på en bæredygtig måde at sikre den økonomiske udvikling og livskvaliteten.

2. Formål

Der vil blive oprettet et uafhængigt, trilateralt Vadehavsforum frem til Den 10. Trilaterale Regeringskonference om Vadehavets Beskyttelse. Dette forum vil fungere som platform for udveksling af synspunkter med det formål at styrke ideen om naturbeskyttelse og bæredygtig udvikling af Vadehavsområdet. Forumet vil, som det fremgår af den fælles vision, arbejde på grundlag af tanken om fælles ansvar og til langsigtet fordel for alle, der bor og arbejder i Vadehavsområdet. Dette vil ske for at sikre en bedre samordning af målene samt hensigterne om økonomisk og samfundsmæssig udvikling. Arbejdet vil blandt andet omfatte fiskeri, landbrug, kystsikring, turisme, industri, boligbyggeri, forvaltning af skibsfartsruter samt havneudvikling.

3. Opgaver

Det Trilaterale Vadehavsforum vil, i overensstemmelse med ministererklæringens § 99, udarbejde forslag til scenarier for en bæredygtig udvikling samt strategier for gennemførelsen heraf. De skal forelægges på Den 10. Trilaterale Regeringskonference om Vadehavets Beskyttelse som et bidrag til den videre udvikling og eventuelle ændringer af den trilaterale politik og forvaltning samt Vadehavsplanens trilaterale projekter.

Ved udviklingen af disse scenarier er det blandt andet nødvendigt at behandle følgende hovedemner:

1. Evaluering af de nuværende anvendelser (herunder også ikke-erhvervs-mæssige anvendelser i mindre omfang) i relation til bæredygtighed i forhold til nuværende og fremtidige beskyttelses- og udviklingsmål.
2. Kortlægning af de væsentligste konflikter mellem anvendelsen og den nuværende og forventede tilstand for Vadehavets økosystem.
3. En oversigt over de langsigtede perspektiver for den økonomiske, sociale og miljø-mæssige udvikling.
4. En oversigt over de forvaltningsmæssige forslag der er bedst tilpasset de langsigtede perspektiver.

På grundlag af ovennævnte vurderinger bør der udarbejdes forslag til fælles indstillinger. Hvor dette ikke er muligt bør der udvikles alternative scenarier.

Scenarierne bør, inden for forskellige tidsrammer, indeholde konkrete skridt og overvejelser for de forskellige aktiviteter, forvaltningsmæssige redskaber og tilgange samt om gennemførelse og prioritering.

4. Deltagere

Forumet vil bestå af repræsentanter for regionale og lokale myndigheder og interesseorganisationer samt eksperter. Repræsentanter for landenes regeringer vil deltage som rådgivere/observatører.

5. Organisatorisk Støtte

Forumet vil blive understøttet af Det fælles Vadehavssekretariat (CWSS) i samarbejde med Det Inter-regionale Vadehavssamarbejde (IRWC) under forudsætning af at der kan skaffes ekstern finansiering hvor dette er nødvendigt.

6. Forberedelsesudvalg

Den trilaterale arbejdsgruppe vil – i tæt samarbejde med de trilaterale NGOer der er observatører i arbejdsgruppen – umiddelbart efter konferencen nedsætte et forberedelsesudvalg der skal have til opgave at udarbejde grundlaget for forumet.

Dette forberedelsesudvalg vil bestå af IRWC samt et tilsvarende antal repræsentanter for regeringerne og NGOerne. Det vil blive bistået i sit arbejde af CWSS.

Forberedelsesudvalget skal:

- søge at tilvejebringe det personale og de øvrige ressourcer der er nødvendige for forumet. Udvalget skal i denne sammenhæng bestræbe sig på at benytte muligheder for ekstern finansiering;
- udvikle en procedure for nomineringen af forumets medlemmer;
- udarbejde et udkast til vedtægter for forumet og foretage udviklingsarbejde i andre organisatoriske sammenhænge efter behov.

Forberedelsesudvalget vil aflægge rapport til TWG/SO inden april 2002.

7. Formandskab

Formanden for forberedelsesudvalget og Det Trilaterale Vadehavsforum er E. Nijpels, Commissaris van de Koningin, Pronvinsje Fryslan, Holland (Amtmand for provinsen Frisland i Holland).

8. Tidsplan

Forumet vil begynde sit arbejde så hurtigt som muligt efter afslutningen af det indledende arbejde (april 2002), og vil fuldføre det ved at fremlægge sine endelige anbefalinger ét år før afholdelsen af Den 10. Trilaterale Regeringskonference om Vadehavets Beskyttelse, dvs. senest ved udgangen af 2004.

REDEGØRELSE MED FORSLAG OG ANBEFALINGER

(Policy Assessment Report)

Resumé

9. Trilaterale Regeringskonference om Vadehavets Beskyttelse

Esbjerg, 31. oktober 2001

Indledning

I Redegørelse med Forslag og Anbefalinger (RFA) beskrives fremskridt og mangler i gennemførelsen af Stade-deklarationen og Vadehavsplanen, som begge blev vedtaget på den 8. Trilaterale Regeringskonference om Vadehavet, Stade 1997. RFA bygger på en analyse af "Den Fælles Statusrapport (The Joint Progress Report)" og Statusrapport om Vadehavets miljøtilstand ("The 1999 Quality Status Report"), samt supplerende oplysninger om tilstanden i Vadehavets økosystem.

I. Gennemførelse af Stade-deklarationen

Alle lande har informeret lokale og regionale myndigheder samt interessegrupper og borgere om Vadehavsplanen (WSP). Siden Stade 1997 er disse grupper blevet inddraget i adskillige diskussioner om gennemførelsen af og ændringer i planen. Afsnit II nedenfor indeholder en detaljeret gennemgang af Vadehavsplanens gennemførelse.

Siden Stade-konferencen i 1997 er yderligere områder blevet nomineret som internationale naturbeskyttelsesområder inden for rammerne af EF's habitat- og fuglebeskyttelsesdirektiver.

Langt størstedelen af parametergrupperne fra den fælles del i Det Trilaterale Overvågningsprogram (TMAP) er blevet gennemført, men der er stadig mangler i enkelte af parametergrupperne, som ikke kunne udføres i et eller to lande af midlertidige økonomiske årsager. Etablering af det tilhørende TMAP-databehandlingsystem er for alle parametergruppers vedkommende forsinket. Til trods herfor er størstedelen af databehandlingen løst på tilfredsstillende vis og klar til brug.

På basis af en nyudarbejdet omfattende oversigt over skibsfartsreglerne i Vadehavet og det tilgrænsende havområde er der gennemført et studie af muligheden for et forslag til IMO om at udpege Vadehavet og nærområdet som et Særligt Følsomt Havområde (PSSA).

Samarbejdet med det engelske Wash område og Guinea Bissau er fortsat i perioden 1997-2001. Der er endvidere blevet udarbejdet en international handlingsplan for mørkebuget knortegås.

En trilateral arbejdsgruppe med repræsentanter fra både forsknings- og forvaltningsområdet (TSEGplus) har udarbejdet et forslag til en revideret sælforvaltningsplan. Gruppen har tillige udarbejdet en rapport om bestandene af spættet sæl og gråsæl.

Med hensyn til samarbejdet inden for området information og offentlighedens deltagelse, blev der afholdt en "Trilateral Workshop om Offentlighedens Deltagelse i Vadehavsregionen" i 1999 i Nieuweschan, Holland. På workshoppen blev flere aspekter af offentlighedens deltagelse, oplysning og formidling diskuteret.

Det EU-støttede projekt "Udarbejdelse og Gennemførelse af en bæredygtig Turismepolitik for Vadehavsregionen" blev gennemført i perioden 1997-2000. Projektforløbet viste, at det er af afgørende betydning, at der udvikles en turistindustri i Vadehavsregionen baseret på principperne om bæredygtighed, integration og nærhed, og at gennemførelse af en Integreret Kystzoneforvaltning i hele regionen er af væsentlig betydning.

II. Gennemførelse af Vadehavsplanen

Indledning

Vadehavsplanen indeholder alle trilaterale aftaler som sigter på at gennemføre de trilaterale Mål, og en række projekter som støtter strategien og forvaltningen. Både foranstaltninger og projekter er udformet i overensstemmelse med Mål-kategorierne. Analysen nedenfor af fremskridt og mangler i gennemførelsen af Vadehavsplanens Mål er opstillet på samme måde.

Landskab og kultur

De aktuelle instrumenter til beskyttelse og bevaring af kulturhistoriske værdier og naturværdier i Vadehavsområdet skulle være tilstrækkelige til at implementere strategien i området. Lancewad projektet (1998-2001) redegør for de enestående kulturhistoriske værdier og naturværdier der er i Vadehavsområdet. Der var enighed om at der skal tages stilling til anbefalingerne fra Lancewad projektet med henblik på et fortsat arbejde.

Vand og sediment

De nationale strategier til reduktion af tilførslen af næringsstoffer og farlige stoffer er i tråd med strategierne for Nordsø-konferencerne, OSPAR og EU. Strategierne har for mange stoffer ført til væsentlige reduktioner i niveauerne målt i Vadehavet.

Da der stadig er problemer skal strategierne fortsat følges op så tilførsler fra alle kilder reduceres yderligere i fremtiden og opnåelsen af Målene fremmes yderligere. Der bør i denne sammenhæng lægges særlig vægt på den harmoniserede implementering af EU's vandrammedirektiv og OSPAR-strategien til bekæmpelse af eutrofiering.

Med hensyn til kvælstof er ikke kun nitrat- og spildevandsdirektiver vigtige, men også strategier til at nedbringe kvælstofbidraget fra atmosfæren. Det sidstnævnte problem blev fremhævet i projektet 'Wadden Sea specific eutrophication Criteria' (WSP Projekt 2.2.1).

Ifølge dette projekt skal hele Vadehavet betragtes som et eutrofierings-problemområde. Resultaterne fra projektet vil indgå i de relevante OSPAR-grupper og/eller blive taget op til nærmere overvejelse af TWG. De vigtigste resultater vil blive inkluderet i erklæringen til den 5. Nordsø-konference.

I flere undersøgelser er der blevet fundet relativt høje koncentrationer af pesticider. Dette bør rapporteres til den kommende Nordsø-konference som et grundlag for at kræve yderligere reduktioner.

Strandenge

Alle strandenge i Vadehavsområdet er beskyttet af nationale naturfredningslove. Det generelle formål er i alle tre lande at begrænse de menneskelige påvirkninger i strandengene. Gennem de sidste 10 år er man kommet langt i arbejdet med at forbedre de naturlige forhold i strandengene ved at mindske eller gradvist afskaffe græsning og kunstig afvanding.

Retningslinier for forvaltning og målsætninger for strandengene er blevet defineret for de tyske nationalparker og det hollandske landsplandirektivområde. I Danmark er amtsrådene begyndt at undersøge forholdene i strandengene. Dette arbejde stilles der også krav om inden for habitatdirektivets ramme.

Inden for Det Trilaterale Overvågningsprogram's rammer for fælles kriterier for afvanding og græsning er to vigtige parametre for strandengenes naturlige forhold ved at blive defineret som angivet i Vadehavspanens §§ 3.2.2 og 3.2.3. På basis af disse fælles kriterier kan der så udføres en undersøgelse af den aktuelle situation i strandengene. Kriterierne kan også anvendes som udgangspunkt for en mere præcis definition af begrebet 'naturlig'.

Tidevandsområder

Vores viden om de hydrologiske og geomorfologiske processer og deres indbyrdes påvirkninger, muslingebankernes og havgræsengenes rolle i disse processer, og den mulige indflydelse fra sand- og skalleindvinding samt muslingefiskeri er endnu mangelfuld.

Menneskelige indgreb, især faste kystanlæg, men også fiskeri, råstofindvinding, oprensning og uddybning samt indvinding af naturgas, kan have forringet Vadehavssystemets evne til at kompensere for havspejlsstigninger. Derudover er der muligvis sket en forværing af bundfældningsforholdene for finkornet sediment. Målet om et øget areal og en mere naturlig udvikling af muslingebanker, ålegræsenge og Sabellaria-rev er ikke opnået. Antallet og størrelsen af stabile blåmuslingebanker og havgræsenge er stadig relativt lille skønt arealet af stabile muslingebanker er forøget i de seneste år.

Mekanisk hjertemuslingefiskeri er forbudt i den tyske del af beskyttelsesområdet. Uden for beskyttelsesområdet fiskes der ikke efter hjertemuslinger. I Danmark er det tilladt at fiske hjertemuslinger i tre mindre områder i Grådyb. I Holland er hjertemuslingefiskeri ikke tilladt i permanent lukkede områder svarende til 26 % af vaderne, og derudover i områder som er bedst egnede til udvikling af stabile muslingebanker (yderligere 5% af vaderne). Ikke-mekanisk hjertemuslingefiskeri (håndopgravning) er tilladt i Danmark og Holland, men forbudt i Tyskland.

I alle tre lande er der et permanent forbud mod fangst af blåmuslinger i store dele af Tidevandsområderne, men der er væsentlige forskelle mellem de tre lande. Generelt bør

forvaltningen af blåmuslingefiskeriet sammenlignes mht. at beskytte *Zostera*, *Sabellaria*, samt blåmuslingebanker og hjertemuslingeområder. Især bør de nationale kriterier for at tillade blåmuslingefiskeri på vaderne evalueres.

Rejefiskeriets påvirkning af bundfaunaen er endnu ikke blevet undersøgt, da der ikke er blevet afsat EU-midler til et trilateralt projektforslag.

En trilateral arbejdsgruppe bestående af eksperter i kystbeskyttelse og naturbeskyttelse har gennemgået og vurderet de mulige effekter af havspejlsstigningen. Arbejdsgruppen konkluderede at Vadehavssystemet har en høj tilpasningsevne til ændringer. Men hvis havspejlsstigningen overstiger middelniveauet på 25 cm/50 år og stormintensiteten forøges vil der sandsynligvis være et niveau hvor systemets tilpasningsevne ikke kan følge med, så der udover dette niveau må forventes markante ændringer. Der vil være tale om ændringer i morfologien som igen medfører ændringer i de biologiske forhold. Den mest markante ændring vil være en reduktion af tidevandsfladerne. En konsekvens heraf kan være at Vadehavets tidevandsbassiner vil ændres til tidevandslaguner. Det anbefales derfor så snart som muligt at indlede eller fortsætte udviklingen af langsigtede sammenfattende strategier for kystbeskyttelse, naturbeskyttelse og økonomisk udvikling i kystområdet, for at kunne imødegå følger af en forøget havspejlsstigning og stormintensitet.

Som supplement eller som alternativ til traditionel kystbeskyttelse anbefales det at gennemgå mulige løsninger for "bedste miljømæssige praksis" for kystbeskyttelse.

Der bør endvidere udarbejdes et detaljeret sedimentbudget for Vadehavet, der omfatter alle naturlige og menneskeskabte strømme af sediment og andre materialer (sand, mudder og skaller) samt undersøges, hvilke faktorer der påvirker transportprocesserne. Det anbefales også at indlede en undersøgelse af sammenhængen mellem geomorfologiske og biologiske ændringer.

I 1999 blev et referenceområde uden ressourceudnyttelse udpeget i det slesvig-holstenske Vadehav som supplement til det danske referenceområde, som blev udpeget i 1982, og det hamburgske referenceområde, der blev udpeget i 1990.

Strande og klitter

Klitternes tilstand i Vadehavsområdet har været, og er stadig, præget af traditionelle kystsikringsforanstaltninger, enten ved direkte (plantning af marehalm) eller indirekte (sanddiger, høfder osv.) bevaring af områdetyper. Dette har resulteret i en relativt høj procentdel af mellemformer af klitter, mens de unge og ældste klitformer er underrepræsenteret.

Alle klitter er underlagt overordnet beskyttelse i alle tre lande. Derudover er langt størstedelen af klitterne beskyttet som naturreservater eller nationalparker, og er udpeget i henhold til EF-fugle og habitatdirektiverne.

De nuværende trilaterale strategier er generelt rettet mod gennemførelse af Målene for strande og klitter. En foreløbig gennemgang viser at ca. 40 % af kyststrækningerne med sandstrande ikke har kystbeskyttelsesplanlægning. Generelt kan det fastslås at i disse områder er en dynamisk klit udvikling mulig. På grundlag af de nuværende politikker for kystsikring blev det også klart, at der hverken kan eller vil blive udpeget nye arealer til dynamisk klit udvikling. Det kunne endvidere konkluderes, at der ikke eksisterer fælles kriterier for dynamiske klitter, og at sådanne kriterier ville være en forudsætning for en undersøgelse af klitternes tilstand i Vadehavsområdet.

Flod- og åmundinger

Der er kun seks flodudløb tilbage i Vadehavsområdet (Emsen, Weser, Elben, Eider, Godel og Varde Å). I konsekvens heraf er der stort set ingen naturlige overgange mellem fersk- og saltvand i Vadehavsområdet. Udløbene fra Varde Å og Godel har bevaret deres oprindelige naturlige præg. Udløbene fra Ems, Weser, Elben og deres bifloder er alle ændret ganske betragteligt pga. diger og uddybninger. Den menneskelige påvirkning på disse udløb øges fortsat pga. den aktuelle uddybning af Elben og Weser, samt opførelsen af en stormflodsbarriere i Ems.

Det har ikke været muligt at lave en fælles rapport om aktuelle opgørelser og resultaterne heraf til identificering af værdifulde områder, herunder flodbredder og den lovmæs-

sige og/eller administrative beskyttelse af værdifulde områder i udløbene, fordi alle nationale undersøgelser ikke er afsluttet på nuværende tidspunkt. Emnet vil fortsat blive diskuteret på trilateralt niveau.

Offshore-områder

Beskyttelsesstatus for offshore området er blevet forbedret ved en udvidelse af store dele af beskyttelsesområdet på op til 3 sømil (Danmark, Slesvig-Holsten, Hamborg, og dele af Nedersaksen) og gennemførelsen af fugle- og habitatdirektivet. På grund af de mange indbyrdes påvirkninger mellem det åbne hav og Tidevandsområdet bør forvaltning og beskyttelse af de to områder afstemmes. Forvaltningen og beskyttelsen af de indbyrdes påvirkninger mellem offshore-området og Nordsøområdet uden for bør også forbedres.

Kystsikringsaktiviteter såsom sandfodring er i alle lande baseret på en integreret indsats for fastlandskysten, øerne og det åbne hav. I dag er det den trilaterale strategi kun at indvinde sand uden for Vadehavsområdet og kun at godkende undtagelser for lokale kystsikringsforanstaltninger, hvis dette sker i overensstemmelse med den mest miljørigtige metode.

Det vil være nyttigt at gå mere i detaljer med emnet sandindvinding. Det synes derfor at være ønskeligt, at der udarbejdes en oversigt over metoder for sandindvinding, både inden for og uden for beskyttelsesområdet (m.h.t. procedurer, mængde, kilder, osv.). En sådan oversigt bør udarbejdes som led i det studie af sedimentbudgettet som er foreslået under Tidevandsområdet.

Landbrugsområder

I alle tre lande ydes der støtte til et bæredygtigt landbrug, der fremmer naturbevaring, bevaring af typiske landskabselementer og beskyttelse af kulturarven. Økonomisk støtte kommer f.eks. gennem EU Agenda 2000-rammen og særlige nationale programmer. Der er udarbejdet en rapport som indeholder baggrundsinformationer om bæredygtigt landbrug i Vadehavsregionen og mulighederne for at kombinere landbrug og naturforvaltning. Rapporten konkluderer, at landbruget med indførelse af bondegårdsferie og naturforvaltning allerede har tilpasset sig de specifikke forhold på øerne. På fastlandet vil bæredygtigt landbrug, der også tager sigte på at øge naturværdier, højst sandsynligt kun være muligt i udvalgte områder.

Fugle

Bestanden af mange fuglearter i Vadehavet er vokset i de sidste årtier, og kun få bestande er blevet mindre. Den primære årsag til det voksende antal ynglende fugle er bedre beskyttelse i ynglesæsonen, en betydelig begrænsning af ægindsamling og reducerede niveauer af forurenende stoffer. Bestandene af hvidbrystet præstekrave og dværgterner er blevet mindre, hvilket skyldes mangel på uforstyrrede ynglepladser på strande og i unge klitområder.

I alle tre lande er der indført foranstaltninger til at forbedre forholdene for ynglende fugle, især for særligt truede fuglearter, f.eks. på strandene. De primære yngleområder er blevet registreret som fuglebeskyttelsesområder og er indstillet som habitatområder. For at kunne sikre gunstige fødeforhold for fuglene, bør gennemførelsen af relevante foranstaltninger som fastsat i Vadehavsplanen (restriktioner med hensyn til skaldyrskfiskeri) fortsættes i sær med hensyn til edderfugl, knortegås, strandkade og islandsk ryle.

Med hensyn til forholdene for fældende havfugle på det åbne hav foreslås det at der skal indsamles mere detaljeret information om forholdene som grundlag for beskyttelsesforanstaltninger.

En undersøgelse af skaldyrsbestandene (f. eks. *Spisula*) kunne ikke udføres, fordi Vadehavsplanens Projekt 7.2.2 ikke kunne gennemføres. På grund af det åbne havs betydning for fødevaremængden for fugle, er der brug for bæredygtig forvaltning af skaldyrsbestande for at forebygge en negativ påvirkning af fuglebestandene. Det foreslås at andre muligheder for at finansiere en sådan undersøgelse afprøves.

Havpattedyr

Bestanden af spættet sæl er meget større i dag end den var før epidemien i 1988. Bestanden kan anses for at være levedygtig.

Gråsælbestanden i Vadehavet er relativt lille. Den registrerede stigning skyldes også immigration fra et område uden for Vadehavsområdet. Der er ikke tilstrækkelig viden til at vurdere hvorvidt bestanden er levedygtig. I Slesvig-Holsten er et midlertidigt gråsæl-reservat blevet udpeget i samarbejde med de lokale myndigheder og NGO'er. I Holland er visse områder blevet lukket helt af (permanent og midlertidigt, bestande tælles op årligt) for at forhindre at gråsælungerne forstyrres for meget.

Marsvinets yngle- og plejeområder i Vadehavet og de omkringliggende områder er beskyttet ved udpegningen af havområdet ud for øerne Sylt og Amrum i Slesvig-Holsten som hvalbeskyttelsesområde i 1999. Dertil kommer gennemførelsen af flere foranstaltninger (lovgivning omkring fiskeri med nedgarn og andre aktiviteter samt handlingsplan til at reducere tilfældig bifangst) i danske farvande.

Liste over Bogstavforkortelser

AEWA	Aftale om Beskyttelse af Afrikansk-Eurasiske trækkende Vandfugle
AIS	Automatisk identifikationssystem
ASCOBANS	Aftale om beskyttelse af småhvaler i Østersøen og Nordsøen
CWSS	Det Fælles Vadehavssekretariat
ECE	Forenede Nationers Økonomiske Organisation for Europa
EEZ	Eksklusiv Økonomisk Zone
EIA	Vurdering af Virkning på Miljøet (VVM)
FAO	Forenede Nationers Organisation for Fødevarer og Landbrug
GMDSS-A1	Globalt nød- og sikkerhedssystem for Søfart. A1: indenfor rækkevidde af VHF-kyststation
IMO	Forenede Nationers Internationale Søfartsorganisation
IRWC	Det Interregionale Vadehavssamarbejde
MARPOL 73/78	International konvention om forebyggelse af forurening fra skibe
LANCEWAD	Landskab og Kulturarv i Vadehavsregionen
NGO	Interesseorganisation
PSSA	Særligt følsomt havområde
QSR	Statusrapport om Vadehavets Miljøtilstand
SD	Stade-deklaration
SO	Ledende medarbejder
TMAP / G	Det Trilaterale Overvågningsprogram / Den Trilaterale Overvågningsgruppe
TSEG	Den Trilaterale Gruppe af Sælekspertes
TSS	Trafiksepareringssystem
TWG	Trilateral Arbejdsgruppe
UN	Forenede Nationer
UNESCO	Forenede Nationers Organisation for Undervisning, Videnskab og Kultur
WSP	Den trilaterale Vadehavsplan
WWF	Verdensnaturfonden

ERKLÄRUNG VON ESBJERG

Ministererklärung der
Neunten Trilateralen Regierungskonferenz
zum Schutz des Wattenmeeres

Esbjerg, 31. Oktober 2001

Inhalt

Esbjerg Erklärung

Präambel	171
Fortschritte bei der Umsetzung der Erklärung von Stade und des Wattenmeerplans	172
Zustand der Wattenmeerumwelt	173
Meeressäuger	175
Anmeldung als Weltnaturerbe	175
Landschaft und kulturelles Erbe	176
Grenzen des trilateralen Kooperations- und Schutzgebietes	176
EU-Rechtsvorschriften	177
Schifffahrt	178
Kommunikation, Information und Beteiligung der Öffentlichkeit	179
Zonierung	180
Küstenschutz und Meeresspiegelanstieg	180
Trilaterales Monitoring- und Bewertungs-Programm (TMAP)	181
Nachhaltigkeit bei Tourismus und Erholungsnutzungen	181
Internationale Zusammenarbeit	182
Künftige Zusammenarbeit	183
Gastland und Jahr der nächsten Konferenz	184
Gastland und Jahr des nächsten wissenschaftlichen Wattenmeersymposiums	184
Anhang 1 Schutz- und Managementplan für die Seehundpopulation im Wattenmeer 2002–2006	185
Anhang 2 Anpassung der Grenzen des Wattenmeergebietes und des Schutzgebietes	199
Anhang 3 Massnahmen zur Verbesserung der Schiffssicherheit und des Umweltschutzes auf See – Beispiele der IMO, EU und nationale Aktivitäten	201
Anhang 4 Bei der IMO einzureichende Karte des Gebietes, das als Besonders Empfindliches Meeresgebiet (PSSA) Wattenmeer ausgewiesen werden soll	207
Anhang 5 Erklärung an die 5. Internationale Nordseeschutz-Konferenz am 20.–21. März 2002 in Bergen (Norwegen)	209
Anhang 6 Mandat des Trilateralen Wattenmeerforums	213

Politik-Bewertungsbericht

Zusammenfassung des Politik-Bewertungsberichts	215
--	-----

Abkürzungen

Liste der Abkürzungen	221
-----------------------	-----

ERKLÄRUNG VON ESBJERG

Präambel

Der Minister für Umwelt und Energie, Dänemark, die Parlamentarische Staatssekretärin im Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit, Bundesrepublik Deutschland, und die Staatssekretärin für Landwirtschaft, Landschaftspflege und Fischerei, Niederlande, zuständig für den Schutz des Wattenmeergebietes, kamen am 31. Oktober 2001 anlässlich der 9. Trilateralen Regierungskonferenz zum Schutz des Wattenmeeres (der II. Konferenz von Esbjerg) zusammen, um gestützt auf die Erklärung von Stade und den auf der Wattenmeerkonferenz 1997 in Stade angenommenen Trilateralen Wattenmeerplan ihre Zusammenarbeit zu verstärken, weiterzuentwickeln und ihr mehr Nachdruck zu verleihen. Insbesondere erörterten sie die künftige Kooperation einschließlich der Aspekte Mensch und Wattenmeer, lokaler kultureller Aspekte und Einberufung eines Wattenmeer-Forums.

SIE

BEKRÄFTIGEN erneut die gemeinsame Verantwortung für den Schutz und die nachhaltige Entwicklung des Wattenmeergebietes als gemeinsamen Naturraum von großer internationaler Bedeutung, wie in der Erklärung von Stade und dem Trilateralen Wattenmeerplan niedergelegt.

Sie BEKRÄFTIGEN in Übereinstimmung mit Art. 17 der Erklärung von Stade erneut, dass das Wattenmeergebiet, unter Berücksichtigung der externen Aktivitäten, die einen Einfluss auf die *Gemeinsamen Ziele*¹ haben könnten, des Schutzes und des Managements bedarf.

Sie ERKENNEN AN, dass das Wattenmeergebiet ein Gebiet von großer Bedeutung für den Erhalt der biologischen Vielfalt ist, und ein Gebiet, in dem Menschen leben, arbeiten und sich erholen.

Sie BEKRÄFTIGEN erneut ihre Verpflichtungen nach dem Übereinkommen über die Biologische Vielfalt und der Agenda 21 zum Schutz der biologischen Vielfalt und zur nachhaltigen Nutzung ihrer Bestandteile sowie das Prinzip der nachhaltigen Entwicklung. Eine nachhaltige Entwicklung muss auch den Bedürfnissen und Anforderungen der Gesellschaft Rechnung tragen – beispielsweise Küstenschutzmaßnahmen, Management von Schifffahrtslinien, Energieversorgung, Landwirtschaft, Fischerei, Häfen, Tourismus, Infrastruktur, Industrie sowie innere und äußere Sicherheit. Nachhaltige menschliche Aktivitäten bleiben auch in der Zukunft möglich.

Sie BEKRÄFTIGEN erneut, dass die Sicherheit der Bewohner der Wattenmeerregion von höchster Bedeutung ist.

Sie ERKENNEN AN, dass die Sicherheit des Schiffsverkehrs für den Schutz des Wattenmeeres unbedingt notwendig ist.

Sie ERINNERN AN das „Übereinkommen der Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa (ECE) über den Zugang zu Informationen, die Öffentlichkeitsbeteiligung an

¹ Anmerkung: Die „gemeinsamen Ziele“ wurden anlässlich der Konferenz von Leeuwarden 1994 festgelegt und mit dem 1997 verabschiedeten Wattenmeerplan bekräftigt.

Entscheidungsverfahren und den Zugang zu Gerichten in Umweltangelegenheiten“ (Aarhus-Konvention), welches Maßnahmen vorsieht zur

- Erleichterung des Zugangs der Öffentlichkeit zu Informationen, die bei den Behörden vorhanden sind,
- Förderung der Öffentlichkeitsbeteiligung an Entscheidungsverfahren, die die Umwelt betreffen,
- Ausweitung der Möglichkeiten für den Zugang zu Gerichten.

Sie ANERKENNEN die Ergebnisse der Mitwirkung und der Beteiligung nichtstaatlicher Organisationen und der Wattenmeerbeiräte als wertvolle Beiträge sowohl für die Umsetzung der Erklärung von Stade und des Wattenmeerplans, als auch zur Vorbereitung der II. Konferenz von Esbjerg, und sie erklären ihre Absicht und Bereitschaft, ihre Zusammenarbeit mit diesen Organisationen fortzusetzen und zu verstärken, um das Wattenmeer zu schützen und nachhaltige menschliche Aktivitäten in der Wattenmeerregion sicherzustellen.

Sie WÜRDIGEN die Bemühungen der Interregionalen Wattenmeerkooperation, zur Arbeit im Rahmen der trilateralen Zusammenarbeit beizutragen, insbesondere in den Bereichen Umweltverträglichkeitsprüfung, Förderung des kulturellen Erbes der einheimischen Bevölkerung und nachhaltiger Tourismus, und **bitten** die Interregionale Wattenmeerkooperation, ihre Arbeit als zunehmend wichtigen Beitrag zur nachhaltigen Entwicklung im Wattenmeergebiet fortzusetzen.

Sie ERKENNEN die Bedeutung der Meeresforschung gemäß Teil XIII des Seerechtsabkommens der Vereinten Nationen u.a. für den Schutz und Erhalt der Meeresumwelt und die Erforschung der globalen Umwelt an.

Sie ERINNERN an den Beschluss 7/1 der VN-Kommission für nachhaltige Entwicklung, dass für vernünftige Entscheidungen grundlegend ist, die Meeresumwelt zu verstehen.

Sie BEGRÜSSEN die Empfehlungen des 10. Internationalen Wissenschaftlichen Wattenmeersymposiums, das im Jahr 2000 abgehalten wurde und sich den „Herausforderungen für das Wattenmeer“ widmete, als wertvollen Beitrag zur weiteren Entwicklung von Politik und Management im Rahmen der trilateralen Wattenmeer-Zusammenarbeit.

In Ausübung ihrer politischen Verantwortlichkeiten VEREINBAREN die Staatssekretärinnen und der Minister folgendes:

Fortschritte bei der Umsetzung der Erklärung von Stade und des Wattenmeerplans

1. Sie **begrüßen** die Fortschritte bei der Umsetzung der Erklärung von Stade und des Trilateralen Wattenmeerplans, wie sie im Gemeinsamen Umsetzungsbericht dargelegt sind.
2. Sie **ergreifen** die erforderlichen Maßnahmen für die Umsetzung der noch unerledigten Punkte in der Erklärung von Stade und im Trilateralen Wattenmeerplan.
3. Sie **erinnern an** Art. 11 der Erklärung von Stade und **beschließen**, den Wattenmeerplan fortzuschreiben, u.a. auf der Grundlage des Politik-Bewertungsberichts und der hoch willkommenen Beiträge der Betroffenen, einschließlich von Vorschlägen für eine nachhaltige Entwicklung.

Zustand der Wattenmeerumwelt

4. Sie **erkennen** den Wattenmeer-Qualitätszustandsbericht 1999 (QSR, Quality Status Report) als Fachbericht **an**, in welchem der Zustand des Ökosystems Wattenmeer und die Umsetzung der Gemeinsamen Ziele bewertet werden, und **würdigen** die – häufig ehrenamtliche – Arbeit der Experten für die Erstellung des QSR.
5. Sie **erkennen** die Schlussfolgerungen und Empfehlungen des Politik-Bewertungsberichtes **an**, der auch eine Liste trilateraler Berichte enthält.
6. Da das Gemeinsame Ziel hinsichtlich der Eutrophierung noch nicht erreicht wurde, **betonen** sie, dass besonderer Nachdruck auf die Reduzierung der Stickstoffeinträge gelegt werden muss.
7. Sie **nehmen** mit Befriedigung die bei den Einträgen und Konzentrationen der meisten natürlichen Mikroverunreinigungen erzielte Verringerung **zur Kenntnis**, stellen jedoch auch fest, dass die Konzentration der Xenobiotica immer noch Anlass zur Sorge gibt, und **führen** daher die Umsetzung gegenwärtiger Strategien zur Reduktion der Einträge dieser Stoffe **weiter**.
8. Sie **würdigen**, dass in den letzten zehn Jahren im Hinblick auf die Verbesserung der natürlichen Bedingungen der Salzwiesen durch die Verringerung oder die allmähliche Einstellung der Beweidung und künstlichen Entwässerung sowie in Hinblick auf die Rückdeichung von Sommerpoldern viel erreicht wurde, und **leiten** auf der Grundlage gemeinsamer trilateraler Kriterien eine Erhebung zum derzeitigen Zustand der Salzwiesen **in die Wege**.
9. Sie **erkennen** die Bemühungen um eine Strategie für die Muschelfischerei **an** und **betonen**, dass die Umsetzung der Gemeinsamen Ziele zur Geomorphologie, zu Seegraswiesen und Muschelbänken weiterhin Beachtung verdient, und **bewerten** daher vor Ende 2004 die Muschelfischerei unter besonderer Berücksichtigung stabiler Muschelbänke.
10. Sie **vereinbaren**, den Erhalt und das Management von Muschelbänken auf den Schutz von Arealen mit stabilen Bänken und Arealen mit hohem Potenzial für die Entwicklung stabiler Muschelbänke zu gründen.
11. Sie **erinnern an** den auf der 6. Wattenmeerkonferenz gefassten Beschluss zur Ausweisung von Referenzgebieten und **begrüßen** in dieser Hinsicht die Ausweisung eines Referenzgebietes ohne Ressourcennutzung im schleswig-holsteinischen Wattenmeer im Jahr 1999, zusätzlich zu dem 1982 ausgewiesenen dänischen Nullnutzungsgebiet und dem von Hamburg 1990 ausgewiesenen nutzungsfreien Gebiet, sowie die erwartete Ausweisung eines Referenzgebietes im niederländischen Wattenmeer.
12. Sie **erinnern an** das Gemeinsame Ziel einer Ausweitung der Flächen dynamischer Strände und Dünen, und sie **leiten** die Entwicklung gemeinsamer Kriterien zur Klassifizierung von Dünen - einschließlich dynamischer Dünen - **in die Wege**; sie **kommen überein**, im Jahr 2003 über den Zustand der Dünen im Wattenmeergebiet als Grundlage für mögliche weitere Maßnahmen zur Umsetzung des Gemeinsamen Zieles **zu berichten**.
13. Sie **erkennen an**, dass Initiativen – z.B. in den Ästuaren von Varde Å und Eider – ergriffen wurden, von denen erwartet wird, dass sie auf lange Sicht zur Erfüllung der Gemeinsamen Ziele für Ästuare führen, und sie **unterstreichen** die Notwendigkeit, trilaterale Politik und Management dort weiterhin anzuwenden, wo die Gemeinsamen Ziele noch nicht erreicht wurden.
14. Sie **unterstreichen**, dass Management und Schutz von Offshore-Zone und Tidebereich eng aufeinander abgestimmt werden sollten.

15. Sie **betonen**, dass Sand nur außerhalb des Wattenmeergebietes - vorzugsweise unterhalb der 20m-Tiefenlinie - entnommen wird, dass aber gemäß Art. 7.1.3 des Wattenmeerplans Ausnahmen für lokale Küstenschutzmaßnahmen gewährt werden können, vorausgesetzt, diese Ausnahmen befinden sich in Einklang mit der Besten Umweltpraxis für den Küstenschutz. Es sollte ferner gewährleistet werden, dass die Entnahme von Sand keine nachteiligen grenzüberschreitenden Folgen hat.
16. Sie **nehmen zur Kenntnis**, dass die Entnahme von Muschelschalen (Schill) nur in bestimmten Teilen des holländischen Wattenmeergebietes in einem Umfang erfolgt, der deutlich unter jener Menge liegt, die sich im holländischen Teil des Wattenmeergebietes auf natürliche Weise anhäuft.
17. Sie **unterstreichen** die Notwendigkeit eines nachhaltigen Managements der Fischerei von Schalentier-Beständen, um negative Auswirkungen auf die Vogelpopulationen zu verhindern.
18. Sie **unterstreichen** die Notwendigkeit, die Bedeutung des Wattenmeers als Laich- und Aufzuchtgebiete für Fischbestände zu erhalten.
19. Sie **betonen** die Notwendigkeit, als Teil künftiger Fischereipolitik geeignete Methoden und Praktiken weiterzuentwickeln, um die Beifänge in der Offshore-Zone und im Tidebereich zu reduzieren.
20. Sie **nehmen** mit Befriedigung die positive Entwicklung der meisten Vogelpopulationen **zur Kenntnis** und **führen** die Umsetzung der im Trilateralen Wattenmeerplan festgelegten einschlägigen Maßnahmen zur Sicherung günstiger Nahrungs-, Rast- und Brutbedingungen für Vögel weiter. Im Hinblick auf mausernde Meerestiere, wie Brandente und Trauerente, **erkennen** sie die Notwendigkeit detaillierterer Informationen über die Mauserbedingungen in den Offshore-Mausergebieten **an**, mit dem Ziel, nötigenfalls geeignete Maßnahmen zu ergreifen, um für Meerestiere ungestörtere Bedingungen zu schaffen.
21. Sie **geben** ihrer Sorge darüber **Ausdruck**, dass einige Vogelpopulationen, die das Wattenmeer nutzen (z.B. Ringelgans, Eiderente, Austernfischer und Knutt) in den letzten Jahren beträchtlich zurückgegangen sind, und kommen daher überein, künftig günstige Nahrungsbedingungen insbesondere für Muscheln verzehrende Vögel sicherzustellen.
22. Sie **unterstreichen**, dass einige Brutvogelarten wie Seeregenpfeifer und Zwergseeschwalbe während des Brutgeschäfts besonders gefährdet sind, und unternehmen daher Anstrengungen, die Störungen an den hierfür genutzten Orten zu verringern.
23. Sie **führen** die eingehende Beobachtung der Entwicklungen im Hinblick auf Anlagen im Wattenmeer und der angrenzenden Nordsee **fort**, mit dem Ziel, durch diese Anlagen bedingte schädliche Umweltauswirkungen im Wattenmeergebiet zu vermeiden und den trilateralen Informationsprozess zu intensivieren.
24. Sie **anerkennen** die möglichen Einwirkungen von Windparks in der Nordsee auf die Wattenmeeresumwelt und **unterstützen** daher ein in einem nordseeweiten Rahmen koordiniertes Vorgehen zur Entwicklung von Richtlinien und Grundsätzen für den Bau von Offshore-Windparks unter Berücksichtigung u.a. des Arten- und Habitatschutzes und der hohen Dichte des Schiffsverkehrs in diesem Gebiet.
25. Sie **setzen** die genaue Prüfung existierender und geplanter neuer Aktivitäten außerhalb des Wattenmeergebietes **fort**, da diese das Erreichen der Gemeinsamen Ziele gefährden könnten, und **erinnern an** die Gemeinsamen Prinzipien (Art. 1.8 Wattenmeerplan) und den Art. 13 der Erklärung von Stade zu externen Einwirkungen, die das gesamte Wattenmeer betreffen.

Meeressäugetiere

26. Sie **nehmen** mit Befriedigung die positive Entwicklung der Seehundpopulation **zur Kenntnis** und **verabschieden** den überarbeiteten Seehundmanagementplan für 2002–2006 wie in **Anhang 1**.
27. Sie **erinnern an** Art. 10.1.1 des Wattenmeerplans, in dem das Gemeinsame Ziel vereinbart wurde, Wurf- und Aufzuchtgebiete des Schweinswals im Wattenmeergebiet und in angrenzenden Gebieten durch geeignete Maßnahmen zu schützen, und **fordern** die EU **auf**, geeignete Fischereivorschriften zum Schutz des Schweinswals umzusetzen.
28. Sie **erinnern** in Übereinstimmung mit der 3. Konferenz der ASCOBANS-Parteien **an** die Definition der „nicht vertretbaren Wechselwirkungen“ zwischen Fangmethoden und Kleinwalen, unter der eine kurzfristige anthropogene Gesamtentnahme von mehr als 1,7% der besten verfügbaren Schätzung der Population verstanden wird, und **unterstützen** das mittelfristige Vorsorgeziel, die Beifänge von Schweinswalen auf unter 1% der besten verfügbaren Populationsschätzung zu reduzieren.
29. Sie **begrüßen** die Ausweisung eines Schutzgebietes für Kleinwale im Offshore-Bereich des Nationalparks Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer als wertvollen Beitrag zur Umsetzung des Gemeinsamen Ziels für den Schweinswal.
30. Sie **begrüßen** den dänischen Aktionsplan zum Schutz des Schweinswals und insbesondere die Schadensminderungsmaßnahme der Anwendung akustischer Warnsignale (Pinger) als ersten Schritt zur Reduzierung unbeabsichtigter Beifänge in der Stellnetz-Fischerei.
31. Sie **kommen überein**, die Stellnetz-Fangmethoden weiter zu verbessern, um unbeabsichtigte Beifänge von Meeressäugern und Vögeln **zu reduzieren**.

Anmeldung als Welterbegebiet

32. Sie **erinnern an** den Beschluss der Konferenz von Stade 1997, die Anmeldung des Wattenmeergebietes oder eines Teils davon - unter Berücksichtigung der natürlichen und kulturhistorischen Werte des Gebietes - als Welterbestätte anzustreben, und dabei eng mit den kommunalen und regionalen Behörden sowie örtlichen Interessenverbänden und der ortsansässigen Bevölkerung zusammenzuarbeiten (Wattenmeerplan Art. 1.1.1 und Art. 1.2.1).
33. Sie **begrüßen** den Bericht über „Die Anmeldung des Wattenmeer-Schutzgebietes als Welterbestätte“, der eine aktualisierte Machbarkeitsstudie zur Benennung des Wattenmeeres als Welterbegebiet enthält, die zu dem Schluss kommt, dass
 - 33.1 das Wattenmeer-Schutzgebiet als eines der weltweit größten Feuchtgebiete verdiene, als Weltnaturerbegebiet eingetragen zu werden, da es alle UNESCO-Kriterien für ein „Naturgut“ erfüllt;
 - 33.2 eine Anmeldung des Wattenmeer-Schutzgebietes zur Eintragung in die Welterbeliste mit den derzeit geltenden Schutz- und Managementregelungen durchführbar ist;
 - 33.3 durch eine Erklärung zum Welterbegebiet den Bemühungen der Bevölkerung der Wattenmeer-Anrainerstaaten um den Schutz und die wohlausgewogene Nutzung des Wattenmeeres mehr Nachdruck verliehen und der Region Nutzen und Chancen eröffnet würden.
34. Sie **begrüßen** den in der Wattenmeerregion eingeleiteten Konsultationsprozess, der anstrebt, die örtliche Bevölkerung über die beabsichtigte Anmeldung, wie von den UNESCO-Richtlinien gefordert, zu Rate zu ziehen.

35. Sie **erkennen** die von Betroffenen und anderen geäußerte Unterstützung ebenso **an** wie ihre Vorbehalte.
36. Sie **erkennen** an, dass der Konsultationsprozess in der Wattenmeerregion als Ganzes noch nicht abgeschlossen ist, und die Konsultationen daher fortgesetzt werden mit dem Ziel, sie binnen zwei Jahren abzuschließen.

Landschaft und kulturelles Erbe

37. Sie **erinnern** daran, dass bei der Konferenz von Stade vereinbart wurde, die kulturgeschichtlichen und landschaftlichen Bestandteile des Wattenmeergebietes durch geeignete Planungs- und Managementmaßnahmen zu schützen und zu erhalten, und dass eine Bestandsaufnahme - einschließlich einer Karte - der meisten kulturgeschichtlichen und landschaftlichen Bestandteile des Wattenmeergebietes und der relevanten angrenzenden Gebiete erstellt und durch eine Prüfung und Empfehlungen für das Management ergänzt werden sollte (Erklärung von Stade Art. 37 und Wattenmeerplan Art. 1.1.2 sowie Art. 1.2.2).
38. Sie **begrüßen** den Bericht „Inventar des Landschafts- und Kulturerbes der Wattenmeerregion“ im Rahmen des LANCEWAD-Projektes, das vom Nordseeprogramm „Interreg IIC“ 1999–2001 mitfinanziert wurde; sie nehmen seine Empfehlungen zum Erhalt und zum Management der Landschaft und des Kulturerbes **zur Kenntnis** und **empfehlen** die Veröffentlichung des LANCEWAD-Projektes, um es einer breiteren Öffentlichkeit zugänglich zu machen.
39. Sie **erkennen** an, dass sich das Landschafts- und Kulturerbe der Wattenmeerregion durch einen außergewöhnlichen Wert auszeichnet, erkennen aber, dass sich dieses Erbe wandelt.
40. Sie **regen** die Anwendung der umfassenden Schutz- und Management-Strategie **an**, die das in Art. 38 genannte Inventar beinhaltet, und ebenso die Berücksichtigung der Schlussfolgerungen und Empfehlungen der Konferenz von Bad Bederkesa, nämlich:
 - 40.1 Management der Entwicklung des Erbes;
 - 40.2 Nutzung der Landschaft und des Kulturerbes als Chance;
 - 40.3 Beteiligung der Betroffenen am Management;
 - 40.4 Integration von Politik und Management für die natürliche und kulturelle Umwelt;
 - 40.5 Stärkere Bewusstmachung des Landschafts- und Kulturerbes.
41. Sie **unterstützen** die Beantragung eines Folgeprojektes im Rahmen des Nordseeprogramms „Interreg IIIB“, mit dem Ziel, den gemeinsamen Schutz und das gemeinsame Management von Landschaft und Kulturerbe weiter zu entwickeln und auszubauen.

Grenzen des trilateralen Kooperations- und Schutzgebietes

42. Sie **begrüßen** die seit der Konferenz von Stade 1997 vorgenommenen Erweiterungen des dänischen Wattenmeer-Wild- und Naturschutzgebietes im Jahre 1998, des Nationalparks Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer im Jahre 1999, des Nationalparks Hamburgisches Wattenmeer sowie des Nationalparks Niedersächsisches Wattenmeer im Jahre 2001.

43. Sie **nehmen zur Kenntnis**, dass Teile der Nationalparks von Schleswig-Holstein und Niedersachsen nun über die 3-Seemeilen-Linie hinausgehen, die gemäß Kapitel I Art. 7 und des Anhangs I des Wattenmeerplans die Grenze der trilateralen Wattenmeer-Zusammenarbeit bildet.
44. Sie **nehmen** die Änderung der Basislinie und kleinere Änderungen der Nationalparkgrenzen in Niedersachsen **zur Kenntnis**.
45. Sie **passen** die Grenzen des (trilateralen) Kooperationsgebietes und Schutzgebietes entsprechend **an**, wie in **Anhang 2** dargelegt.

EU-Rechtsvorschriften

Natura 2000

46. Sie **begrüßen** die seit der Konferenz von Stade 1997 vorgenommene Benennung weiterer besonderer Schutzgebiete (Special Protection Areas – SPA) gemäß der Vogelschutzrichtlinie und die Meldung weiterer Gebiete nach Art. 4 der FFH-Richtlinie; gleichwohl räumen sie ein, dass die Festlegung von Gebieten von gemeinschaftlichem Interesse nach der FFH-Richtlinie noch nicht abgeschlossen ist.
47. Sie **beauftragen** ihre Höheren Beamten (Senior Officials) gemäß Art. 19 der Erklärung von Stade 1997 in Verbindung mit Art. 11 der Erklärung von Leeuwarden 1994, bei Vollendung des in Art. 46 genannten Prozesses
 - 47.1 die Kohärenz der für Natura 2000 im Wattenmeer benannten Gebiete innerhalb des Wattenmeerkooperationsgebietes und der an dieses angrenzenden Gebiete zu prüfen und dabei die Reaktion der EU-Kommission auf die gemeldeten Habitatgebiete zu berücksichtigen;
 - 47.2 die Konsequenzen für die Grenzen des Wattenmeerkooperationsgebietes und des trilateralen Schutzgebietes zu prüfen.

Wasserrahmenrichtlinie

48. Sie **erinnern an** das Inkrafttreten der „Richtlinie 2000/60/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Oktober 2000 zur Schaffung eines Ordnungsrahmens für Maßnahmen der Gemeinschaft im Bereich der Wasserpolitik“ im Dezember 2000. Durch diese Richtlinie wird dem koordinierten Gewässerschutz bei Oberflächen- und Grundwasser aller Flusseinzugsgebiete in der Europäischen Gemeinschaft einschließlich der Küstengewässer bis zu einer Seemeile seewärts und, im Hinblick auf den chemischen Zustand, aller Hoheitsgewässer Nachdruck verliehen.
49. Sie **unterstreichen** die Bedeutung einer engen Zusammenarbeit im Hinblick auf das Wattenmeergebiet bei der Umsetzung der Wasserrahmenrichtlinie und – da absehbar ist, dass das Wattenmeergebiet Teil einer Reihe angrenzender Flusseinzugsgebiete wird, für die sämtlich gesonderte Managementpläne entwickelt werden müssen – kommen überein, eine Übersicht darüber zu erstellen, welche Unterstützung die trilaterale Zusammenarbeit zum Schutz des Wattenmeers bei der Erfüllung dieser Aufgabe leisten kann, wobei u.a. die Ermittlung von Synergien und die Vermeidung von Doppelarbeit zu berücksichtigen ist.

Umweltverträglichkeitsprüfung

50. Sie **würdigen**, dass die Interregionale Wattenmeerkooperation (IRWC) gemäß den Beschlüssen der Konferenz von Stade den Informationsaustausch über Umweltverträglichkeitsprüfungen in der Wattenmeerregion fortgesetzt hat und eine Übersicht über laufende und abgeschlossene Projekte zu Umweltverträglichkeitsprüfungen in

der Wattenmeerregion via Internet erstellt hat, die in der nächsten Arbeitsperiode erweitert und aktualisiert werden wird, um einen umfassenden Überblick über alle UVPs und entsprechende Projekte in der Region zu ermöglichen.

51. Sie **erkennen an**, dass die geänderte EG-Richtlinie für Umweltverträglichkeitsprüfungen (97/11/EWG) zu einem intensiver abgestimmten Vorgehen bei solchen Projekten in der Wattenmeerregion geführt hat, die Umweltverträglichkeitsprüfungen unterworfen sind. Sie **erkennen** ferner **an**, dass zwischen den drei Ländern im Hinblick auf die Screening- und Scoping-Verfahren nach den Vorgaben der Richtlinie nach wie vor Unterschiede bestehen. Sie **nehmen zur Kenntnis**, dass die IRWC daher die verschiedenen Prüfungsmethoden - einschließlich der Screening- und Scoping-Verfahren - im Rahmen der aktuellen Rechtsvorschriften bewerten wird, um vergleichbare Ergebnisse zu erzielen.
52. Sie **erinnern an** die Vereinbarung der Konferenz von Leeuwarden, Informationen über die Durchführung von Umweltverträglichkeitsprüfungen in der Wattenmeerregion im Rahmen vorhandener Gesetze auszutauschen, mit dem Ziel, Informationen über relevante Projekte in der Wattenmeerregion zu verbreiten.
53. Sie **bitten** die IRWC weiterhin, bis zur Konferenz 2005 einen auf der Grundlage der Erfahrungen mit der Umsetzung der Artikel 51 und 52 erstellten Bewertungsbericht vorzulegen.

Schifffahrt

Auffanganlagen

54. Sie **nehmen** die trilaterale Bestandsaufnahme der Verfügbarkeit und Zugänglichkeit von Auffanganlagen an Land **zur Kenntnis**.
55. Sie **erinnern an** die Annahme der EU-Richtlinie 2000/59 über Hafenauffanganlagen für Schiffsmüll und Ladungsrückstände.
56. Sie **fordern** die zuständigen Behörden dringend **auf**, die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um den Vorschriften der EU-Richtlinie 2000/59 über Hafenauffanganlagen für Schiffsmüll zu entsprechen, insbesondere im Hinblick auf die Umsetzung des No-Special-Fee-Systems in allen Häfen sowie im Hinblick auf Ladungsrückstände.

Auswirkungen der Schifffahrt

57. Sie **erinnern** mit Sorge **an** die Havarie der MV Pallas (1998) und **begrüßen** die Initiativen, die ergriffen wurden, um diesen Unfall zu beurteilen und die Möglichkeiten zur Verbesserung der Sicherheit in der Schifffahrt und des Katastrophenmanagements zu untersuchen, und **begrüßen** die Umsetzung der ersten neuen Maßnahmen in diesem Bereich.
58. Sie **begrüßen** die Aktivitäten der Internationalen Seeschifffahrts-Organisation (IMO), der EU sowie der nationalen Behörden zur Verbesserung der Sicherheit in der Schifffahrt, die in **Anhang 3** dokumentiert sind, z.B. die beschleunigte Ausmusterung von Einhüllentankern, die weitere Verbesserung der Hafenstaatkontrolle und die verstärkte Kontrolle der Klassifizierungsgesellschaften.
59. Sie **betonen**, dass illegale Einleitungen von Öl und Chemikalien aus Schiffen noch immer Probleme bereiten und die Küstengebiete verschmutzen, und dass diesem Problem weiterhin Beachtung geschenkt werden muss. Sie **unterstreichen**, dass eine wirksame Überwachung – einschließlich einer verstärkten Koordinierung der Luftüberwachung – und eine konsequente Strafverfolgung wichtig sind, um diesem Problem beizukommen.

60. Sie **richten** in Übereinstimmung mit den einschlägigen IMO- und EU-Vorschriften nationale landgestützte Überwachungssysteme für Schiffe auf der Grundlage von AIS-Signalen **ein**. Eine vollständige Überwachung des Wattenmeergebietes innerhalb des GMDSS-A1-Gebietes wird spätestens zum 1. Juli 2005 angestrebt; sie **erwägen**, ein gemeinsames Überwachungssystem auf der Grundlage aller nationalen AIS-Monitoringsysteme für das Wattenmeer und die angrenzenden Küstenmeergebiete einzurichten.
61. Sie **begrüßen** die EU-Initiative zu einem Seeverkehrsüberwachungs- und Informationssystem der Gemeinschaft für den Seeverkehr im Wattenmeergebiet, das die Einführung landseitiger AIS-Überwachungssysteme berücksichtigt.
62. Sie **bitten** die zuständigen Behörden in Deutschland und Dänemark, die gegenseitige Notfallhilfe insbesondere im Hinblick auf das Notschleppen bei Havarien zu erörtern.

Besonders empfindliches Meeresgebiet Wattenmeer (PSSA)

63. Sie **begrüßen** die Machbarkeitsstudie zum „Besonders Empfindlichen Meeresgebiet (PSSA) Wattenmeer“, die vom britischen Marine Research Center, Southampton Institute, gemäß der Vereinbarung der Konferenz von Stade (Erklärung von Stade Art. 25) durchgeführt wurde.
64. Sie **nehmen** den – auch im Namen des Wattenmeer-Teams erstellten – Bericht des WWF Deutschland über den „Schutz des Wattenmeers vor Schiffsunfällen durch Einrichtung eines ‚PSSA Wattenmeer‘“ als wertvollen Beitrag sowohl zur Machbarkeitsstudie als auch zur Erörterung der Ausweisung des Wattenmeers als Besonders Empfindliches Meeresgebiet **zur Kenntnis**.
65. Sie **kommen zu dem Schluss**, dass
- 65.1 das Wattenmeer gemäß den IMO-Kriterien für den PSSA-Status in Frage kommt, sowohl im Hinblick auf ökologische wie auch auf sozioökonomische und wissenschaftliche Aspekte;
- 65.2 im Hinblick auf die Sicherheit in der Schifffahrt und den Schutz der Meeresumwelt im Wattenmeer und den angrenzenden Gebieten umfassende Schutzregelungen in Kraft sind, zu denen sowohl nationale als auch internationale (z. B. IMO, EU) Bestimmungen gehören. Beispiele sind Verfahren zur verbindlichen Festlegung von Schifffahrtswegen und zur Meldepflicht sowie die MARPOL-Sondergebiete;
- 65.3 die Ausweisung eines PSSA Wattenmeer im Hinblick auf die besondere Empfindlichkeit dieses Gebietes ein deutliches Signal für die internationale Schifffahrt darstellen wird und sie in dieser Hinsicht sensibilisieren wird.
66. Sie **reichen** bei der IMO einen trilateralen Antrag auf Ausweisung des Wattenmeers als PSSA wie in der Karte in **Anhang 4** beschrieben **ein**, und zwar ausschließlich auf der Grundlage existierender Maßnahmen im Bereich der Sicherheit in der Schifffahrt, des Zugangs zu Häfen und des Schutzes der Meeresumwelt.

Kommunikation, Information und Beteiligung der Öffentlichkeit

67. Sie **unterstreichen**, dass Kommunikation, Information und Beteiligung der Öffentlichkeit grundlegende und integrierte Bestandteile der Entwicklung und Umsetzung der Wattenmeerpolitik sind.
68. Sie **würdigen** den Beitrag des trilateralen Workshops über die Beteiligung der Öffentlichkeit im Wattenmeergebiet (Nieuweschans, 1999) und seine Rolle, die er dabei

spielte, den Überlegungen über die Beteiligung der Öffentlichkeit und die Kommunikation neue Impulse zu geben.

69. Sie **erinnern an** Art. I.15 des Wattenmeerplans über die aktive Einbeziehung der Beteiligten (Co-Management) und nehmen würdigend **zur Kenntnis**, dass sich das Co-Management als effektiv erwiesen hat, insbesondere im Bereich von Fischerei, Naturschutz, Tourismus sowie Landschafts- und Kulturerbe, und sie **bitten** die verschiedenen Sektoren, in ihren Bemühungen um die Entwicklung nachhaltigerer Ansätze und Methoden in ihrem jeweiligen Bereich fortzufahren.
70. Sie **würdigen** die Mitwirkung der Beobachter nichtstaatlicher Organisationen an den Sitzungen, wo die Beschlüsse früherer Konferenzen umgesetzt und die künftige Konferenz vorbereitet wird.
71. Sie **begrüßen**
 - 71.1 die Diskussionen in Deutschland über die Novellierungen der Nationalparkgesetze ebenso wie die Erörterungen im Hinblick auf die Vorbereitung der 2. Konferenz von Esbjerg;
 - 71.2 die aktive Einbeziehung der Bewohner und Nutzer der niederländischen Wattenmeerregion, mit denen mehrmals beraten wurde; dies hat Einfluss auf die Tagesordnung der 2. Konferenz von Esbjerg gehabt;
 - 71.3 den Beitrag des dänischen Beirats für das Wattenmeer und die öffentlichen Anhörungen als Teil der dänischen regionalen Umsetzung des Wattenmeerplans als wertvolle Schritte hin zur Einbeziehung der Öffentlichkeit in die Entscheidungsprozesse.
72. Sie **bitten** alle Betroffenen und die breite Öffentlichkeit, an den Erörterungen der weiteren Umsetzung des Wattenmeerplans und dieser Erklärung aktiv mitzuwirken und so ihre Erfahrung und ihr Wissen uneingeschränkt einzubringen.

Zonierung

73. Sie **begrüßen** den Zwischenbericht der Trilateralen Zonierungsgruppe als nützlichen Schritt in der Erörterung der Zonierung als wertvollem Managementinstrument und in Hinblick auf eine mögliche Harmonisierung. Sie nehmen die beträchtlichen Unterschiede in der Zonierung **zur Kenntnis**. Sie **erkennen an**, dass eine Harmonisierung einstweilen nicht zu besserem Schutz, Unterstützung und Verständnis bei den Nutzern des Wattenmeergebietes führt.

Küstenschutz und Meeresspiegelanstieg

74. Sie **begrüßen** den Abschlussbericht der Trilateralen Arbeitsgruppe über Küstenschutz und Meeresspiegelanstieg, der u.a. zu dem Schluss kommt,
 - 74.1 dass die Kosten für den Küstenschutz steigen und die Auswirkungen auf das Ökosystem zunehmen werden, wenn man das realistischste Szenario eines Meeresspiegelanstiegs von 25 cm/50 Jahre voraussetzt, wobei hier zu erwarten ist, dass sich das Wattenmeersystem anpassen können;
 - 74.2 dass eine solche Anpassung nicht möglich sein wird, wenn der Meeresspiegelanstieg ein bestimmtes Maß übersteigt (Breakpoint), sodass es dann zu erheblichen Auswirkungen auf den Küstenschutz und zu irreversiblen Schäden für das Ökosystem des Wattenmeers kommen wird.
75. Sie **untersuchen** daher

- 75.1 die Eignung der Besten Umweltpraxis in Hinblick auf Küstenschutzmaßnahmen;
 - 75.2 welche Maßnahmen und/oder integrierte Strategien sich dazu eignen könnten, flexibler auf den Meeresspiegelanstieg und den Klimawandel zu reagieren;
 - 75.3 bei welchem Maß des Meeresspiegelanstiegs der Breakpoint erreicht sein wird.
76. Sie **unterstützen** die fortdauernde enge Zusammenarbeit zwischen den Küstenschutz- und Naturschutzbehörden auf diesem Gebiet, einschließlich der Kommunikation mit den Betroffenen.

Trilaterales Monitoring- und Bewertungs- Programm (TMAP)

77. Sie **erinnern an** Art. 21–22 der Erklärung von Stade, mit dem die Umsetzung und Bewertung des gemeinsamen Parameterpakets des TMAP vereinbart wurde.
78. Sie **würdigen** die von der TMAG (Trilateralen Monitoring- und Bewertungs-Arbeitsgruppe) geleistete Arbeit zur Umsetzung des gemeinsamen Parameterpakets des TMAP, einschließlich der damit verbundenen Datenverwaltung.
79. Sie **nehmen** die Lücken bei der Umsetzung des gemeinsamen Parameterpakets des TMAP **zur Kenntnis**, insbesondere im Hinblick auf das Datenverarbeitungssystem.
80. Sie **bekräftigen** ihr Engagement für die Verfügbarkeit trilateraler Daten zum Wattenmeer als zentrales Element der trilateralen Zusammenarbeit, und **kommen daher überein**, die Arbeit am gemeinsamen Parameterpaket durch Umsetzung der verbleibenden Parameter des TMAP und die Einrichtung eines funktionierenden Datenverarbeitungssystems bis Ende 2002 abzuschließen, wobei der Wunsch nach einer Optimierung dieses Systems und seiner bis 2004 zu erfolgenden Bewertung berücksichtigt wird.
81. Sie **vereinbaren**, das TMAP weiter entsprechend künftiger Erfordernisse zu optimieren, insbesondere im Hinblick auf die Gemeinsamen Ziele, die EU-FFH-Richtlinie und die EU-Wasserrahmenrichtlinie; zu diesem Zweck **vereinbaren** sie
- 81.1 die Daten laufender Monitoringprogramme zu nutzen und die Möglichkeiten zu bewerten, diese in das TMAP einzubeziehen, ohne dass zusätzliche Kosten entstehen;
 - 81.2 die Erarbeitung von Vorschlägen für die weitere Entwicklung des TMAP bis zur nächsten Trilateralen Regierungskonferenz.

Nachhaltigkeit bei Tourismus und Erholungsnutzungen

82. Sie **erinnern** daran, dass die Konferenz von Stade die Entwicklung und Umsetzung einer nachhaltigen Tourismuspolitik für die Wattenmeerregion durch die Interregionale Wattenmeerkooperation (IRWC) - in Zusammenarbeit mit allen Betroffenen sowie lokalen und sonstigen zuständigen Behörden - unterstützte.
83. Sie **erkennen an**, dass die Entwicklung einer nachhaltigen Tourismuspolitik für die Wattenmeerregion im Rahmen des NetForum höchst erfolgreich war und zur Annahme des Tourismus-Aktionsplans durch die IRWC bei ihrer Konferenz in Dokkum am 20. September 2001 geführt hat.
84. Sie werden den Tourismus-Aktionsplan im Hinblick auf die Frage **analysieren**, wie

seine Ziele, Strategien, Maßnahmen und Projekte in nationale und internationale Politik umgesetzt werden können.

85. Sie **bitten** die IRWC, bis zur Konferenz im Jahr 2005 über Fortschritte im Hinblick auf nachhaltigen Tourismus und Erholungsnutzungen in der Wattenmeerregion zu berichten.

Internationale Zusammenarbeit

Fünfte Nordseeschutz-Konferenz

86. Sie **legen** der 5. Konferenz zum Schutz der Nordsee, die am 20.–21. März 2002 in Norwegen stattfindet, eine gemeinsame Erklärung wie in **Anhang 5** vor.

Zusammenarbeit The Wash – Wattenmeer

87. Sie **erinnern an** die Absichtserklärung (Memorandum of Intent) „The Wash/North Norfolk Coast“, die bei der Konferenz von Esbjerg 1991 mit English Nature vereinbart wurde.
88. Sie **begrüßen** die Bemühungen aller beteiligten Parteien um den Austausch von Informationen und Erfahrungen zwischen Fachleuten der Regionen The Wash und Wattenmeer, und wissen den weiteren Austausch zu schätzen.

Zusammenarbeit Guinea-Bissau – Wattenmeer

89. Sie **erkennen an**, dass zahlreiche das Wattenmeer nutzende Wasservögel in ihrem Jahreszyklus auch von der Verfügbarkeit einer Kette von Feuchtgebieten zwischen der nördlichen Paläarktis und Afrika, insbesondere des Bijagos-Archipels in Guinea-Bissau, abhängig sind. Den Zustand der Feuchtgebiete und der Wasservögel in diesen Regionen zu kennen, trägt dazu bei, unser Verständnis des Schutzes der Vogelzugrouten zu vertiefen; ferner trägt es zum Schutz international bedeutender Feuchtgebiete in Guinea-Bissau bei und unterstreicht die internationale Bedeutung des Wattenmeers für Wasservögel.
90. Sie **erinnern** daran, dass bei der Konferenz von Stade beschlossen wurde, die Zusammenarbeit mit Guinea-Bissau im Rahmen der Absichtserklärung durch Unterzeichnung eines neuen 3-Jahres-Arbeitsprogramms fortzusetzen, das auf den Erfahrungen und Ergebnissen des ersten Arbeitsprogramms aufbaut und dieses fortführt, mit dem Ziel, die Ausbildung eines vogelkundlichen Teams abzuschließen und eine Organisation für vogelkundliche Forschung, Monitoring sowie Information und Öffentlichkeitsarbeit in Guinea-Bissau aufzubauen, um die begonnene Arbeit fortzusetzen.
91. Sie **würdigen**, dass das Programm mit Wetlands International als durchführende Vertragspartei in Guinea-Bissau auf den Weg gebracht wurde, nachdem es sich wegen des Bürgerkriegs im Lande von 1998–1999 um fast zwei Jahre verzögert hatte, und nunmehr 2002 abgeschlossen wird.
92. Sie **erkennen an**, dass gemäß dem Arbeitsprogramm ein vogelkundliches Team ausgebildet wurde und eine Gesamtzählung der Wasservögel vom örtlichen vogelkundlichen Team in Zusammenarbeit mit Wetlands International und zwei dänischen Ornithologen im Jahr 2001 durchgeführt wurde.
93. Sie **setzen** die Zusammenarbeit mit Guinea-Bissau durch den Abschluss des laufenden Arbeitsprogramms und die Fortführung der Zusammenarbeit im Rahmen der Absichtserklärung **fort**, z.B. durch Informationsaustausch über Forschungs- und Managementpraktiken, durch die Eröffnung von Möglichkeiten für gegenseitige Besuche und Teilnahme an Seminaren, Symposien und Konferenzen, durch Beratung in Fra-

gen, die fachliche Erfahrung erfordern, und gegebenenfalls durch die Planung gemeinsamer Publikationen.

Andere internationale Zusammenarbeit

94. Sie **begrüßen** die beim Entwurf eines Internationalen Managementplans für die Ringelgans erzielten Fortschritte und **fordern** die zweite Tagung des Afrikanisch-Eurasischen Wasservogelabkommens (African-Eurasian Waterbird Agreement – AEWA) 2002 in Bonn **auf**, die endgültige Fassung des Plans anzunehmen. Sie werden die Durchführung eines soliden und wirksamen Managementplans mit besonderem Interesse **verfolgen**.
95. Sie **erkennen an**, dass zwischen dem Wattenmeergebiet und den Feuchtgebieten der humiden Regionen in Benin erhebliche Ähnlichkeiten bestehen, und sie tauschen gemeinsame Erfahrungen im Bereich nachhaltiger Entwicklung und des Managements von Feuchtgebieten in Form gegenseitiger Besuche aus.

Künftige Zusammenarbeit

96. Sie **erinnern an** den Art. 5 der Erklärung von Stade, in dem die zuständigen einzelstaatlichen Behörden aufgefordert werden, ihren partnerschaftlichen Dialog mit allen Betroffenen aufrechtzuerhalten oder zu intensivieren, um die öffentliche Akzeptanz des Wattenmeerplans zu verbessern.
97. Sie **erkennen an**, dass der Wattenmeerplan zur Förderung des Naturschutzgedankens und zur nachhaltigen Nutzung des Wattenmeergebietes beiträgt, zum langfristigen Nutzen aller dort lebenden und arbeitenden Menschen, wie dies in der gemeinsamen Vision zum Ausdruck gebracht wurde, welche folgende Ziele umfasst:
 - eine intakte Umwelt, in der die Vielfalt der Lebensräume und Arten, ihre ökologische Integrität und ökologische Elastizität als globale Verpflichtung aufrechterhalten werden;
 - eine nachhaltige Nutzung;
 - die Bewahrung und Förderung von ökologischen, ökonomischen, kulturhistorischen, gesellschaftlichen und küstenschutztechnischen Werten, die den Wünschen der Bewohner und Nutzer Rechnung tragen und ihrem Wohlbefinden dienen;
 - ein integriertes Management der menschlichen Tätigkeiten unter Berücksichtigung der sozioökonomischen und ökologischen Wechselbeziehung zwischen dem Wattenmeergebiet und den angrenzenden Gebieten;
 - eine informierte, engagierte und aktiv teilnehmende Öffentlichkeit.
98. Sie **erkennen** die Anforderungen des Artikels 2(3) der Habitatrichtlinie **an**, in dem festgestellt wird, dass die gemäß dieser Richtlinie ergriffenen Maßnahmen den Anforderungen von Wirtschaft, Gesellschaft und Kultur sowie den regionalen und örtlichen Besonderheiten Rechnung tragen sollen.
99. Sie **berufen** daher im Einklang mit dem in **Anhang 6** formulierten Mandat ein Trilaterales Wattenmeerforum **ein**, das der Konsultation dient und an dem Betroffene aus dem staatlichen und nichtstaatlichen Bereich teilnehmen; seine Aufgabe besteht darin, Vorschläge für Szenarien nachhaltiger Entwicklung und Strategien für ihre Umsetzung zu erarbeiten, die die aktuellen Schutzniveaus wahren sowie die wirtschaftliche Entwicklung und die Lebensqualität sichern. Dies erfolgt auf der Grundlage der gemeinsamen Vision, der Gemeinsamen Ziele des Wattenmeerplans und der gemeinsamen Prinzipien und als ein Beitrag zur Fortschreibung des Wattenmeerplans. Die Ergebnisse der Forumsarbeit werden bei der 10. Trilateralen Regierungskonferenz vorgelegt.

100. Sie **bitten** die IRWC, aktiv an der Organisation und Umsetzung dieses trilateralen Prozesses mitzuwirken, um von den Erfahrungen des NetForum-Prozesses profitieren zu können.
101. Sie **erkennen an**, dass die Bewohner des Wattenmeergebietes ihre Identität, ihren Lebensstil und ihr Wohlbefinden zu einem bedeutenden Teil aus der sie unmittelbar umgebenden Natur beziehen. Sie **untersuchen**, sofern dies bisher noch nicht geschehen ist, ob und wenn ja wie herkömmliche Nutzungen in kleinem Maßstab zugelassen werden können, wenn diese Nutzungen zur Förderung von Naturschutzmaßnahmen im allgemeinen beitragen und mit den Schutzziele in Einklang stehen.
102. Sie **erkennen an**, dass ihnen in der Vergangenheit von verschiedener Seite Vorschläge für eine engere Zusammenarbeit unterbreitet wurden; dazu gehört zum Beispiel der Gedanke eines „Internationalparks“ und eines „Wattenmeer-Abkommens“. Sie stellen fest, dass diese wie auch künftige Vorschläge innerhalb existierender Foren geprüft wurden und werden, sowohl im Hinblick auf die möglichen Vor- und Nachteile als auch auf Potenziale für die Umsetzung, und dass über die Ergebnisse berichtet wird.

Gastland und Jahr der nächsten Konferenz

103. Sie **kommen überein**, die 10. Trilaterale Regierungskonferenz zum Schutz des Wattenmeeres im Jahr 2005 auf Einladung der Regierung der Niederlande **abzuhalten**.
104. Sie **bitten** die Niederlande, ab 1. Januar 2002 den Vorsitz der Zusammenarbeit zu führen.

Gastland und Jahr des nächsten wissenschaftlichen Wattenmeersymposiums

105. Sie **kommen überein**, das 11. Internationale Wissenschaftliche Wattenmeersymposium im Jahr 2004 **abzuhalten**; Gastland ist Dänemark.

Unterschriften

Für die Regierung des Königreichs Dänemark

Minister für Umwelt und Energie

S. Auken

Für die Regierung des Königreichs der Niederlande

Staatssekretärin für Landwirtschaft, Landschaftspflege und Fischerei

G. H. Faber

Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland

Parlamentarische Staatssekretärin im Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

G. Altmann

ANHANG 1

Schutz- und Managementplan für die Seehundpopulation im Wattenmeer 2002–2006

Schutz- und Managementplan für die Seehundpopulation im Wattenmeer 2002–2006

Gemäß Art. IV des Abkommens zum Schutz der Seehunde im Wattenmeer, das am 1. Oktober 1991 in Kraft trat.

Erläuternde Anmerkung:

Die Maßnahmen des Schutz- und Managementplans werden gemäß folgendem Schema umrissen:

Seehundabkommen:	Die Ziele und Verpflichtungen des Abkommens selbst.
Erforderliche Bemühungen und Zielsetzungen:	Die Ziele und jeweiligen Aktivitäten und Maßnahmen, die zur Verwirklichung der Zielsetzungen ergriffen werden müssen
Maßnahmen in 2002–2006:	Die Aktivitäten und Maßnahmen, die trilateral und/ oder in jedem einzelnen Land zusätzlich zu den (Seehund-) Schutzmaßnahmen, die es in dem jeweiligen Land bereits gibt, umgesetzt werden müssen, damit die Vorschriften erfüllt werden.

Seehundabkommen	Erforderliche Bemühungen und Zielsetzungen	Maßnahmen in 2002–2006
1. ZIEL UND ZWECK		
Seehundabkommen, Art. III Die Vertragsparteien arbeiten eng zusammen mit dem Ziel, eine günstige Erhaltungssituation für die Seehundpopulation herzustellen und zu erhalten.	Um diese allgemeinen Ziele zu erreichen, ist es notwendig – durch gemeinsame, aufeinander abgestimmte Maßnahmen der zuständigen Behörden in umfassender Weise den Schutz und das Management der Seehundpopulation des Wattenmeeres zu realisieren und zu erhalten; und – ein Verständnis und ein Bewusstsein in der Öffentlichkeit für die Seehundpopulation des Wattenmeeres als Einheit und integrierten Bestandteil des Ökosystems zu entwickeln und zu erhalten.	
Definition: Abkommensgebiet		
Seehundabkommen, Art. II, b und d Im Sinne des Abkommens b. bedeutet "Abkommensgebiet" das als "Wattenmeer" bekannte Wassergebiet einschließlich aller Sandbänke in diesem Gebiet sowie aller Vorländereien vor der Nordseeküste Dänemarks, der Bundesrepublik Deutschland und der Niederlande von Blaavandshuk im Norden bis Den Helder im Westen. Die Hauptverbreitungsgebiete und die wichtigsten Wanderwege liegen im Wattenmeer; d. bedeutet "Lebensstätte" jeden Teil des Abkommensgebiets der für die Aufrechterhaltung der lebenswichtigen biologischen Funktionen der Seehunde einschließlich, ohne jedoch darauf beschränkt zu sein, der Fortpflanzung, des Werfens, des Säugens, der Futteraufnahme und des Ruhens, von wesentlicher Bedeutung ist;	Das Abkommensgebiet ist das Wattenmeergebiet (Kooperationsgebiet Wattenmeer)	

Seehundabkommen	Erforderliche Bemühungen und Zielsetzungen	Maßnahmen in 2002–2006
2. SCHUTZ- UND MANAGEMENT-MASSNAHMEN		
Lebensstätten		
Seehundabkommen, Art. VII, 1		
1. Die Vertragsparteien ergreifen angemessene Maßnahmen zum Schutz der Lebensstätten. Sie berücksichtigen gebührend die Notwendigkeit, auch in den Wandergebieten der Seehunde innerhalb des Abkommensgebiets ein Netz von Schutzgebieten zu schaffen und zu unterhalten und die Erhaltung der Gebiete zu sichern, die für die Aufrechterhaltung der lebenswichtigen biologischen Funktionen der Seehunde von wesentlicher Bedeutung sind.	Es ist erforderlich: im trilateralen Wattenmeer-Kooperationsgebiet sowie in den angrenzenden Gebieten Interessenszonen/-schutzgebiete geeigneter Größe zu ermitteln, zu unterhalten, zu erweitern und zu schaffen und die geeigneten Maßnahmen zu ergreifen, z.B. um:	DIE NIEDERLANDE UND DEUTSCHLAND Bewerten die Notwendigkeit der Einrichtung und des Managements von Seehundschutzgebieten im Ems- Dollart-Gebiet, ähnlich den Seehundschutzgebieten, die in anderen Regionen des Wattenmeers eingerichtet wurden und für die ein entsprechendes Management durchgeführt wird.
	– sicherzustellen, dass die existierenden Seehundschutzgebiete sich über die wichtigsten Wurf-, Aufzucht- und Ruheplätze der Seehunde erstrecken, und zu gewährleisten, dass es Seehundschutzgebiete in ausreichender Zahl gibt;	TRILATERAL Bewerten des vorhandenen Netzes von Seehundschutzgebieten in den Ländern auf die Einhaltung der EU-Habitatrichtlinie. Wenn die Bewertung ergibt, dass mehr Seehundschutzgebiete nötig sind, sollte die Einrichtung weiterer Seehundschutzgebiete gemeinsam mit den Betroffenen geprüft werden.
	– zu gewährleisten, dass angesichts der zu erwartenden Zunahme der Population heute und künftig die Ausweisung von Seehundschutzgebieten auf genau definierten Kriterien für die lebenswichtigen Habitate beruht;	TRILATERAL Siehe unter Forschung und Monitoring „Untersuchungen der Habitatansprüche von Seehunden in Beziehung zu den Anforderungen an Erholungsnutzungen“
	– in Bezug auf geeignete Maßnahmen eine Seehundschutzzone angemessener Größe außerhalb des trilateralen Wattenmeer-Schutzgebietes festzulegen und nötigenfalls zu unterhalten, zu erweitern und zu schaffen, und zu gewährleisten, dass diese Zone vor allem im Winter das für die Nahrungssuche wichtige Offshore-Gebiet umfasst;	TRILATERAL Die TSEG sollte prüfen, ob die durchgeführten Maßnahmen den Habitatansprüchen von Seehunden im mit dem Wattenmeer verbundenen Offshore-Gebiet genügen, und der TWG darüber berichten sowie die TMAG informieren.
Seehundabkommen, Art. VII, 2		
2. Die Vertragsparteien schützen Lebensstätten und dort lebende Seehunde vor unangemessenen Störungen oder Veränderungen, die sich unmittelbar oder mittelbar aus menschlichen Tätigkeiten ergeben.	– zu gewährleisten, dass die Seehund-Schutzgebiete so eingerichtet werden, dass Störungen auf ein Minimum beschränkt werden.	TRILATERAL Entwicklung eines trilateralen Rahmens für Leitlinien zur Regelung von Ausflügen mit Schiffen zu Seehund- Liegeplätzen. Diese Leitlinien sollten auf dem Vorsorgeprinzip basieren. Die einzelstaatlichen Leitlinien sollten auf den trilateralen Rahmen gegründet sein und könnten – nötigenfalls – genaue Angaben für bestimmte Liegeplätze berücksichtigen, z.B. sollten Kolonien, wo Junge geboren werden, während der

Seehundabkommen	Erforderliche Bemühungen und Zielsetzungen	Maßnahmen in 2002–2006
		Wurfzeit und des Säugens möglichst nicht aufgesucht werden. So sollten die Leitlinien z. B. Entfernungen zu den Seehundkolonien und Geschwindigkeiten der Boote festlegen, sowie Möglichkeiten Rechnung tragen, die Auswirkungen von Seehundausflügen auf die Wachsamkeit und das sonstige Verhalten der Seehunde einzuschätzen und zu bewerten.
	– Störungen durch den Luftverkehr zu verringern;	Siehe unter: Im Wattenmeerplan umrissene erforderliche Maßnahmen
	– störende Tätigkeiten in Seehund-Schutzgebieten zumindest in der Zeit vom 15.05. bis 01.09. zu verbieten;	Siehe unter: Im Wattenmeerplan umrissene erforderliche Maßnahmen
	– die Zahl der Seehunde in Beifängen zu verringern und zu gewährleisten, dass Seehunde nicht in Spannreusen ertrinken;	DIE NIEDERLANDE UND NIEDERSACHSEN Untersuchen experimentell, möglichst nach Absprache mit den Fischern, welche Maschenweite für einen Seehundschutz notwendig ist, um das Ertrinken insbesondere junger Seehunde bei dieser Art des Fischfangs zu verhindern, und schreiben einen solchen Seehundschutz für die Fischerei mit Spannreusen in allen Teilregionen des Wattenmeers, wo diese Form des Fischfangs angewendet wird, verbindlich vor.
Seehundabkommen, Art. VII, 3 3. Die Vertragsparteien tragen für den Schutz der Lebensstätten vor den nachteiligen Auswirkungen von außerhalb des Abkommensgebiets durchgeführten Maßnahmen Sorge.	– Seehund-Beifänge in der Fischerei zu vermeiden und die Höhe des Seehundbeifangs zu ermitteln.	TRILATERAL Verbesserung der zentralen Sammlung von Informationen über Seehunde, die durch die Fischerei im Wattenmeer und den angrenzenden Gewässern ertrinken oder sich in Netzen verfangen, entweder über ein vorhandenes Strandungs(informations)netzwerk oder durch Einrichtung eines derartigen Systems.
Seehundabkommen, Art. VII, 4 4. Die Vertragsparteien untersuchen die Möglichkeit, neue Lebensstätten zu schaffen und beeinträchtigte Lebensstätten wiederherzustellen.		
Verschmutzung		
Seehundabkommen, Art. VIII, a Die Wattenmeerstaaten sind entschlossen, alles in ihren Kräften Stehende zu tun, um die Verschmutzung der Nordsee aus sämtlichen Quellen zu verringern, mit dem Ziel, das Abkommensgebiet zu erhalten und zu schützen. Zu diesem Zweck:	Es ist erforderlich, a. die Verschmutzung aus sämtlichen Quellen zu verringern, d.h. – die gemeinsame Umsetzung der Beschlüsse der Nordseeschutzkonferenzen fortzuführen; – weiterhin die Bemühungen im Rahmen der Nordseeschutzkonferenzen zu koordinieren, um die Verschmutzung des Wattenmeers und der Nordsee weiter zu verringern.	TRILATERAL Siehe unter: Die notwendigen Maßnahmen sind und/oder werden im Wattenmeerplan, den Beschlüssen der Nordseeschutzkonferenzen und anderen maßgeblichen internationalen Foren umrissen.

Seehundabkommen	Erforderliche Bemühungen und Zielsetzungen	Maßnahmen in 2002–2006
a. bemühen sie sich, die Quellen dieser Verschmutzung zu ermitteln; siehe auch Seehundabkommen, Art. VIII, b und c unter 3. FORSCHUNG UND MONITORING: Überwachung der Umweltverschmutzung	b. Seehunde wenn möglich als Indikator für den Zustand der Umwelt zu verwenden.	
	c. zu gewährleisten, dass die Verklappung von Baggergut oder Entnahme von Schlick oder Sand im Wattenmeer oder in der Nähe keine abträglichen Folgen für Seehunde bzw. Seehundbänke hat.	TRILATERAL Austausch von Informationen über Vorsorgemaßnahmen für Seehunde in Bezug auf die Verklappung von Baggergut oder die Entnahme von Schlick oder Sand im Wattenmeer.
Aufsicht		
Seehundabkommen, Art. VI, 4 4. Die Vertragsparteien ergreifen angemessene Maßnahmen, um die gesetzswidrige Jagd und Entnahme von Seehunden zu unterdrücken.	Es ist erforderlich, den Vollzug der Vorschriften des Abkommens durch ein geeignetes System für das Management und die Aufsicht zu gewährleisten, welches unter Berücksichtigung sämtlicher die Seehunde betreffenden Angelegenheiten durch die staatlichen Verwaltungsbehörden koordiniert werden sollte, um: – zu gewährleisten, dass die Seehundschutzgebiete als Teil der Naturschutzgebiete und Nationalparke angemessen beaufsichtigt werden; – Verwaltungsbehörden zu bestimmen, die für die Seehundaufsicht zuständig sind; – die Koordination zwischen staatlichen und freiwilligen Aufsehern zu gewährleisten; – sicherzustellen, dass die Seehundschutzgebiete auf Seekarten deutlich markiert und bezeichnet sind.	TRILATERAL Bewertung der existierenden Aufsichtssysteme im Hinblick darauf, ob sie den allgemeinen Standards gemäß Anhang I der Erklärung von Esbjerg (1991) genügen, und nötigenfalls Verbesserung des Aufsichtssystems.
3. FORSCHUNG UND MONITORING		
Forschung und Monitoring		
Seehundabkommen, Art. V, 1 1. Die Vertragsparteien koordinieren ihre Forschungsprogramme und -vorhaben sowie das Monitoring der Seehundpopulation, um ihre Kenntnisse über Biologie und Lebensstätten der Seehundpopulation, einschließlich schädlicher Auswirkungen menschlicher Tätigkeiten, zu vermehren, damit sie als Grundlage für Maßnahmen zur Verbesserung ihrer Erhaltungssituation dienen.	<u>Forschung</u> Es ist erforderlich, – einen Überblick über die jüngsten und laufenden Forschungsprojekte zu Seehunden zu erstellen, um den Informationsaustausch zu sichern;	TRILATERAL Der koordinierenden Einrichtung und der TSEG wird über sämtliche Forschungsprojekte zu Seehunden oder in Zusammenhang mit Seehunden im Wattenmeer berichtet. Nach Abschluss eines Projektes sollte der koordinierenden Institution zur weiteren Auswertung durch die TSEG ein Bericht über die Ergebnisse zur Verfügung gestellt werden.

Seehundabkommen	Erforderliche Bemühungen und Zielsetzungen	Maßnahmen in 2002–2006
	<ul style="list-style-type: none"> – ein trilaterales Projekt zur Nahrungsökologie der Seehunde in Betracht zu ziehen; 	<p>TRILATERAL</p> <p>Abschluss des in Arbeit befindlichen Entwurfs des gemeinsamen trilateralen Projekts „Nahrungsökologie des Seehundes“, einschließlich Beutepräferenz, Nahrungsqualität und Nahrungsgebiete. Die Daten dienen nicht nur dazu, zu verstehen und nachzuvollziehen, ob künftig Änderungen des Fressverhaltens und der Nahrungsverfügbarkeit eintreten könnten: Sie liefern vor allem die nötigen Informationen, um frühzeitig festzustellen, ob Wechselwirkungen zwischen Seehunden und der Fischerei deutlich werden, sie erleichtern auch die Beurteilung des Ausmaßes derartiger Konflikte sowie Empfehlungen für geeignete Managementlösungen. Die Vertragsparteien des Seehundabkommens, in Verbindung mit den zuständigen Verwaltungsbehörden in dieser Region, werden gebeten, die Finanzierung dieses Projekts zu ermöglichen.</p> <p>Das Forschungsprojekt „Nahrungsökologie des Seehunds“ besitzt gegenüber den „Untersuchungen der Habitatansprüche von Seehunden in Beziehung zu den Anforderungen an Erholungsnutzungen“ Priorität.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> – ein trilaterales Projekt zu den Habitatansprüchen von Seehunden in Beziehung zu den Anforderungen an Erholungsnutzungen in Betracht zu ziehen. 	<p>TRILATERAL</p> <p>Neuer Entwurf des gemeinsamen Vorschlags zur „Habitatnutzung im Hinblick auf menschliche Aktivitäten im Wattenmeer und angrenzenden Gebieten“, und – nach Absprache mit den zuständigen Verwaltungsbehörden für den Naturschutz – Zuleitung an die für eine Finanzierung in Frage kommenden Organisation (z. B. EU oder andere). Die Vertragsparteien des Seehundabkommens, in Verbindung mit den zuständigen Verwaltungsbehörden in dieser Region, werden gebeten, die Finanzierung dieses Projekts zu ermöglichen.</p> <p>Das Forschungsprojekt „Untersuchungen der Habitatansprüche von Seehunden in Beziehung zu den Anforderungen an Erholungsnutzungen“ hat gegenüber „Nahrungsökologie des Seehunds“ nachrangige Priorität.</p>

Seehundabkommen	Erforderliche Bemühungen und Zielsetzungen	Maßnahmen in 2002–2006
Seehundabkommen, Art. V, 2 2. Insbesondere überwachen sie	<u>Überwachung</u> Es ist erforderlich, – für die Überwachung zuständige Einrichtungen zu bestimmen, – die Überwachung langfristig und durch Institutionen durchführen zu lassen, damit die Zuverlässigkeit und Vergleichbarkeit der durch das Überwachungsprogramm gewonnenen Daten konstant gewährleistet bleibt; – die Harmonisierung der Erhebungen in den verschiedenen Ländern zu fördern, damit besser vergleichbare Resultate erzielt werden, die für die Beurteilung der Populationsstärken und anderer demographischer Parameter heranzuziehen sind;	<u>Vorgesehene Monitoring Institutionen:</u> DÄNEMARK: Fiskeri-og Søfartsmuseet, Esbjerg SCHLESWIG-HOLSTEIN: Nationalparkamt Tönning / FTZ Büsum der Univ. Kiel NIEDERSACHSEN: Bezirksreg. Weser-Ems, Dez. 04: NP Verw., Dez. 510: Verw. Forst und Jagdhoheit / Univ. Oldenburg / Staatl. Veterinäruntersuchungsamt f. Fische u. Fischwaren, Cuxhaven NIEDERLANDE: Alterra, Texel
Seehundabkommen, Art. V, 2 a und b a. Populationstrends, beispielsweise durch regelmäßige Erhebungen und Zählungen aus der Luft, b. das Wanderverhalten der Seehunde,	– die Populationsentwicklung gemäß aufeinander abgestimmter Systeme, die im Bericht der Trilateralen Seehund-Experten-Gruppe-Plus (TSEG-plus 2000) im einzelnen beschrieben sind, genau zu verfolgen: – pro Jahr mindestens 5 Erhebungen aus der Luft, drei während der Wurfzeit und zwei während des Haarwechsels, durchzuführen, um Trends in der Populationsgröße beurteilen zu können;	TRILATERAL Trilateral abgestimmte Durchführung von fünf Flügen pro Jahr (drei während der Wurfzeit und zwei während des Haarwechsels) als Minimum, wie im TSEG-Dokument dargelegt. Mehr Flüge pro Jahr (einige zusätzliche während der Wurfzeit) sollten in trilateral abgestimmter Weise und nur im „Notfall“ durchgeführt werden oder wenn es dafür besondere lokale/regionale Gründe gemäß der vereinbarten wissenschaftlichen Erfordernisse gibt.
Seehundabkommen, Art. V, 2 c c. Parameter der Seehundpopulation, z. B. Krankheiten, Überlebenschancen, Altersstruktur, Verhältnis der Geschlechter, und koordinieren ihre Forschungsarbeiten auf diesem Gebiet.		
Überwachung der Umweltverschmutzung		
Seehundabkommen, Art. VIII, b b. koordinieren sie ihre Forschungsvorhaben über Seehundkrankheiten und die Auswirkungen solcher Stoffe, z. B. chlororganische Verbindungen, Schwermetalle und Öl, auf die Seehundpopulation und vereinbaren sie Methoden, die einen Vergleich der Forschungsergebnisse erlauben; siehe auch Seehundabkommen, Art. III a unter 2. SCHUTZ-UND MANAGEMENT-MASSNAHMEN: Verschmutzung		

Seehundabkommen	Erforderliche Bemühungen und Zielsetzungen	Maßnahmen in 2002–2006
<p>Seehundabkommen, Art. VIII, c</p> <p>c. überwachen sie im Abkommensgebiet, insbesondere im Gewebe der Seehunde und in Organismen, die von Seehunden gejagt werden, die Konzentrationen der Stoffe, die angesichts der Forschungsergebnisse anscheinend eine wichtige Rolle für die Erhaltungssituation der Seehundpopulation spielen.</p> <p>siehe auch Seehundabkommen, Art. III a unter 2. SCHUTZ-UND MANAGEMENT-MASSNAHMEN: Verschmutzung</p>	<ul style="list-style-type: none"> – das Gewebe der Seehunde in Bezug auf ausgewählte Schadstoffe mit Hilfe koordinierter und standardisierter Verfahren im Rahmen des TMAP zu überwachen; – die Einrichtung einer Gewebe(proben)bank gemäß gemeinsamer Leitlinien zu prüfen. 	<p>TRILATERAL</p> <p>Der Zustand der Seehundpopulation und ihre Veränderung lässt sich in quantitativer Hinsicht (Populationsdemographie) wie in qualitativer Hinsicht (Reproduktionsvermögen, Überlebensrate und Gesundheitszustand) beschreiben. Ein solcher Mehrfachindex sollte zur Beschreibung des Zustands einer Population verwendet werden. Um dies leisten zu können, ist es notwendig, ein trilateral vereinbartes Überwachungsprogramm aufzulegen, das vorrangig die Disziplinen Populationsdynamik und Pathobiologie umfasst. Das Grundprogramm kann durch ein weniger intensives Programm mit ausgewählten Parametern aus immunologischen, endokrinologischen, toxikologischen, parasitologischen, bakteriologischen und virologischen Untersuchungen vervollständigt werden. Ein solches Überwachungsprogramm mit der Nennung vor- und nachrangiger Prioritäten sollte von der TSEG ausgearbeitet werden, ebenso Verfahren zur Gewinnung der notwendigen Daten und/oder erforderlichen Proben; die TSEG sollte der TMAG über die Ergebnisse berichten.</p>
4. ENTNAHME AUS DER NATUR UND AUSNAHMEN		
Entnahme aus der Natur		
<p>Seehundabkommen, Art. VI, 1</p> <p>1. Die Vertragsparteien verbieten die Entnahme von Seehunden aus dem Wattenmeer.</p>	<p>Die Entnahme von Seehunden aus dem Wattenmeer wird von den Vertragsparteien verboten.</p>	<p>NATIONAL</p> <p>Die Vorschriften werden in geeigneter Weise in einzelstaatliche Rechtsvorschriften umgesetzt.</p>
Ausnahmen vom Verbot		
<p>Seehundabkommen, Art. VI, 2, erster Teil</p> <p>2. Die zuständigen Behörden können Ausnahmen von dem in Absatz 1 enthaltenen Verbot gewähren, indem sie Personen die Genehmigung erteilen, Seehunde zu entnehmen</p> <ul style="list-style-type: none"> – für zu bezeichnende Einrichtungen, die wissenschaftliche Forschung auf dem Gebiet der Erhaltung der Seehundpopulation im Wattenmeer oder der Erhaltung des Wattenmeer-Ökosystems durchführen, soweit die für solche Forschung erforderlichen Informationen nicht auf eine andere Weise beschafft werden können, oder 	<p>Es ist erforderlich, den Art. 56–61 der Erklärung von Leeuwarden Geltung zu verschaffen, die auf dem „Statement on Seal Rehabilitation and Release, based on scientific experience and knowledge“ basiert, das 1994 von Seehund-Experten ausgearbeitet wurde:</p> <p>Art. 60 die Zahl der aus dem Wattenmeer entnommenen und wieder freigelassenen Seehunde auf den niedrigstmöglichen Stand zu bringen, und zwar auf der Grundlage von Richtlinien für die Behandlung kranker oder geschwächter Seehunde sowie offensichtlich verlassener Jungtiere, und Seehunde auf der Grundlage des Vorsorgeprinzips wieder freizulassen, auf das im von Experten ausgearbeiteten „Statement on Seal Rehabilitation and Release, based on scientific experience and knowledge“ hingewiesen wird.</p>	<p>NATIONAL</p> <p>Angesicht der günstigen Entwicklung der Seehundpopulation im Wattenmeer, sowohl hinsichtlich des Wachstums wie der Gesundheit, werden Art. 56 bis 61 der Erklärung von Leeuwarden nachhaltig bekräftigt, insbesondere Art. 60, wobei der Tatsache Rechnung getragen wird, dass sich sowohl die ethischen Überlegungen als auch die Gesetze und die Managementpraktiken in den drei Ländern unterscheiden.</p>

Seehundabkommen	Erforderliche Bemühungen und Zielsetzungen	Maßnahmen in 2002–2006
	<p>Die Richtlinien basieren auf den folgenden Prinzipien:</p> <p>Art. 60.1 In jedem Land ist nur ein sehr kleiner Personenkreis zu Entscheidungen über den Umgang mit kranken oder geschwächten Seehunden und verlassenen Jungtieren einschließlich ihrer Entnahme und Wiederfreilassung, berechtigt, und nur solche Tiere sollten entnommen werden, die auch eine Überlebenschance haben;</p> <p>Art. 60.2 Gesundgepflegte Seehunde sind - auf der Grundlage einer Erlaubnis von seitens der jeweiligen nationalen Naturschutzbehörde - nur dann wieder in die Natur zurückzubringen, wenn folgende Kriterien erfüllt sind:</p>	<p><u>Vorgesehene nationale Behörden, die für die Zulassung von Ausnahmen vom Verbot der Entnahme und Wiederfreilassung zuständig sind:</u></p> <p>DÄNEMARK: Skov- og Naturstyrelsen, Reservatsektionen</p> <p>NIEDERSACHSEN: Bezirksreg. Weser-Ems, Dez. 04: NP Verw., Dez. 510: Verw. Forst und Jagdhoheit</p> <p>SCHLESWIG-HOLSTEIN: Nationalparkamt, Tönning</p> <p>NIEDERLANDE: Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries, Directie Noord, Groningen</p> <p><u>Vorgesehene wissenschaftliche Einrichtungen (1) und Aufzuchtstationen (2):</u></p> <p>DÄNEMARK: Fiskeri-og Søfartsmuseet, Esbjerg (1, 2)</p> <p>NIEDERSACHSEN: Staatliches Veterinäruntersuchungsamt Cuxhaven (1); Aufzuchtstation Norden / Norddeich (2)</p> <p>SCHLESWIG-HOLSTEIN: FTZ Büsum, Univ. Kiel (1); Seehundaufzuchtstation Friedrichskoog (2)</p> <p>NIEDERLANDE: Alterra, Texel (1); Zeehondencrèche, Pieterburen; Ecomare, Texel (2)</p>
	<p>(i) der Seehund wurde nicht mit näher zu bezeichnenden bestimmten Medikamentengruppen behandelt.</p>	<p>TRILATERAL</p> <p>Die medizinische Behandlung entnommener Seehunde sollte von Experten eingehend erörtert werden; Ergebnis sollte eine Empfehlung bezüglich bestimmter anzuwendender Medikamentengruppen in den Seehundstationen sein, wo Seehunde gepflegt und wieder freigelassen werden, wobei der Tatsache Rechnung getragen wird, dass sich sowohl die ethischen Überlegungen als auch die Gesetze und die Managementpraktiken in den drei Ländern unterscheiden.</p>

Seehundabkommen	Erforderliche Bemühungen und Zielsetzungen	Maßnahmen in 2002–2006
	<p>(ii) der Seehund trägt keine Krankheitserreger, die in der Wildpopulation fremd sind; (Definition „fremd“: Krankheitserreger, die im Wattenmeer normalerweise nicht vorkommen, sind fremd.)</p> <p>(iii) der Seehund wird so bald wie möglich wieder freigelassen, jedoch spätestens ein halbes Jahr nach der Aufnahme zur Pflege;</p>	
	<p>(iv) der Seehund wurde nicht in einer Station gehalten, wo für das Wattenmeer fremde Tierarten oder im Wattenmeer nicht heimische Meeressäuger gehalten werden. (Definition: Nicht zum Wattenmeer gehörende Gebiete gelten in diesem Zusammenhang als fremd.)</p>	<p>NATIONAL Verbot des Haltens von Robbenarten außer Seehund und Kegelrobbe in Wattenmeer-Seehundstationen. Vermeiden der Entnahme von Seehunden und Kegelrobben aus nicht zum Wattenmeer gehörenden Gebieten und des Haltens dieser Arten in Wattenmeer-Stationen. Verbot des Wiederfreilassens von Seehunden, die in anderen als den Wattenmeer-Seehundstationen gehalten werden, wobei der Tatsache Rechnung getragen wird, dass sich sowohl die ethischen Überlegungen als auch die Gesetze und die Managementpraktiken in den drei Ländern unterscheiden.</p>
	<p>Art. 60.3 Seehunde sollten nur in Gebieten wieder freigelassen werden, in denen sie aufgefunden wurden; Art. 60.4 Seehunde sollten nicht von einem Wattenmeer-Teilgebiet in andere verbracht werden; Art. 60.5 Unter der Obhut des Menschen gehaltene Seehunde sind prinzipiell nicht wieder auszuwildern Art. 60.6 In Gefangenschaft geborene Seehunde sind nicht wieder auszuwildern. Ausnahmen sind nur mit Genehmigung der zuständigen Behörde möglich.</p>	
<p>Seehundabkommen, Art. VI, 2, zweiter Teil</p> <ul style="list-style-type: none"> – für zu bezeichnende Einrichtungen, die Seehunde pflegen, um sie nach ihrer Genesung wieder auszusetzen, soweit es sich um erkrankte oder geschwächte Seehunde oder um offensichtlich verlassene Heuler handelt. <p>Seehunde, die offensichtlich leiden und nicht überleben können, dürfen von den in diesem Absatz bezeichneten Personen getötet werden.</p>	<p>Es ist erforderlich, auf jeder Seehundstation folgendes zu gewährleisten:</p> <ul style="list-style-type: none"> – eine spezielle veterinärmedizinische Beobachtung der Tiere; – für jedes einzelne Tier ein Stationstagebuch zu führen; – Aufsicht über die Station durch Vollzeit-Fachkräfte; – Entwicklung von Standards für die Aufsicht. 	<p>TRILATERAL UND NATIONAL Ermöglichen einer unabhängigen Prüfung der Stationsunterlagen auf nationaler/trilateraler Ebene durch die zuständigen staatlichen Behörden.</p>

Seehundabkommen	Erforderliche Bemühungen und Zielsetzungen	Maßnahmen in 2002–2006
<p>Seehundabkommen, Art. VI, 3</p> <p>3. Jede Vertragspartei, welche die obigen Ausnahmen gewährt hat, teilt dies den anderen Vertragsparteien so bald wie möglich mit und gibt ihnen Gelegenheit zur Überprüfung und Stellungnahme.</p>	<p>Es ist erforderlich,</p> <ul style="list-style-type: none"> – der koordinierenden Einrichtung (CWSS) jährlich über die Ausnahmen und die Zahl der entnommenen und wieder freigelassenen Seehunde zu berichten. 	<p>TRILATERAL</p> <p>Von allen entnommenen Tieren, die entweder eingeschläfert, sonst wie getötet oder gesund gepflegt oder wieder freigelassen wurden, sind mindestens die folgenden Daten zu erfassen: Anzahl der Seehunde, Alter (Länge), Geschlecht, Zeit und Ort des Auffindens sowie Zeit und Ort des Wiederfreilassens gesund gepflegter Tiere.</p> <p>Zu Beginn jeden Jahres legt jedes Land der koordinierenden Einrichtung eine vollständige Liste der oben genannten im zurückliegenden Jahr erhobenen Daten vor. Diese Daten werden der TSEG zur Beurteilung ihrer Bedeutung für die Beobachtung möglicher Veränderungen der Population zur Verfügung gestellt. Über die Ergebnisse sollte der TWG und der TMAG berichtet werden. Die TSEG sollte bezüglich einer Revision des derzeit verwendeten, standardisierten Berichtsformats sowie hinsichtlich anderer sachdienlicher Daten, die über entnommene Seehunde zu gewinnen sind, beraten.</p>
5. ÖFFENTLICHKEITSARBEIT		
<p>Seehundabkommen, Art. X</p> <p>Die Vertragsparteien ergreifen die erforderlichen Maßnahmen, um die breite Öffentlichkeit über die Erhaltungssituation der Seehundpopulation, über Inhalt und Ziele dieses Abkommens sowie über die Maßnahmen einschließlich des Erhaltungs-, Hege- und Nutzungsplans, die sie im Rahmen dieses Abkommens zur Verbesserung dieser Erhaltungssituation ergriffen haben, aufzuklären.</p>	<p>Es ist erforderlich,</p> <ul style="list-style-type: none"> – die Öffentlichkeit auf einer gemeinsamen Basis zu informieren, um zur fortlaufenden Umsetzung des Erhaltungs-, Hege- und Nutzungsplans beizutragen; – anzuerkennen, dass die Seehunde des Wattenmeers einer Population angehören und einen integrierten Bestandteil des Ökosystems Wattenmeer bilden; – zu gewährleisten, dass in jeder Seehundstation eine qualifizierte Vollzeit-Fachkraft für Öffentlichkeitsarbeit für die Information der Öffentlichkeit sorgt; – sicherzustellen, dass Informationen, die die Entnahme von Seehunden erleichtern könnten, vermieden werden; – zu gewährleisten, dass allgemein bekannt ist, wann man einen Seehund stört und wie Störungen vermieden werden können; – sicherzustellen, dass in der Öffentlichkeit bekannt ist, was zu tun ist, wenn am Strand lebende oder tote Seehunde aufgefunden werden. 	<p>TRILATERAL/NATIONAL</p> <p>Veröffentlichung einer Broschüre, die u.a. über den Zustand der Seehundpopulation, die Ziele des Seehundabkommens und des Seehundmanagementplans, die Vorstellungen über Pflege und über die Notwendigkeit informiert, als Hauptziel ein Management des Wattenmeers als Naturraum mit möglichst wenig menschlichen Eingriffen zu verwirklichen.</p> <p>Dieses Anliegen sollte der Öffentlichkeit durch die zuständigen staatlichen Behörden vermittelt werden.</p>
6. FINANZIELLE FRAGEN		
a. National: Die Umsetzung des gemeinsamen Erhaltungs-, Hege- und Nutzungsplans in nationale Maßnahmen einschließlich Überwachung sind von den Vertragsparteien zu finanzieren.		
b. Gemeinsam: Eventuell gemeinsame Broschüre.		

7. WEITERE MASSNAHMEN ZUM SCHUTZ DER KEGELROBBE IM WATTENMEER

Nach dem Erhaltungs-, Hege- und Nutzungsplan für die Wattenmeer-Seehundpopulation 1991–1995 (Seehundmanagementplan), der gemäß Art. 4 des Abkommens zum Schutz der Seehunde im Wattenmeer erarbeitet wurde, ist die einzige betroffene Art der Seehund (*Phoca vitulina*). Seit dem Seehundmanagement 1996–2000 wurden zusätzliche Maßnahmen zum Schutz der Kegelrobbe (*Halichoerus grypus*) im Wattenmeer einbezogen, im Einklang mit Art. 61 der Erklärung von Leeuwarden. Nach Art. 61 der Erklärung von Leeuwarden sind die nach Art. 60 der Erklärung von Leeuwarden (Leeuwarden Declaration 1994, LD) vorgesehenen Prinzipien und Leitlinien für die Entnahme, Pflege und Wiederfreilassung von Seehunden auch auf die Kegelrobbe im Wattenmeer anzuwenden.

Entnahme und Ausnahmen vom Verbot der Entnahme:

Art. 60 der Erklärung von Leeuwarden und das entsprechende Kapitel des Seehundmanagementplans 2002–2006 für den Seehund gilt auch für die Kegelrobbe im Wattenmeer.

LD Art. 60 die Zahl der aus dem Wattenmeer entnommenen und wieder freigelassenen Seehunde auf den niedrigstmöglichen Stand zu bringen, und zwar auf der Grundlage von Richtlinien für die Behandlung kranker oder geschwächter Seehunde sowie offensichtlich verlassener Jungtiere, und Seehunde auf der Grundlage des Vorsorgeprinzips wieder freizulassen, auf das im von Experten ausgearbeiteten „Statement on Seal Rehabilitation and Release, based on scientific experience and knowledge“ hingewiesen wird.

Auf weitere Aktivitäten hinsichtlich zusätzlicher Maßnahmen zum Schutz der Kegelrobbe im Wattenmeer wird hier eingegangen.

Es ist erforderlich:

Lebensstätten:

- zu gewährleisten, dass die Kegelrobbenkolonien als Schutzgebiete geschützt werden, die auf eine Weise unterhalten, erweitert und geschaffen werden, dass Störungen auf ein Mindestmaß beschränkt bleiben;
- an Stränden Robbenschutzgebiete einzurichten – sofern möglich und vertretbar einschließlich eines Aufsichtssystems – und ein flexibles Schutzprogramm „vorübergehend ungestörte Gebiete“ in Regionen aufzulegen, die von Robbenjungen regelmäßig zur Ruhe aufgesucht werden;
- Störungen (z. B. durch den Fischfang) in der Nähe von Wurfgebieten zu beschränken;

Massnahmen 2002–2006

Die zuständigen niederländischen Behörden sollten den Rat der TSEG zu Maßnahmen einholen, die zum Erreichen eines ähnlichen Schutzniveaus wie beim Seehund notwendig sind.

Forschung und Überwachung:

- ein Forschungsprojekt zu Habitatnutzung und -ansprüchen von Lebensstätten, zum Verhalten und zum Gesundheitszustand der Kegelrobben im Wattenmeer zu erwägen und die Einrichtungen in Schleswig-Holstein und den Niederlanden zu bitten, ein derartiges Projekt zu entwerfen;
- die Beobachtung von Wurfkolonien durch regelmäßige Erhebungen vom Wasser aus oder aus der Luft zu verbessern;

Massnahmen 2002–2006

Mittelbeschaffung für das trilaterale Projekt „Habitatnutzung und -ansprüche von Lebensstätten, Verhalten und Gesundheitszustand der Kegelrobben im Wattenmeer“, um die Grunddaten zur Überwachung des Zustands der verschiedenen Kegelrobbenkolonien zu erhalten, und Formulierung einer geeigneten Naturschutzpolitik und Management für diese Art.

Aufsicht:

- ein Aufsichtssystem für die Einrichtung „flexibler Schutzzonen“ zu fördern, das während der Wurfzeit in Regionen greift, in denen sich Kegelrobbenjunge regelmäßig aufhalten;

Öffentlichkeitsarbeit:

- auf gemeinsamer Grundlage die Öffentlichkeit über Kegelrobben als im Wattenmeer heimische Art, die sich dort wieder ansiedelt, zu informieren;
- die Öffentlichkeit darüber zu informieren, wie man mit gestrandeten (lebenden/ toten) Kegelrobben umgeht.

8. VERANTWORTLICHE GREMIEN

(gemäß Art. IX des Abkommens zum Schutz der Seehunde im Wattenmeer)

DÄNEMARK

Zuständig für das Seehundabkommen:

Ministry of the Environment
The National Forest and Nature Agency
Haraldsgade 53
DK - 2100 Copenhagen Ø
Tel.: + 45 39 47 29 00
Fax: + 45 39 27 98 99

Zuständig für das Management von Seehunden und

wildlebenden Pflanzen und Tieren:

Ministry of the Environment
The National Forest and Nature Agency
Nature and Wildlife Section
Ålholtvej 1
DK 6840 Oksbøl
Tel.: +45 76 54 10 40
Fax: +45 76 54 10 46
E-mail: puj@sns.dk

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und
Reaktorsicherheit
Arbeitsgruppe - NI2-
Postfach 12 06 29
D - 53048 Bonn
Tel.: +49 (0)228 - 305 2621
Fax: +49 (0)228 - 305 2697
in Zusammenarbeit mit den Bundesländern

NIEDERLANDE

Ministry of Agriculture, Nature Management and
Fisheries
Directie Noord
Postbus 30032
NL - 9700 RM Groningen
Tel.: + 31 (0)50 - 50 599 2320
Fax: + 31 (0) 50 - 50 599 2399

KOORDINIERENDE EINRICHTUNG

Gemeinsames Wattenmeersekretariat
Virchowstr. 1
D - 26382 Wilhelmshaven
Tel.: + 49 (0)44 21 - 91 08 11
Fax: + 49 (0)44 21 - 91 08 30
E-mail: reineking@waddensea-secretariat.org

Die koordinierende Einrichtung wird über alle den Naturschutz und das Management der Wattenmeer-Seehundpopulation betreffenden Entwicklungen und Aktivitäten informiert; über die Umsetzung des Erhaltungs-, Hege- und Nutzungsplans wird jährlich berichtet, der Bericht geht auch an das Sekretariat der Bonner Konvention.

Trilaterale Expertengruppe (TSEG):

DK: Svend Tougaard, Fiskeri-og Søfartsmuseet, Esbjerg
SH: Ursula Siebert, Kai F. Abt, FTZ Büsum der Univ. Kiel
Nds: Ekkehard Vareschi, Universität Oldenburg
NL: Peter H. Reijnders, Alterra, Texel

Die Trilaterale Expertengruppe für Seehunde hat die Aufgabe, die Durchführung der Überwachung und die Bewertung der Ergebnisse zu koordinieren, zweckdienliche Forschungsergebnisse zu beurteilen und gegebenenfalls auf Ersuchen der Trilateralen Zusammenarbeit über das Management zu beraten. Die TSEG sollte eine Gruppe bleiben, die unabhängig tätig sein kann.

Aufgaben der TSEG:

- Analyse von (andauernden und plötzlichen) Entwicklungen in den Seehund- und Kegelrobbepopulationen, dementsprechend Beratung der zuständigen Behörden in Managementfragen durch das CWSS;
- Koordination, Beaufsichtigung und Durchführung des durch den SMP vorgesehenen Monitoring und Beurteilung der Ergebnisse;
- In Zusammenarbeit mit dem CWSS Formulierung konkreter Pläne zur Erreichung der Ziele des SMP (Arbeitsplan), insbesondere der festgestellten erforderlichen Bemühungen und Zielsetzungen;
- In Zusammenarbeit mit dem CWSS Koordination und Beaufsichtigung der Umsetzung des SMP
- Bewertung der Umsetzung des SMP und Beratung über vorläufige Managementmaßnahmen, um die Durchführung der geplanten Aktionen zu erleichtern;
- Ausarbeitung und Präsentation von Vorschlägen für die zuständigen Behörden sowie Einleitung und Umsetzung von im SMP vorgesehenen Forschungsaktivitäten und Beurteilung einschlägiger Forschungsergebnisse;
- Bewertung des laufenden SMP und – in Zusammenarbeit mit dem CWSS und weiteren Experten – Formulierung eines Entwurfs für einen neuen SMP;
- Berichte an die TWG und TMAG.

ANHANG 2

Anpassung der Grenzen des Wattenmeergebietes und des Schutzgebietes

Änderung des Wattenmeerplans I.7

Der geographische Bereich des Wattenmeerplans entspricht dem Trilateralen Wattenmeer-Kooperationsgebiet, kurz Wattenmeergebiet genannt, und umfasst folgende Gebiete:

- das Gebiet seewärts des Hauptdeiches oder – wo kein Hauptdeich vorhanden ist – das Gebiet seewärts der Springtide-Hochwasserlinie sowie in den Flüssen das Gebiet seewärts der Brackwassergrenze,
- eine Offshore-Zone von 3 Seemeilen seewärts der national festgelegten Basislinie, oder, wo das Schutzgebiet über die 3 Seemeilen hinausgeht, die Offshore-Grenzen des Schutzgebietes,
- die zu den nach dem Ramsar-Übereinkommen und/oder der EU-Vogelschutzrichtlinie designierten Gebieten gehörenden Binnenlandbereiche, bestehend aus den als internationale Naturschutzgebiete designierten angrenzenden Binnenmarschengebieten des dänischen Wattenmeergebietes, sowie den an das Schutzgebiet grenzenden schleswig-holsteinischen EU- Vogelschutzgebieten,
- die Inseln.

Das Trilaterale Schutzgebiet, kurz Schutzgebiet genannt, liegt innerhalb des Wattenmeergebietes und umfasst:

- in den Niederlanden die unter das Wattenmeermemorandum fallenden Gebiete,
- in Deutschland die Wattenmeer-Nationalparke und die aufgrund des Naturschutzgesetzes geschützten Gebiete seewärts vom Hauptdeich und der Brackwassergrenze, einschließlich des Dollart,
- in Dänemark das Wattenmeerschutzbereich (Wildlife and Nature Reserve Wadden Sea).

Eine Karte des Wattenmeergebietes und des Schutzgebietes findet sich in Anlage I.

Anlage 1

Wattenmeergebiet und Schutzgebiet

Die neuen Grenzen entsprechend den novellierten Nationalparkgesetzen in Niedersachsen und Hamburg wurden manuell eingefügt.
23. Oktober 2001

Legende

----- Wattenmeergebiet

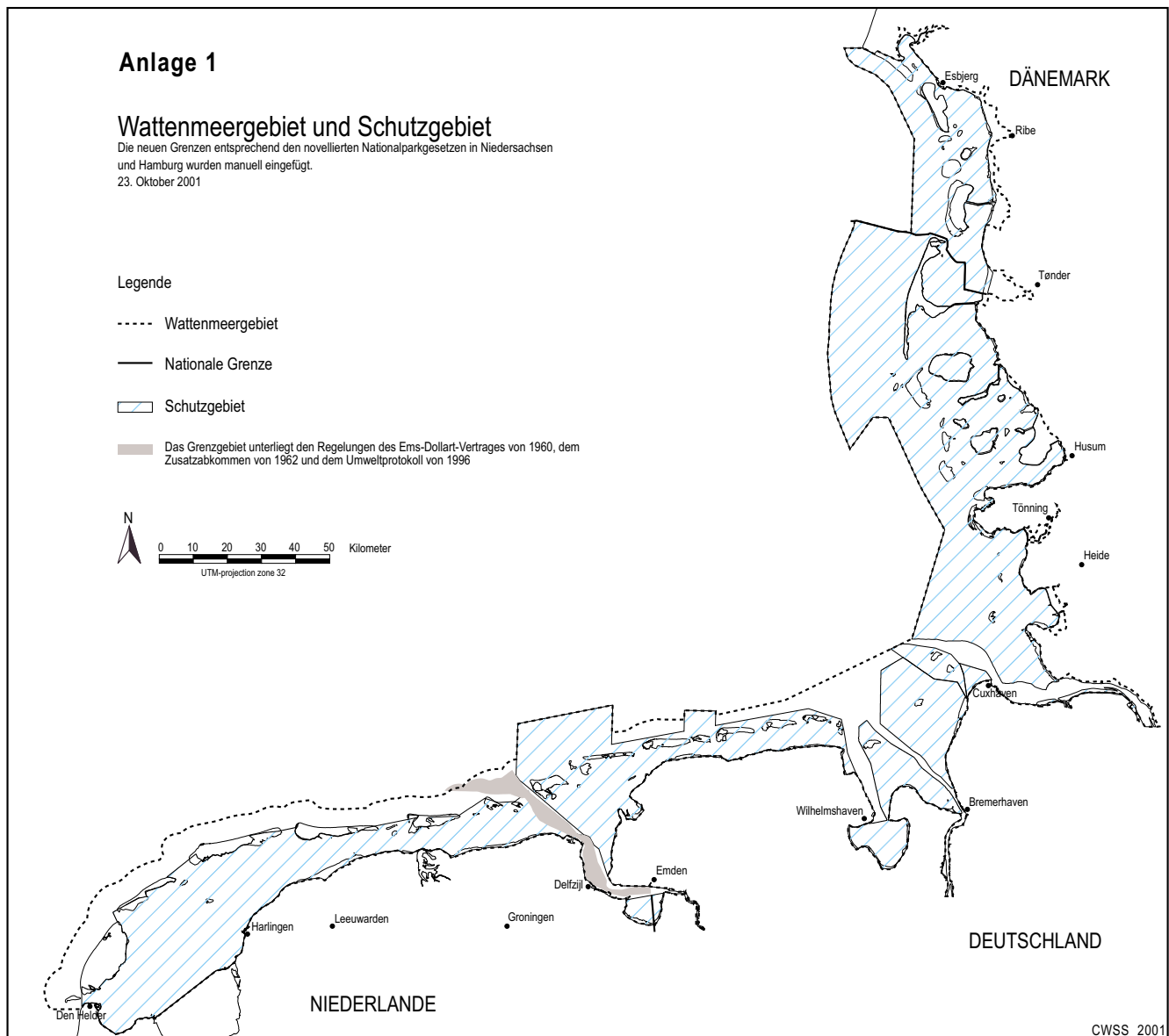
— Nationale Grenze

▨ Schutzgebiet

■ Das Grenzgebiet unterliegt den Regelungen des Ems-Dollart-Vertrages von 1960, dem Zusatzabkommen von 1962 und dem Umweltprotokoll von 1996



0 10 20 30 40 50 Kilometer
UTM-projection zone 32



CWSS 2001

ANHANG 3

Massnahmen zur Verbesserung der Schiffs- sicherheit und des Umweltschutzes auf See Beispiele der IMO, EU und nationale Aktivitäten

I. Allgemeines

Zur Realisierung einer soliden maritimen Sicherheitspolitik sind zwei Dinge zu beachten: Vorbeugung und Bekämpfung von Schiffsunfällen und damit Schutz der Meeresumwelt sowie Förderung von Entwicklungen, die auf eine umweltfreundliche Schifffahrt zielen, zum Beispiel durch Reduzierung der Luft- und Meeresverschmutzung. Die Erarbeitung der genannten Maßnahmen wird auf drei Ebenen vorangebracht.

a. Internationale Seeschiffahrtsorganisation (IMO)

Im Rahmen des UN-Seerechtsübereinkommens hat die IMO das umfassende Mandat, weltweite Umwelt- und Sicherheitsstandards einzuführen und zu ändern. Als Sonderorganisation des UN-Systems besitzt sie einen globalen Anspruch. Das bei der IMO für Umweltfragen im Zusammenhang mit der Schiffsicherheit zuständige Gremium ist der Unterausschuss für den Umweltschutz (MEPC, Maritime Environmental Protection Committee). Die unbestrittene Legitimität des umfassenden IMO-Mandats begünstigt die allgemeine Anerkennung der IMO-Übereinkommen durch Flaggen- und Küstenstaaten und ist im Zusammenhang mit Schifffahrt und Meeresumwelt vorrangig zu beachten.

b. Europäische Union

Die IMO-Standards sind für alle Schiffe unter der Flagge eines Mitgliedstaates rechtsverbindlich. Diese Standards können in EU-Gesetzgebung umgesetzt werden, wenn dies für notwendig und angemessen erachtet wird. Die EU kann eigenständige Gesetze als Zusätze zu den IMO-Übereinkommen in Übereinstimmung mit dem Völkerrecht erlassen, insbesondere im Hinblick auf Schiffe unter der Flagge von EU-Mitgliedstaaten.

c. Staaten

Nach einer Reihe schwerer Schiffsunfälle wurde auf allen drei Ebenen viel unternommen, nicht nur im Hinblick auf das Schließen von Lücken in der maritimen Sicherheit, sondern auch auf die Einführung und Weiterentwicklung neuer Sicherheitssysteme und -verbesserungen zur Vorbeugung gegen Verschmutzungen.

II. Aktivitäten im Rahmen der IMO

1. Bei der 40. Sitzung des MEPC im September 1997 wurde vereinbart, die Nordsee und ihre Küstengewässer westlich von Großbritannien und Irland (Nordwesteuropäische Gewässer) als besondere Schutzgebiete gemäß MARPOL Anlage I (Regeln zur Verhütung der Verschmutzung durch Öl) auszuweisen. Dies wurde auf nationaler Ebene umgesetzt und trat in Kraft in der Bundesrepublik Deutschland 1999, in Dänemark 1999 und in den Niederlanden im November 2001.
2. Die Nordsee wurde ferner als besonderes Schutzgebiet gemäß MARPOL Anlage V (Regeln zur Verhütung der Verschmutzung durch Schiffsmüll) ausgewiesen. Anlage V ist bereits in allen betroffenen Staaten in Kraft gesetzt.
3. Die Entschließung MEPC 78(43) zur Änderung der Anlagen I und II zu MARPOL 73/78 (die strengere Bauvorschriften für Öltanker einbezieht sowie jeweils bordeigene Notfallpläne gegen Meeresverschmutzung durch Öl bzw. schädliche flüssige Stoffe) wurde in Dänemark durch technische Vorschriften umgesetzt, die von den Seeschiff-

fahrtsbehörden erlassen wurden; in der Bundesrepublik Deutschland wurde sie 2001 und in den Niederlanden im November 2001 umgesetzt.

4. Seit 1. Juli 1998 gilt für Fahrgastschiffe, Tankschiffe und Massengutschiffe weltweit der internationale Sicherheitsmanagement-Code (ISM); ab 1. Juli 2002 gilt der ISM für alle anderen Schiffe mit einer Bruttoreaumzahl (BRZ) von mehr als 500 t. Der ISM ist verbindlich für Reeder und Kapitäne; er schreibt Schiffseigentümern vor, ein landseitiges Sicherheitsmanagementsystem zu unterhalten, um sicherzustellen, dass sichere Schiffe und gut ausgebildete Besatzungen eingesetzt werden, und dass die Kapitäne ein bordgestütztes Managementsystem zur Gewährleistung eines sicheren Schiffsbetriebes unterhalten müssen. Der ISM wird auf allen in Frage kommenden dänischen, deutschen und niederländischen Schiffen umgesetzt.
5. Das neugefasste Kapitel V „Sicherheit der Schifffahrt“ des Internationalen Übereinkommens zum Schutz des menschlichen Lebens auf See (SOLAS), das vom Maritime Safety Committee (MSC) bei seiner 73. Sitzung (2000) beschlossen wurde und das am 1. Juli 2002 in Kraft tritt, schreibt vor, dass alle Fahrgast- und Frachtschiffe nach einer besonderen Anlaufphase mit einem Automatischen Schiffsidentifikations-System (AIS) und einem Schiffsdatenschreiber (VDR) auszurüsten sind. Diese Ausrüstungspflicht tritt für neue Schiffe am 1. Juli 2002 in Kraft, für alle vorhandenen Schiffe am 1. Juli 2008. Sie gilt für Tanker spätestens zur ersten Inspektion der Sicherheitsausrüstungen am oder nach dem 1. Juli 2003. Fahrgastschiffe und andere am oder nach dem 1. Juli 2002 gebauten Schiffe mit mindestens 3000 BRZ müssen mit einem Schiffsdatenschreiber ausgerüstet sein. Für vorhandene Fahrgastschiffe wird der VDR zwischen 1. Juli 2002 und 1. Januar 2004 stufenweise eingeführt.
6. Dänemark, die Bundesrepublik Deutschland und die Niederlande unterstützen eine Erhöhung der Entschädigungshöchstgrenzen innerhalb des bestehenden internationalen Systems, d.h., gemäß dem Internationalen Fond zur Entschädigung für Ölverschmutzungsschäden (IOPC-Fonds). Der Haftungshöchstbetrag für einen Unfall wurde auf 203 Mio. Sonderziehungsrechte (SZR), wie vom Internationalen Währungsfonds definiert, heraufgesetzt. Dänemark, Deutschland und die Niederlande befürworten ferner einen zusätzlichen Fonds zur Entschädigung für Ölverschmutzungsschäden, um die Entschädigung von Opfern in solchen Fällen sicherzustellen, in denen diese Grenzen überschritten werden.
7. Im März 2001 wurde im Rahmen der IMO das Internationale Übereinkommen über die zivilrechtliche Haftung und Entschädigung für Bunkeröl- Verschmutzungsschäden angenommen, mit dem Ziel, die Haftung und Entschädigung bei Verschmutzungen durch Bunkeröl zu verbessern; hier müssen jedoch noch die Bedingungen für das Inkrafttreten erfüllt werden. Dieses Übereinkommen regelt die Haftung und Entschädigung für Verschmutzungen durch Bunkeröl (und setzt eine Empfehlung der deutschen Pallas-Expertenkommission um). Seine Hauptelemente sind:
 - verschuldensunabhängige Haftung der Schiffseigentümer für Verschmutzungsschäden durch Bunkeröl, ungeachtet Nachlässigkeit oder Unterlassung, und
 - Pflichtversicherung, die durch ein internationales Versicherungszertifikat nachzuweisen ist.
8. Im April 2001 billigte die MEPC 46 die beschleunigte Ausphasung von Einhüllentankern (Inkrafttreten September 2002):
 - Beginn der Ausphasung 2003;
 - alle Einhüllentanker mit 5000 t Leergewicht und mehr, doch höchstens mit der für Tanker der Klasse 1 und 2 angegebenen Tonnage, werden bis 2015 aus dem Verkehr genommen und können somit Häfen der EU-Mitgliedstaaten nicht mehr anlaufen;
 - Für alle Schiffe der Klasse 1, die nach 2005 in Verkehr sind, und alle Schiffe der Klasse 2 nach 2010, ist ein verbindliches Überwachungssystem (Condition Assessment Scheme, CAS) anzuwenden, um einen dauerhaft ordentlichen Unterhalt zu gewährleisten.

9. Am 5. Oktober 2001 verabschiedete die IMO ein Übereinkommen über schädliche Antifouling-Systeme, das TBT und anderen Organozinnverbindungen als Antifoulingmittel in Schiffsanstrichen verbietet. Ein Verbot der Anwendung von Anstrichen, die zinnorganische Verbindungen enthalten, gilt ab 2003, ein vollständiges Verbot ab 2008. Das Übereinkommen tritt in Kraft, wenn es von 25 Staaten mit mindestens 25% der Welthandels-Bruttoraumzahl ratifiziert wurde.
10. MARPOL Anlage VI (Regeln zur Verhütung der Luftverschmutzung durch Schiffe) wurde 1997 verabschiedet. Bei der MEPC 44 (6.–13. März 2000) billigte der Ausschuss einen Änderungsvorschlag zu Regel 14 (3) von Anlage VI zu MARPOL 73/78 zur Einbeziehung der Nordsee als Sondergebiet zur Reduzierung der Schwefelemissionen. Er wird wirksam nach Inkrafttreten des Protokolls von 1997 zu MARPOL 73/78. Dänemark, Deutschland und die Niederlande sind mit der Vorbereitung der Ratifizierung von Anlage VI befasst.
11. Ziel des Internationalen Übereinkommens von 1990 über Vorsorge, Bekämpfung und Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Ölverschmutzung (OPRC) ist es, den rechtlichen Rahmen für die Bekämpfung der Umweltverschmutzung durch Öl im allgemeinen und die Meeresverschmutzung durch Öl im besonderen zu festigen, indem eine Grundlage für die Vorsorge und die Fähigkeit zur Bekämpfung geschaffen wird, um auf Ölverschmutzungsereignisse in der Meeresumwelt reagieren zu können. Das Übereinkommen wurde von Dänemark (1996), Deutschland (1994) und den Niederlanden (1994) ratifiziert. Im März 2000 verabschiedete eine diplomatische Konferenz unter deutschem Vorsitz ein Protokoll zum OPRC-Übereinkommen, das dieses Abkommen auf gefährliche und schädliche Stoffe (HNS) ausdehnt. Dieses OPRC-HNS-Protokoll schafft ein Netz für die internationale Kooperation bei solchen Unfällen.

III. Aktivitäten im Rahmen der EU

Die Europäische Union hat bereits zahlreiche Richtlinien zur Verbesserung der Sicherheit der Seeschifffahrt und zum Schutz der Meeresumwelt erlassen, darunter zur Hafenstaatkontrolle, zu Mindestanforderungen an die Ausbildung von Seeleuten, zur Ausrüstung von Schiffen, zu Meldepflichten und zur Entsorgung von Schiffsabfällen und Ladungsrückständen. Diese werden fortlaufend aktualisiert und so rasch wie möglich in einzelstaatliche Rechtsvorschriften umgesetzt.

Zum Beispiel:

Umsetzung der EU-Richtlinie 93/75/EWG, die Kapitänen und Betreibern von Schiffen, die Seehäfen der Gemeinschaft anlaufen oder aus ihnen auslaufen und gefährliche oder umweltschädliche Güter befördern, vorschreibt, Einzelheiten über ihre Ladung zu melden. Diese Richtlinie wird in Dänemark, Deutschland und den Niederlanden in einzelstaatliche Rechtsvorschriften umgesetzt.

Die EU-Kommission hat vorgeschlagen, die Richtlinie des Rates über Mindestanforderungen an Schiffe, die Seehäfen der Gemeinschaft anlaufen oder aus ihnen auslaufen und gefährliche oder umweltschädliche Güter befördern, zu erweitern und unter anderem auch Bunkeröle einzubeziehen. Des Weiteren prüft die EU die Möglichkeit, alle Schiffe sofern möglich mit einem Schiffsdatenschreiber („Black Box“) sowie einem Schiffsidentifikations-System auszurüsten.

Die kürzlich veröffentlichte Richtlinie 2000/59 des Europäischen Rates über Hafenauffanganlagen für Schiffsabfälle und Ladungsrückstände, die im Jahr 2000 in Kraft trat, sollte von den betreffenden Staaten bis 2002 umgesetzt werden. Die Richtlinie zielt darauf ab, Einleitungen von Schiffsabfällen und Ladungsrückständen ins Meer zu verringern, insbesondere Einleitungen durch Schiffe in den Häfen der EU, indem die Verfügbarkeit und Nutzung von Hafenauffanganlagen für Schiffsabfälle und Ladungsrückstände verbessert wird.

Auf Grund der Erfahrungen mit dem ERIKA-Unfall wurden zwei weitere Maßnahmenpakete ins Gesetzgebungsverfahren eingebracht. Das Paket „Erika I“ umfasst die folgenden Elemente:

- Weiterentwicklung der Hafenstaatkontrolle;
- Verschärfung der Vorgaben für Schiffsüberprüfungsgesellschaften (Klassifikationsgesellschaften) und ihrer Kontrolle;
- Initiative für ein frühzeitiges Ausmustern („Phasing-out“) von Einhüllentankern, wie in Absatz 8 erwähnt und in der EU durch eine Verordnung umgesetzt.

Die Vorschläge betreffend das Paket „Erika II“, das dem Rat am 8. Dezember zugeleitet wurde, enthalten die folgenden Elemente:

- Einrichtung eines gemeinsamen Überwachungs- und Informationssystems für den Seeverkehr, das die EU-Richtlinie 93/75/EWG rechtzeitig ablöst;
- Einrichtung eines Ergänzungsentschädigungsfonds für Schäden durch Ölverschmutzungen in europäischen Gewässern;
- Errichtung der Europäischen Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs (EMSA).

IV. Aktivitäten auf den nationalen Ebenen

Bi-/Trilaterale Aktivitäten

Auf bi- und trilateraler Ebene werden die gemeinsamen Aktivitäten weiter ausgebaut und optimiert, benachbarte Länder verbessern die gegenseitige Unterstützung.

Deutschland und die Niederlande arbeiten zusammen bei der Überwachung und bei der Verbesserung des Verkehrsrechts im Gebiet der Ems-Mündung.

Auf deutsch-niederländischen Vorschlag hat die IMO Systeme zur verbindlichen Festlegung von Schifffahrtswegen westlich und nördlich der friesischen Wattenmeerinseln gebilligt:

- Tiefwasserschifffahrtsweg und Verkehrstrennungsgebiet (VTG) von Nord Hinder bis zur Deutschen Bucht via „Frisian Junction“;
- Küstenschifffahrtsweg und VTG vor Texel, Vlieland und Terschelling, der den Tiefwasserschifffahrtsweg und den VTG am „Jade Approach“ verbindet.

Der Tiefwasserschifffahrtsweg ist für die folgenden Schiffsklassen vorgeschrieben:

- Tankschiffe mit mehr als 10.000 BRZ, die Öle wie in Anlage I zu MARPOL 73/78 definiert transportieren;
- Schiffe mit mehr als 5000 BRZ, die schädliche flüssige Stoffe der Massengut-Gruppe A oder B nach Anlage II zu MARPOL 73/78 transportieren;
- Schiffe mit mehr als 10.000 BRZ, die schädliche flüssige Stoffe der Massengut-Gruppe C oder D nach Anlage II von MARPOL 73/78 transportieren;
- Tanker mit mehr als 10.000 BRZ, die Flüssiggas als Massengut transportieren.

Eine deutsch-niederländische Absichtserklärung über die gegenseitige Hilfe im Bereich der Notschleppkapazitäten wurde im Jahr 2000 unterzeichnet.

Dänemark, Deutschland und die Niederlande sind Unterzeichnerstaaten des Bonn-Abkommens, das die Grundlage für die Zusammenarbeit bei der Überwachung von Umweltverschmutzungen durch Öl und andere schädliche Stoffe und ihrer Bekämpfung in der Nordsee bildet (andere Länder sind Belgien, Frankreich, das Vereinigte Königreich, Norwegen und Schweden). Sie kooperieren bei der Entwicklung eines Gemeinsamen Meeresvorsorgeplans zur Bekämpfung von Verschmutzungen durch Öl und andere schädliche Stoffe.

Bilaterale Abkommen wurden auch zwischen den Niederlanden und Deutschland (NETHER) sowie zwischen Dänemark und Deutschland (DENER) geschlossen.

Die drei Länder erarbeiten zurzeit Pläne zur Einrichtung eines die gesamten Küsten umfassenden Funknetzes mit einem landseitigen AIS-Empfangssystem und der passenden AIS-Infrastruktur.

Vorrang hat die Schaffung elektronischer Seekarten der dänischen, niederländischen und deutschen Küste und die Einführung des elektronischen Seekarteninformationssystems ECDIS (Electronic Chart Display and Information System) als Ersatz für Seekarten in Papierform.

Dänemark

In Dänemark wurden die folgenden Maßnahmen zur Verbesserung der Schiffssicherheit und zum Schutz der Meeresumwelt vor Verschmutzung ergriffen oder weiterentwickelt:

1. Einrichtung einer ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ).
2. Ausweitung der dänischen Hoheitsgewässer auf 12 Seemeilen.
3. Verordnung zur Übergabe von Bunkeröl in dänischen Hoheitsgewässern.
4. Die Richtlinie 93/75/EWG für Schiffe, die gefährliche oder umweltverschmutzende Stoffe als Massengut oder Frachtstücke transportieren, wurde 1999 durch die Anordnung mit Gesetzeskraft Nr. 258 umgesetzt. Alle Schiffseigentümer, Schiffsagenten und der Kapitän des Schiffes müssen der Admiralität Bericht erstatten; die Informationspflicht betrifft alle Schiffe in EU-Häfen.
5. Die Schiffsüberwachung und Angelegenheiten der Durchsetzung wurden mit Wirkung ab 2000 auf das Verteidigungsministerium übertragen. Dazu gehört die Überwachung aus der Luft, die Bekämpfung von Ölverschmutzungen und die Beweiserhebung im Hinblick auf Gerichtsverfahren und Schadenersatzklagen wegen Ölverschmutzung. Die Überwachung aus der Luft umfasst 500 Flugstunden in der Nordsee und dem Ostseegebiet.
6. Umsetzung der EU-Richtlinie 2000/59 zu Hafenauffanganlagen.
7. Weitere Verstärkung der Hafenstaatkontrolle in den nächsten Jahren.
8. Nach einer Verordnung können Ordnungsstrafen über Schiffe verhängt werden, die in dänischen Gewässern die Einleitungskriterien verletzen. Diese Bußgelder bewegen sich zwischen DKK 15.000 und DKK 100.000 oder mehr, abhängig von der konkreten illegalen Einleitung.
9. Dänemark ist im Begriff, die Anlage VI zu MARPOL im Laufe des Jahres 2002 zu ratifizieren.

Deutschland

Die Bundesrepublik unterstützt ausdrücklich die zügige Umsetzung der Maßnahmen des Pakets „Erika I“ – wie es von allen Mitgliedstaaten des Rates der Verkehrsminister im Dezember 2000 angenommen wurde.

Im Prinzip befürwortet die Bundesregierung auch die Ziele der Kommission für das zweite Maßnahmenpaket. Was die Richtlinien zum Gemeinschaftlichen Überwachungs- und Informationssystem für den Seeverkehr angeht, gibt es Einigkeit innerhalb der Europäischen Gemeinschaft. Die Erweiterung der Haftung für Schäden durch Ölverschmutzungen ist als gemeinsame Initiative zum IOPC-Fond geplant.

Für das deutsche Küstengebiet wurden die folgenden Maßnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit und zur Verbesserung des Schutzes gegen Meeresumweltverschmutzung verabschiedet oder weiterentwickelt:

1. Änderung der Wegeführung in der Deutschen Bucht mit einer Verbesserung des Kreuzungsbereiches der Verkehrstrennungsgebiete vor Wilhelmshaven.
2. Erlass der Anlaufbedingungsverordnung seewärts des Geltungsbereiches der Seeschiffahrtstraßenordnung, durch die Meldeverpflichtungen, Lotsenannahmepflichten und Einhaltung der Wege als Anlaufbedingung vorgeschrieben werden. Die Mitarbeiter werden entsprechend internationaler Standards ausgebildet.
3. Bei der Schaffung elektronischer Seekarten Vorrang für die deutsche Küste und Anerkennung des elektronischen Seekarteninformationssystems ECDIS (Electronic Chart Display and Information System) als Ersatz für Seekarten in Papierform.
4. Einführung eines maritimen Verkehrssicherungssystems mit Verkehrszentralen an den wichtigsten Seeschiffahrtstraßen, die die Schifffahrt mit Verkehrsinformationen versorgen, den Verkehr regeln und überwachen. Nötigenfalls kann die Schifffahrtspolizei den Verkehr von diesen Zentralen aus leiten.
5. Verschärfung des Ordnungswidrigkeitenrechts durch die neue Bußgeldbewehrung des

Tatbestandes des Vorhandenseins von unzulässigen Rohrleitungen zu und von den Ölschlamm tanks zur Verhinderung des unzulässigen Einleitens von Ölrückständen ins Meer mit bis zu EUR 25.000. Allein im Jahr 2000 hat das BSH (Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie) wegen derartiger Verstöße 53 Bußgelder verhängt.

6. Vereinbarung mit privaten Unternehmen zur Vorhaltung von Hubschrauberkapazitäten zum raschen Einsatz bei Notfällen und Havarien.

Darüber hinaus wird derzeit folgendes erarbeitet:

7. Weiterentwicklung des Seelotsenwesens; beispielsweise ist die Einführung von verbindlichen Prüfungen für Kapitäne geplant, die ohne Lotsen fahren dürfen.
8. Einrichtung eines „Havariekommandos“, um ein einheitliches Vorgehen bei komplexen maritimen Schadensereignissen zu gewährleisten.
9. Ein neues Konzept zur Vorhaltung und Ausrüstung einer Reserve von Notschleppern auf Nord- und Ostsee.
10. Weitere Intensivierung der Hafenstaatkontrolle in den nächsten Jahren.

An der Verbesserung all dieser Instrumente wird laufend gearbeitet. Ziel ist immer eine ausgewogene Lösung, die den größtmöglichen Schutz der Umwelt gewährleistet, aber auch die berechtigten Interessen von Schifffahrt, Handel, Industrie und Häfen berücksichtigt.

Niederlande

Die Niederlande befürworten die zügige Umsetzung der Maßnahmen des Pakets „Erika I“ – wie es von allen Mitgliedstaaten des Rates der Verkehrsminister im Dezember 2000 angenommen wurde.

Grundsätzlich stehen die Niederlande den Kommissionsvorschlägen zum zweiten Maßnahmenpaket positiv gegenüber. Die Niederlande unterstützen die weiteren Entwicklungen im Rahmen der IMO zur Verbesserung vorhandener Instrumente, die eine Verringerung und Bekämpfung der Umweltverschmutzung durch Schiffe und eine wirksame Durchsetzung dieser Instrumente anstreben. Diese Maßnahmen werden als Beitrag zum verbesserten Schutz des Wattenmeergebietes betrachtet, jedoch beschränken sie sich nicht darauf.

In den Niederlanden wurden unter anderem die folgenden Maßnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit und zum Schutz gegen Meeresverschmutzung verabschiedet, oder werden derzeit weiterentwickelt oder als wünschenswert angesehen:

1. Umsetzung der EU-Richtlinie 2000/59 zu Hafenauffanganlagen.
2. In den Niederlanden sind Hafenslotsen vorgeschrieben für Schiffe mit mehr als 60 m Länge und für alle Schiffe, die Öl, Gas oder Chemikalien transportieren. Freiwillige Tiefwasser-Lotsendienste stehen für Schiffe zur Verfügung, für die die Nutzung des für Tanker verbindlichen Schifffahrtswegs Nord Hinder – Deutsche Bucht vorgeschrieben ist.
3. Für den holländischen Teil des Wattenmeergebietes werden Verkehrsinformationen und -unterstützungen angeboten.
Für die Koordinierung der maßgeblichen Schifffahrtsbehörden im Hinblick auf alle Ereignisse innerhalb des Wattenmeergebietes ist eine Meldezentrale in enger Abstimmung mit dem Küstenwachzentrum in IJmuiden zuständig.
4. In den kommenden drei Jahren wird eine erhebliche Erweiterung der durch die Inspektionen der Hafenstaatkontrolle zur Verfügung stehenden Personalkapazitäten vorgenommen, um den Bedingungen der geänderten Richtlinie zur Hafenstaatkontrolle als Teil des „Erika I“-Paketes zu genügen.
Weitere Intensivierung der Hafenstaatkontrolle in den nächsten Jahren.
5. Die Niederlande beabsichtigen, im Laufe des Jahres 2002 die Anlage VI zu MARPOL sowie das Antifouling-Abkommen (TBT-Abkommen) zu ratifizieren.
6. Die Niederlande beabsichtigen, im Laufe des Jahres 2002 die Änderungen der Anlage I zu MARPOL, Regel 13G zum beschleunigten schrittweisen Ausmustern von Einhülentankern umzusetzen.

ANHANG 4

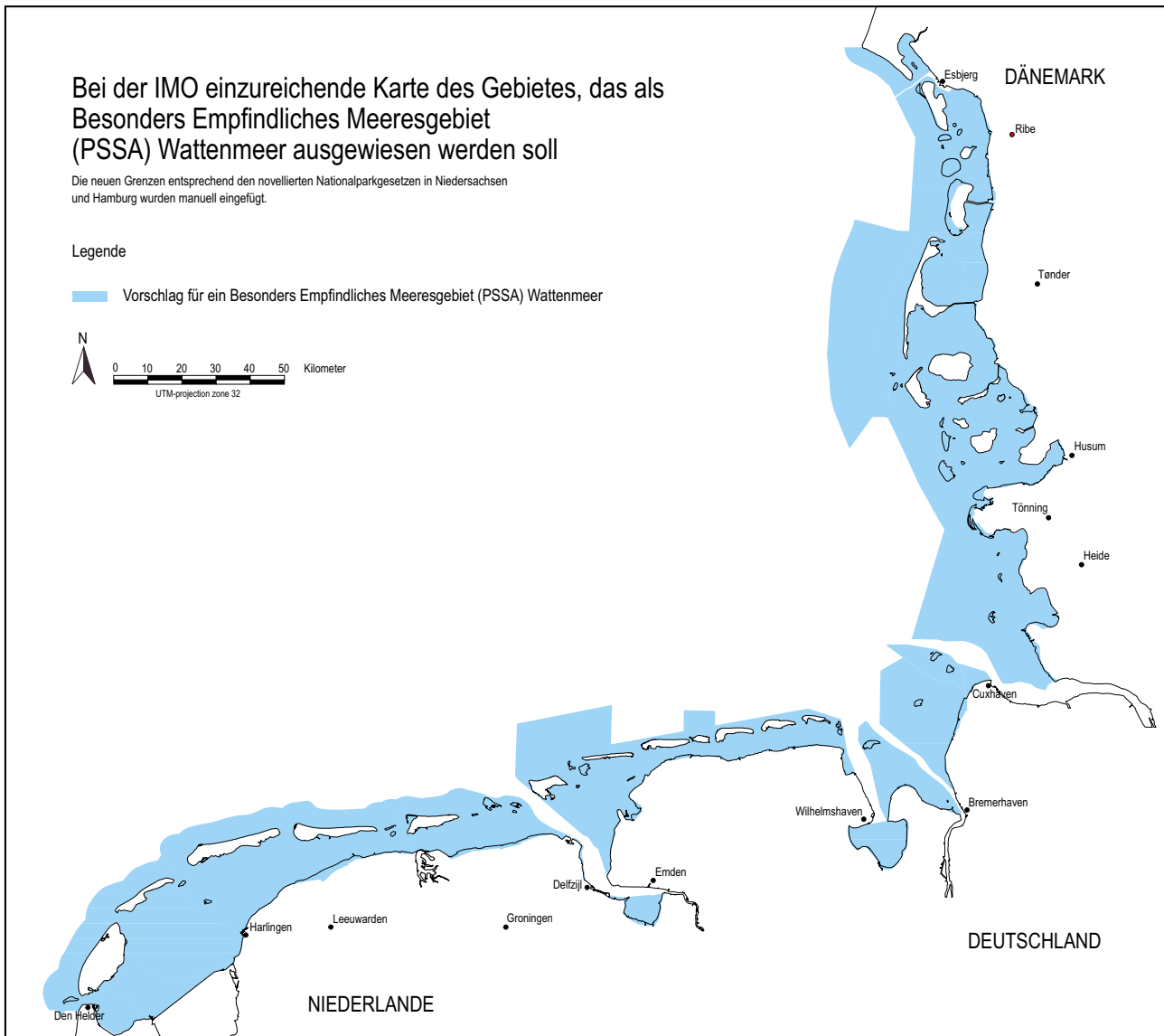
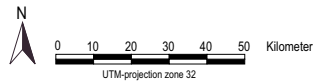
Bei der IMO einzureichende Karte des Gebietes,
das als Besonders Empfindliches Meeresgebiet
(PSSA) Wattenmeer ausgewiesen werden soll

Bei der IMO einzureichende Karte des Gebietes, das als Besonders Empfindliches Meeresgebiet (PSSA) Wattenmeer ausgewiesen werden soll

Die neuen Grenzen entsprechend den novellierten Nationalparkgesetzen in Niedersachsen
und Hamburg wurden manuell eingefügt.

Legende

 Vorschlag für ein Besonders Empfindliches Meeresgebiet (PSSA) Wattenmeer



ANHANG 5

Erklärung an die 5. Internationale Nordseeschutz-Konferenz 20.–21. März 2002 in Bergen (Norwegen)

Der Minister für Umwelt und Energie, Dänemark, die Parlamentarische Staatssekretärin im Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit, Bundesrepublik Deutschland, und die Staatssekretärin für Landwirtschaft, Landschaftspflege und Fischerei, Niederlande, zuständig für den Schutz des Wattenmeergebietes, kamen am 31. Oktober 2001 anlässlich der 9. Trilateralen Regierungskonferenz zum Schutz des Wattenmeeres (der II. Konferenz von Esbjerg) zusammen.

Sie

Erinnern

daran, dass in Beschlüssen der vorhergehenden Nordsee-Konferenzen speziell auf das Wattenmeergebiet als eine für das Gesamt-Ökosystem der Nordsee höchst wichtige Region hingewiesen wurde, und dass dieser, weil sie besonderen Schutzes bedarf, bei Maßnahmen, die für das Wattenmeer wahrscheinlich von besonderer Bedeutung sind, hohe Priorität einzuräumen sei;

Unterstreichen

die zahlreichen ökologischen Wechselbeziehungen zwischen dem Wattenmeer und der offenen Nordsee sowie die Notwendigkeit, weiterhin integrierte Konzepte anzustreben, um Umwelt- und Naturschutz sowie die nachhaltige Entwicklung im Nordseegebiet zu gewährleisten.

I. Schutz von Arten und Lebensstätten

Begrüssen

die bei der Entwicklung eines internationalen Regimes zum Schutz der Arten und Lebensstätten der Küsten und Meere erzielten Fortschritte, insbesondere die Erarbeitung von Kriterien zur Auswahl bedrohter Arten und Lebensstätten, die Auswahl und das Management mariner Schutzgebiete, den Entwurf einer Liste ökologischer Qualitätsziele, die Reform der gemeinsamen Fischereipolitik der EU und des FAO-Codex für verantwortliche Fischerei;

Machen aufmerksam auf

die Aufnahme des größten Teils des Wattenmeergebietes in die Liste der Natura 2000-Gebiete, womit nun Europas umfassendstes Natura 2000-Meeresgebiet gebildet wurde;

die positiven Erfahrungen mit gemeinsamen trilateralen ökologischen Zielen für die Entwicklung von Schutzmaßnahmen;

die Einrichtung von Referenzgebieten ohne jegliche Nutzung im Wattenmeer;

die Einrichtung eines Schweinswalschutzgebietes in deutschen Küstengewässern;

die Tatsache, dass sie sich dem Problem der Industriefischerei gewidmet haben;

Geben ihrer Sorge Ausdruck über

die anhaltend schlechte Situation einer beträchtlichen Zahl von Ziel- und Nicht-Zielarten, benthischer Arten und Habitats und einigen Meeressäugern im Wattenmeer sowie in der Nordsee, insbesondere in Bezug auf die hohe Fischereiintensität;

das fortgesetzte Einschleppen nicht heimischer Arten in die Nordsee einschließlich des Wattenmeeres, vor allem durch den Eintrag von Ballastwasser durch Schiffe;

die möglichen Auswirkungen umfassender Infrastrukturentwicklungen in der Nordsee auf das Ökosystem Wattenmeer;

Fordern die Nordseeminister auf,

ökologische Qualitätsziele als Grundlage für Schutz und die Erhaltung der Nordseearten und -Habitats zu verabschieden und umzusetzen;

sich den Problemen mit Beifängen, Rückwürfen und zu großen Fangmengen in einer Reihe derzeitiger Fischfanggebiete zuzuwenden und Vorschläge für eine nachhaltigere Fischerei einschließlich der Industriefischerei zu erarbeiten;

in den Bemühungen fortzufahren, ein ökologisches Netzwerk von Meeresschutzgebieten zu schaffen, das sämtliche repräsentativen Nordsee-Habitats umfasst;

im Hinblick auf die sinkende Zahl der Schweinswale die internationalen Anstrengungen zur Verbesserung der Situation dieser Art zu verstärken, indem eine nachhaltigere, auf die Reduzierung von Beifängen gerichtete Fischereipolitik auf der Basis des Ökosystemansatzes in Kraft gesetzt wird;

im Hinblick auf Sandbänke und Riffe zur Umsetzung der EU-Habitat- und Vogelschutzrichtlinie beizutragen;

sich dem Problem der Einschleppung nicht heimischer Arten in die Nordsee einschließlich des Wattenmeeres zu widmen.

II. Verhütung von Verschmutzungen durch gefährliche Stoffe und Nährstoffe

Erinnern

an die Erklärungen früherer Nordseeschutzkonferenzen, dass Maßnahmen zur Verringerung und Verhütung der Umweltverschmutzung im Wattenmeer vorrangig umgesetzt werden sollen;

Begrüßen

die im Wattenmeer-QSR und im Nordsee-QSR dokumentierte Verringerung der Einträge und Konzentrationen zahlreicher gefährlicher Stoffe und Nährstoffe in das Wattenmeer und die Nordsee, die im vergangenen Jahrzehnt erreicht wurde und die das Ergebnis erfolgreicher Umsetzung nationaler und internationaler Übereinkommen ist;

Geben ihrer Sorge Ausdruck über

die anhaltend hohen Stickstoffeinträge in das Wattenmeer;
die im Wattenmeer beobachteten und im Wattenmeer-QSR dokumentierten relativ hohen Pestizidwerte;

Geben ihrer Absicht Ausdruck,

weiterhin die im Rahmen von OSPARCOM und der Nordseeschutzkonferenzen gesetzten Ziele anzustreben sowie die Bestimmungen der EU-Richtlinie zum Schutz der Gewässer vor Verunreinigungen durch Nitrat und der EU-Richtlinie über die Behandlung von kommunalem Abwasser umzusetzen, vor allem im Hinblick auf Stickstoffverbindungen;
weiterhin Konzepte zur Reduzierung natürlicher Mikroverunreinigungen umzusetzen;

Fordern die Nordseeminister auf,

ihre Anstrengungen zur Verringerung des Einsatzes von Pestiziden und anderen xenobiotischen Verbindungen zu verstärken und – als ersten Schritt – Programme und Maßnahmen durchzuführen, um das Ziel für 2020 (Erklärung von Esbjerg Art. 17) für alle bereits für vorrangige Maßnahmen bestimmten Chemikalien zu erreichen.

III. Verhütung der Umweltverschmutzung durch Schiffe

Begrüssen

die Ausweisung der Nordsee als besondere Schutzgebiete gemäß MARPOL Anlage I;
die Maßnahmen zur verbindlichen Festlegung von Schifffahrtswegen für bestimmte Tanker nördlich des deutsch-niederländischen-Wattenmeers;
den IMO-Beschluss zur schrittweisen Abschaffung von TBT-haltigen Antifoulinganstrichen auf allen Schiffen bis 2008;
den von der EU initiierten IMO-Beschluss zur schrittweisen Abschaffung von Einhüllentankern, der 2002 in Kraft tritt;

Geben ihrer Sorge Ausdruck über

eine Reihe von Havarien, darunter denen des MS Pallas und des MS Erika;

Machen aufmerksam auf

ihren Beschluss, bei der IMO ein Besonders Empfindliches Meeresgebiet (PSSA) im Wattenmeer anzumelden;

Fordern die Nordseeminister auf,

diese Anmeldung in den zuständigen Foren der IMO aktiv zu unterstützen.

IV. Die Auswirkungen von Offshore-Windparks

Begrüssen

den positiven Beitrag der Windenergie zur Verringerung der Treibhausgasemissionen;

Machen aufmerksam auf

die rasche Entwicklung bei der Planung und dem Bau von Offshore-Windparks;
die Wissenslücken im Hinblick auf die Auswirkungen von Offshore-Windparks auf Meeressäuger, Vögel, Fische und benthische Fauna;

Bitten die Nordseeminister,

Informationen auszutauschen sowie Leitlinien und Grundsätze für die Errichtung von Offshore-Windparks zu entwickeln und dabei unter anderem den Arten- und Habitatschutz sowie die hohe Schiffsverkehrsdichte in diesem Gebiet zu berücksichtigen, um einen abgestimmten Ansatz zur Entwicklung der Offshore-Windenergie für die gesamte Nordsee zu erarbeiten.

V. Küstenschutz und Meeresspiegelanstieg

Geben ihrer Sorge Ausdruck über

die möglichen Auswirkungen eines Meeresspiegelanstiegs und der Sturmhäufigkeit auf die typischen Merkmale des Ökosystems Wattenmeer;

Machen aufmerksam auf

ihre positiven Erfahrungen mit der Integration von Küsten- und Naturschutzkonzepten;

Fordern die Nordseeminister auf,

im Hinblick auf die erwarteten Veränderungen des Meeresspiegels und der Sturmverhältnisse mit der Entwicklung von Konzepten für die Integration von Küsten- und Naturschutz zu beginnen.

ANHANG 6

Mandat des Trilateralen Wattenmeerforums

1. Hintergrund

Der Wattenmeerplan beinhaltet Visionen, Strategien, Maßnahmen, Projekte und Aktionen, die zwischen den drei Ländern vereinbart wurden. Er bildet einen umfassenden Rahmen für das Wattenmeer-Management und wird in regelmäßigen Abständen überarbeitet. Er stellt fest, wie sich die drei Länder das künftige koordinierte und integrierte Management des Wattenmeergebietes sowie die Projekte und Maßnahmen vorstellen, die zum Erreichen der *Gemeinsamen Ziele* und der Gemeinsamen Vision durchgeführt werden müssen. Bewohner und Betroffene in der Wattenmeerregion äußerten ihren Wunsch nach größerem Einfluss auf die Planung der trilateralen Politik und des Managements sowie der Projekte und Aktionen zur nachhaltigen Sicherung der wirtschaftlichen Entwicklung und Lebensqualität.

2. Ziel

Es wird bis zur 10. Trilateralen Wattenmeer-Regierungskonferenz ein unabhängiges Trilaterales Wattenmeerforum einberufen. Das Forum dient dem Meinungsaustausch und hat das Ziel, den Naturschutzgedanken und die nachhaltige Entwicklung des Wattenmeergebietes zu fördern. Arbeitsgrundlage ist die in der Gemeinsamen Vision erklärte gemeinsame Verantwortung für den langfristigen Nutzen aller im Wattenmeergebiet lebenden und arbeitenden Menschen, um eine bessere Integration der *Gemeinsamen Ziele* und Bestrebungen für die wirtschaftliche und soziale Entwicklung zu gewährleisten. Dies bezieht sich unter anderem auf Fischerei, Landwirtschaft, Küstenschutz, Tourismus, Industrialisierung, Wohnungsentwicklung, Management von Schifffahrtslinien und Hafenentwicklung.

3. Aufgaben

Das Trilaterale Wattenmeerforum erarbeitet gemäß Art. 99 der Ministererklärung Vorschläge für Szenarien nachhaltiger Entwicklung sowie Konzepte für ihre Umsetzung, die der 10. Trilateralen Wattenmeer-Regierungskonferenz vorgelegt werden, um zur Weiterentwicklung und zu möglichen Änderungen der trilateralen Politik und des Managements sowie der trilateralen Projekte des Wattenmeerplans beizutragen.

Zur Entwicklung der Szenarien ist es erforderlich, sich unter anderem den folgenden Hauptpunkten zu widmen:

1. Bewertung der Nachhaltigkeit derzeitiger Nutzungen (einschließlich traditioneller Nutzungen) im Hinblick auf die heutigen und künftigen Naturschutz- und Naturentwicklungsziele.
2. Ermittlung der Hauptkonflikte zwischen Nutzungen und dem heutigen und erwarteten Zustand des Ökosystems Wattenmeer.
3. Bestandsaufnahme der langfristigen Perspektiven wirtschaftlicher, sozialer und ökologischer Entwicklung.
4. Bestandsaufnahme von Vorschlägen zum Management, die den langfristigen Perspektiven am besten angepaßt sind.

Auf der Grundlage der erwähnten Bewertung sollten gemeinsame Auffassungen und, wenn dies nicht möglich ist, alternative (Sub)Szenarien entwickelt werden.

Zu den Szenarien sollten, bezogen auf unterschiedliche Zeiträume, konkrete Schritte für verschiedene Aktivitäten, sowie Managementwerkzeuge, Ansätze, Umsetzungsmöglichkeiten und Prioritäten gehören.

4. Mitgliedschaft

Das Forum besteht aus Vertretern regionaler und lokaler Behörden und nichtstaatlicher Organisationen und Experten; Vertreter der nationalen bzw. Bundes- und Länderregierungen nehmen als Berater/Beobachter teil.

5. Organisatorische Unterstützung

Das Forum wird durch das Wattenmeersekretariat (CWSS) in Zusammenarbeit mit der Interregionalen Wattenmeerkooperation (IRWC) unterstützt, vorausgesetzt, es lässt sich eine eventuelle nötige externe Finanzierung erschließen.

6. Vorbereitungskomitee

In enger Zusammenarbeit mit den als Beobachtern bei der TWG anwesenden Trilateralen NGO's wird die Trilaterale Arbeitsgruppe (TWG) unmittelbar nach der Konferenz ein Komitee einrichten, das für die Vorbereitung des Forums zuständig ist.

Das Vorbereitungskomitee besteht aus der IRWC und einer gleichen Anzahl von Vertretern aus Regierungen und NGO's und wird vom CWSS unterstützt.

Das Vorbereitungskomitee:

- ermittelt die für das Forum erforderlichen Personal- und anderen Ressourcen, wobei es Möglichkeiten der externen Finanzierung anstrebt;
- entwickelt ein Verfahren für die Benennung der Mitglieder des Forums;
- erarbeitet den Entwurf einer Geschäftsordnung für das Forum und nötigenfalls andere organisatorische Angelegenheiten.

Das Vorbereitungskomitee erstattet der TWG/SO bis April 2002 Bericht.

7. Vorsitz

Vorsitzender des Vorbereitungskomitees und des Trilateralen Wattenmeerforums ist Herr E. Nijpels, Kommissar der Königin für die Provinz Friesland, Niederlande.

8. Zeitplan

Das Forum nimmt seine Arbeit im Jahr 2002 auf, und zwar so bald wie möglich nach Abschluss der vorbereitenden Arbeiten, und beendet sie mit der Vorlage seiner abschließenden Empfehlungen ein Jahr vor der 10. Trilateralen Regierungskonferenz, d.h. bis Ende 2004.

Zusammenfassung des POLITIK-BEWERTUNGSBERICHTS

Neunte Trilaterale Regierungskonferenz
zum Schutz des Wattenmeeres

Esbjerg, 31. Oktober 2001

Einführung

Der Politik-Bewertungsbericht (Policy Assessment Report, PAR) beschreibt die Fortschritte und Defizite bei der Umsetzung der von der Achten Trilateralen Wattenmeerkonferenz 1997 in Stade verabschiedeten Erklärung von Stade und des Wattenmeerplans. Er basiert auf einer Analyse des Gemeinsamen Umsetzungsberichts, des Qualitätszustandsberichts 1999 und zusätzlicher Informationen über den Zustand des Ökosystems Wattenmeer.

I. Umsetzung der Erklärung von Stade

Alle Länder haben den Wattenmeerplan (Wadden Sea Plan, WSP) den lokalen und regionalen Behörden sowie Interessenverbänden und Bürgern übermittelt. Seit Stade 1997 wurden mit diesen Gruppen die Umsetzung des Plans und Änderungen daran in zahlreichen Diskussionen erörtert. Seit 1999 nehmen Beobachter von Nichtregierungsorganisationen an den Sitzungen der Trilateralen Arbeitsgruppe teil und leisten auf diese Weise einen wichtigen Beitrag zur Implementierung des Wattenmeerplans. Im einzelnen wird in Abschnitt II auf die Umsetzung des Wattenmeerplans eingegangen.

Seit der Konferenz von Stade 1997 wurden weitere Teile als Gebiete nach der Habitat- und der Vogelschutzrichtlinie der EG benannt.

Die Parametergruppen des gemeinsamen Parameterpakets des trilateralen Monitoring- und Bewertungsprogramms (Trilateral Monitoring and Assessment Programme – TMAP) konnten überwiegend umgesetzt werden, doch gibt es bei einigen Parametergruppen noch Lücken; hier war eine Umsetzung in einem oder zwei Ländern aus finanziellen Gründen nicht möglich. Die Umsetzung des zugehörigen TMAP-Datenauswertungssystems ist bei allen Parametergruppen im Rückstand, obwohl die wichtigsten technischen Komponenten der Datenverwaltung erfolgreich gelöst wurden und einsatzbereit sind.

Es wurde eine umfassende Bestandsaufnahme der Schifffahrtsvorschriften im Wattenmeer und des angrenzenden Gebietes sowie – auf dieser Grundlage – eine Machbarkeitsstudie zu den Möglichkeiten für einen an die IMO gerichteten Vorschlag durchgeführt, das Wattenmeer und eine angrenzende Zone als Besonders Empfindliches Meeresgebiet (Particularly Sensitive Sea Area, PSSA) auszuweisen.

Im Zeitraum 1997–2001 wurde die Zusammenarbeit mit dem englischen Gebiet „The Wash“ sowie mit Guinea-Bissau fortgesetzt. Des Weiteren wurde ein internationaler Aktionsplan für die Dunkelbäuchige Ringelgans erarbeitet.

Eine trilaterale Arbeitsgruppe mit Vertretern aus Wissenschaft und Verwaltung (TSEGP) hat Vorschläge für eine neue Fassung des Seehundmanagementplans ausgearbeitet und einen Bericht über den Zustand der Seehund- und Kegelrobbenpopulationen erstellt.

Im Hinblick auf die Zusammenarbeit im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit fand 1999 im niederländischen Nieuweschans ein Workshop „Schutz des Wattenmeers als interaktiver Prozess“ statt. Dort wurden verschiedene Aspekte der Kommunikation, Information und Beteiligung der Öffentlichkeit diskutiert.

Im Zeitraum 1997–2000 wurde das von der EU geförderte Projekt „Integrierte Zusammenarbeit im Bereich nachhaltige Entwicklung des Tourismus und der Erholungsnutzungen in der Wattenmeerregion“ durchgeführt. Im Laufe der Projektarbeit wurde klar, dass die Entwicklung einer Fremdenverkehrsindustrie im Wattenmeergebiet nach den Grundsätzen der Nachhaltigkeit, der Integration und der Subsidiarität und die Umsetzung des Integrierten Küstenzonenmanagements (ICZM) für die gesamte Region entscheidend sind.

II. Umsetzung des Wattenmeerplans

Einführung

Der Wattenmeerplan umfasst alle trilateralen Vereinbarungen, die auf die Umsetzung der trilateralen Ziele gerichtet sind, ebenso wie eine Reihe von Projekten zur Unterstützung von Politik und Management. Sowohl Maßnahmen wie auch Projekte sind den Zielkategorien gemäß strukturiert. Die folgende Analyse der Fortschritte und Defizite bei der Umsetzung ist dementsprechend gegliedert.

Landschaft und Kultur

Die derzeit verfügbaren Instrumente für den Schutz und die Erhaltung der kulturhistorischen und landschaftlichen Bestandteile des Wattenmeergebietes reichen für die Umsetzung der Wattenmeerpoltik potenziell aus. Mit dem LANCEWAD-Projekt (1998–2001) wurde eine Bestandsaufnahme der herausragenden landschaftlichen und kulturhistorischen Bestandteile des Wattenmeergebietes erstellt. Es wurde vereinbart, die Empfehlungen des LANCEWAD-Projekts zu prüfen und politisch zu bewerten.

Qualität von Wasser-, Sediment- und Biota

Die nationalen Konzepte zur Verringerung der Einträge von Nähr- und Schadstoffen stimmen mit der Politik der Nordseekonferenzen, des OSPAR und der Europäischen Union überein und haben bei vielen Stoffen zu einer erheblichen Senkung der im Wattenmeer gemessenen Werte geführt. Da noch Probleme bestehen, wird weiter eine Politik verfolgt werden müssen, die künftig zu weiteren Reduktionen der Einträge aus allen Quellen führt und somit die Umsetzung der Ziele weiter fördert. Besonderer Nachdruck sollte in dieser Hinsicht auf die harmonisierte Umsetzung der EU-Wasserrahmenrichtlinie und der OSPAR-Strategie gegen die Eutrophierung gelegt werden.

Im Hinblick auf Stickstoff sind nicht nur die EU-Nitratrichtlinie und die EU-Richtlinie über die Behandlung kommunaler Abwässer von Bedeutung, sondern auch Konzepte zur Verringerung der atmosphärischen Stickstoffeinträge. Letzteres wurde mit dem Projekt „Wattenmeerspezifische Kriterien zur Unterscheidung von Gebieten mit und ohne Eutrophierungsproblemen“ (WSP-Projekt 2.2.1) unterstrichen.

Diesem Projekt zufolge muss das gesamte Wattenmeer als Gebiet mit Eutrophierungsproblem angesehen werden. Die Resultate des Projekts werden als Material für die einschlägigen OSPAR-Gruppen und/oder für die weitere Prüfung durch die TWG verwendet; die wichtigsten Ergebnisse werden in die Erklärung zur 5. Nordseekonferenz einbezogen.

Bei mehreren Erhebungen wurden relativ hohe Pestizidkonzentrationen festgestellt. Über die Situation sollte der kommenden Nordseekonferenz als Begründung für einen Aufruf zu weiteren Reduzierungen berichtet werden.

Salzwiesen

Die Salzwiesen des Wattenmeergebietes stehen in allen Ländern unter Naturschutz. Allgemein ist es das Ziel in allen drei Ländern, menschliche Eingriffe in die Salzwiesen zu reduzieren.

Im Hinblick auf die Verbesserung des natürlichen Zustands der Salzwiesen ist in den letzten zehn Jahren viel erreicht worden: durch Reduzierung oder schrittweise Einstellung der Beweidung und der künstlichen Entwässerung.

Leitlinien und Ziele zum Salzwiesenmanagement wurden für die deutschen Nationalparke und das niederländische PKB-Gebiet festgelegt. In Dänemark haben die Amtskommunen begonnen, den Zustand der Salzwiesen zu untersuchen. Dies ist auch im Rahmen der Habitatrichtlinie erforderlich. Im Rahmen des Trilateralen Monitoringprogramms (TMAP) werden nach §§ 3.2.2 und 3.2.3 des Wattenmeerplans gemeinsame Kriterien für Entwässerungssysteme und landwirtschaftliche Nutzungen entwickelt, zwei wichtige Parameter zur Ermittlung des natürlichen Zustands der Salzwiesen. Auf der Grundlage dieser gemeinsamen Kriterien kann eine Erhebung zum derzeitigen Zustand der Salzwiesen unternommen werden. Auch zur genaueren Definition des Begriffs „natürlicher Zustand“ können die gemeinsamen Kriterien dienen.

Tidebereich

Unsere derzeitige Kenntnis der hydrologischen und geomorphologischen Prozesse und ihrer Wechselwirkungen, der Bedeutung der Muschelbänke und Seegrasswiesen für diese Prozesse sowie der möglichen Wirkungen von Sandentnahme und Muschelfischerei ist unzureichend.

Infolge menschlicher Eingriffe, vor allem in Form von festen Küstenbauwerken, aber auch durch die Fischerei, durch Baggararbeiten, die Entnahme von Sand und die Förderung

von Gas, ist die Fähigkeit des Systems, einen Anstieg des Meeresspiegels abzufangen, möglicherweise herabgesetzt. Zudem dürften sich die Bedingungen für das Absetzen von feinkörnigem Sediment verschlechtert haben. Das Ziel einer flächenmäßigen Vergrößerung und einer natürlicheren Entwicklung der Wildmuschelbänke, Seegraswiesen und Sabellaria-Riffe ist nicht erreicht worden. Menge und Größe der stabilen Miesmuschelbänke und Seegrasflächen ist immer noch relativ gering, wenngleich in den letzten Jahren eine Zunahme im Bereich der stabilen Miesmuschelbänke zu verzeichnen war.

Im deutschen Teil des Schutzgebietes ist die Herzmuschelfischerei mit Maschineneinsatz verboten. Außerhalb des Schutzgebietes findet sie nicht statt. In Dänemark ist die Herzmuschelfischerei in drei kleinen Gebieten im Grådyb zugelassen. In den Niederlanden ist die Herzmuschelfischerei in den dauerhaft geschlossenen Bereichen, die 26% des Eulitoralbereichs umfassen, untersagt, darüber hinaus in Gebieten, die für die Entwicklung stabiler Muschelbänke am besten geeignet sind (weitere 5% des Eulitoralbereichs). Herzmuschelfischerei ohne Maschineneinsatz (Ausgraben von Hand) ist in Dänemark und den Niederlanden erlaubt, in Deutschland verboten.

In allen drei Ländern sind beträchtliche Teile des Tidebereichs für die Miesmuschelfischerei dauerhaft geschlossen, doch gibt es erhebliche Unterschiede zwischen den Ländern. Generell sollte das Management der Miesmuschelfischerei im Hinblick auf den Schutz von Zostera, Sabellaria sowie Mies- und Herzmuschelbänke verglichen werden. Insbesondere sollten die jeweiligen nationalen Kriterien für die Zulassung der Miesmuschelfischerei im Eulitoral bewertet werden.

Die Auswirkungen der Krabbenfischerei auf die Fauna des Meeresbodens wurden noch nicht untersucht, da noch keine EU-Förderung für einen trilateralen Projektvorschlag bewilligt wurde.

Die möglichen Auswirkungen eines Meeresspiegelanstiegs wurden von einer trilateralen Arbeitsgruppe aus Experten für den Küsten- und Naturschutz untersucht. Sie kam zu dem Schluss, dass das Wattenmeersystem eine hohe ökologische Elastizität gegenüber Veränderungen besitzt. Allerdings wird, wenn der Meeresspiegel über einen bestimmten mittleren Wert (25cm/50 Jahre) steigt und die Sturmverhältnisse sich verschlechtern, wahrscheinlich ein Punkt erreicht sein, bei dem die Kapazität des Systems die Veränderungen abzufangen erschöpft ist und erhebliche Veränderungen zu erwarten sind. Dies wird die Morphologie betreffen, und diese wiederum wird biologische Parameter beeinflussen. Die tiefgreifendste Veränderung wird eine Verringerung der Größe des Eulitorals sein. Infolge dessen könnten sich die Wattenmeer-Gezeitenbecken hin zu Gezeitenrinnen entwickeln. Es wird daher empfohlen, sobald wie möglich langfristige interdisziplinäre Konzepte für den Küsten- und Naturschutz sowie die wirtschaftliche Entwicklung der Küstenzone zu erarbeiten oder weiterzuentwickeln, um die durch den Meeresspiegelanstieg und die verschlechterten Sturmverhältnisse verursachten Auswirkungen zu antizipieren.

Darüber hinaus – oder als Alternative zu üblichen Küstenschutzmaßnahmen – wird empfohlen, ernsthaft zu prüfen, ob für den Küstenschutz Optionen der besten Umweltp Praxis realisierbar sind. Des Weiteren sollte eine detaillierte Untersuchung des Sedimenthaushalts unternommen werden, die alle natürlichen und anthropogenen Einträge und Entnahmen von Sediment und anderem Material (Sand, Schlick, Muscheln) sowie die Transportprozesse betreffende Faktoren erfasst. Ferner wird empfohlen, eine Untersuchung der Beziehungen zwischen geomorphologischen und biologischen Veränderungen in Angriff zu nehmen.

Im Jahr 1999 wurde ein Referenzgebiet ohne Nutzung von Ressourcen im schleswig-holsteinischen Wattenmeer ausgewiesen, zusätzlich zu dem 1982 ausgewiesenen dänischen und dem 1990 ausgewiesenen Hamburger Referenzgebiet ohne Nutzung von Ressourcen.

Strände und Dünen

Der Zustand der Dünen im Wattenmeergebiet wurde und wird immer noch von erhaltenden Küstenschutzmaßnahmen bestimmt, die direkt (durch Anpflanzen von Strandhafer)

oder indirekt (durch Errichten von Sanddeichen, Buhnen usw.) zur Beibehaltung bestehender Zonierungsmuster beitragen. Aus diesem Grund gibt es einen relativ hohen Anteil von Zwischenstadien und einen zu geringen Anteil an Primär- bzw. Altstadien.

Alle Dünen unterliegen in allen drei Ländern einem generellen Schutz. Darüber hinaus besitzen Dünen in der Mehrzahl den Status eines Naturschutzgebietes oder Nationalparks und sind nach den EU-Vogelschutz- und -Habitatrichtlinien ausgewiesen.

Die derzeitige trilaterale Politik richtet sich allgemein auf die Umsetzung der Ziele für Strände und Dünen. Einer vorläufigen Analyse zufolge gibt es auf rund 40% der Sandküstenlinie keinen aktiven Küstenschutz. Allgemein lässt sich feststellen, dass in diesen Bereichen eine dynamische Dünenentwicklung möglich ist. Ferner wurde deutlich, dass im Rahmen der aktuellen Küstenschutzkonzepte keine weiteren Bereiche für die dynamische Dünenentwicklung ausgewählt werden können oder werden. Des Weiteren zeigte sich, dass es keine gemeinsamen Kriterien für dynamische Dünen gibt und dass derartige Kriterien eine Voraussetzung für die Bewertung des Zustandes der Dünen im Wattenmeergebiet wären.

Ästuare

Im Wattenmeer gibt es nur sechs Ästuare (Ems, Weser, Elbe, Eider, Godel, Varde Å). Die Folge ist, dass die natürlichen Übergänge von Süß- zu Salzwasser im Wattenmeergebiet begrenzt sind.

Varde Å und Godel sind Ästuare, die ihren natürlichen Charakter bewahrt haben. Die Ems, die Weser und die Elbe sowie deren Nebenflüsse sind durch Deichbau- und Vertiefungsmaßnahmen erheblich verändert worden. Die Auswirkungen menschlicher Eingriffe auf diese Ästuare verschärfen sich aufgrund der derzeitigen Baggerarbeiten in der Elbe und der Weser und des Baus eines Sperrwerks in der Ems.

Ein gemeinsamer Bericht über vorhandene Inventarisierungen und ihre Ergebnisse zur Ermittlung der wertvollen Teile – Flussufer und der rechtliche und/oder administrative Schutz der wertvollen Teile von Ästuaren eingeschlossen – konnte nicht erarbeitet werden, da nicht alle Untersuchungen abgeschlossen werden konnten. Dieser Punkt wird auf trilateraler Ebene weiter erörtert werden.

Offshore-Zone

Der Schutzstatus der Offshore-Zone wurde durch die Ausweitung großer Teile des Schutzgebietes auf drei Seemeilen (Dänemark, Schleswig-Holstein, Hamburg, Teile Niedersachsens) und die Umsetzung der Vogelschutz- und Habitatrichtlinien verbessert. Aufgrund der vielfältigen Wechselwirkungen zwischen der Offshore-Zone und dem Tidebereich empfiehlt es sich, das Management und den Schutz dieser beiden Habitats eng miteinander abzustimmen. Auch das Management und der Schutz der Wechselwirkungen zwischen der Offshore-Zone und der angrenzenden Nordsee sollten verbessert werden. Küstenschutzmaßnahmen wie Sand für Aufspülungen basieren in allen Ländern auf einem integrierten Ansatz, der Festlandküsten, Inseln und Offshore-Zone betrifft. Es entspricht dem aktuellem trilateralen Konzept, Sand nur außerhalb des Wattenmeergebietes zu entnehmen und Ausnahmen für lokale Küstenschutzmaßnahmen nur dann zuzulassen, wenn diese der besten Umweltpraxis entsprechen.

Es wäre sinnvoll, die Frage der Sandentnahme eingehender zu betrachten. Es scheint daher angezeigt, eine Übersicht über die Praktiken der Sandentnahme (innerhalb wie außerhalb des Schutzgebietes) zu erstellen – d.h. über Verfahren, Mengen und Quellen –, die am besten im Rahmen der unter „Tidebereich“ vorgeschlagenen Untersuchung des Sedimenthaushalts zu erarbeiten wäre.

Ländliches Gebiet

In allen Ländern wird eine nachhaltige Landwirtschaft für einen verbesserten Schutz der Natur, die Erhaltung typischer landschaftlicher Bestandteile und den Schutz des kulturellen Erbes unter anderem finanziell im Rahmen der EU Agenda 2000 und besonderer nationaler Programme gefördert. Es wurde ein Bericht mit Hintergrundinformationen über nach-

haltige Landwirtschaft im Wattenmeergebiet sowie über Möglichkeiten für eine Verknüpfung von Landwirtschaft und Naturmanagement erstellt. Der Bericht kommt zu dem Schluss, dass sich die Landwirtschaft auf den Inseln durch die Orientierung an Agrotourismus und Naturmanagement bereits auf die besonderen Umstände eingestellt hat. Auf dem Festland wird eine nachhaltige Landwirtschaft, die auch auf erhöhte natürliche Werte gerichtet ist, wahrscheinlich nur in ausgewählten Gebieten möglich sein.

Vögel

In den letzten Jahrzehnten haben die Populationen zahlreicher Vogelarten im Wattenmeer zugenommen, einige sind geschrumpft. Zu den wichtigsten Faktoren für die Zunahme der Brutvögel gehören der bessere Schutz während der Brutzeit, die Tatsache, dass weniger Eier gesammelt werden, und die geringere Schadstoffbelastung.

Ein Rückgang ist bei den Populationen des Seeregenpfeifers und der Zwergseeschwalbe zu verzeichnen. Grund dafür ist das Fehlen einer ausreichenden Zahl ungestörter Bruthabitats an Stränden und in Primärdünen.

In allen drei Ländern wurden Maßnahmen zur Verbesserung der Bedingungen für Brutvögel getroffen, vor allem für besonders gefährdete Brutvogelarten, beispielsweise an Stränden. Die Hauptbrutgebiete wurden als Gebiete nach der Vogelschutzrichtlinie registriert und als Gebiete für die Habitatrichtlinie benannt. Um günstige Nahrungsbedingungen für Vögel zu gewährleisten, sollten die einschlägigen im trilateralen Wattenmeerplan umschriebenen Maßnahmen (Einschränkungen des Schalentier-Fangs) weiter umgesetzt werden, insbesondere im Hinblick auf Eiderente, Ringelgans, Knutt und Austernfischer.

Hinsichtlich der Mauserbedingungen für Seevögel in der Offshore-Zone wird vorgeschlagen, detailliertere Informationen als Grundlage für Naturschutzmaßnahmen zu sammeln.

Die Schalentierbestände (z. B. *Spisula*) konnten nicht untersucht werden, da das Wattenmeerplan-Projekt 7.2.2 nicht umgesetzt werden konnte. Wegen der Bedeutung der Offshore-Zone für die Nahrungsverfügbarkeit für Vögel ist ein nachhaltiges Management der Schalentierbestände notwendig, um negative Auswirkungen auf die Vogelpopulationen zu verhindern. Es wird vorgeschlagen, andere Finanzierungsmöglichkeiten zu prüfen.

Meeressäugetiere

Bei den Seehunden liegt die Populationsgröße inzwischen weit über der vor der Epidemie im Jahr 1988, und die Population kann als lebensfähig bezeichnet werden.

Die Kegelrobbenpopulation im Wattenmeer ist relativ klein. Das zu beobachtende Wachstum ist auf Zuwanderungen aus anderen Gebieten zurückzuführen. Der jüngsten Bewertung der TSEG zufolge kann die Population nicht als lebensfähig gelten. In Schleswig-Holstein wurden in Zusammenarbeit mit den Kommunalbehörden und Nichtregierungsorganisationen vorübergehend Kegelrobben-Schutzgebiete eingerichtet. In den Niederlanden sind bestimmte Gebiete geschlossen (dauerhaft und vorübergehend, mit jährlich neu festgelegten Grenzen), um Störungen der Kegelrobbenjungen zu reduzieren.

Die Brut- und Aufzuchtgebiete des Schweinswals im Wattenmeer und angrenzenden Gebieten sind durch die Ausweisung eines Walschutzgebietes vor den Inseln Sylt und Amrum in Schleswig-Holstein 1999 und die Umsetzung verschiedener Maßnahmen (Regulierung der Stellnetz-Fischerei und anderer Aktivitäten, Aktionsplan zur Reduzierung der Beifänge) in dänischen Gewässern geschützt.

Liste der Abkürzungen

AEWA	Abkommen zur Erhaltung der afrikanisch-eurasischen wandernden Wasservögel
AIS	Automatisches Identifikationssystem
ASCOBANS	Abkommen zur Erhaltung von Kleinwalen in der Nord- und Ostsee
AWZ	Ausschließliche Wirtschaftszone gemäß Seerechtsübereinkommen der Vereinten Nationen
CWSS	Gemeinsames Wattenmeersekretariat
ECE	Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa
EIA	Umweltverträglichkeitsprüfung
FAO	Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen
FFH	Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie
IMO	Internationale Seeschiffahrtsorganisation der Vereinten Nationen
IRWS	Inter-Regionale Wattenmeerkooperation
MARPOL	Internationales Übereinkommen zur Verhütung von Meeresverschmutzungen durch Schiffe
LANCEWAD	Landschaft und Kulturerbe der Wattenmeerregion
NGO	Nichtstaatliche Organisationen
PSSA	Besonders empfindliches Meeresgebiet
QSR	Qualitätszustandsbericht
SD	Stade Erklärung
SO	Höhere Regierungsbeamte
TMAP / G	Trilaterales Monitoring- und Bewertungs-Programm / -Arbeitsgruppe
TSEG	Trilaterale Seehund-Expertengruppe
TWG	Trilaterale Arbeitsgruppe
UNESCO	Organisation der Vereinten Nationen für Bildung, Wissenschaft und Kultur
VN	Vereinte Nationen
VTG	Verkehrstrennungsgebiet
WSP	Trilateraler Wattenmeerplan
WWF	World Wildlife Fond

VERKLARING VAN ESBJERG

Ministeriële Verklaring van de
Negende Trilaterale Regeringsconferentie
over de Bescherming van de Waddenzee

Esbjerg, 31 oktober 2001

Inhoudsopgave

Verklaring van Esbjerg

Voorwoord	227
Voortgang in de uitvoering van de Verklaring van Stade en het Waddenzee Plan	228
Toestand van het Waddenzeemilieu	228
Zeezoogdieren	230
Nominatie als Werelderfgoedgebied	231
Landschap en cultureel erfgoed	232
Begrenzing	232
EU wetgeving	233
Scheepvaart	234
Communicatie, informatie en publieksparticipatie	235
Zonering	236
Kustbescherming en stijging van de zeespiegel	236
Trilaterale Monitorings- en Beoordelingsprogramma	237
Duurzaam toerisme en recreatie	237
Internationale samenwerking	238
Toekomstige samenwerking	239
Gastland en jaar voor de eerstvolgende Conferentie	240
Gastland en jaar voor het eerstvolgende Wetenschappelijke Waddenzeesymposium	240
Ondertekening	240
Bijlage 1 Het beschermings- en beheersplan voor de zeehondenpopulatie in de Waddenzee 2002 - 2006	241
Bijlage 2 Aanpassing van de begrenzing van het Samenwerkingsgebied en het Beschermingsgebied	253
Bijlage 3 Maatregelen ter verbetering van de veiligheid van de scheepvaart en de bescherming van het mariene milieu	255
Bijlage 4 Kaart van het gebied dat aan de IMO zal worden voorgelegd voor aanwijzing als Bijzonder Kwetsbaar Zeegebied (PSSA) Waddenzee	261
Bijlage 5 Verklaring voor de 5 ^e Internationale Conferentie over de bescherming van de Noordzee, Bergen, Noorwegen, 20-21 Maart 2002	263
Bijlage 6 Taak van het Trilaterale Waddenzee Forum	267

Beleidsvaluatierapport

Samenvatting	269
Bijlage 1 Lijst van documenten	275

Afkortingen

Lijst van afkortingen	277
-----------------------	-----

VERKLARING VAN ESBJERG

Voorwoord

De Minister van Milieu en Energie van Denemarken, de Parlementaire Staatssecretaris van Milieu, Natuurbescherming en Nucleaire Veiligheid van de Bondsrepubliek Duitsland en de Staatssecretaris van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij van Nederland, verantwoordelijk voor de bescherming van het Samenwerkingsgebied hebben op 31 oktober 2001 in Esbjerg deelgenomen aan de 9^e Trilaterale Regeringsconferentie over de Bescherming van de Waddenzee (de Esbjerg II Conferentie) teneinde hun gemeenschappelijke samenwerking te versterken, verder te ontwikkelen en te vergroten voortbouwend op de Verklaring van Stade en het Trilaterale Waddenzee Plan die in 1997 op de Conferentie in Stade zijn aangenomen. In het bijzonder hebben de Ministers de toekomstige samenwerking besproken waaronder de kwesties Waddenzee en de mens, plaatselijke culturele aspecten en het bijeenroepen van een Waddenzee Forum.

ZIJ,

BEVESTIGEN OPNIEUW gezamenlijk verantwoordelijk te zijn voor de bescherming en duurzame ontwikkeling van het Samenwerkingsgebied als gemeenschappelijk natuurgebied van brede internationale betekenis zoals vastgelegd in de Verklaring van Stade en het Trilaterale Waddenzee Plan;

BEVESTIGEN OPNIEUW dat het Samenwerkingsgebied beschermd en beheerd dient te worden overeenkomstig § 17 van de Verklaring van Stade met het oog op externe activiteiten die de Doelen zouden kunnen beïnvloeden;

ERKENNEN dat de Waddenzee een gebied is van groot belang voor het behoud van biodiversiteit, en dat het een gebied is waar mensen wonen, werken en recreëren;

BEVESTIGEN OPNIEUW zich in het kader van het Verdrag inzake Biologische Diversiteit en Agenda 21 te hebben verplicht met betrekking tot het behoud van biologische diversiteit, het duurzame gebruik van biologische rijkdommen en het beginsel van duurzame ontwikkeling. Bij duurzame ontwikkeling dient ook rekening te worden gehouden met de behoeften en verlangens van de bevolking, bijvoorbeeld wat betreft maatregelen voor de kustverdediging, het beheer van scheepvaartroutes, energievoorziening, landbouw, visserij, havens, toerisme, infrastructuur, bedrijfsleven en interne en externe veiligheid. Duurzame menselijke activiteiten in het gebied blijven in de toekomst mogelijk;

BEVESTIGEN OPNIEUW dat de veiligheid van de bewoners van het Waddengebied van het grootste belang is;

ERKENNEN dat de veiligheid van de scheepvaart van het grootste belang is voor de bescherming van de Waddenzee;

VERWELKOMEN het UN/ECE verdrag betreffende toegang tot informatie, publiekparticipatie en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden (Verdrag van Aarhus), wat inhoudt dat er maatregelen genomen moeten worden om:

- het publiek toegang te verschaffen tot informatie die in handen van de overheid is;
- publiekparticipatie te bevorderen bij besluitvorming inzake milieuaangelegenheden;
- de toegang tot de rechter te vergroten;

ERKENNEN het belang van de deelname en inbreng van niet-gouvernementele organisaties en Waddenzeeadviesorganen, die als waardevolle bijdrage worden gezien aan de uitvoering van de Verklaring van Stade, het Waddenzee Plan en de voorbereiding van de Esbjerg II Conferentie, en drukken daarom hun streven en bereidheid uit de samenwerking met deze organisaties voort te zetten en te versterken bij het beschermen van de Waddenzee en het veiligstellen van duurzame menselijke activiteiten in het Waddengebied;

HEBBEN WAARDERING voor de inzet van het Interregionale Waddenzeesamenwerkingsverband om bij te dragen aan het werk van de Trilaterale Waddenzeesamenwerking, met name op het gebied van de milieueffectrapportage, promotie van het cultureel erfgoed van de plaatselijke bevolking en duurzaam toerisme, en nodigen het Interregionale Waddenzeesamenwerkingsverband uit hun werk, dat in toenemende mate bijdraagt aan duurzame ontwikkeling in het Waddengebied, voort te zetten;

ERKENNEN het belang van mariene wetenschappen als bedoeld in Deel XIII van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee voor, onder andere, bescherming en behoud van het mariene milieu en de studie van het mondiale milieu;

ROEPEN besluit 7/1 van de Commissie van de Verenigde Naties inzake duurzame ontwikkeling IN HERINNERING dat begrip van het mariene milieu van wezenlijk belang is voor een goede besluitvorming;

VERWELKOMEN de aanbevelingen van het 10^e Internationale Wetenschappelijke Waddenzeesymposium 2000 met als onderwerp de Uitdagingen aan het Waddengebied, als waardevolle bijdrage aan de verdere ontwikkeling van beleid en beheer in het kader van de Trilaterale Waddenzeesamenwerking;

ZIJN OVEREENGEKOMEN, in het uitoefenen van hun politieke verantwoordelijkheden, OM

Voortgang in de uitvoering van de Verklaring van Stade en het Waddenzee Plan

1. De voortgang in de uitvoering van de Verklaring van Stade (VS) en het Trilaterale Waddenzee Plan (WP) als neergelegd in het Gezamenlijk Voortgangsrapport te **verwelkomen**.
2. De nodige acties **uit te voeren** met het doel de nog openstaande kwesties van de Verklaring van Stade en het Waddenzee Plan ter hand te nemen.
3. Paragraaf 11 van de Verklaring van Stade **in herinnering te roepen en te besluiten** het Waddenzee Plan verder uit te werken op basis van, onder andere, het Beleidsevaluatierapport en de zeer gewaardeerde inbreng van belanghebbenden, waaronder de voorstellen voor duurzame ontwikkeling.

Toestand van het Waddenzeemilieu

4. Het Quality Status Report voor de Waddenzee 1999 (QSR) te **erkennen** als technisch rapport, waarin de ecologische toestand van de Waddenzee en de uitvoering van de Doelen zijn beoordeeld en **waardering te hebben** voor het uitwerken van het QSR, zoals dat door deskundigen, dikwijls op vrijwillige basis, is gedaan.
5. De conclusies en aanbevelingen te **erkennen** van het Beleidsevaluatierapport, dat ook een lijst van trilaterale rapporten bevat.

6. Te **benadrukken** dat, gegeven het feit dat het Doel inzake eutrofiëring nog niet is bereikt, het terugdringen van de stikstofaanvoer bijzondere aandacht verdient.
7. Met tevredenheid **kennis te nemen** van de reducties die bereikt zijn in aanvoer en concentratie van de meeste, van nature voorkomende, micro-verontreinigingen, dat echter het niveau van xenobiotische stoffen nog steeds reden geeft tot zorg en het huidige beleid met betrekking tot het terugdringen van de aanvoer van deze stoffen daarom te **blijven voortzetten**.
8. Met waardering **kennis te nemen** van het feit dat er in de afgelopen tien jaar veel is bereikt in het verbeteren van de natuurlijke toestand van de kwelders door begrazing en kunstmatige drainage terug te dringen of af te bouwen en zomerpolders te ont-polderen, en op basis van gezamenlijke trilaterale criteria een overzicht van de huidige toestand van de kwelders **op te zetten**.
9. Te **erkennen** dat er inspanningen zijn verricht met betrekking tot het mosselvisserij-beleid en te benadrukken dat het uitvoeren van de Doelen voor de geomorfologie, de zeegrasvelden en de mosselbanken nog steeds de aandacht behoeft en daarom voor het einde van 2004 de mosselvisserij te **evalueren** met daarbij bijzondere aandacht voor de stabiele mosselbanken.
10. Te **besluiten** dat beheersmaatregelen voor het behoud van mosselbanken gebaseerd dienen te zijn op de bescherming van gebieden waar stabiele banken voorkomen en van gebieden met groot potentieel voor de ontwikkeling van stabiele mosselbanken.
11. Het besluit **in herinnering te roepen**, genomen op de 6de Waddenzeeconferentie, om referentiegebieden aan te wijzen en, in dit opzicht, de aanwijzing in 1999 van een referentiegebied in het Waddenzeegedeelte van Sleeswijk-Holstein te **verwelkomen**, waar geen exploitatie van hulpbronnen plaatsvindt, naast de Deense referentiegebieden die in 1982 werden aangewezen, waar ook geen exploitatie plaatsvindt, en het Hamburgse referentiegebied aangewezen in 1990, waar exploitatie evenmin plaatsvindt, alsook de op handen zijnde aanwijzing van een referentiegebied in het Nederlandse deel van de Waddenzee.
12. Het Doel **in herinnering te roepen** het gebied met dynamische stranden en duinen te vergroten en een **aanzet te geven** voor het ontwikkelen van gezamenlijke criteria voor de classificatie van duinen, waaronder dynamische duinen, en in 2003 verslag uit te brengen over de toestand van de duinen in het Samenwerkingsgebied als basis voor mogelijke verdere acties om aan het Doel uitvoering te geven.
13. Te **erkennen** dat er initiatieven zijn genomen, bijv. in de estuaria van de Varde Aa en de Eider, waarmee men verwacht op den duur de Doelen voor de estuaria te bereiken en de noodzaak te **onderstrepen** om het trilaterale beleid voor het beheer van de Waddenzee estuaria te blijven toepassen op plaatsen waar de Doelen nog niet zijn bereikt.
14. Te **onderstrepen** dat het beheer en de bescherming van de kustwateren en het getijdengebied nauw op elkaar dienen te worden afgestemd.
15. Te **benadrukken** dat de winning van zand uitsluitend plaats mag vinden buiten het Samenwerkingsgebied en bij voorkeur buiten de 20 m dieptelijn, maar dat overeenkomstig § 7.1.3 van het WP er ontheffingen kunnen worden verleend voor plaatselijke kustbescherming, onder voorwaarde dat dit gebeurt volgens de beste milieuveilige handelwijze. Er dient ook voor te worden gezorgd dat de winning van zand geen negatieve grensoverschrijdende effecten heeft.
16. **Kennis te nemen** van het feit dat schelpenwinning alleen plaatsvindt op bepaalde plaatsen in het Nederlandse deel van het Samenwerkingsgebied in hoeveelheden die ruim onder de natuurlijke aanwas in dat gebied liggen.

17. De noodzaak te **onderstrepen** voor het duurzame beheer van de schelpdiervisserij om negatieve gevolgen voor de vogelpopulaties te voorkomen.
18. De noodzaak te **onderstrepen** de Waddenzee veilig te stellen als belangrijk paai- en kraamkamergebied voor vispopulaties.
19. De noodzaak te **benadrukken** voor het ontwikkelen van goede technieken en praktijken om de bijvangst in de kustwateren en in het getijdengebied te verminderen als onderdeel van het toekomstige visserijbeleid.
20. Met tevredenheid **kennis te nemen** van de positieve ontwikkeling in de meeste vogelpopulaties en de maatregelen ter zake, als vastgelegd in het Trilaterale Waddenzee Plan, te **blijven uitvoeren**, om gunstige voedsel-, pleister- en broedomstandigheden voor de vogels veilig te stellen. En te **erkennen** dat er meer precieze informatie nodig is over de omstandigheden in ruigebieden voor zee-eenden in kustwateren, zoals voor bergeend en zwarte zee-eend, zodat, indien nodig, passende maatregelen kunnen worden genomen om zee-eenden met minder verstoringen te kunnen laten ruïen.
21. De zorg **uit te spreken** dat sommige vogelpopulaties die de Waddenzee gebruiken (bijvoorbeeld rotgans, eidereend, scholekster en kanoetstrandloper) de laatste jaren in aantal fors achteruit zijn gegaan en daarom de voedselsituatie in de toekomst **veilig te stellen**, met name voor de vogels die van schelpdieren leven.
22. Te **onderstrepen** dat bepaalde soorten broedvogels, zoals strandplevier en dwergstern, vooral kwetsbaar zijn tijdens het broeden en daarom **maatregelen te treffen** om verstoring in de broedgebieden te verminderen.
23. De ontwikkelingen met betrekking tot installaties in de Waddenzee en de aangrenzende Noordzee nauwlettend te **blijven volgen** om negatieve effecten ervan op het milieu in het Samenwerkingsgebied te voorkomen en het trilaterale informatieproces te intensiveren.
24. De potentiële invloeden van windmolenparken in de Noordzee op het Waddenzeemilieu te **erkennen** en daarom een gecoördineerde benadering in een Noordzeekader voor te staan om richtlijnen en uitgangspunten voor de bouw van windmolenparken voor de kust te ontwikkelen, waarbij onder andere rekening wordt gehouden met de bescherming van soorten en habitats en de hoge dichtheid van de scheepvaart in het gebied.
25. De bestaande en geplande nieuwe activiteiten buiten het Samenwerkingsgebied nauwlettend te **blijven volgen**, aangezien deze van invloed zouden kunnen zijn op het bereiken van de Doelen, en **in herinnering te roepen** de Gemeenschappelijke Beginselen (WP § I,8) evenals §13 van de Verklaring van Stade inzake externe invloeden die op de hele Waddenzee van toepassing zijn.

Zeezoogdieren

26. Met tevredenheid **kennis te nemen** van de positieve ontwikkelingen in de zeehondenpopulatie en het gewijzigde Zeehonden Beheersplan 2002-2006 als beschreven in **Bijlage 1 aan te nemen**.
27. Paragraaf 10.1.1 van het Waddenzee Plan **in herinnering te roepen** waarin het doel om maatregelen te treffen om de kraamkamergebieden van de gewone bruinvis in het Samenwerkingsgebied en de aangrenzende gebieden te beschermen overeengekomen was en er bij de EU op **aan te dringen** goede visserijregels ten uitvoer te leggen om de gewone bruinvis te beschermen.

28. De definitie van 'onaanvaardbare interacties' tussen visserij en kleine walvisachtigen **in herinnering te roepen**, zoals opgesteld tijdens de derde vergadering van de bij ASCOBANS aangesloten landen, die luidt het op korte termijn door menselijk toedoen verdwijnen van meer dan 1,7% van de best beschikbare schatting van de populatie, en de tussentijdse voorzorgsdoelstelling **te ondersteunen** om bijvangst van de gewone bruinvis terug te brengen tot minder dan 1% van de best beschikbare schatting van de populatie.
29. De aanwijzing te **verwelkomen** van een gebied voor de bescherming van kleine walvisachtigen in het zeewaartse gedeelte van het Nationale Park Waddenzee in Sleeswijk-Holstein, als waardevolle bijdrage aan de uitvoering van het Doel voor de gewone bruinvis.
30. Het Deense Actieplan voor de bescherming van de gewone bruinvis te **verwelkomen** en met name de matigende maatregel om akoestische waarschuwingssystemen (pingers) aan te brengen als eerste stap om bij het vissen met kieuwnetten incidentele bijvangsten terug te brengen.
31. Het vissen met kieuwnetten verder te verbeteren om de incidentele bijvangsten van zeezoogdieren en vogels terug te brengen.

Nominatie als Werelderfgoedgebied

32. Het besluit **in herinnering te roepen**, genomen op de Conferentie in Stade in 1997, om te streven naar de nominatie van het Samenwerkingsgebied, of delen daarvan, als Werelderfgoedgebied, in nauwe samenwerking met de plaatselijke en regionale autoriteiten, lokale belangengroeperingen en bevolking, waarbij rekening wordt gehouden met de natuurlijke en cultuurhistorische waarden van het gebied (WP §1.1.1 en §1.2.1).
33. Het rapport 'De voordracht van het Beschermingsgebied van de Waddenzee tot Werelderfgoed' te **verwelkomen** dat een up-to-date haalbaarheidsonderzoek naar de nominatie van de Waddenzee als Werelderfgoed is en tot de conclusie komt dat:
 - 33.1 het Beschermingsgebied van de Waddenzee in aanmerking komt om te worden opgenomen in de Werelderfgoedlijst omdat het als een van de grootste wetlands ter wereld voldoet aan alle UNESCO criteria voor 'Natuurlijk Erfgoed';
 - 33.2 de nominatie van het Beschermingsgebied van de Waddenzee met het huidige behoud- en beheersregime voor de Werelderfgoedlijst haalbaar is;
 - 33.3 de inspanningen van de bevolking van de Waddenzeelanden voor het behoud en verstandig gebruik van de Waddenzee door het toekennen van de Werelderfgoedstatus zouden worden versterkt en dat dit voordelen en kansen biedt voor het gebied.
34. Het proces te **verwelkomen** dat in het Waddengebied in gang is gezet om met de lokale bevolking omtrent de voorgenomen nominatie te overleggen, zoals dat in de UNESCO richtlijnen wordt verzocht.
35. Zowel de steun als de reserves hieromtrent, die belanghebbenden en anderen te kennen hebben gegeven, te **erkennen**.
36. Te **erkennen** dat het overlegproces in het Waddengebied als geheel nog niet is beëindigd, en dat de consultaties daarom zullen doorgaan met de bedoeling deze binnen één of twee jaar af te ronden.

Landschap en cultureel erfgoed

37. De op de Conferentie in Stade gemaakte afspraken **in herinnering te roepen** om de cultuurhistorische en landschappelijke elementen van het Waddengebied door planning en beheer te beschermen en in stand te houden en een inventarisatie te maken met een kaart van de meeste cultuurhistorische en landschappelijke elementen van het Samenwerkingsgebied en relevante aangrenzende delen met een beoordeling en aanbevelingen voor beheer (VS §37, WP §1.1.2 en §1.2.2).
38. Het rapport 'Inventarisatie van het landschap en het culturele erfgoed van het Waddengebied', opgesteld in het kader van het LANCEWAD-Project en medegefinancierd door het Interreg IIC Noordzeeprogramma 1999-2001, te **verwelkomen** en nota te nemen van de aanbevelingen voor het behoud en beheer van het cultuurhistorische en landschappelijke erfgoed en de publicatie voor een groter publiek van het LANCEWAD-Project **aan te bevelen**.
39. Te **erkennen** dat het cultuurhistorische en landschappelijke erfgoed van het Waddengebied van bijzondere waarde is, maar ook dat dit erfgoed aan verandering onderhevig is.
40. Een gemeenschappelijke strategie **aan te moedigen** voor het behoud en beheer van het cultuurhistorische en landschappelijke erfgoed, als neergelegd in het rapport genoemd in §38 en in de conclusies en aanbevelingen van de Conferentie in Bad Bederkesa, voor:
 - 40.1 het beheerst ontwikkelen van het erfgoed;
 - 40.2 het benutten van het cultuurhistorische en landschappelijke erfgoed als kans;
 - 40.3 het betrekken van belanghebbenden in het beheer;
 - 40.4 het integreren van beleid en beheer van de natuurlijke en culturele omgeving;
 - 40.5 het vergroten van de bewustwording van het landschap en het culturele erfgoed.
41. Een vervolgproject in het kader van het Interreg IIIB Noordzeeprogramma te **ondersteunen** met als doel het verder uitwerken en uitbreiden van het gezamenlijke behoud en beheer van het cultuurhistorisch en landschappelijk erfgoed.

Begrenzing

42. De uitbreiding te **verwelkomen**, sinds de Conferentie in Stade in 1997, van het Deense Fauna en Natuurreservaat Waddenzee in 1998, het Nationale Park Waddenzee in Sleeswijk-Holstein in 1999 en de Nationale Parken Waddenzee in Hamburg en Nedersaksen in 2001.
43. Te **constateren** dat delen van de Nationale Parken in Sleeswijk-Holstein en Nedersaksen nu buiten de 3-zeemijlslijn vallen, die conform Bijlage I, §7 en Appendix I van het Waddenzee Plan de begrenzing vormt van het Trilaterale Samenwerkingsgebied.
44. Te **constateren** dat er wijzigingen zijn in de basislijn en kleine wijzigingen in de grenzen van het Nationale Park in Nedersaksen.
45. De begrenzing van het Samenwerkingsgebied en van het Beschermingsgebied daarop **aan te passen** als aangegeven in **Bijlage 2**.

EU wetgeving

Natura 2000

46. De aanwijzing van nieuwe Speciale Beschermingszones in het kader van de Vogelrichtlijn en het aanmelden van nieuwe Habitatgebieden in het kader van de Habitatrichtlijn van de EU, sinds de Conferentie in Stade in 1997 te **verwelkomen**, maar tevens te erkennen dat de selectie van gebieden van communautair belang volgens de Habitatrichtlijn nog niet is afgerond.
47. Op grond van §19 van de Verklaring van Stade (1997) en §11 van de Verklaring van Leeuwarden (1994) na afronding van het proces als bedoeld in §46 de Senior Officials de **opdracht te geven**:
 - 47.1 de samenhang van de gebieden te beoordelen, die zijn aangewezen als Natura 2000 gebied in, en grenzend aan, het Samenwerkingsgebied, rekening houdend met de reactie van de Europese Commissie op de aangemelde Habitatgebieden;
 - 47.2 de gevolgen voor de begrenzing van het Samenwerkingsgebied en het Beschermingsgebied te beoordelen.

Kaderrichtlijn Water

48. Het van kracht worden **in herinnering te roepen** van Richtlijn 2000/60/EG van het Europese Parlement en van de Raad van 23 oktober 2000 tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid in december 2000. Deze Richtlijn heeft tot een sterke impuls geleid om, voor zowel oppervlakte- als grondwater, het waterbeheer voor alle stroomgebieden in de Europese Gemeenschap, met inbegrip van kustwateren tot een zeemijl buiten de kust, te coördineren. Voor wat chemische stoffen betreft zal de coördinatie zich uitstrekken tot alle territoriale wateren.
49. Het belang te **onderstrepen** van nauwe samenwerking bij de uitvoering van de Kaderrichtlijn Water voor het Samenwerkingsgebied en, omdat het Samenwerkingsgebied waarschijnlijk onderdeel zal gaan uitmaken van een aantal aangrenzende stroomgebieden waarvoor aparte beheersplannen moeten worden opgesteld, van het opstellen van een overzicht van de manier waarop de trilaterale samenwerking voor de bescherming van de Waddenzee aan deze taak kan bijdragen, waarbij o.a. synergie aspecten kunnen worden opgespoord en dubbel werk kan worden vermeden.

Milieueffectrapportage

50. **Waardering te hebben** voor het feit dat het Interregionale Waddenzeesamenwerkingsverband (IRWS) ingevolge de besluiten op de Conferentie in Stade doorgaat met het uitwisselen van informatie over milieueffectrapportages (MERs) die zijn uitgevoerd in het Waddengebied en dat het een overzicht gemaakt heeft van lopende en afgesloten MERs in het Waddengebied via het Internet dat in de komende periode zal worden uitgebreid en bijgehouden teneinde een volledig overzicht te krijgen van alle MER-plichtige projecten en uitgebrachte MERs in het gebied.
51. Te **erkennen** dat de herziene EU Milieueffectrichtlijn (EEG/97/11) heeft geleid tot een meer geharmoniseerde aanpak van MER-plichtige projecten in het Waddengebied en tevens **te erkennen** dat verschillen in aanpak tussen de drie landen blijven bestaan ten aanzien van het toepassen van de procedures zoals bepaald in de Richtlijn. **Kennis te nemen** van het feit dat het IRWS een evaluatie van de verschillende beoordelingspraktijken binnen de bestaande wetgeving zal uitvoeren om tot vergelijkbare resultaten te kunnen komen.

52. De afspraak in de Verklaring van Leeuwarden **in herinnering te roepen** om informatie over de toepassing van MERs binnen de bestaande wetgeving in het Waddengebied uit te wisselen met als doel de informatie over relevante projecten voor het Waddengebied te verspreiden.
53. Voorts het IRWS **uit te nodigen** om op de Conferentie in 2005 een evaluatierapport uit te brengen gebaseerd op de ervaringen als bedoeld in paragrafen 51 en 52.

Scheepvaart

Havenontvangstinstallaties

54. **Kennis te nemen** van de trilaterale inventarisatie met betrekking tot de beschikbaarheid en toegankelijkheid van havenontvangstinstallaties.
55. Het aannemen van EU Richtlijn 2000/59/EG betreffende havenontvangstinstallaties voor scheepsafval en ladingresiduen **in herinnering te roepen**.
56. Er bij de bevoegde autoriteiten **op aan te dringen** de nodige maatregelen te treffen om te voldoen aan EU Richtlijn 2000/59/EG betreffende havenontvangstinstallaties voor scheepsafval, met name voor wat de uitvoering betreft van het no-special-fee systeem in alle havens, en voor wat ladingresiduen betreft.

Gevolgen van de scheepvaart

57. Met zorg de scheepsramp met het MS Pallas (1998) **in herinnering te roepen** en de initiatieven **te verwelkomen** die ondernomen zijn om de ramp te evalueren, de initiatieven om de mogelijkheden te onderzoeken ter verbetering van de veiligheid van de scheepvaart en de beheersing van noodsituaties en ter invoering van de eerste nieuwe maatregelen op dit gebied.
58. De activiteiten op IMO, EU en nationaal niveau **te verwelkomen** om de veiligheid van de scheepvaart te verbeteren, zoals het versneld uitfaseren van single-hull tankers, verdere verbetering van de havenstaatcontrole en de strengere controle van classificatiebureaus, zoals beschreven in **Bijlage 3**.
59. Te **benadrukken** dat illegale lozingen van zowel olie als chemicaliën van schepen nog steeds vervuilingsproblemen voor de kust veroorzaken en dat deze problemen de voortdurende aandacht verdienen en te **onderstrepen** dat effectief toezicht, waaronder beter gecoördineerd toezicht vanuit de lucht, en strikte strafvervolgning van groot belang zijn om het probleem verder terug te dringen.
60. Nationale AIS volgsystemen vanaf de wal **op te zetten** voor schepen, overeenkomstig de relevante IMO en EU regelgeving. Ernaar te streven dat een volledig netwerk voor het hele Samenwerkingsgebied binnen de GMDSS-A1 gebieden uiterlijk 1 juli 2005 gerealiseerd zal zijn, en te **overwegen** een gezamenlijk volgsysteem gebaseerd op alle nationale AIS volgsystemen op te zetten voor de Waddenzee en aangrenzende kustzeegebieden.
61. Het EU initiatief **te verwelkomen** om in het Samenwerkingsgebied een communautair monitorings- en informatiesysteem op te zetten voor scheepvaartverkeer, waarbij rekening wordt gehouden met het invoeren van vanaf de wal functionerende AIS volgsystemen.
62. De bevoegde autoriteiten van Duitsland en Denemarken **uit te nodigen** voor het bespreken van wederzijdse bijstand in noodsituaties met name waar het gaat om het slepen van schepen in nood.

Aanwijzing van de Waddenzee als PSSA

63. Het haalbaarheidsonderzoek te **verwelkomen** van het Southampton Instituut voor Maritiem Onderzoek in het Verenigd Koninkrijk om de Waddenzee als Particularly Sensitive Sea Area (PSSA, bijzonder kwetsbaar zeegebied) aan te wijzen, zoals op de Conferentie in Stade (VS §25) afgesproken is.
64. **Kennis te nemen** van het rapport 'Het Beschermen van de Waddenzee tegen scheepsongevallen door de aanwijzing van de Waddenzee als PSSA' (oktober 2000) van het WWF Duitsland, mede namens het Waddenzeeteam, als zijnde een waardevolle bijdrage aan de haalbaarheidsstudie en het debat over de aanwijzing van de Waddenzee als PSSA.
65. Te **concluderen** dat
 - 65.1 de Waddenzee, op grond van de ecologische, sociaal-economische en wetenschappelijke aspecten, volgens de IMO criteria beschouwd kan worden als gebied dat in aanmerking komt voor een PSSA status;
 - 65.2 er voor de veiligheid van de scheepvaart en de bescherming van het mariene milieu in de Waddenzee en de aangrenzende zone een uitgebreid beschermingsregiem aanwezig is, dat bestaat uit zowel nationale als internationale (bijv. IMO, EU) regelgeving. Voorbeelden zijn verplichte rapportage, routeringsystemen en speciale gebieden onder MARPOL;
 - 65.3 de aanwijzing van de Waddenzee als PSSA een sterk signaal zal sturen naar, en zal bijdragen aan de bewustwording van de internationale scheepvaartgemeenschap met betrekking tot de bijzondere kwetsbaarheid van het gebied.
66. Een trilaterale aanvraag bij de IMO **in te dienen** voor aanwijzing van de Waddenzee, als aangegeven op de kaart in **Bijlage 4**, als PSSA, uitsluitend op grond van de bestaande maatregelen op het gebied van veiligheid van de scheepvaart, bereikbaarheid van havens en de bescherming van het mariene milieu.

Communicatie, informatie en publieksparticipatie

67. Te **onderstrepen** dat communicatie, informatie en publieksparticipatie wezenlijke en geïntegreerde elementen zijn voor het ontwikkelen en uitvoeren van het Waddenzeebeleid.
68. **Waardering te hebben** voor de bijdrage van de trilaterale workshop over publieksparticipatie in het Waddengebied (Nieuweschans, 1999) en haar rol bij het stimuleren van de gedachtevorming over publieksparticipatie en communicatie.
69. Paragraaf I,15 van het Waddenzee Plan omtrent de actieve betrokkenheid van belanghebbenden (co-management) **in herinnering te roepen** en met waardering kennis te nemen van het feit dat co-management effectief is gebleken, met name op het gebied van visserij, natuurbehoud, toerisme en behoud en beheer van het cultuurhistorische en landschappelijke erfgoed, en de verschillende sectoren **uit te nodigen** hun inspanningen voort te zetten om te komen tot een duurzamere aanpak en werkwijze op hun gebied.
70. **Waardering te hebben** voor de actieve en effectieve aanwezigheid van waarnemers van niet-gouvernementele organisaties tijdens de vergaderingen waarop de besluiten van de vorige conferenties worden uitgevoerd en de nieuwe conferentie wordt voorbereid.

71. Als waardevolle stappen in het betrekken van de bevolking bij het besluitvormingsproces **te verwelkomen**:
- 71.1 het debat in Duitsland over de wijzigingen in de regelgeving inzake Nationale Parken en de discussies ter voorbereiding van de Esbjerg II Conferentie;
 - 71.2 de actieve betrokkenheid van bewoners en gebruikers van het Nederlandse Waddengebied, met wie verschillende overleggen hebben plaatsgevonden die mede de agenda voor de Esbjerg II Conferentie hebben bepaald;
 - 71.3 de bijdrage van het Deense Adviesorgaan voor de Waddenzee en het inspraakproces als onderdeel van de Deense regionale implementatie van het Waddenzee Plan.
72. Alle belanghebbenden en het publiek in het algemeen **uit te nodigen** actief deel te nemen aan het debat rond de verdere uitvoering van het Waddenzee Plan en deze Verklaring, en daarbij volledig gebruik te maken van hun ervaring en kennis.

Zonering

73. Het interim rapport van de Trilaterale Zoneringsgroep **te verwelkomen** als productieve stap in het debat omtrent het gebruik van zonering als waardevol beheersinstrument en omtrent mogelijke harmonisering. Grote verschillen in zonering te **constateren** en voorlopig te **erkennen** dat harmonisatie niet leidt tot betere bescherming, meer steun en begrip van de gebruikers van het Samenwerkingsgebied.

Kustbescherming en stijging van de zeespiegel

74. Het eindrapport van de Trilaterale Werkgroep voor kustbescherming en zeespiegelstijging **te verwelkomen** dat onder meer de volgende conclusies bevat:
- 74.1 dat in het meest realistische scenario van een stijging van 25 cm / 50 jaar de kosten voor kustverdediging zullen stijgen en dat dit ook gevolgen zal hebben voor het ecosysteem, waarbij echter wordt verwacht dat het ecosysteem van de Waddenzee zich aan zal kunnen passen;
 - 74.2 dat bij een bepaalde grotere stijging (het breekpunt) aanpassing waarschijnlijk niet langer mogelijk is wat tot aanzienlijke gevolgen voor de kustverdediging en onherstelbare schade aan het ecosysteem van de Waddenzee zal leiden.
75. Daarom **onderzoek te verrichten** naar:
- 75.1 de haalbaarheid van beste milieuveilige handelwijze voor kustbeschermingsmaatregelen;
 - 75.2 passende maatregelen en/of integrale benaderingen om de flexibiliteit bij het inspelen op zeespiegelstijging en klimaatverandering te vergroten;
 - 75.3 bij welke zeespiegelstijging het breekpunt zal zijn bereikt.
76. De voortgaande nauwe samenwerking te **steunen** tussen de kustverdedigings- en natuurbeschermingsautoriteiten op dit gebied, waaronder communicatie met belanghebbenden.

Trilaterale Monitorings- en Beoordelingsprogramma

77. Paragrafen 21 - 22 van de Verklaring van Stade **in herinnering te roepen** waarin afspraken werden gemaakt over de uitvoering en evaluatie van het Gezamenlijk Pakket van het Trilaterale Monitorings- en Beoordelingsprogramma (TMAP).
78. **Waardering te hebben** voor het werk dat door de TMAG is verzet om het Gezamenlijk Pakket van TMAP parameters en het daarbij behorende gegevensbeheer uit te voeren.
79. Te **constateren** dat er lacunes in de uitvoering van het TMAP Gezamenlijk Pakket bestaan met name waar het de gegevensverwerking betreft.
80. Te **herhalen** dat het beschikken over trilaterale gegevens over de Waddenzee essentieel is voor de trilaterale samenwerking en daarom af te spreken het Gezamenlijk Pakket eind 2002 **af te ronden** door de laatste TMAP parameters te implementeren en een operationeel gegevensverwerkingsstelsel op te zetten waarbij rekening wordt gehouden met de wens het stelsel te optimaliseren en het in 2004 te evalueren.
81. Het TMAP verder te **optimaliseren** voor toekomstig gebruik met name met betrekking tot de Doelen, de EU Habitatrictlijn en de EU Kaderrichtlijn Water en daartoe
 - 81.1 gebruik te maken van gegevens van bestaande monitoringsprogramma's en te bekijken in hoeverre ze zonder additionele kosten in het TMAP kunnen worden opgenomen;
 - 81.2 voorstellen uit te werken over de verdere ontwikkeling van het TMAP voor de volgende Trilaterale Regeringsconferentie.

Duurzaam toerisme en recreatie

82. **In herinnering te roepen** dat de Conferentie in Stade de ontwikkeling en uitvoering ondersteunde van beleid voor duurzaam toerisme voor het Waddengebied door het Interregionale Waddenzeesamenwerkingsverband (IRWS) samen met de betreffende belanghebbenden en plaatselijke en andere autoriteiten (VS §36).
83. Te **erkennen** dat de ontwikkeling van het beleid voor duurzaam toerisme voor het Waddengebied in het kader van NetForum bijzonder goed is verlopen en ertoe heeft geleid dat het IRWS op de Conferentie in Dokkum op 20 September 2001 het Actieplan voor het Toerisme heeft aangenomen.
84. Het Actieplan voor het Toerisme te **analyseren** om te bekijken hoe de doelstellingen, strategieën, maatregelen en projecten ervan in het nationale en trilaterale beleid geïmplementeerd kunnen worden.
85. Het IRWS **uit te nodigen** om verslag te doen over de voortgang met betrekking tot duurzaam toerisme en recreatie in het Waddengebied op de Conferentie in 2005.

Internationale samenwerking

5^e Noordzeeconferentie

86. Een gemeenschappelijke verklaring, als in **Bijlage 5, voor te leggen** aan de 5^e Internationale conferentie over de bescherming van de Noordzee die in Noorwegen op 20 en 21 maart 2002 plaats zal vinden.

De Wash - Waddenzee samenwerking

87. De 'Intentieverklaring voor samenwerking tussen de Wash/North Norfolk Coast en de Waddenzee' **in herinnering te roepen** die met English Nature overeen is gekomen op de Esbjerg Conferentie in 1991.
88. De inspanningen van alle betrokken partijen met betrekking tot de uitwisseling van informatie en ervaringen tussen vakmensen uit de Wash en de Waddenzee te verwelkomen en verdere uitwisselingen te waarderen.

Guinee-Bissau - Waddenzee samenwerking

89. **Vast te stellen** dat veel watervogels die van de Waddenzee gebruikmaken gedurende hun levenscyclus tevens afhankelijk zijn van een keten van wetlands tussen het noordelijk halfrond en Afrika, in het bijzonder de Bijagós Archipel in Guinee-Bissau, en het daar verkregen inzicht van de toestand van wetlands en watervogels ertoe bijdraagt dat wij een beter inzicht krijgen in vogeltrekroutebescherming, wat weer leidt tot een betere bescherming van de wetlands van internationale betekenis in Guinee-Bissau en het internationale belang van de Waddenzee voor watervogels onderstreept.
90. **In herinnering te roepen** dat op de Conferentie in Stade besloten is de samenwerking met Guinee-Bissau volgens de Intentieverklaring voort te zetten en dit bekrachtigd is met de ondertekening van een nieuw driejarig werkprogramma, dat voortbouwt op de ervaringen en resultaten van het eerste werkprogramma en als doel heeft de opleiding van een ornithologisch team af te ronden en een organisatie op te richten voor ornithologisch onderzoek, monitoring en informatie in Guinee-Bissau, die het werk dat hier begonnen is, kan voortzetten.
91. **Waardering te hebben** voor het feit dat het werkprogramma is opgezet met Wetlands International als uitvoerende contractpartij in Guinee-Bissau, dat nu in 2002 zal worden afgerond na de bijna 2 jaar vertraging die het initiatief als gevolg van de burgeroorlog aldaar in 1998-99 heeft opgelopen.
92. **Vast te stellen** dat, in overeenstemming met het werkprogramma, een ornithologisch team is opgeleid en het plaatselijk ornithologisch team in samenwerking met Wetlands International en twee Deense professionele ornithologen in 2001 een volledige telling van watervogels heeft uitgevoerd.
93. De samenwerking met Guinee-Bissau **voort te zetten** door het huidige werkprogramma af te maken en de samenwerking voort te zetten op basis van de Intentieverklaring, bijvoorbeeld door het uitwisselen van informatie over onderzoeks- en beheerspraktijken, mogelijkheden te bieden voor uitwisselingsprogramma's en deelname aan seminars, symposia en conferenties, door het geven van adviezen op gebieden waar specifieke ervaring in bestaat, en waar mogelijk het organiseren van gezamenlijke publicaties.

Overige internationale samenwerking

94. De voortgang te **verwelkomen** die geboekt is bij het opstellen van een Internationaal beheersplan voor de rotgans, en de tweede vergadering van de Afrikaans-Euraziatische Overeenkomst over Watervogels (AEWA) die in 2002 in Bonn wordt gehouden **aan te moedigen** de definitieve versie van het beheersplan goed te keuren. Zij zullen de uitvoering van een goed en effectief beheersplan met speciale interesse volgen.

95. Te **erkennen** dat er grote overeenkomsten zijn tussen het Samenwerkingsgebied en de wetlands in de natte streken van Benin en in de vorm van een wederzijds bezoek ervaringen **uit te wisselen** met betrekking tot het duurzaam ontwikkelen en beheren van wetlands.

Toekomstige samenwerking

96. Paragraaf 5 van de Verklaring van Stade **in herinnering te roepen** waarin de bevoegde nationale autoriteiten uitgenodigd worden hun dialoog met alle belanghebbenden te onderhouden of te versterken om zo tot een bredere acceptatie van het Waddenzee Plan bij de bevolking te komen.
97. Te **erkennen** dat het Waddenzee Plan bijdraagt aan het bevorderen van de natuurbescherming en het duurzaam gebruik van het Samenwerkingsgebied, wat op de lange termijn gunstig zal zijn voor allen die in het gebied wonen en werken, zoals ook verwoord in de Gemeenschappelijke Visie, te weten:
- een gezond milieu dat de diversiteit van habitats en soorten, hun ecologische samenhang en hun herstelveermogen als mondiale verantwoordelijkheid in stand houdt;
 - duurzaam gebruik;
 - handhaving en versterking van ecologische, economische, cultuurhistorische en sociale waarden en van de kustbescherming, om bewoners en gebruikers een plezierige toekomst te bieden;
 - integraal beheer van menselijke activiteiten, waarbij rekening wordt gehouden met de sociaal-economische en ecologische verhoudingen tussen het Samenwerkingsgebied en de aangrenzende gebieden;
 - een goed geïnformeerde en actief betrokken bevolking.
98. Het bepaalde in Artikel 2(3) van de EU Habitatrichtlijn te **erkennen**, dat de op grond van deze Richtlijn genomen maatregelen rekening dienen te houden met de vereisten op economisch, sociaal en cultureel gebied en met de regionale en lokale bijzonderheden.
99. Daarom, conform de taakomschrijving neergelegd in **Bijlage 6**, een Trilateraal Waddenzee Forum **bijeen te roepen** als overlegproject, waarin belanghebbende gouvernementele en niet-gouvernementele betrokkenen deelnemen. Het heeft als taak op basis van de Gemeenschappelijke Visie, de Doelen van het Waddenzee Plan en de Gemeenschappelijke Beginselen voorstellen uit te werken voor scenario's voor duurzame ontwikkeling en strategieën voor de uitvoering ervan als bijdrage tot de verdere ontwikkeling van het Waddenzee Plan. Hierbij worden de bestaande beschermingsniveaus in acht genomen en de economische ontwikkeling en de kwaliteit van het bestaan worden veiliggesteld. De resultaten van het Forum worden op de 10^e Trilaterale Regeringsconferentie gepresenteerd.
100. Het IRWS **uit te nodigen** actief deel te nemen aan de organisatie en uitvoering van dit trilaterale proces en zo voort te bouwen op hun ervaringen met het NetForum proces.
101. Te **erkennen** dat de bewoners van het Samenwerkingsgebied een belangrijk deel van hun identiteit, hun manier van leven en hun welbevinden ontleen aan de hun direct omringende natuur. Te **onderzoeken**, voor zover dit nog niet is gebeurd, of, en zo ja hoe, er recht kan worden gedaan aan kleinschalig, historisch medegebruik, waar dat bijdraagt aan het draagvlak voor natuurbeschermingsmaatregelen in het algemeen en in overeenstemming is met de beschermingsdoelen.

102. Te **erkennen** dat zij in het verleden door verschillende partijen zijn benaderd met voorstellen voor nauwere samenwerking, zoals de ideeën voor een 'Internationaal Park' en een 'Waddenzee Conventie'. Te **verzekeren** dat deze en toekomstige voorstellen binnen de bestaande fora zijn en zullen worden bekeken op mogelijke voordelen, nadelen en mogelijkheden voor uitvoering, en dat de resultaten bekend zullen worden gemaakt.

Gastland en jaar voor de eerstvolgende Conferentie

103. De 10^e Trilaterale Regeringsconferentie over de Waddenzee te **houden** in Nederland in 2005, op uitnodiging van de Nederlandse regering.
104. Nederland **uit te nodigen** de samenwerking vanaf 1 januari 2002 voor te zitten.

Gastland en jaar voor het eerstvolgende Wetenschappelijke Waddenzeesymposium

105. Het 11^e Internationale Wetenschappelijke Waddenzeesymposium te **houden** in 2004, met Denemarken als gastland.

Ondertekening

Voor de regering van het Koninkrijk Denemarken
S.A. Auken
Minister van Milieu en Energie

Voor de regering van het Koninkrijk der Nederlanden
G.H. Faber
Staatssecretaris van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij

Voor de regering van de Bondsrepubliek Duitsland
G. Altmann
Parlementaire Staatssecretaris in het Ministerie van Milieu, Natuurbescherming en Nucleaire Veiligheid

BIJLAGE 1

Het beschermings- en beheersplan voor de zeehondenpopulatie in de Waddenzee 2002 - 2006

Het Beschermings- en Beheersplan voor de Zeehondenpopulatie in de Waddenzee 2002-2006

Overeenkomstig Art. IV. van de op 1 oktober 1991 in werking getreden Overeenkomst ter bescherming van de zeehondenpopulatie in de Waddenzee.

Toelichting:

De maatregelen van het Beschermings- en Beheersplan worden als volgt weergegeven:

Zeehondenovereenkomst: Doelstellingen en verplichtingen van de Overeenkomst.

Vereiste inspanning en doel: De doelstellingen en individuele activiteiten en maatregelen die nodig zijn om de doelstellingen te bereiken

Actie in 2002-2006: De activiteiten en maatregelen die trilateraal en/of per land zullen worden uitgevoerd naast de beschermingsmaatregelen die er al zijn, om de doelstellingen te bereiken.

Zeehondenovereenkomst	Vereiste inspanning en doel	Actie in 2002- 2006
1. DOELSTELLING		
Zeehondenovereenkomst Art. III De Partijen zullen nauw samenwerken teneinde een gunstige status voor de zeehondenpopulatie te bereiken en te behouden.	Om deze algemene doelstellingen te bereiken is het nodig: <ul style="list-style-type: none"> - een uitgebreid beschermings- en beheersregime voor de zeehondenpopulatie in de Waddenzee op te zetten en in stand te houden door gezamenlijke, gecoördineerde maatregelen van de verantwoordelijke autoriteiten; en - algemeen begrip en bewustwording bij het publiek te kweken en te behouden voor de zeehondenpopulatie in de Waddenzee als eenheid en integraal onderdeel van het ecosysteem. 	
Definitie: Gebied van de overeenkomst		
Zeehondenovereenkomst Art. II, b en d b. Wordt onder het gebied waarop de Overeenkomst van toepassing is verstaan het watergebied dat bekend staat als de Waddenzee, inclusief alle zandbanken die in het gebied voorkomen, alsmede alle kustgebieden van den Noordzeekusten van Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland en Nederland tussen Blaavandshuk in het noorden en Den Helder in het westen. De voornaamste verspreidingsgebieden en trekroutes bevinden zich in de Waddenzee; d. Wordt onder "leefgebied" verstaan elk deel van het gebied waarop de Overeenkomst van toepassing is en dat van wezenlijk belang is voor het behoud van de essentiële biologische functies van zeehonden, met inbegrip van maar niet beperkt tot de voortplanting, het werpen, zogen en voeden van jongen, en het rusten;	Het gebied van de Overeenkomst is het Waddenzeegebied (het Trilaterale Samenwerkingsgebied).	

Zeehondenovereenkomst	Vereiste inspanning en doel	Actie in 2002- 2006
2. BESCHERMINGS- EN BEHEERSMAATREGELEN		
Habitats		
Zeehondenovereenkomst Art. VII, 1		
1. De Partijen dienen passende maatregelen te nemen om de habitats te beschermen. Ze moeten kijken of het noodzakelijk is een netwerk van beschermde gebieden aan te leggen en in stand te houden ook in de migratiegebieden van het gebied van de Overeenkomst en er zorg voor dragen dat de gebieden die essentieel zijn voor de instandhouding van de vitale biologische functies van zeehonden in stand worden gehouden.	Het is nodig: Zeehondengebieden / reservaten van de juiste grootte aan te wijzen, in stand te houden, te vergroten en aan te leggen en daartoe de juiste maatregelen te treffen, zoals:	NEDERLAND EN DUITSLAND Het beoordelen van de noodzaak om zeehondenreservaten die vergelijkbaar zijn met de zeehondenreservaten elders in de Waddenzee in het Eems/Dollardgebied op te zetten en te beheren.
	- er zorg voor te dragen dat de voornaamste reproductie-, kraamkamer- en rustgebieden van zeehonden bij de bestaande zeehondenreservaten inbegrepen zijn en er zorg voor te dragen dat er voldoende zeehondenreservaten zijn;	TRILATERAAL Het beoordelen of het bestaande netwerk van zeehondenreservaten in hun land voldoet aan de eisen van de EG habitatrichtlijn. Als de beoordeling duidelijk maakt dat er meer zeehondenreservaten nodig zijn zal de aanleg van nieuwe reservaten moeten gebeuren in overleg met de betreffende belanghebbenden.
	- er zorg voor te dragen dat, gezien de verwachte groei van de zeehondenpopulatie, nu en in de toekomst de aanwijzing van zeehondenreservaten gebeurt op grond van helder geformuleerde habitatcriteria;	TRILATERAAL Zie ONDERZOEK EN MONITORING. Onderzoek naar habitatvoorwaarden voor zeehonden in relatie tot de voorwaarden voor recreatie.
	- een zeehondenbeschermingszone van de juiste grootte aan te wijzen, en indien nodig, in stand te houden, te vergroten en aan te leggen buiten het Trilaterale Beschermingsgebied van de Waddenzee, daartoe de juiste maatregelen te treffen en er zorg voor te dragen dat het foerageergebied voor de kust met name tijdens de winter bij deze zone inbegrepen is.	TRILATERAAL De TSEG moet beoordelen of de maatregelen die worden uitgevoerd voldoen aan de habitatvoorwaarden voor zeehonden voor de kust verbonden met de Waddenzee en de resultaten melden aan de TWG en de TMAG.
Zeehondenovereenkomst Art. VII, 2		
2. De Partijen dienen habitats en de daar aanwezige zeehonden te beschermen tegen verstoring of veranderingen die, direct of indirect, door menselijke activiteiten worden veroorzaakt.	- er zorg voor te dragen dat de zeehonden-reservaten zo worden aangelegd dat verstoring tot een minimum beperkt blijft;	TRILATERAAL Het ontwikkelen van trilaterale richtlijnen op basis van het voorzorgsprincipe waarop nationale richtlijnen gebaseerd dienen te zijn. Zo zouden er regels gesteld kunnen worden aan zeehondentochten, met eventuele specificaties (kolonies met jongen die bij voorkeur niet moeten worden bezocht tijdens de werp- en zoogtijd, afstanden die in in acht moeten worden genomen, de snelheid waarmee gevaren mag worden etc). Dit maakt het ook mogelijk de invloed te beoordelen van zeehondentochten op het gedrag van zeehonden (waakzaamheid).

Zeehondenovereenkomst	Vereiste inspanning en doel	Actie in 2002- 2006
	- verstoring door vliegverkeer terug te brengen;	Zie: De maatregelen beschreven in het Waddenzee Plan.
	- verstoringen in zeehondenreservaten te verbieden zeker tussen 15.05. en 01.09;	Zie: De maatregelen beschreven in het Waddenzee Plan.
Zeehondenovereenkomst Art. VII, 3 3. De Partijen dienen habitats te beschermen tegen negatieve effecten als gevolg van activiteiten die buiten het gebied van te Overeenkomst plaatsvinden.	- er zorg voor te dragen dat het aantal zeehonden dat als bijvangst wordt gevangen afneemt en dat zeehonden niet verdrinken in fuiken.	NEDERLAND EN NEDERSAKSEN Het onderzoeken, bij wijze van experiment, bij voorkeur samen met vissers, welke maaswijdte in keerwanten nodig is om het verdrinken van vooral jonge zeehonden tegen te gaan en keerwanten verplicht te stellen bij het vissen met fuiken in alle deelgebieden van de Waddenzee.
Zeehondenovereenkomst Art. VII, 4 4. De Partijen dienen te onderzoeken of het mogelijk is om gedegradeerde habitats te herstellen en nieuwe aan te leggen.	- bijvangsten van zeehonden te voorkomen en aantallen vast te stellen.	TRILATERAAL Het verbeteren van het centraal verzamelen van informatie over het verdrinken of verstrikt raken van zeehonden in netten en fuiken in de Waddenzee en aangrenzende wateren via bestaande relevante netwerken of door het opzetten van een dergelijk netwerk.
Vervuiling		
Zeehondenovereenkomst Art.. VIII, a De Waddenzeelanden dienen hun uiterste best te doen om de vervuiling van de Noordzee van welke bron dan ook nog verder terug te brengen om het gebied van de Overeenkomst te beschermen en te behouden. Daartoe zullen zij:	Het is nodig: a. de vervuiling van welke bron dan ook nog verder terug te brengen, d.w.z. - de besluiten van de Noordzeeconferenties gezamenlijk te blijven uitvoeren; - de inspanningen in het kader van de Noordzeeconferenties te blijven coördineren om de vervuiling van de Waddenzee en de Noordzee verder terug te brengen;	TRILATERAAL Zie: De maatregelen die in het Waddenzee Plan, de besluiten van de Noordzeeconferenties en andere relevante internationale fora zijn of zullen worden neergelegd.

Zeehondenovereenkomst	Vereiste inspanning en doel	Actie in 2002- 2006
<p>a. trachten de bronnen van dergelijke vervuiling te identificeren;</p> <p>zie ook onder Zeehondenovereenkomst. Art. VIII b en c, onder 3. ONDERZOEK EN MONITORING: Monitoring vervuiling</p>	<p>b. indien mogelijk zeehonden te gebruiken als indicator voor de kwaliteit van het milieu;</p>	
	<p>c. er zorg voor te dragen dat het baggeren en het storten van baggerspecie in of bij de Waddenzee geen negatieve effecten zullen hebben op zeehonden of zeehondenplaten.</p>	<p>TRILATERAAL Het uitwisselen van informatie over voorzorgsmaatregelen voor zeehonden bij het baggeren en het storten van baggerspecie of zand in of bij de Waddenzee.</p>
Toezicht		
<p>Zeehondenovereenkomst Art. VI, 4</p> <p>4. De Partijen dienen passende maatregelen te nemen om het illegale jagen op en vangen van zeehonden tegen te gaan.</p>	<p>Het is nodig: Er zorg voor te dragen dat de bepalingen van de Overeenkomst worden nageleefd door goed door overheidsinstanties gecoördineerd toezicht en beheer, om:</p> <ul style="list-style-type: none"> - te zorgen voor goed toezicht en beheer op zeehondenreservaten als deel van natuur-beschermingsgebieden en nationale parken; - instanties aan te wijzen die belast worden met toezicht en beheer; - er zorg voor te dragen dat het toezicht en beheer van overheidsinstanties en van vrijwilligers wordt gecoördineerd; - er zorg voor te dragen dat zeehondenreservaten duidelijk op zeekaarten staan aangegeven. 	<p>TRILATERAAL Het evalueren van bestaande systemen van toezicht en beheer om te kijken of ze voldoen aan de gezamenlijke normen neergelegd in Bijlage I van de Verklaring van Esbjerg (1991), en verbeteringen aanbrengen waar nodig.</p>
3. ONDERZOEK EN MONITORING		
Onderzoek en monitoring		
<p>Zeehondenovereenkomst Art. V, 1</p> <p>1. De Partijen dienen hun onderzoeks- en monitoringsprogramma's en -projecten over de zeehondenpopulatie te coördineren om hun kennis over de biologie en habitat van de zeehond te vergroten alsook over de schadelijke gevolgen van menselijke activiteiten op de populatie om zo het beschermingsregime voor de zeehond te verbeteren.</p>	<p><u>Onderzoek</u> Het is nodig:</p> <ul style="list-style-type: none"> - een overzicht op te stellen van recente en lopende onderzoeksprojecten over zeehonden om een goede uitwisseling van informatie veilig te stellen; 	<p>TRILATERAAL Alle onderzoeksprojecten over zeehonden of die met zeehonden in de Waddenzee te maken hebben te melden aan het coördinerend instituut en de TSEG. Na afronding van een project dient een rapportage daarvan aan het coördinerend instituut te worden voorgelegd om door de TSEG beoordeeld te kunnen worden.</p>

Zeehondenovereenkomst	Vereiste inspanning en doel	Actie in 2002- 2006
	<ul style="list-style-type: none"> - een trilateraal project te overwegen over de voedsleecologie van de zeehond; 	<p>TRILATERAAL Het afronden van de beschrijving van het gezamenlijke trilaterale project over de voedsleecologie van de gewone zeehond met daarbij inbegrepen voedselpreferentie, voedselkwaliteit en foerageergebieden. Hierdoor zal niet alleen inzicht worden verkregen in mogelijke veranderingen in voedselpatroon en -aanbod, maar het voornaamste is dat het ook de interacties tussen zeehonden en visserij in een vroeg stadium duidelijk zal maken, de beoordeling van de grootte van een dergelijk conflict vergemakkelijken en navenante beheersoplossingen worden uitgenodigd dit project samen met de verantwoordelijke instanties te helpen financieren. Dit project heeft prioriteit over het onderzoeksproject naar habitatsvoorwaarden voor zeehonden in relatie tot de recreatieeisen.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - een trilateraal project te overwegen over de habitatvoorwaarden voor zeehonden in relatie tot de recreatie-eisen . 	<p>TRILATERAAL Het opnieuw opstellen van het gezamenlijk voorstel over habitatgebruik m.b.t. menselijke activiteiten in het Waddenzeegebied en de aangrenzende delen om het in overleg met de verantwoordelijke natuurbeschermingsorganisaties (de EG en andere) instanties voor financiering voor te leggen. De partijen van de Zeehondenbeheersovereenkomst worden uitgenodigd dit project samen met de verantwoordelijke instanties te helpen financieren. Dit project heeft minder prioriteit dan het onderzoeks-project over de voedsleecologie van de gewone zeehond.</p>
<p>Zeehondenovereenkomst Art. V, 2 2. Ze dienen hun onderzoek te monitoren en te coördineren. Dit geldt voor</p>	<p><u>Monitoren</u> Het is nodig</p> <ul style="list-style-type: none"> - instituten aan te wijzen die met het monitoren zijn belast; - langdurige monitoringsprogramma's op te zetten om de continuïteit in de betrouwbaarheid en vergelijkbaarheid van de gegevens van de monitoringsprogramma's te waarborgen; - de monitoringsprogramma's van de verschillende landen op elkaar af te stemmen zodat de resultaten bijv. met betrekking tot populatiegrootte en andere demografische parameters vergeleken en beoordeeld kunnen worden; 	<p><u>Aangewezen monitoringsinstituten:</u></p> <p>DENEMARKEN: Fiskeri-og Søfartsmuseet, Esbjerg</p> <p>SLEESWIJK-HOLSTEIN: Nationalparkamt Tönning / FTZ Büsum d. Univ. Kiel</p> <p>NEDERSAKSEN: Bezirksreg. Weser-Ems, Dez. 04: NP Verw., Dez. 510: Verw. Forst und Jagdhoheit / Univ. Oldenburg / Staatl. Veterinäruntersuchungsamt f. Fische u. Fischwaren, Cuxhaven</p> <p>NEDERLAND: AIterra, Texel</p>

Zeehondenovereenkomst	Vereiste inspanning en doel	Actie in 2002- 2006
<p>Zeehondenovereenkomst Art. V, 2 a en b</p> <p>a. populatietrendonderzoek bijv. door middel van periodieke tellingen vanuit de lucht ;</p> <p>b. migratie van zeehonden;</p>	<p>- populatietrends nauwkeurig te volgen aan de hand van een gecoördineerd schema beschreven in het rapport van de Trilaterale Groep van Zeehondenexperts (TSEG-plus 2000);</p> <p>- minstens vijf tellingen vanuit de lucht per jaar uit te voeren om populatietrends te beoordelen, waarvan 3 tijdens de zoogperiode en 2 tijdens de rui;</p>	<p>TRILATERAAL</p> <p>Het uitvoeren van vijf trilateraal gecoördineerde vluchten per jaar (3 tijdens de zoogperiode en 2 tijdens de rui) wat volgens het TSEG het minimum is.</p> <p>Meerdere vluchten per jaar (tijdens de zoogperiode) mogen alleen, trilateraal gecoördineerd, in noodgevallen plaatsvinden of als er een specifieke overeengekomen wetenschappelijke reden voor is.</p>
<p>Zeehondenovereenkomst Art. V, 2 c</p> <p>c. zeehondenpopulatieparameters (zoals ziekten, overleving, leeftijdsstructuur, sexeverhoudingen).</p>		
Monitoring vervuiling		
<p>Zeehondenovereenkomst Art. VIII, b</p> <p>b. onderzoeksprojecten over ziektes en de effecten van stoffen zoals organochlorineverbindingen, zware metalen en olie te coördineren en afspraken te maken over methodes die vergelijking van de onderzoeksgegevens mogelijk maakt;</p> <p>zie ook onder Zeehondenovereenkomst. Art. III a, onder 2. BESCHERMINGS- EN BEHEERSMAATREGELEN: Vervuiling</p>		
<p>Zeehondenovereenkomst Art. VIII, c</p> <p>c. het in het gebied van de Overeenkomst monitoren van stoffen die blijkens onderzoek negatieve effecten kunnen hebben op de beschermde status van de zeehond en aangetroffen worden in zeehondenweefsel en organismes die als prooi dienen voor de zeehond.</p> <p>zie ook onder Zeehondenovereenkomst. Art. III a, onder 2. BESCHERMINGS- EN BEHEERSMAATREGELEN: Vervuiling</p>	<p>- zeehondenweefsel op aangewezen vervuilende stoffen te monitoren aan de hand van gecoördineerde standaardmethodes binnen het kader van het TMAP;</p> <p>- het opzetten van een weefselbank te overwegen op basis van gezamenlijke richtlijnen.</p>	<p>TRILATERAAL</p> <p>De status van de gewone zeehondenpopulatie en veranderingen daarin kunnen kwalitatief (reproductie, overleving, gezondheidstoestand) en kwantitatief (demografische gegevens) worden beschreven. Een dergelijke meervoudige index zou gebruikt kunnen worden om de toestand van de populatie te beschrijven. Daartoe is het nodig een trilateraal monitoringsprogramma op te zetten waarin populatiedynamiek en pathobiologie de hoogste prioriteit moeten hebben. Het basisprogramma kan minder intensief zijn en een aantal kleinere studies omvatten van geselecteerde parameters van immunologisch, endocrinologisch, toxologisch, parasitologisch, bacteriologisch en virologisch onderzoek. De TSEG zou een eerste-prioriteit en tweede-prioriteit monitoring programma moeten opstellen en aangeven hoe de verschillende gegevens en/of monsters kunnen worden verkregen en de resultaten aan de TMAG rapporteren.</p>

Zeehondenovereenkomst	Vereiste inspanning en doel	Actie in 2002- 2006
4. HET VANGEN VAN ZEEHONDEN		
Verbod op het vangen van zeehonden		
Zeehondenovereenkomst Art. VI, 1		NATIONAAL
1. De Partijen dienen het vangen van zeehonden in de Waddenzee te verbieden.	Het vangen van zeehonden in de Waddenzee dient te worden verboden.	Verbod opnemen in nationale regelgeving.
Ontheffingen		
Zeehondenovereenkomst Art. VI, 2, eerste deel	Om er zeker van te zijn dat §§ 56 - 61 van de Verklaring van Leeuwarden worden gerealiseerd is het nodig om:	NATIONAAL
2. De bevoegde autoriteiten kunnen ontheffing verlenen op het verbod op het vangen van zeehonden en het vangen toestaan aan:	§ 60 het huidige aantal zeehonden dat in de Waddenzee gevangen en weer uitgezet wordt terug te brengen tot het minimum door de richtlijnen uit te voeren omtrent het omgaan met huilers en zieke of verzwakte dieren, en door zeehonden uit te zetten op basis van het voorzorgsprincipe, zoals door zeehondenexperts in 1994 in hun Verklaring omtrent het opvangen en uitzetten van zeehonden uitgewerkt, gebaseerd op wetenschappelijke ervaring en kennis.	Gezien de gunstige ontwikkeling van de zeehondenpopulatie in de Waddenzee zowel wat groei als gezondheid betreft worden §§ 56-61 van de Verklaring van Leeuwarden nog eens extra bevestigd, met name § 60, waarbij rekening gehouden dient te worden met het feit dat ethische opvattingen, wetgeving en beheer per land verschillen.
- nog aan te wijzen instellingen voor wetenschappelijk onderzoek naar de bescherming van de zeehond in de Waddenzee of van het ecosysteem in de Waddenzee voor zover de informatie die hiervoor is vereist niet op een andere manier kan worden verkregen; of	De richtlijnen dienen gebaseerd te zijn op de volgende uitgangspunten:	<u>Aangewezen nationale autoriteiten die ontheffingen mogen verlenen op het vangen en uitzetten van zeehonden:</u>
	§ 60.1 per land zijn slechts een beperkt aantal mensen gemachtigd te beslissen over het omgaan met huilers en zieke of verzwakte dieren alsook over het vangen en uitzetten van zeehonden. Alleen de dieren die een kans op overleven hebben mogen worden gevangen;	DENEMARKEN: Skov- og Naturstyrelsen, Reservatsektionen
	§ 60.2 opgevangen zeehonden mogen alleen weer worden uitgezet met een vergunning van de natuurbeschermingsautoriteiten als er aan de volgende criteria wordt voldaan:	NEDERSAKSEN: Bezirksreg. Weser-Ems, Dez. 04: NP Verw., Dez. 510: Verw. Forst und Jagdhoheit
		SLEESWIJK-HOLSTEIN: Nationalparkamt, Tönning
		NEDERLAND: Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij Directie Noord, Groningen
		<u>Aangewezen wetenschappelijke Instituten (1) en Opvangcentra (2):</u>
		DENEMARKEN: Fiskeri-og Søfartsmuseet, Esbjerg (1,2)
		NEDERSAKSEN: Staatliches Veterinäruntersuchungsamt Cuxhaven (1); Aufzuchtstation Norden / Norddeich (2)
		SLEESWIJK-HOLSTEIN: FTZ Büsum, Univ. Kiel (1); Seehundaufzuchtstation Friedrichskoog (2)
		NEDERLAND: Alterra, Texel (1); Zeehondencreche, Pieterburen; Ecomare, Texel (2)

Zeehondenovereenkomst	Vereiste inspanning en doel	Actie in 2002- 2006
	(i) de zeehond niet behandeld is met bepaalde, nog nader aan te duiden, medicijnen;	TRILATERAAL Een gedegen discussie over het medisch behandelen van gevangen dieren moet plaatsvinden en uitmonden in een advies over het gebruik van bepaalde medicijnen in opvangcentra waarbij rekening gehouden dient te worden met het feit dat ethische opvattingen, wetgeving en beheer per land verschillen.
	(ii) de zeehond geen drager is van 'vreemde' pathogenen d.w.z. pathogenen die normaal bij de populatie in de Waddenzee niet voorkomen; (iii) het dier zo snel mogelijk weer wordt uitgezet d.w.z. binnen zes maanden na opvang;	
	(iv) de zeehond niet in een opvangcentrum waar dieren zitten die niet in de Waddenzee voorkomen of zeezoogdieren die niet in de Waddenzee thuishoren, gehouden is; (NB: alle gebieden die geen deel uitmaken van de Waddenzee moeten in dit verband als 'vreemd' worden gezien.)	NATIONAAL Het houden van zeehondensoorten anders dan de gewone en grijze zeehond in opvangcentra van de Waddenzee te verbieden. Het vangen van de gewone en grijze zeehonden buiten het Waddenzee gebied en het houden van deze dieren in opvangcentra van de Waddenzee, te vermijden. Het uitzetten van zeehonden die in andere dan de opvangcentra van de Waddenzee gezeten hebben te verbieden, waarbij rekening gehouden dient te worden met het feit dat ethische opvattingen, wetgeving en beheer per land verschillen.
	§ 60.3 zeehonden mogen alleen worden uitgezet in de gebieden waar ze waren gevonden; § 60.4 het is verboden zeehonden te vervoeren van het ene deelgebied van de Waddenzee naar het andere; § 60.5 zeehonden die in gevangenschap gehouden zijn mogen in principe niet in het wild worden uitgezet; § 60.6 zeehonden die in gevangenschap geboren zijn mogen niet in het wild worden uitgezet; uitzonderingen hierop kunnen alleen worden toegestaan met goedkeuring van de bevoegde autoriteiten;	
Zeehondenovereenkomst Art. VI, 2, tweede deel - instituten die zijn aangewezen als opvangcentra om ze na herstel weer uit te zetten voor zover het huilers en zieke of verzwakte dieren betreft. Zeehonden die duidelijk lijden en niet kunnen overleven mogen worden gedood door de personen genoemd in deze alinea.	Het is nodig: Er zorg voor te dragen dat er op elk opvangcentrum: - een gespecialiseerde dierenarts de dieren controleert; - per dier een logboek bijgehouden wordt; - full-time gespecialiseerd toezicht aanwezig is; - toezichtnormen worden ontwikkeld.	TRILATERAAL EN NATIONAAL Er zorg voor dragen dat er een onafhankelijke controle op de gegevens van de centra is.

Zeehondenovereenkomst	Vereiste inspanning en doel	Actie in 2002- 2006
Zeehondenovereenkomst Art. VI, 3 3. Elke Partij die ontheffing heeft verleend dient de andere Partijen hiervan onmiddellijk op de hoogte te stellen en ze de gelegenheid geven voor heroverweging en commentaar.	Het is nodig: - ieder jaar de ontheffingen en het aantal gevangen en weer uitgezette dieren te melden aan het coördinerend instituut (CWSS).	TRILATERAAL Van alle gevangen, gedode of herstelde en weer uitgezette dieren dient tenminste de volgende informatie te worden verschaft: aantal, leeftijd (lengte), geslacht, tijd en plaats van vangen en tijd en plaats van uitzetten. Aan het begin van ieder jaar dient een lijst met gegevens van het afgelopen jaar te worden overlegd aan het coördinerend instituut. De gegevens worden aan het TSEG voorgelegd om te kijken in hoeverre ze op veranderingen in de populatie wijzen. De resultaten hiervan worden aan het TWG en TMAG voorgelegd. De TSEG moet adviseren over een revisie van de huidige formats van de jaarlijkse rapportage alsook over de rapportage van mogelijk andere relevante gegevens van gevangen zeehonden.

5. VOORLICHTING

Zeehondenovereenkomst Art. X De Partijen dienen de vereiste maatregelen te treffen om het publiek voor te lichten over de beschermde status van de zeehond, de inhoud en doelstellingen van deze Overeenkomst en de maatregelen die daaruit voortvloeien, waaronder die van het Beheersplan, teneinde de beschermingsstatus te verbeteren.	Het is nodig: - het publiek gezamenlijk voor te lichten als bijdrage aan de blijvende uitvoering van het plan voor behoud en beheer; - te erkennen dat de zeehonden uit de Waddenzee tot een populatie behoren en een integraal onderdeel vormen van het ecosysteem van de Waddenzee; - er voor te zorgen dat op elk opvangcentrum een full-time gekwalificeerde kracht zorg draagt voor de voorlichting; - er voor te zorgen dat informatie die het vangen van dieren aanmoedigt, wordt vermeden; - er voor te zorgen dat het publiek weet wat verstoring van zeehonden inhoudt en hoe ze dit kunnen vermijden; - er voor te zorgen dat het publiek weet hoe te handelen bij het aantreffen van een levende of dode zeehond op het strand.	TRILATERAAL / NATIONAAL Het publiceren van een brochure met informatie over de status van de zeehondenpopulatie, doelstellingen van de Zeehondenovereenkomst en het Zeehondenbeheersplan, de ideeën over opvang, de noodzaak om de Waddenzee te beheren als natuurgebied met zo min mogelijk menselijk ingrijpen. De nationale instellingen die verantwoordelijk zijn voor het zeehondenbeheer moeten deze boodschap aan het publiek overbrengen.
---	---	--

6. FINANCIËLE IMPLICATIES

- a. nationaal: Het uitvoeren van het gemeenschappelijke Beschermings- en Beheersplan door middel van nationale maatregelen waaronder monitoring dat door de Partijen dient te worden gefinancierd;
- b. gezamenlijk: Eventueel een gezamenlijke brochure.

7. AANVULLENDE MAATREGELEN VOOR DE BESCHERMING VAN DE GRIJZE ZEEHOND IN DE WADDENZEE

Het Beschermings- en Beheersplan voor de Zeehondenpopulaties in de Waddenzee 1991 - 1995 (Zeehonden Beheersplan) dat is uitgewerkt volgens art. 4 van de Overeenkomst over de bescherming van Zeehonden in de Waddenzee beschermt alleen de gewone zeehond (*Phoca vitulina*). Het herziene Zeehonden Beheersplan 1996-2000 bevat aanvullende maatregelen voor de bescherming van de grijze zeehond (*Halichoerus grypus*) in de Waddenzee. Volgens §61 van de Verklaring van Leeuwarden gelden de uitgangspunten en richtlijnen voor het vangen, gezond maken en uitzetten van zeehonden neergelegd in §60, ook voor de grijze zeehond.

Het vangen van zeehonden en ontheffingen:

§60 van de Verklaring van Leeuwarden (VL) en het betreffende hoofdstuk in het Beschermings- en Beheersplan voor de zeehondenpopulatie in de Waddenzee 2002 - 2006 geldt ook voor de grijze zeehond.

VL § 60 het huidige aantal zeehonden dat in de Waddenzee gevangen en weer uitgezet wordt terug te brengen tot het minimum door de richtlijnen uit te voeren omtrent het omgaan met huilers en zieke of verzwakte dieren, en door zeehonden uit te zetten op basis van het voorzorgsprincipe.

Voorts is het nodig ervoor te zorgen dat

Habitats:

- kolonies van de grijze zeehond worden beschermd als reservaten en zodanig in stand worden gehouden, vergroot en aangelegd dat verstoring tot een minimum wordt beperkt;
- waar mogelijk en acceptabel beheerde reservaten op stranden in te stellen en een flexibel beschermingsregime te installeren van "thans ongestoorde gebieden" op plaatsen die door jongen van de grijze zeehond regelmatig als rustgebied worden gebruikt;
- verstoringen (zoals visserij) bij werpgebieden te beperken;

Actie in 2002 - 2006

De verantwoordelijke centra in Nederland zouden advies van de TSEG moeten inwinnen over de maatregelen die nodig zijn om de grijze zeehond in de Waddenzee dezelfde bescherming te bieden als de gewone zeehond.

Onderzoek en Monitoring:

- een onderzoeksproject te overwegen over habitatseisen en -gebruik, gedrag en conditie van de grijze zeehond in de Waddenzee en instituten in Sleeswijk-Holstein en Nederland uit te nodigen een dergelijk project op te stellen;
- tijdens het broedseizoen het monitoren van broedkolonies te verbeteren door regelmatig per schip of vliegtuig tellingen te verrichten;

Actie in 2002 - 2006

Fondsen verwerven voor het trilaterale project over habitatseisen en -gebruik, gedrag en conditie van de grijze zeehond in de Waddenzee om de gegevens te verzamelen voor het monitoren van de status van de verschillende kolonies van de grijze zeehond in de Waddenzee en een goed beleid op te stellen voor de bescherming en het beheer van deze soort.

Toezicht:

- een systeem van toezicht op te zetten om flexibele beschermingszones in te stellen dat actief is tijdens de zoogperiode op plaatsen die door jongen van de grijze zeehond regelmatig als rustgebied worden gebruikt;

Voorlichting:

- het publiek gezamenlijk voor te lichten over de grijze zeehond als inheemse soort van de Waddenzee die zich opnieuw probeert te vestigen in het gebied;
- voorlichting te geven over hoe men om dient te gaan met gestrande dode of levende grijze zeehonden.

8. VERANTWOORDELIJKE INSTANTIES

(volgens Art. IX van de Overeenkomst ter bescherming van de zeehondenpopulatie in de Waddenzee)

Verantwoordelijke nationale autoriteiten:

DENEMARKEN

Verantwoordelijk voor de Zeehonden Overeenkomst:

Ministerie van Milieu
Staatsbureau voor Bos en Natuur
Haraldsgade 53
DK - 2100 Copenhagen Ø
tel: + 45 39 47 29 00
fax: + 45 39 27 98 99

Verantwoordelijk voor het beheer van zeehonden en fauna:

Ministerie van Milieu
Staatsbureau voor Bos en Natuur
Afdeling Natuur en Fauna
Ålholtvej 1
DK 6840 Oksbøl
Tel: +45 76 54 10 40
fax: +45 76 54 10 46
e-mail: puj@sns.dk

BONDSREPUBLICIE DUITSLAND

Ministerie van Milieu, Natuurbescherming en
Nucleaire Veiligheid
Arbeitsgruppe - N12-
Postfach 12 06 29
D - 53048 Bonn
Tel: +49 (0)228 - 305 2621
fax: +49 (0)228 - 305 2697
in samenwerking met de Bondsstaten

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
Directie Noord
Postbus 30032
NL - 9700 RM Groningen
Tel: + 31 (0)50 - 50 599 2320
fax: + 31 (0) 50 - 50 599 2399

COÖRDINEREND INSTITUUT

Waddenzeesecretariaat
Virchowstr. 1
D - 26382 Wilhelmshaven
Tel: + 49 (0)44 21 - 91 08 11
fax: + 49 (0)44 21 - 91 08 30
E-mail: reineking@waddensea-secretariat.org

Het Coördinerend Instituut moet op de hoogte worden gebracht van alle ontwikkelingen en activiteiten die met de bescherming en het beheer van de zeehondenpopulatie van de Waddenzee te maken hebben en een jaarverslag te krijgen over de uitvoering van het Plan voor de Bescherming en het Beheer van de Waddenzee dat ook naar het Secretariaat van de Conventie van Bonn dient te worden verzonden.

Trilaterale Groep van Zeehondenexperts (TSEG)

DK: Svend Tougaard, Fiskeri-og Søfartsmuseet, Esbjerg
SH: Ursula Siebert, FTZ Büsum der Univ. Kiel
Nds: Ekkehard Vareschi, Universität Oldenburg
NL: Peter H. Reijnders, Alterra, Texel

De Trilaterale Groep van Zeehondenexperts (TSEG) houdt toezicht op en coördineert de uitvoering van het monitoringsprogramma en de beoordeling van de resultaten, beoordeelt relevante onderzoeksresultaten en geeft advies op verzoek van de trilaterale samenwerking over het beheer. TSEG dient een onafhankelijke groep te blijven.

Taken van de TSEG:

- het analyseren van trends en plotselinge veranderingen in de populaties van de gewone en grijze zeehond (bijv. effecten van olievervuiling, hogere sterfte) en het uitbrengen van advies via het Waddenzeesecretariaat aan de verantwoordelijke overheden;
- het coördineren van en toezicht houden op het uitvoeren van monitoringsactiviteiten als neergelegd in het Beschermings- en Beheersplan en het beoordelen van de resultaten;
- het opstellen van concrete plannen samen met het Waddenzeesecretariaat om de vereiste doelen en inspanningen van het Beschermings- en Beheersplan (werkplan) te realiseren;
- het samen met het Waddenzeesecretariaat coördineren van en toezicht houden op de uitvoering van het Beschermings- en Beheersplan;
- het beoordelen van de voortgang in de uitvoering van het Beschermings- en Beheersplan en het adviseren omtrent tijdelijke beheersmaatregelen om de voortgang te bevorderen;
- het uitwerken van voorstellen die aan de verantwoordelijke autoriteiten worden voorgelegd om onderzoeksactiviteiten als aanbevolen in het Beschermings- en Beheersplan op te starten en uit te voeren en het beoordelen van de resultaten ervan;
- het beoordelen van het huidige Beschermings- en Beheersplan en samen met het Waddenzeesecretariaat en andere experts het opstellen van een raamwerk voor het nieuwe Beschermings- en Beheersplan;
- het rapporteren aan de TWG en TMAG.

BIJLAGE 2

Aanpassing van de begrenzing van het Samenwerkingsgebied en het Beschermingsgebied

Amendement van par. 1.7 van het Waddenzee Plan

Het geografisch bereik van het Waddenzee Plan is het Trilaterale Samenwerkingsgebied, kortweg het Samenwerkingsgebied. Het omvat:

- het gebied zeewaarts van de hoogwaterkering of (waar de waterkering ontbreekt) de springvloedgrens, en in de rivieren de brakwatergrens;
- het gebied tot drie zeemijl vanaf de basislijn zoals die nationaal is vastgesteld of (waar het Beschermingsgebied de drie zeemijl overschrijdt) de zeewaartse grenzen van het Beschermingsgebied;
- de vastelandsgebieden die vallen onder de Wetlands Conventie en/of de EU Vogelrichtlijn, te weten de aangrenzende landinwaartse kwelders van het Deense Waddenzeegebied die als internationale natuurbeschermingsgebieden zijn aangewezen en de Vogelrichtlijngebieden in Sleeswijk-Holstein grenzend aan het Beschermingsgebied;
- de eilanden.

Binnen het Trilaterale Samenwerkingsgebied zijn de Trilaterale Beschermingsgebieden, kortweg het Beschermingsgebied:

- in Nederland: het Planologisch Kernbeslissingsgebied Waddenzee;
- in Duitsland: de Nationale Parken in de Waddenzee en de beschermde gebieden zeewaarts vanaf de hoogwaterkering en vanaf de brakwatergrens, inclusief de Dollard, vallend onder de Natuurbeschermingswet;
- in Denemarken: het Fauna- en Natuurreservaat Waddenzee.

Een kaart van het Samenwerkingsgebied en het Beschermingsgebied is opgenomen in **Appendix I**.

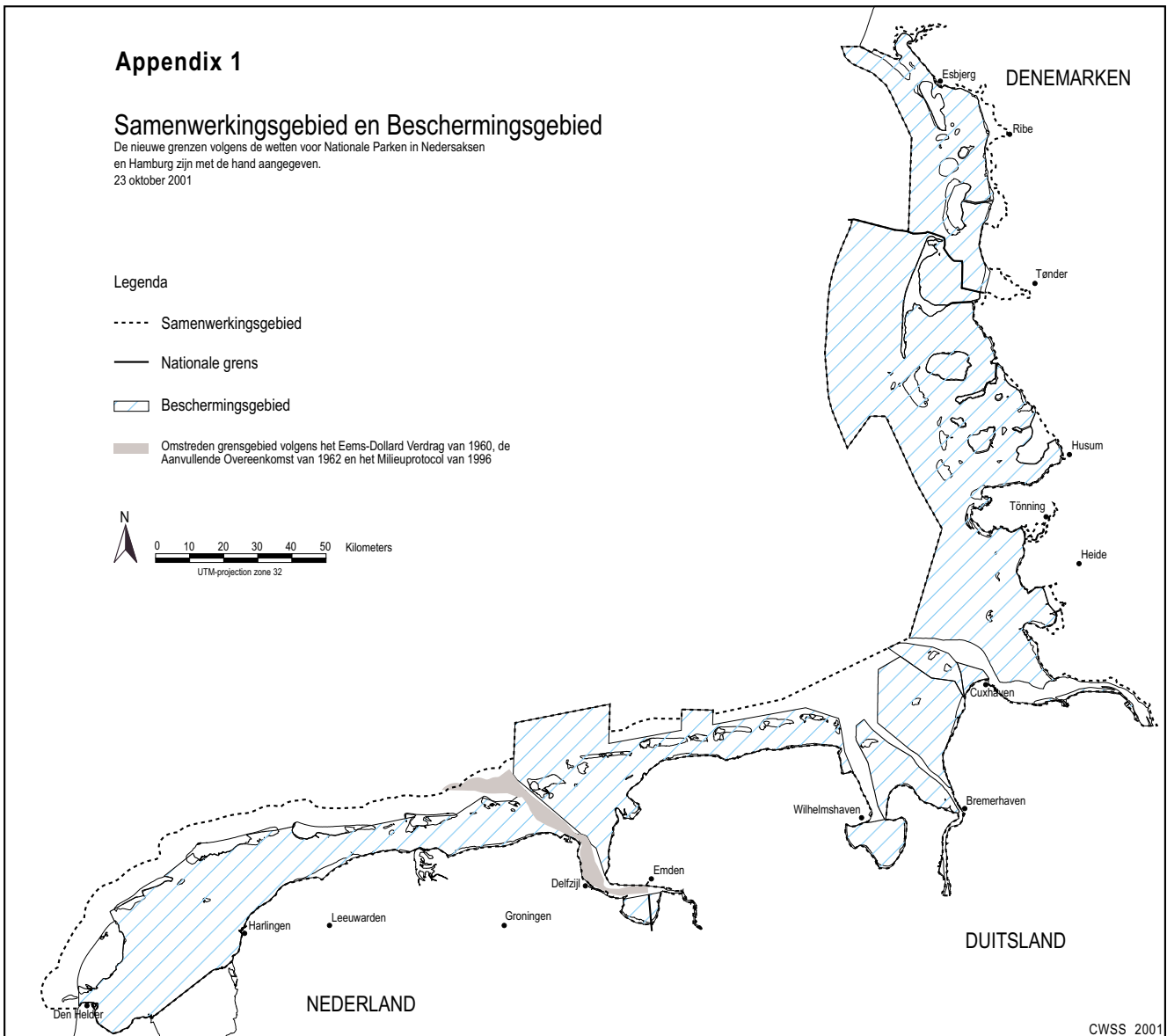
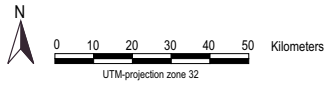
Appendix 1

Samenwerkingsgebied en Beschermingsgebied

De nieuwe grenzen volgens de wetten voor Nationale Parken in Nedersaksen en Hamburg zijn met de hand aangegeven.
23 oktober 2001

Legenda

- Samenwerkingsgebied
- Nationale grens
- ▨ Beschermingsgebied
- Omstreden grensgebied volgens het Eems-Dollard Verdrag van 1960, de Aanvullende Overeenkomst van 1962 en het Milieuprotocol van 1996



CWSS 2001

BIJLAGE 3

Maatregelen ter verbetering van de veiligheid van de scheepvaart en de bescherming van het mariene milieu

Voorbeelden van IMO, EU en nationale activiteiten

I. Algemeen

Om tot een goed maritiem veiligheidsbeleid te komen dienen twee onderdelen in beschouwing te worden genomen: het voorkomen en bestrijden van rampen op zee en het beschermen van het maritieme milieu als zo'n ramp zich heeft voorgedaan, en het ondersteunen van ontwikkelingen die een milieuvriendelijke scheepvaart beogen door bijv. de vervuiling van de lucht en het mariene milieu terug te brengen. Het ontwikkelen van dergelijke maatregelen wordt op drie niveaus ondersteund.

a. in het kader van de IMO (Internationale Maritieme Organisatie)

Volgens het Internationaal Zeerecht heeft de IMO wereldwijd het mandaat om veiligheids- en milieu-normen vast te stellen en te wijzigen. Als gespecialiseerde organisatie van de Verenigde Naties wordt wereldwijd een beroep gedaan op de IMO. De Commissie ter bescherming van het mariene milieu (MEPC) van de IMO is verantwoordelijk voor de bescherming van het milieu wat de zeevaart betreft. De onbetwiste legitimiteit van het wereldwijde mandaat van de IMO verhoogt de brede acceptatie van het IMO instrumentarium door vlaggenstaten en kuststaten en is bevorderlijk voor de scheepvaartsector en het mariene milieu.

b. in het kader van de Europese Unie

De IMO normen zijn bindend voor alle schepen die onder de vlag van een lidstaat varen. De IMO normen kunnen in Europese regelgeving worden vastgelegd als dat nodig en passend wordt geacht. De EU kan ook zelfstandig richtlijnen maken ter aanvulling van de IMO instrumenten volgens internationaal recht, in het bijzonder voor schepen die onder de vlag van een lidstaat varen.

c. op nationaal niveau

Na een aantal ernstige scheepsongelukken is er op de drie niveaus veel gedaan, niet alleen om de mazen in de regelgeving voor een veilige scheepvaart te dichteren maar ook om nieuwe veiligheidssystemen in te voeren en verder te ontwikkelen en verbeteringen aan te brengen om vervuiling tegen te gaan.

II. Activiteiten in het kader van de IMO

1. Tijdens de 40^e bijeenkomst van de MEPC in september 1997 is besloten de Noordzee en de kustwateren ten westen van het Verenigd Koninkrijk en Ierland (de Noordwest-Europese wateren) aan te wijzen als speciale gebieden volgens bijlage I van het MARPOL verdrag (regelgeving ter voorkoming van vervuiling door olie). Dit is op nationaal niveau geïmplementeerd en werd in Denemarken en in Duitsland in 1999 van kracht en zal in Nederland in november 2001 van kracht worden.
2. De Noordzee is ook als speciaal gebied aangewezen volgens bijlage V bij het MARPOL verdrag (regelgeving ter voorkoming van vervuiling door afval van schepen). Bijlage V is in alle staten al van kracht.

3. De bij MEPC resolutie 78 (43) aangenomen wijzigingen in bijlagen I en II van het MARPOL verdrag 73/78 (waaronder de strengere ontwerpvereisten voor olietankers die noodplannen moeten hebben voor olievervuiling aan boord en vervuiling van het mariene milieu door olie of andere giftige vloeistoffen) werden door de maritieme autoriteiten in Denemarken door middel van technische voorschriften geïmplementeerd, in Duitsland in 2001, en in Nederland in november 2001.
4. Sinds 1 juli 1998 is de internationale veiligheidscode voor de scheepvaart (ISM-code) verplicht voor passagiersschepen, tankers en bulkschepen over de hele wereld en vanaf 1 juli 2002 zal de code gelden voor alle andere schepen boven de 500 gt. De code is verplicht voor reders en gezagvoerders en schrijft voor dat reders een veiligheidssysteem aan de wal moeten hebben, dat zorg draagt voor veilige schepen en goed opgeleide bemanning, en dat de gezagvoerder van het schip een veiligheidssysteem aan boord heeft, dat zorg draagt voor het veilig functioneren van het schip. De ISM-code is op alle Deense, Duitse en Nederlandse schepen die daarvoor in aanmerking komen, ingevoerd.
5. Het herziene hoofdstuk V 'Safety of Navigation' van de internationale conventie Safety Of Life At Sea (SOLAS 1974) dat door het Marine Safety Committee (MSC) van de IMO op de 73^{ste} bijeenkomst in 2000 is aangenomen verplicht alle passagiers- en vrachtschepen een Automatisch Identificatie Systeem (AIS) aan boord te hebben en een Voyage Data Recorder (VDR). De maatregel wordt op 1 juli 2002 van kracht voor nieuwe schepen en per 1 juli 2008 voor alle bestaande schepen. Voor tankers wordt het verplicht niet later dan het eerste onderzoek naar hun veiligheidsapparatuur, dat valt op of na 1 juli 2003. Passagiersschepen en andere schepen van 3000 gt en meer die op of na 1 juli 2002 zijn gebouwd, zijn verplicht een Voyage Data Recorder (VDR) aan boord te hebben. Voor de overige passagiersschepen is er een implementatieperiode die loopt van 1 juli 2002 tot 1 januari 2004.
6. Denemarken, Duitsland en Nederland staan een verhoging voor van de maximale compensatie-bedragen binnen het bestaande internationale systeem, d.w.z. het Internationale Compensatiefonds voor Olievervuiling 1992 (IOPC-fonds). In 1992 werd het maximum betaalbaar gestelde bedrag per geval verhoogd tot 203 miljoen Special Drawing Rights (SDR), zoals gedefinieerd door het Internationale Monetair Fonds. Denemarken, Duitsland en Nederland stellen verder een aanvullend fonds voor olievervuiling voor om, als de limieten worden overschreden, de compensatie van slachtoffers veilig te stellen.
7. In maart 2001 is de internationale conventie omtrent de burgerlijke aansprakelijkheid voor schade door bunkerolievervuiling door de IMO aangenomen met als doel de compensatie voor schade door bunkerolievervuiling te verbeteren, maar de conventie moet nog aan bepaalde voorwaarden voldoen voordat hij van kracht wordt. Deze conventie behelst de aansprakelijkheid en compensatie voor de vervuiling door bunkerolie (waarmee een aanbeveling van de Duitse expertcommissie, in het leven geroepen naar aanleiding van de ramp met de Pallas, wordt uitgevoerd). De belangrijkste elementen hiervan zijn:
 - risicoaansprakelijkheid van de reder, of deze nu wel of niet nalatig was dan wel in gebreke bleef, voor de schade door de vervuiling met bunkerolie; en
 - verplichte verzekering, die moet worden aangetoond door een internationale verzekeringspolis.
8. In april 2001 heeft het MEPC 46 goedgekeurd dat de uitfasering van single-hull olietankers wordt versneld (deze wordt in september 2002 van kracht):
 - uitfasering begint in 2003;
 - de laatste single-hull tanker van 5000 gt en meer, maar minder dan het tonnage gespecificeerd voor categorie 1 en 2 tankers, zal in 2015 zijn uitgefaseerd en dus niet meer worden toegelaten in de havens van lidstaten van de EU;

- om voor permanent goed onderhoud te zorgen komen alle categorie 1 schepen die na 2005 in de vaart blijven en alle categorie 2 schepen die na 2010 in de vaart blijven onder een beoordelingssysteem (CAS) te vallen.
9. Op 5 oktober 2001 heeft de IMO een conventie aangenomen omtrent schadelijke aangroeiwerende scheepsverven (anti-fouling verf), waarbij het gebruik van TBT en andere organotin-verbindingen in mariene anti-fouling verf verboden wordt. Een verbod op het gebruik van verf met organotin-verbindingen geldt vanaf 2003. In 2008 is een totaalverbod van kracht. De conventie wordt van kracht een jaar nadat 25 staten met minstens 25% van de wereldhandelsvloot (in gt) de conventie onderschreven hebben.
 10. Bijlage VI bij het MARPOL verdrag (regeling ter voorkoming van luchtvervuiling door schepen) is in 1997 aangenomen. Tijdens de 44^e bijeenkomst van het MEPC in maart 2000 is besloten regeling 14 (3) (a) van de bijlage VI van MARPOL 73/78 aan te passen en de Noordzee aan te merken als SO_x- emissie gevoelig gebied. Dit zal van kracht worden zodra het protocol uit 1997 bij het MARPOL verdrag 73/78 in werking treedt. Denemarken, Duitsland en Nederland zijn bezig de ratificatie van Bijlage VI voor te bereiden.
 11. De doelstelling van de OPCR, de internationale conventie omtrent het voorbereid zijn op, het reageren op en de samenwerking bij olievervuiling (1990), is het versterken van de wettelijke kaders ter bestrijding van milieuvervuiling door olie in het algemeen, en mariene vervuiling door olie in het bijzonder, door een basis te leggen voor het voorbereid zijn op, het vermogen om te reageren op en het kunnen omgaan met olievervuiling in het mariene milieu. De conventie is in 1996 door Denemarken geratificeerd, door Duitsland in 1994 en door Nederland in 1994. In maart 2000 heeft een diplomatieke conferentie, onder voorzitterschap van Duitsland, een protocol bij de OPCR aangenomen, waarmee de conventie ook geldt voor vervuiling door gevaarlijke en giftige stoffen (HNS). Dit OPCR-HNS protocol stelt een kader vast voor internationale samenwerking bij dergelijke incidenten.

III. Activiteiten in het kader van de EU

De Europese Unie heeft talloze richtlijnen uitgevaardigd om de veiligheid van de scheepvaart en de bescherming van het mariene milieu te verbeteren. Bijvoorbeeld richtlijnen over Havenstaatcontrole, minimum eisen voor de opleiding van zeevarenden, uitrusting van schepen, meldplicht en het omgaan met scheepsafval en ladingresiduen. Deze worden voortdurend bijgesteld en zo snel mogelijk in nationale wetgeving opgenomen.

Bijvoorbeeld:

De Richtlijn 93/75/EEG van de EU, die vereist dat de gezagvoerder en reder van een schip dat gevaarlijke of verontreinigende goederen vervoert bijzonderheden over de lading melden bij het binnenkomen of verlaten van een EU haven, is in Deense, Duitse en Nederlandse wetgeving geïmplementeerd.

De Europese Commissie heeft voorgesteld dat de Richtlijn 93/75 met de minimumeisen die gelden voor schepen die gevaarlijke of verontreinigende goederen naar of van EU havens vervoeren wordt uitgebreid zodat ondermeer ook stookolie eronder valt. De Commissie wil ook bezien of alle schepen kunnen worden uitgerust met een Voyage Data Recorder (VDR), een zogenaamde 'zwarte doos', waar mogelijk, en apparatuur ter identificatie.

Richtlijn 2000/59/EG betreffende de havenontvangstinstallaties voor scheepsafval en ladingresiduen werd in 2000 van kracht en moet door de desbetreffende staten eind 2002 in nationale wetgeving zijn omgezet. Door het aanbod en gebruik van havenontvangstinstallaties te verbeteren, hoopt men lozingen van scheepsafval en ladingresiduen op zee tegen te gaan, met name lozingen door schepen die EU havens aandoen.

Naar aanleiding van de ramp met de Erika is de wettelijke procedure gaande om twee pakketten maatregelen in te voeren. Het 'Erika-I' pakket bevat maatregelen die betrekking hebben op:

- de verdere ontwikkeling van de Havenstaatcontrole;
- het verbeteren van voorzieningen voor en de controle over classificatiebureaus, en
- de versnelde uitfasering van single-hull tankers, zoals in paragraaf 8 genoemd en in EU regelgeving wordt vastgelegd.

De voorstellen voor het 'Erika-II' pakket die op 8 december 2000 aan de Raad zijn voorgesteld bevatten maatregelen die betrekking hebben op:

- het opzetten van een gemeenschappelijk monitorings- en informatiesysteem van het zeeverkeer, dat Richtlijn 93/75/EEG op termijn zal moeten vervangen,
- het opzetten van een additioneel fonds dat compenseert bij schade als gevolg van olievervuiling in Europese wateren;
- het in werking stellen van het Europees Agentschap voor de veiligheid van de zeevaart (EMSA).

IV. Nationale activiteiten

Bi- en trilaterale activiteiten

Op bi- en trilateraal niveau worden de gezamenlijke activiteiten geoptimaliseerd en wordt wederzijdse bijstand tussen buurlanden verbeterd.

Duitsland en Nederland werken samen bij het monitoren en verbeteren van de regels voor het scheepvaartverkeer (*Verkehrsrecht*) in het gebied van het Eems estuarium.

Op voorstel van Duitsland en Nederland heeft de IMO verplichte scheepvaartroutes goedgekeurd ten westen en ten noorden van de Friese Waddenzee eilanden:

- de diepwaterroute en het systeem van 'Traffic Separation Scheme' (TSS), gescheiden vaarroutes, van de Noord Hinder naar de Duitse Bocht via de Friese Splitsing;
- kustroute en de gescheiden vaarroutes voor de kust van Texel, Vlieland en Terschelling die samenkomen bij de diepwaterroute en gescheiden vaarroutes bij de Jade.

De diepwaterroute is verplicht voor:

- tankers van 10 000 gt en meer, die oliën vervoeren als gespecificeerd in bijlage I van het MARPOL verdrag 73/78;
- schepen van 5 000 gt en meer, die vloeibare giftige stoffen vervoeren in bulk uit categorie A of B van bijlage II van het MARPOL verdrag 73/78;
- schepen van 10 000 gt en meer, die vloeibare giftige stoffen vervoeren in bulk uit categorie C of D van bijlage II van het MARPOL verdrag 73/78;
- schepen van 10 000 gt en meer, die vloeibare gassen vervoeren in bulk.

Een Duits-Nederlandse overeenkomst over wederzijdse bijstand bij sleepwerkzaamheden in noodsituaties werd getekend in 2000.

Denemarken, Duitsland en Nederland (evenals België, Frankrijk, het Verenigd Koninkrijk, Noorwegen en Zweden) hebben de Conventie van Bonn ondertekend, die als basis dient voor onderlinge samenwerking bij het toezicht op en de bestrijding van vervuiling van de Noordzee door olie en andere gevaarlijke stoffen. Tezamen werken zij aan het opstellen van een Gezamenlijk Zeevaart Rampenplan om olie en andere gevaarlijke stoffen te bestrijden.

Bilaterale afspraken op dit gebied bestaan er ook tussen Nederland en Duitsland (NETH-GER) en tussen Denemarken en Duitsland (DENG-GER).

De drie landen zijn plannen aan het ontwikkelen om een radio netwerk met een Automatisch identificatie systeem (AIS) aan de wal, inclusief het desbetreffende AIS instrumentarium, op te zetten.

Men geeft prioriteit aan het tot stand brengen van elektronische zeekaarten van de Deense, Nederlandse en Duitse kust en aan het overnemen van ECDIS (Elektronisch kaartscherm en informatie systeem) ter vervanging van gedrukte kaarten.

Denemarken

De volgende maatregelen om de veiligheid van de zeevaart en het tegengaan van de ver-
vuiling van de zee te bevorderen zijn aangenomen of verder ontwikkeld in Denemarken:

1. Het instellen van een exclusieve economische zone (EEZ).
2. De uitbreiding van de Deense territoriale wateren tot 12 zeemijl.
3. Het stellen van regels aan de overdracht van bunkerolie in de Deense territoriale wateren.
4. De Richtlijn 93/75/EEG betreffende schepen die gevaarlijke of verontreinigende goederen in bulk of verpakt vervoeren is geïmplementeerd in nationale regelgeving (Besluit 258 van 1999). Scheepseigenaren, agenten en gezagvoerders van dergelijke schepen zijn verplicht zich te melden bij de autoriteiten. Dit geldt voor alle schepen die een EU haven aandoen.
5. Alle zaken betreffende toezicht en naleving van maritieme regelgeving zijn vanaf 2000 ondergebracht bij het Ministerie van Defensie. Dit geldt ook voor toezicht vanuit de lucht, bestrijding van olievervuiling en het verzamelen van bewijsmateriaal voor rechtszaken en schadeclaims bij olievervuiling. Toezicht vanuit de lucht bestaat onder andere uit 500 vliegreun boven de Noordzee en de Oostzee.
6. Het implementeren van Richtlijn 2000/59/EEG betreffende havenontvangstinstallaties.
7. Verdere uitbreiding van de Havenstaatcontrole in de komende paar jaar.
8. Het instellen van administratieve boetes (van 15 000 tot 100 000 Deense Kronen of meer afhankelijk van de feitelijke illegale lozing) voor schepen die de voorwaarden voor het lozen in Deense wateren niet nakomen.
9. Het ratificeren van bijlage VI van het MARPOL verdrag in de loop van 2002.

Duitsland

Steunt nadrukkelijk de snelle invoering van de maatregelen in het 'Erika-I' pakket als aangenomen door alle lidstaten in de Vervoersraad van december 2000.

Steunt in principe ook de doelstellingen van de Commissie van het 'Erika-II' pakket. Er is overeenstemming in de Europese Gemeenschap over richtlijnen voor een gemeenschappelijk monitorings- en informatiesysteem. Het uitbreiden van de aansprakelijkheid voor olie-
vervuiling is voorzien als een gemeenschappelijk initiatief in het kader van het IOPC fonds (Internationaal Compensatiefonds voor Olievervuiling).

De volgende maatregelen om de veiligheid van de zeevaart en het tegengaan van de ver-
vuiling van de zee te bevorderen worden aangenomen of verder ontwikkeld in de kustzone van Duitsland:

1. Het wijzigen van de scheepvaartroute in de Duitse Bocht door de oversteek in het gescheiden vaarroute systeem bij Wilhelmshaven te verbeteren.
2. Het toepassen van de "Duitse aanwijzing betreffende specifieke vereisten bij het binnenvaren van Duitse binnenwateren", zeewaarts van het gebied waar de "Duitse verkeersregels voor bevaarbare maritieme waterwegen" gelden, door meldplicht, loods-
plicht en scheepvaartroutes op te leggen. Zeevarenden worden opgeleid volgens internationale normen.
3. Het geven van prioriteit aan het tot stand brengen van elektronische zeekaarten van de Duitse kust en aan het overnemen van ECDIS (Elektronisch kaartscherm en informatie systeem) ter vervanging van gedrukte kaarten.
4. Het invoeren van een verkeersveiligheidssysteem voor de zeevaart met verkeerscentra bij de belangrijke scheepvaartroutes, die het scheepvaartverkeer verkeersinformatie geven, het ondersteunen en monitoren. Waar nodig, regelt de zeevaartpolitie het verkeer vanuit deze centra.
5. Het verhogen van strafmaatregelen met hogere boetes (tot EUR 25 000) voor illegale

leidingen van en naar de olietanks aan boord van schepen om het illegaal lozen van afvalolie op zee tegen te gaan. In 2000 heeft het *Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie* 53 administratieve boetes voor dit soort overtredingen opgelegd.

6. Het bij particuliere ondernemingen reserveren van helikoptercapaciteit waardoor onmiddellijk tot actie kan worden overgegaan bij noodsituaties en ongelukken op zee.

Hiernaast worden de volgende maatregelen op dit moment ontwikkeld:

7. De verdere ontwikkeling van het zeeloodsensysteem. Bijvoorbeeld, het verplicht afleggen van testen door gezagvoerders die vergunning hebben om zonder loods te varen.
8. Het instellen van een Noodcommando om een uniforme aanpak van complexe maritieme schade zeker te stellen.
9. Het ontwikkelen van een nieuw concept om op de Noordzee en Oostzee een reserve aan sleepboten uit te rusten en in stand te houden.
10. Verdere uitbreiding van de Havenstaatcontrole in de komende paar jaar.

Men is voortdurend bezig al deze instrumenten te verbeteren. Het doel is steeds om een weloverwogen oplossing te bereiken, die het milieu tot op grootst mogelijke hoogte beschermt, en ook rekening houdt met de rechtmatige belangen van scheepvaart, handel, industrie en havens.

Nederland

Steunt de snelle invoering van de maatregelen in het 'Erika-I' pakket als aangenomen door alle lidstaten in de Vervoersraad van December 2000.

Staat in principe ook positief tegenover de voorstellen van de Commissie van het 'Erika-II' pakket. Steunt ook de nu lopende verbetering in het kader van IMO van bestaande instrumenten om vervuiling door schepen terug te brengen en te bestrijden en de effectieve handhaving van die instrumenten. Deze maatregelen worden gezien als een bijdrage aan de verdere bescherming van de Waddenzee, maar beperken zich daar niet toe.

In Nederland zijn ondermeer de volgende maatregelen aangenomen, worden verder ontwikkeld of gewenst geacht om de veiligheid van de scheepvaart en de bescherming tegen de vervuiling van het mariene milieu te verhogen:

1. Het implementeren van Richtlijn 2000/59/EG betreffende de havenontvangstinstallaties.
2. Schepen langer dan 60 m en alle schepen die olie, gas of chemicaliën vervoeren zijn verplicht een loods aan boord te nemen als ze een haven aandoen. Indien gewenst, zijn diepzeeelodsen beschikbaar voor schepen die verplicht zijn de voorgeschreven vaarroute voor tankers van de Noord Hinder naar de Duitse Bocht te gebruiken.
3. Scheepsverkeersdiensten zijn aanwezig op het Nederlandse deel van de Waddenzee. Een centrale meldkamer is verantwoordelijk voor de coördinatie van alle relevante maritieme autoriteiten bij incidenten in het Waddenzegebied, in nauwe samenwerking met het nationale Kustwachtcentrum in IJmuiden.
4. Een aanzienlijke uitbreiding van de menskracht, beschikbaar bij de inspecties van de Havenstaatcontrole, wordt ondernomen om aan de eisen van de bijgestelde PSC richtlijn, onderdeel van het 'Erika-I' pakket, te kunnen voldoen. De uitbreiding dient binnen de komende drie jaar afgerond te worden.
De Havenstaatcontrole wordt in de volgende jaren verder uitgebreid.
5. Nederland is voornemens Bijlage VI bij het MARPOL verdrag en de AFS-Conventie (aangroeiwerende scheepsverven / organotins) in de loop van 2002 te ratificeren. Nederland is voornemens de wijzigingen in Bijlage I bij het MARPOL verdrag, regeling 13G, over het versneld udfaseren van single-hull tankers in de loop van 2002 uit te voeren.

BIJLAGE 4

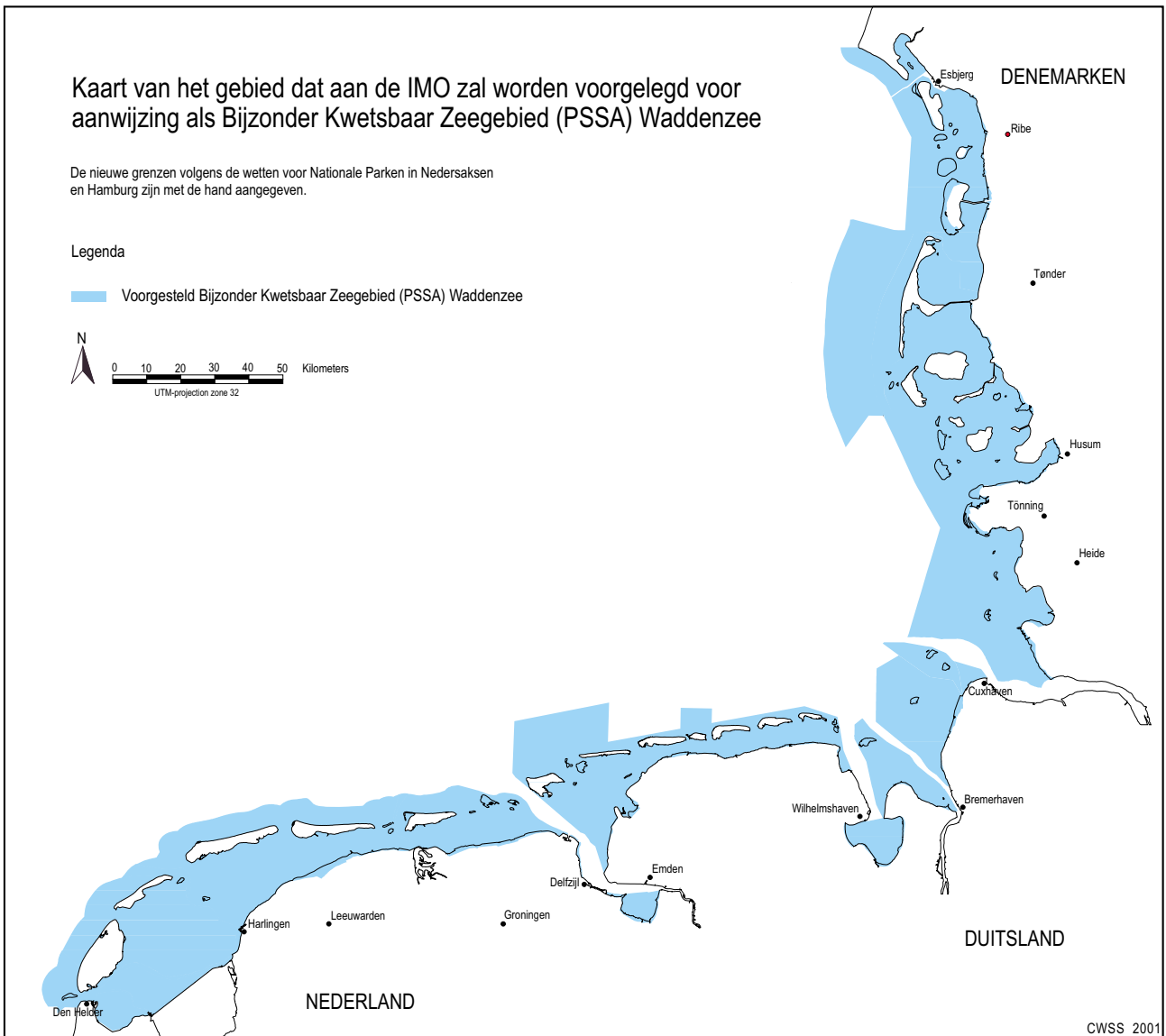
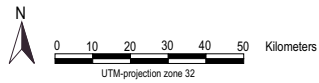
Kaart van het gebied dat aan de IMO zal worden voorgelegd voor aanwijzing als Bijzonder Kwetsbaar Zeegebied (PSSA) Waddenzee

Kaart van het gebied dat aan de IMO zal worden voorgelegd voor aanwijzing als Bijzonder Kwetsbaar Zeegebied (PSSA) Waddenzee

De nieuwe grenzen volgens de wetten voor Nationale Parken in Nedersaksen
en Hamburg zijn met de hand aangegeven.

Legenda

 Voorgesteld Bijzonder Kwetsbaar Zeegebied (PSSA) Waddenzee



CWSS 2001

BIJLAGE 5

Verklaring voor de 5^e Internationale Conferentie over de bescherming van de Noordzee

Bergen, Noorwegen, 20-21 Maart 2002

De Minister van Milieu en Energie van Denemarken, de Parlementaire Staatssecretaris van Milieu, Natuurbescherming en Nucleaire Veiligheid van de Bondsrepubliek Duitsland en de Staatssecretaris van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij van Nederland, verantwoordelijk voor de bescherming van het Samenwerkingsgebied hebben op 31 oktober 2001 in Esbjerg deelgenomen aan de 9^e Trilaterale Regeringsconferentie over de Bescherming van de Waddenzee (de Esbjerg II Conferentie).

Zij,

Roepen in herinnering

de specifieke verwijzingen op de eerdere Noordzeeconferenties naar de Waddenzee als gebied dat uiterst relevant is voor het ecosysteem van de Noordzee als geheel en daarom speciale bescherming nodig heeft, en dat zij hoge prioriteit geven aan maatregelen die mogelijk van belang zijn voor de Waddenzee;

Onderstrepen

de vele ecologische relaties tussen de Waddenzee en de open Noordzee en de noodzaak een integraal beleid te blijven voortzetten om de bescherming van milieu en natuur en duurzame ontwikkeling in het Noordzeegebied te waarborgen.

I. De bescherming van soorten en habitats

Verwelkomen

de vooruitgang gemaakt in de ontwikkeling van een internationaal programma voor de bescherming van soorten en habitats van kusten en zeeën en in het bijzonder de ontwikkeling van criteria voor de selectie van bedreigde soorten en habitats, de selectie en het beheer van Mariene Beschermingsgebieden, het opstellen van een voorlopige lijst van ecologische kwaliteitsdoelstellingen, de hervorming van het gemeenschappelijk visserijbeleid van de EU en de FAO Code voor Verantwoordelijke Visserij;

Vestigen de aandacht op

de aanwijzing van het grootste deel van het Samenwerkingsgebied als Natura 2000 gebied, waarmee het Europa's grootste mariene Natura 2000 gebied is geworden;

hun positieve ervaringen met de gezamenlijke trilaterale ecologische Doelen voor de ontwikkeling van behoud en beheer;

de aanwijzing van referentiegebieden in de Waddenzee waar geen exploitatie van hulpbronnen plaatsvindt;

de aanwijzing van een gebied voor de bescherming van de gewone bruinvis in Duitse kustwateren;

het feit dat zij het onderwerp industriële visserij hebben behandeld;

Spreken hun bezorgdheid uit

over de, voornamelijk als gevolg van de intensieve visserij, voortdurende zwakke positie van een groot aantal doelsoortbestanden en niet-doelsoortbestanden, bodemsoorten, habitats en bepaalde zeezoogdieren, zowel in de Waddenzee als in de Noordzee;

over het voortdurend introduceren van uitheemse soorten in de Noordzee en in de Waddenzee voornamelijk door het lozen van ballastwater van schepen;

over de mogelijke gevolgen van grote infrastructurele werken in de Noordzee op het ecosysteem van de Waddenzee;

Roepen de Noordzeeministers op

om ecologische kwaliteitsdoelstellingen aan te nemen en uit te voeren als basis voor behoud en bescherming van de Noordzeesoorten en –habitats;

de problemen aan te pakken met betrekking tot bijvangsten, het overboord zetten van vis en de te grote druk van een aantal typen visserij in de Noordzee en voorstellen te ontwikkelen voor een duurzamere visserij, waaronder de industrievisserij;

de inspanningen voort te zetten een ecologisch netwerk van mariene beschermingsgebieden op te zetten waaronder alle representatieve Noordzeehabitats vallen;

gezien het achteruitgaan in aantal van de gewone bruinvis de internationale inspanningen kracht bij te zetten om de status van deze soort te verbeteren door een duurzaam visserijbeleid in gang te zetten met als doel bijvangsten terug te brengen, op basis van een ecosysteem aanpak;

het uitvoeren van de Habitat- en Vogelrichtlijnen van de EU kracht bij te zetten, waar het bijvoorbeeld zandbanken en riffen betreft;

het probleem van de introductie van niet-inheemse soorten in de Noordzee en in de Waddenzee aan te pakken.

II. Het voorkomen van vervuiling door gevaarlijke stoffen en nutriënten

Roepen in herinnering

de verklaringen gedaan op de eerdere Noordzeeconferenties dat maatregelen om vervuiling van de Waddenzee te voorkomen en terug te brengen met hoge prioriteit zouden worden ingevoerd;

Verwelkomen

het terugbrengen van de aanvoer en concentratie van veel gevaarlijke stoffen en nutriënten in de Waddenzee en Noordzee de afgelopen tien jaar zoals beschreven in de QSRs van de Waddenzee en van de Noordzee als gevolg van het met succes uitvoeren van nationale en internationale afspraken;

Spreken hun zorg uit over

de voortdurende hoge stikstofaanvoer in de Waddenzee;

de betrekkelijk hoge pesticidengehaltes die in de Waddenzee zijn aangetroffen zoals vermeld in het QSR van de Waddenzee;

Spreken de intentie uit

om te blijven werken aan het bereiken van de doelstellingen van de OSPARCOM en Noordzeeconferenties en de bepalingen uit te voeren van de EU Richtlijnen voor nitraat en gemeentelijk afvalwater, met name voor stikstofsamenstellingen;

het beleid om van nature voorkomende, micro-verontreinigingen tegen te gaan, te blijven voortzetten;

Roepen de Noordzeeministers op

hun inspanningen te versterken het gebruik van pesticiden en andere xenobiotische stoffen terug te dringen en als eerste stap daarin programma's en maatregelen uit te voeren om voor alle chemische stoffen die al als prioritair zijn aangewezen het doel voor 2020 te halen (Verklaring van de 4^e Noordzeeconferentie, Esbjerg 1995, § 17).

III. Het voorkomen van vervuiling door schepen

Verwelkomen

de aanwijzing van de Noordzee als speciaal MARPOL Bijlage I gebied;

de maatregelen omtrent verplichte vaarroute voor bepaalde tankers ten noorden van de Nederlands-Duitse Waddenzee;

het IMO besluit TBT-houdende aangroeiwerende verven op alle schepen uit te faseren per 2003;

het IMO besluit single-hull tankers per 2002 uit te faseren, een initiatief van de EU;

Spreken hun zorg uit over

een aantal scheepsrampen waaronder die met het MS Pallas en met de olietanker Erika;

Vestigen de aandacht op

hun besluit de Waddenzee als Bijzonder kwetsbaar zeegebied (Particularly Sensitive Sea Area, PSSA) voor te dragen bij de IMO;

Roepen de Noordzeeministers op

de voordracht actief te steunen in de relevante IMO fora.

IV. De invloed van windturbines voor de kust

Verwelkomen

de positieve bijdrage van windenergie aan het terugdringen van de uitstoot van broeikasgassen;

Vestigen de aandacht op

de snelle ontwikkeling in de planning en bouw van windturbines voor de kust;

de lacunes in de kennis omtrent de invloed van windturbines voor de kust op zeezoogdieren, vogels, vissen en bentische fauna;

Nodigen de Noordzeeministers uit

informatie uit te wisselen en richtlijnen en uitgangspunten te ontwikkelen voor de installatie van windenergieparken voor de kust waarbij rekening wordt gehouden met, onder

andere, de bescherming van soorten en habitats en de grote dichtheid van de scheepvaart in het gebied om tot een Noordzee-brede, gecoördineerde benadering te komen voor de ontwikkeling van windenergieproductie voor de kust.

V. Bescherming van de kust en stijging van de zeespiegel

Spreken hun zorg uit over

de effecten van een mogelijk stijgende zeespiegel en toenemende stormen op karakteristieke eigenschappen van het ecosysteem van de Waddenzee;

Vestigen de aandacht op

hun positieve ervaringen met de integratie van kustbeschermings- en natuurbeschermingsbeleid;

Roepen de Noordzeeministers op

beleid te ontwikkelen voor de integratie van kustbescherming en natuurbescherming met het oog op de verwachte stijging van de zeespiegel en toename van zwaar weer.

BIJLAGE 6

Taak van het Trilaterale Waddenzee Forum

1. Achtergrond

In het Waddenzee Plan staan visies, beleid, maatregelen, projecten en acties die de drie landen zijn overeengekomen. Het Plan biedt een kader voor het algehele beheer van de Waddenzee en zal regelmatig worden herzien. In het Plan verklaren de drie landen hoe zij zich het toekomstige gecoördineerde en geïntegreerde beheer van het Samenwerkingsgebied voorstellen en welke projecten en acties uitgevoerd zullen moeten worden om de Doelen en de Gemeenschappelijke Visie te realiseren.

De bewoners en belanghebbenden van het Waddengebied hebben verklaard dat zij meer invloed wensen in het plannen van het trilaterale beleid en beheer en in trilaterale projecten en acties, om de duurzaamheid van de economische ontwikkeling en kwaliteit van leven te waarborgen.

2. Doelstelling

Een onafhankelijk Trilateraal Waddenzee Forum zal tot aan de 10^e Trilaterale Regeringsconferentie over de Bescherming van de Waddenzee bijeenkomen. Het Forum zal een podium bieden voor de uitwisseling van gedachten ter versterking van het idee van natuurbescherming en duurzame ontwikkeling in het Samenwerkingsgebied. Het Forum zal functioneren op basis van gedeelde verantwoordelijkheid, wat op de lange termijn gunstig zal zijn voor allen die in het gebied wonen en werken, zoals verwoord in de Gemeenschappelijke Visie, en zal zorgen voor een betere integratie van de Doelen met de aspiraties voor economische en sociale ontwikkeling. Dit heeft betrekking op, onder andere, visserij, landbouw, kustbescherming, toerisme, industrialisatie, woningbouw, het beheer van scheepvaartroutes en havenontwikkeling.

3. Taken

Overeenkomstig §99 van de Ministeriële Verklaring, zal het Trilaterale Waddenzee Forum voorstellen uitwerken voor scenario's voor duurzame ontwikkeling en strategieën voor de uitvoering ervan. Deze zullen worden gepresenteerd tijdens de 10^e Trilaterale Regeringsconferentie en dienen als bijdrage voor de verdere ontwikkeling en mogelijke herziening van het trilaterale beleid en beheer en van de trilaterale projecten van het Waddenzee Plan.

Om dergelijke scenario's te ontwikkelen moeten onder andere de volgende hoofdzaken worden aangepakt:

1. Evaluatie van huidige gebruik (inclusief kleinschalig, eigen gebruik) op duurzaamheid in relatie tot huidige en toekomstige natuurbescherming en -ontwikkelingsdoelen.
2. Vaststellen van de meest belangrijke conflicten tussen gebruik en huidige en verwachte toekomstige status van het Waddenzee ecosysteem.
3. Inventarisatie van lange termijn perspectieven voor economische, sociale en ecologische ontwikkeling.
4. Inventarisatie van voorstellen voor beheer die het beste afgestemd zijn op de lange termijn perspectieven.

Gemeenschappelijke standpunten, en indien nodig, alternatieve (sub)scenario's zullen ontwikkeld worden op basis van de resultaten van het bovenstaande.

Scenario's moeten voor verschillende tijdshorizons de volgende onderdelen bevatten: specifieke stappen voor diverse activiteiten, beheersinstrumenten, aanpak, implementatie en prioriteiten.

4. Lidmaatschap

Het Forum wordt gevormd door vertegenwoordigers van regionale en lokale overheden alsmede niet-gouvernementele organisaties en deskundigen. Vertegenwoordigers van nationale, federale en Länder overheden zullen in het Forum deelnemen als adviseurs/waarnemers.

5. Organisatorische ondersteuning

Het Forum wordt ondersteund door het CWSS in samenwerking met IRWS, op voorwaarde dat externe financiering, indien nodig, gevonden kan worden.

6. Voorbereidend comité

Na afloop van de Esbjerg II Conferentie zal de Trilaterale Werkgroep, in samenwerking met trilaterale NGO's die waarnemers in de TWG zijn, een Voorbereidend Comité benoemen met de opdracht het Forum voor te bereiden.

Tot het Voorbereidend Comité zullen behoren het IRWS en een gelijk aantal vertegenwoordigers van overheden en NGO's. Het Voorbereidend Comité zal ondersteund worden door het CWSS.

De taken van het Voorbereidend Comité zijn:

- het verzamelen van de benodigde menskracht en andere hulpbronnen voor het Forum, en daarbij de mogelijkheden voor externe financiering onderzoeken;
- het ontwikkelen van een benoemingsprocedure voor lidmaatschap van het Forum;
- het ontwikkelen van een concept reglement voor het Forum en voor andere organisatorische zaken, indien nodig.

Het Voorbereidend Comité zal in april 2002 haar rapport uitbrengen aan de TWG/SO.

7. Voorzitterschap

De voorzitter van het Voorbereidend Comité en het Trilaterale Waddenzee Forum is de heer Ed Nijpels, de Commissaris van de Koningin voor Fryslân (NL).

8. Tijdplan

Het Forum zal in 2002 aan de slag gaan, zo spoedig mogelijk na voltooiing van de voorbereidende werkzaamheden. De opdracht van het Forum zal worden afgerond met het indienen van zijn definitieve aanbevelingen één jaar voor de 10^e Trilaterale Regeringsconferentie, oftewel aan het eind van 2004.

BELEIDSEVALUATIERAPPORT

Samenvatting

Negende Trilaterale Regeringsconferentie over de Bescherming van de Waddenzee

Esbjerg, 31 oktober 2001

Inleiding

Het beleidsevaluatierapport beschrijft de voortgang en lacunes in de uitvoering van de Verklaring van Stade en het Trilaterale Waddenzee Plan die beide in 1997 op de Conferentie van Stade zijn aangenomen. Het rapport is gebaseerd op een analyse van het gezamenlijk voortgangsrapport, het Quality Status Report (QSR) voor de Waddenzee uit 1999 en aanvullende informatie over de ecologische toestand van de Waddenzee.

I. Uitvoering van de Verklaring van Stade

Alle landen hebben de plaatselijke en regionale autoriteiten, belangengroeperingen en bevolking geïnformeerd over het Waddenzee Plan (WP). Sinds de Conferentie van Stade in 1997 zijn er met deze groepen veel discussies gevoerd over de uitvoering en wijzigingen van het Plan. Sinds 1999 hebben waarnemers van niet-gouvernementele organisaties deelgenomen aan de vergaderingen van de Trilaterale Werkgroep en daarmee een belangrijke bijdrage aan het uitvoeren van het Plan geleverd. Het hierna volgende Deel II geeft een gedetailleerde beschrijving van de uitvoering van het Waddenzee Plan.

Sinds de Conferentie van Stade in 1997 zijn er nieuwe beschermingszones in het kader van de Vogelrichtlijn en de Habitatrichtlijn van de EU aangewezen.

De meeste TMAP parametergroepen uit het Gemeenschappelijk Pakket zijn geïmplementeerd maar in enkele landen, waar de financiële middelen ervoor ontbraken, bestaan nog lacunes. De uitvoering van het bijbehorende gegevensverwerkingsstelsel loopt achter, hoewel de belangrijkste technische problemen nu opgelost zijn waardoor het stelsel gebruiksklaar is.

Er is een uitgebreide inventarisatie gemaakt van de scheepvaartreglementen in de Waddenzee en de aangrenzende zone. Op basis daarvan is een haalbaarheidsonderzoek uitgevoerd naar de mogelijkheden om de Waddenzee en een aangrenzende zone, op grond van de ecologische, sociaal-economische en wetenschappelijke aspecten, volgens de IMO criteria in aanmerking te laten komen voor een PSSA (Bijzonder kwetsbaar zeegebied) status.

In de periode 1997-2001 is de samenwerking met het Engelse Washgebied en die met Guinee-Bissau voortgezet. Verder is een internationaal beheersplan voor de rotgans uitgewerkt.

Een trilaterale werkgroep met mensen uit de wetenschaps- en managementshoek (TSEG-plus) heeft voorstellen uitgewerkt voor een nieuwe versie van het Zeehonden Beheersplan en een rapport geschreven over de toestand van de gewone en de grijze zeehond.

Wat de samenwerking in verband met publieksparticipatie betreft is er in 1999 in Nieuweschans een trilaterale workshop over publieksparticipatie in het Waddenzeegebied georganiseerd, waar verschillende aspecten met betrekking tot publieksparticipatie, voorlichting en communicatie aan de orde kwamen.

In de periode 1997-2000 is het project "Integrale Samenwerking bij Duurzame Ontwikkeling van het Toerisme en Recreatief Gebruik van de Waddenzeegebied" met steun van de EU uitgevoerd. Tijdens het project werd duidelijk dat het voor het gehele gebied van het grootste belang is dat de ontwikkeling van het toerisme in het hele Waddenzeegebied gebaseerd moet zijn op duurzaamheid, integratie en subsidiariteit en de uitvoering van geïntegreerd kustzonebeheer.

II. Uitvoering van het Waddenzee Plan

Inleiding

Het Waddenzee Plan bevat alle trilaterale afspraken die er zijn gemaakt om de trilaterale Doelen en een groot aantal projecten ter ondersteuning van het beleid en beheer uit te voeren. Zowel de maatregelen als de projecten zijn per Doelcategorie beschreven. Dezelfde structuur wordt gevolgd bij de analyse van de voortgang en lacunes bij de uitvoering van de Doelen hieronder.

Landschap en Cultuur

De huidige instrumenten voor de bescherming en het behoud van de cultuurhistorische en landschappelijke elementen in het Samenwerkingsgebied zijn op zich voldoende om het

beleid voor het Samenwerkingsgebied uit te voeren. Door het Lancewad project (1998-2001) is een inventarisatie gemaakt van de waardevolle cultuurhistorische en landschapelijke elementen in het Waddenzeegebied. Afgesproken was dat de aanbevelingen van het Lancewad project in overweging zouden worden genomen en dat er een beleidsevaluatie plaats zou vinden.

De kwaliteit van het water, sediment, flora en fauna

Het nationale beleid in de drie landen voor het terugbrengen van de aanvoer van nutriënten en gevaarlijke stoffen is in overeenstemming met het beleid van de Noordzeeconferenties, OSPAR en de Europese Unie en heeft geleid tot een forse daling in de hoeveelheid van een flink aantal stoffen in de Waddenzee. Omdat er nog steeds problemen zijn zal het beleid moeten worden voortgezet waardoor in de toekomst de aanvoer van stoffen, waar dan ook vandaan, nog verder wordt teruggedrongen en de Doelen verder worden uitgevoerd. In dit opzicht zal de geharmoniseerde uitvoering van de Europese Kaderrichtlijn voor water en de OSPAR strategie om eutrofiering tegen te gaan speciale aandacht moeten krijgen.

Wat stikstof betreft zijn niet alleen de Nitraatrichtlijn en de Richtlijn voor gemeentelijk afvalwater van belang maar ook het beleid voor het terugbrengen van aanvoer van stikstof via de lucht. Dit laatste werd onderstreept in het project "Specifieke eutrofiëringcriteria voor de Waddenzee" (WP project 2.2.1). Volgens dit project moet de hele Waddenzee worden beschouwd als een probleemgebied wat eutrofiëring betreft. De uitkomst van het project zal gebruikt worden door de relevante OSPAR groepen en/of de Trilaterale Werkgroep voor nadere beschouwing. De belangrijkste resultaten zullen worden opgenomen in de Verklaring aan de 5^e Noordzeeconferentie. In verschillende onderzoeken zijn betrekkelijk hoge concentraties pesticiden aangetroffen. Dit zal op de Noordzeeconferentie naar voren moeten worden gebracht als reden voor een oproep om het gebruik verder te beperken.

Kwelders

Alle kwelders in het Samenwerkingsgebied zijn beschermd door nationale natuurbeschermingswetgeving. Het is in de drie landen in het algemeen de bedoeling het menselijk ingrijpen in kwelders zoveel mogelijk terug te dringen.

In de afgelopen tien jaar is de natuurlijke situatie van de kwelders sterk verbeterd door het terugdringen of uitfaseren van begrazing en kunstmatige ontwatering.

Voor de Duitse Nationale Parken en het Nederlandse PKB-gebied bestaan richtlijnen en doelstellingen voor kwelderbeheer. In Denemarken zijn de regionale autoriteiten een onderzoek gestart naar de toestand van de kwelders. Dit is ook nodig in het kader van de Habitatrichtlijn.

Binnen het TMAP (Trilateraal monitorings- en beoordelingsprogramma) worden in het kader van paragraaf 3.2.2 and 3.2.3 van het WP gezamenlijke criteria voor begrazing en ontwatering opgesteld, twee belangrijke parameters waarmee de natuurlijkheid van kwelders wordt bepaald. Op basis van deze gezamenlijke criteria kan de huidige toestand van de kwelders in kaart worden gebracht. De gezamenlijke criteria kunnen ook als uitgangspunt worden gebruikt om het begrip natuurlijkheid nauwkeuriger te definiëren.

Het getijdengebied

Ons huidige inzicht in de hydrologische en de geomorfologische processen en hun wederzijdse beïnvloeding, de rol van mosselbanken en zeegrasvelden hierin en de mogelijke invloed hierop van zand- en schelpenwinning en de mosselvisserij is nog steeds onvoldoende.

Als gevolg van menselijk ingrijpen, met name door vastgelegde kustverdedigingswerken, maar ook door visserij, baggerwerkzaamheden, zand- en gaswinning, kan het vermogen van het ecosysteem om de effecten van een zeespiegelstijging het hoofd te bieden zijn verminderd. Bovendien kunnen de afzetmogelijkheden voor fijnkorrelig sediment verslechterd zijn. Het Doel het areaal van vaste mosselbanken, zeegrasvelden en Sabellaria-

riffen te vergroten en daar natuurlijke ontwikkelingen te bevorderen, is niet bereikt. Aantal en grootte van vaste mosselbanken (blauwe mossel) en zeegrasvelden zijn nog betrekkelijk laag, hoewel de afgelopen jaren het areaal aan vaste mosselbanken is toegenomen.

Mechanische kokkelvisserij is verboden in het Duitse deel van het Beschermingsgebied. Buiten het Beschermingsgebied vindt geen kokkelvisserij plaats. In het Deense deel wordt de kokkelvisserij in drie kleine gebieden in de Grådyb toegestaan. In Nederland is kokkelvisserij verboden in de permanent gesloten gebieden die 26% van het getijdengebied beslaan en ook in de 5% die het meest geschikt zijn voor de ontwikkeling van vaste mosselbanken. Niet-mechanische kokkelvisserij (het verzamelen met de hand) is in Denemarken en Nederland toegestaan maar niet in Duitsland.

In alle drie de landen zijn grote delen van het getijdengebied permanent gesloten voor de mosselvisserij, maar de verschillen per land zijn groot. In het algemeen moet het mosselvisserijbeheer in relatie worden gezien met de bescherming van *Zostera*, *Sabellaria*, mossel- en kokkelbanken. De nationale criteria voor mosselvisserij in de getijdengebieden zouden moeten worden geëvalueerd.

De invloed van de garnalenvisserij op de bodemfauna is nog niet onderzocht omdat de EU geen geld beschikbaar heeft gesteld voor het trilaterale onderzoeksvoorstel.

Een trilaterale werkgroep van kustverdedigings- en natuurbeschermingsdeskundigen heeft de mogelijke effecten onderzocht van een zeespiegelstijging. De conclusie was dat de Waddenzee zich in hoge mate aan de veranderingen zal kunnen aanpassen. Wanneer echter de stijging groter is dan 25cm / 50 jaar en het zwaarder weer toeneemt, komt er een punt waarop het ecosysteem de veranderingen niet langer aan kan. Er zullen zich dan belangrijke morfologische veranderingen voordoen die de biologische parameters zullen beïnvloeden. De belangrijkste hiervan is dat de grootte van het getijdengebied zal afnemen. Als gevolg daarvan zullen de getijdenbassins van de Waddenzee langzaam veranderen in getijdenmeren. Het is daarom zaak dat zo snel mogelijk interdisciplinair beleid voor de lange termijn wordt ontwikkeld of verder wordt ontwikkeld voor kustverdediging, natuurbehoud en economische ontwikkeling in het kustgebied om de effecten van een zeespiegelstijging en zwaarder weer het hoofd te kunnen bieden.

Naast of als alternatief voor de reguliere kustverdedigingsmaatregelen is het aan te bevelen de haalbaarheid van de meest milieuvriendelijke praktijk opties voor kustbeschermingsmaatregelen te onderzoeken.

Er zal ook een gedetailleerd onderzoek moeten komen naar sedimenten, waarbij alle natuurlijke en door mensen veroorzaakte aanvoer en afvoer van sedimenten en ander materiaal (zand, modder, schelpen) en de factoren die hun transportprocessen beïnvloeden worden bestudeerd. Een onderzoek naar de verbanden tussen geomorfologische en biologische veranderingen is ook gewenst.

In 1999 is er een referentiegebied in het Waddenzeegedeelte van Sleeswijk-Holstein aangewezen, waar geen exploitatie van hulpbronnen plaatsvindt, naast het Deense referentiegebied dat in 1982 werd aangewezen en het Hamburgse referentiegebied, aangewezen in 1990, waar exploitatie evenmin plaatsvindt.

Stranden en duinen

De toestand van de duinen in het Samenwerkingsgebied is en wordt nog steeds bepaald door de traditionele kustbeschermingsmaatregelen die direct (het planten van helmgras) of indirect (het aanleggen van zanddijken, golfbrekers, etc.) de zoneringspatronen in stand houden. Als gevolg daarvan is er een betrekkelijk hoog percentage aan tussenstadia en zijn de oorspronkelijke of oudste stadia duinen ondervertegenwoordigd.

In alle drie de landen worden de duinen beschermd. Bovendien worden de meeste duinen als natuurgebied of nationaal park nog eens extra beschermd in het kader van de Vogelrichtlijn en de Habitatrichtlijn van de EU.

Het huidige trilaterale beleid is in het algemeen gericht op het verwezenlijken van de Doelen voor stranden en duinen. Volgens een voorlopige analyse vindt er geen actieve kustbescherming plaats langs zo'n 40% van de zandige kust. Over het algemeen kan worden gezegd dat op deze plekken dynamische duinontwikkeling mogelijk is. Het werd ook

duidelijk dat binnen het huidige kustverdedigingsbeleid er geen extra duingebied voor dynamische duinontwikkeling kan of zal worden aangewezen. Voorts werd er geconcludeerd dat er geen gezamenlijke criteria bestaan voor dynamische duinen en dat dergelijke criteria toch een voorwaarde zouden moeten zijn voor een evaluatie van de toestand van de duinen in het Samenwerkingsgebied.

Estuaria

Omdat er nog slechts zes estuaria in het Samenwerkingsgebied (Eems, Weser, Elbe, Eider, Godel, Varde) bestaan, zijn er nauwelijks natuurlijke overgangen van zoet naar zout water.

De Varde en Godel estuaria hebben hun natuurlijke karakter behouden. De Eems, Weser en Elbe en hun zijrivieren zijn door het bedijken en dieper maken behoorlijk gewijzigd. De invloed van menselijk ingrijpen neemt bij deze estuaria nog steeds toe als gevolg van het dieper maken van de Elbe en Weser en de bouw van een stormvloedkering in de Eems.

Een gezamenlijk rapport met de resultaten van bestaande inventarisaties om te komen tot de vaststelling van waardevolle gebieden, waaronder rivieroeveren, en de wettelijke/bestuurlijke bescherming van waardevolle gebieden in de estuaria, kon niet worden opgesteld, omdat niet alle studies zijn afgerond. Dit zal verder op trilateraal niveau worden besproken.

De kustwateren

De bescherming van de kustwateren is verbeterd doordat grote delen van het Beschermingsgebied zijn uitgebreid tot 3 zeemijlen voor de kust (Denemarken, Sleeswijk-Holstein, Hamburg, delen van Nedersaksen) en doordat de Vogel- en Habitatrichtlijnen worden toegepast. Wegens de grote interactie tussen de kustwateren en het getijdengebied moet het beheer en de bescherming van deze gebieden nauw op elkaar worden afgestemd. Het beheer en de bescherming van kustwateren en de aangrenzende Noordzee dienen ook beter op elkaar te worden afgestemd.

Aan de kustverdedigingswerkzaamheden, zoals zandsuppletie, ligt in de drie landen een geïntegreerde aanpak ten grondslag wat betreft de kust van het vasteland, de eilanden en de kustwateren. Onder het huidige trilaterale beleid vindt zandwinning alleen plaats buiten het Samenwerkingsgebied en wordt voor plaatselijke kustbescherming alleen ontheffing verleend als het werk volgens de meest milieuvriendelijke praktijk wordt uitgevoerd.

Het zou nuttig zijn als er beter naar zandwinning gekeken werd. Een overzicht van de zandwinning (procedures, hoeveelheden en locaties), zoals die nu plaatsvindt zowel binnen als buiten het Beschermingsgebied, lijkt wenselijk. Een dergelijk overzicht zou bij voorkeur dienen te worden uitgevoerd binnen het kader van het boven voorgestelde sedimentonderzoek.

Het landelijk gebied

Alle landen zijn voorstander van duurzame landbouw, ter bevordering van de natuurbescherming, het behoud van karakteristieke landschapselementen en de bescherming van het culturele erfgoed en steunen dit onder meer financieel, bijvoorbeeld via het Agenda 2000 programma van de EU en speciale nationale programma's. Er is een rapport samengesteld met achtergrondinformatie over duurzame landbouw in de Waddenzee regio en mogelijkheden om landbouw en natuurbeheer te combineren. Het rapport concludeert dat de landbouw op de eilanden zich al aan de specifieke omstandigheden heeft aangepast door agritoerisme en natuurbeheer in de bedrijfsvoering te integreren. Op het vasteland zal duurzame landbouw, die tevens het vergroten van natuurwaarden als doel heeft, vermoedelijk slechts in enkele gebieden mogelijk zijn.

Vogels

De meeste vogelpopulaties in de Waddenzee zijn de laatste decennia in omvang toegenomen op een paar uitzonderingen na. Dit is te danken aan betere bescherming tijdens het broedseizoen, een forse teruggang in het rapen van eieren en minder vervuiling.

Strandplevier en kleine stern populaties zijn achteruitgegaan omdat er niet genoeg

broedplaatsen op stranden en in primaire duingebieden zijn waar ze ongestoord kunnen broeden. In alle drie landen zijn maatregelen genomen om de omstandigheden voor broedvogels, met name de bedreigde soorten, te verbeteren. De belangrijkste broedgebieden zijn als beschermingszones in het kader van de Vogelrichtlijn en de Habitatrichtlijn voorgedragen. Om gunstige voedselomstandigheden voor vogels te garanderen moeten de maatregelen met betrekking tot de beperking van de schelpdiervisserij, die in het trilaterale Waddenzee Plan zijn opgenomen, worden voortgezet, speciaal met het oog op de eidereend, rotgans, scholekster en kanoetstrandloper.

Wat de ruigebieden voor zeevogels in de kustwateren betreft, zal er meer gedetailleerde informatie moeten worden verzameld als basis voor een goed beschermingsplan.

Een onderzoek naar de toestand van schelpdierbestanden (bijv. *Spisula*) kon geen doorgang vinden omdat WP project 7.2.2. niet kon worden uitgevoerd. Wegens het belang van de kustwateren als voedselbron voor vogels moet het schelpdierenbestand duurzaam worden beheerd om negatieve effecten op vogelpopulaties te voorkomen. Voorgesteld wordt andere financieringsmogelijkheden te onderzoeken.

Zeezoogdieren

De populatie van de gewone zeehond is veel groter dan voor de epidemie van 1988 en kan nu als levensvatbaar worden beschouwd. De populatie grijze zeehonden is relatief klein. De waargenomen toename is ook het gevolg van immigratie van dieren van buiten het gebied. Volgens recente beoordelingen van de TSEG kan de laatstgenoemde populatie niet als levensvatbaar worden beschouwd. In Sleeswijk-Holstein zijn, in samenwerking met de plaatselijke autoriteiten en NGOs, tijdelijk zeehondencreches voor de grijze zeehond opgezet. In Nederland zijn bepaalde gebieden permanent of tijdelijk gesloten (de grenzen worden jaarlijks bijgesteld) om verstoring van de jongen van de grijze zeehond te beperken.

De kraamkamergebieden van de gewone bruinvis in het Samenwerkingsgebied en aangrenzende gebieden zijn beschermd door het aanwijzen van een beschermingsgebied voor walvisachtigen voor de eilanden Sylt en Amrum in Sleeswijk-Holstein in 1999 en het uitvoeren van verschillende maatregelen (met betrekking tot vissen met kieuwnetten, andere activiteiten en de beperking van bijvangst) in Deense wateren.

Publicaties

De publicaties die in het kader van de uitvoering van de Verklaring van Stade en het Waddenzee Plan zijn opgesteld staan vermeld in Bijlage 1.

BIJLAGE 1

Lijst van documenten

Trilaterale rapporten opgesteld in het kader van de uitvoering van de Verklaring van Stade en het Waddenzee Plan

Deze documenten (meestal in de Engelse taal) zijn verkrijgbaar bij het Gemeenschappelijk Waddenzee secretariaat (CWSS)

	Title/Onderwerp	blz	jaar	Status/Referentie
TRC-8	Stade Declaration / Trilateral Wadden Sea Plan	100	1998	CWSS
TRC-8	Verklaring van Stade / Trilaterale Waddenzee Plan	216	1998	CWSS (Nederlands)
TRC-8	Erklärung von Stade / Trilateraler Wattenmeerplan	220	1998	CWSS
TRC-8	Stade-deklarationen / Den trilaterale Vadehavsplan	216	1998	CWSS
VS Voorwoord	Wadden Sea Quality Status Report 1999	260	1999	WSE No. 9-1999
VS Voorwoord	Waddenzee Quality Status Rapport 1999	246	2000	Rapport RIKZ / 2000.008
VS Voorwoord	Wattenmeer Qualitätszustandsbericht 1999. Bewertung und Empfehlungen	66	2000	BMU
VS §11	Gezamenlijk Voortgangsrapport	85	2001	Eind versie 04.10.2001
VS §21	Broedsucces kustvogels / vervuiling in vogeleieren	104	1998	WSE No. 8-1998
VS §21	Broedvogels in de Waddenzee in 1996	122	2000	WSE No. 10-2000
VS §21	TMAP Workshop blauwe mossel, oktober 2000	35	2001	TMAP 01/3/6c-1
VS §21	TMAP Workshop kwelders, november 2000	23	2001	TMAP 01/3/6c-2
VS §21	Vervuiling in vogeleieren in de Waddenzee. Ruimtelijke en tijdelijke ontwikkelingen 1991 – 2000	68	2001	WSE No. 11-1998
VS §22	TMAP Evaluatierapport	41	2001	TWG 01/1/4d-7
VS §25	Haalbaarheidsonderzoek naar de aanwijzing van de Waddenzee als PSSA	91 + Annex	2001	Southampton Institute
VS §32	Internationaal Actieplan voor de rotgans		2000	3e concept 2000
VS §33	TSEG-plus rapport: Evaluatie van de toestand van de zeehonden	36 + Annex	2001	TWG 01/3
VS §35	Zorgen voor de Waddenzee als interactief proces	84	1999	Min. LNV

	Title/Onderwerp	blz	jaar	Status/Referentie
VS §38	Verslag van het 10 ^e Wetenschappelijk Waddenzeesymposium			Min. LNV (in voorbereiding)
WP §1 –11	Interim-rapport Zoneringsgroep	43	2000	TWG 00/2/14-2
WP §1.1.1 / 1.2.1	Het voordragen van het Beschermingsgebied van de Waddenzee als Werelderfgoed	30	2000	Burbridge 2000
WP §1.2.2	Eindrapport Lancewad Project	336 + kaarten	2001	WSE No. 12-2001.
WP §2.2.1	Specifieke eutrofiëringcriteria voor de Waddenzee	116	2001	WSE No. 14-2001
WP § 2.2.2	Richtlijnen voor inventarisatiesystemen	6	2001	TWG 01/3/4-19
WP § 2.2.4	Informatie over havenontvangstinstallaties	4	2001	TWG 01/2/4a-4
WP §3.2.1 / 4.2.1/5.2.2 / 5.2.4/7.2.1	Het eindrapport van de werkgroep voor kustbescherming en zeespiegelstijging	64	2001	WE No. 13-2001
WP §4.2.1/ §4.2.2	TMAP technisch rapport over de blauwe mossel, kokkel, Sabellariariffen en Zostera	35	2000	TWG 00/1/8c-1
WP §4.2.1/ §4.2.2	Inventarisatie schelpdiervisserij		2001	Eindrapport (in voorbereiding)
WP §5.2.1	Dynamische duinontwikkeling	7	2001	TWG 01/3/4-3
WP §8.2.2	Mogelijkheden voor duurzame landbouw in het Waddenzeegebied	91 + kaarten	2000	CWSS Werkdocument
WP §9.2.1	Rapport over pleisterplaatsen			In voorbereiding
WP §9.2.2	Rapport over ruigebieden	35 + Annex	2001	NPA Tönning
WP §9.2.3	Genzenbeheer			In voorbereiding
RAPPORTEN VAN HET INTERREGIONALE WADDENZEESAMENWERKINGSVERBAND (IRWS) EN NIET-GOUVERNE- MENTELE ORGANISATIES				
VS §36	Ontwikkelingen duurzaam toerisme en recreatief gebruik in het Waddenzeegebied	82	2000	IRWS, Ribe
VS §36	Bæredygtig udvikling af turismen og den rekreative udnyttelse i vadhedsregionen	79	2000	IRWS, Ribe
VS §36	Nachhaltige Entwicklung des Tourismus in der Wattenmeerregion und Nutzung des Gebiets für Erholungszwecke	68	2000	IRWS, Ribe
VS §36	Technisch eindrapport Netforum Project	36	2001	IRWS, Ribe
VS §25	Schutz des Wattenmeeres vor Schiffsunfällen durch Einrichtung eines "PSSA Wattenmeer"	50	2000	WWF Deutschland, Frankfurt am Main
VS §25	Bescherming van de Waddenzee tegen scheepvaartongelukken door de instelling van het gebied als PSSA	48	2000	WWF Germany, Frankfurt am Main
VS / WP	Gezamenlijk pakket: Veiligheid van de scheepvaart, het voorkomen van rampen / gebiedsgerichte inspraak / trilaterale conventie over de bescherming van het Waddenzeegebied		2000	Waddenzeeteam/ Zeeën in gevaar, Harlingen, Bremen

LIJST VAN AFKORTINGEN

AEWA	Afrikaans-Euraziatische overeenkomst over watervogels
AIS	Automatisch identificatie systeem
ASCOBANS	Overeenkomst over de bescherming van kleine walvisachtigen in de Oostzee en de Noordzee
CWSS	Gemeenschappelijk Waddenzeesecretariaat
ECE	Economische Commissie voor Europa
EEZ	Exclusieve economische zone
FAO	Wereld Landbouw- en Voedselorganisatie
IMO	Internationale Maritieme Organisatie
IRWS	Interregionale Waddenzeesamenwerkingsverband
MARPOL	(Verdrag over) mariene vervuiling
MER	Milieueffectrapportage
LANCEWAD	Landschap en cultureel erfgoed in het Waddengebied
NGO	Niet-gouvernementele organisatie
PSSA	Particularly Sensitive Sea Area, Bijzonder kwetsbaar zeegebied
QSR	Quality Status Report voor de Waddenzee
SO	Senior officials
TMAP / G	Trilaterale monitorings- en beoordelingsprogramma / groep
TSEG	Trilaterale groep van zeehondenexperts
TSS	Systeem van gescheiden vaarroutes
TWG	Trilaterale werkgroep
UN	Verenigde Naties
UNESCO	Organisatie van de Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschappen en Cultuur
VS	Verklaring van Stade
WP	Trilaterale Waddenzee Plan
WWF	Wereldnatuurfonds



Miljøministeriet
Skov- og Naturstyrelsen



Bundesministerium
für Umwelt, Naturschutz
und Reaktorsicherheit



Ministerie van Landbouw,
Natuurbeheer en Visserij